GRAVES DAÑOS POR EL TIFON EN PROVINCIAS

Discutamos la Ley Sin Atacar a la Mision, Declara Agoncillo

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 12:55 p. m. 27.6
Mínima de hoy, a las 12:05 a. m. 23.3

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 17 (62.6)
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXIV. NUM. 195. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 16 DE SEPTIEMBRE, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 20 PAGINAS—10 CTS.

VOTO FEMENINO ANTES QUE PLEBISCITO URGEN

El "Arayat" Despachado Para Buscar a Treinta Naufragos

ZOZOBRA UN VELERO CERCA DE MINDORO

El armador envia un mensaje urgente a la Aduana pidiendo auxilio

Treinta personas que iban en el velero "Peter" que zozobró en alguna parte entre Mindoro y Tablas durante el tifón del jueves pasado se hallan desaparecidas y se teme que hayan perecido o que habiéndose refugiado en alguna costa habitada por tribus salvajes de manguyanes se nallan en situación peligrosa, según radiograma urgente recibido esta mañana por el administrador insular de Aduanas.

Inmediatamente después de recibido el mensaje el administrador Vicente Aldapese dió órdenes al guardacostas "Arayat" a dirigirse a toda máquina a las inmediaciones en donde ocurrió el desastre entre las Islas de Tablas y Mindoro.

Poco después del mediodia de hoy el "Arayat" recibio ordenes de levar anclas y espera llegar al lugar del naufragio despues de unas catorce horas de viaje.

El mensaje recibido esta mañana por la Aduana del agente armador del "Peter" en Capiz decía:

"Favor ayudar a buscar a 30 pasajeros del lanchon "Peter" que desaparecieron en el hundimiento de dicho embarcacion entre Mindoro y Tablas.—*Rueda.*"

El velero "Peter" no está registrado en la Aduana.

Despacho recibido en la constabularia

Un despacho recibido este dia en las oficinas de la Constabularia, tambien da cuenta de la desaparicion del velero "Peter" y pide al mismo tiempo ayuda de otras estaciones para localizar a la embarcacion desaparecida, con sus treinta pasajeros. El despacho no da mas detalles.

La Constabularia ha comunicado el suceso a otras estaciones, para que comiencen los trabajos de busqueda.

AGONCILLO HABLA ANTE LOS VETERANOS

Tres facciones entre veteranos.—Generales reunidos en caucus

Con los veteranos divididos en tres facciones definidas, unos abogando por el rechazamiento de la ley, otros en favor de su aprobación y no pocos abogando por conservar la actitud neutral de la asociación como un todo dejando que cada veterano por su propia cuenta decida la cuestión según sus propias convicciones, la asamblea general extraordinaria de la asociación de veteranos de la revolución que se celebrará mañana en el Olympic Stadium promete ser muy animada.

Miles de veteranos de todas partes de Luzón y aun algunos de Visayas y Mindanao han estado reuniéndose en Manila para asistir a la asamblea de mañana, convocada para definir la actitud de la asociación de veteranos de la revolución en relación con la ley Hare-Hawes-Cutting.

(Continua en la pagina 9)

DOBLE BENEFICIO EN LA GUERRA A 'GANGSTERS'

La campaña de la policia contra los gangsters en Manila y sus alrededores esta dando resultados doblemente beneficiosos para la ciudad, pues ademas de ayudar a limpiar los alrededores de gente maleante tambien contribuye a enriquecer las cajas de la ciudad con el descubrimiento de personas morosas en el pago de la cedula.

Cerca de 60 personas de entre los sospechosos cogidos por la policia han sido halladas indocumentadas por dos o mas años.

Ocho matones cayeron en las redes de la policia anoche, cinco de las cuales fueron hallados sin cedula, uno de ellos durante ocho años.

Tres fueron puestos en libertad pero no sin antes haberles fotografiado y tomado sus impresiones digitales para fines de identificacion en lo futuro.

El medio legal de echarme es aceptar la ley HHC.-Osias

El comisionado comparece ante el comité de Relaciones.—Siempre luchó por la unión, declara

COMISIONADO OSIAS

No, no esta enjuiciado el comisionado Osias ante el Comité de Relaciones Metropolíticas de la Cámara, según declara el presidente del mismo. Habia sido invitado simplemente a que informe al comité en relación con la Resolución Adduru-Romero retirándole a dicho comisionado la confianza de la Legislatura.

Y habiéndose convenido esta fecha, el Comité de Relaciones Metropolíticas se ha reunido hoy y el comisionado Osias compareció ante él para someter su informe por escrito. A las 11:00 a. m. en que comenzo la reunión, por el comité estaban los representantes Delgado, Villanueva (G. Z.), Domingo, Mo-

(Continua en la pagina 9)

SE ACTIVA UNA INVESTIGACION

Comision y fiscalia intervienen.—Meralco y Telefonos cooperan

Una investigación separada será ordenada por la comisión de servicios públicos del accidente fatal que causó la muerte del estudiante Nazario Hagus al responder a una llamada telefónica en la noche del jueves pasado según anunciaron esta mañana los comisionados de servicios públicos, para depurar responsabilidades sobre el accidente.

Esta investigación según el comisionado Luis P. Torres se hace particularmente necesaria en vista de que todos los años, la comisión antes de comenzar la temporada de lluvias envia una circular a todas las compañías eléctricas de Manila y provincias ordenando una inspección de todas sus líneas, particularmente en lo que se refiere al forro aislador de sus alambres en prevención, precisamente del peligro que representa cualquier contacto accidental entre los hilos portadores de elevado voltaje con las otras lineas que conducen a las casas.

La comisión de servicios públicos envió esta mañana una comunica-

(Continua en la pagina 9)

80 NUEVOS MEDICOS

19 examinandas para comadronas tambien fueron aprobadas

Durante los examenes verificados los dias 8, 9 y 10 de Agosto ultimo, ante la Junta Medica Examinadora, resulturon aprobados definitivamente 80 candidatos a medico, preliminarmente, 6 futuros medicos y tambien definitivamente 19 examinandos para comadronas. Sus nombres y promedios obtenidos se consignan a continuacion:

Médicos aprobados en definitiva:

Ismael E. Yanga	83.65
Manuel L Luna	83.01
Heraldo del Castillo	82.39
Felices Vesagas	82.35
Victoriano Quitzon	81.65
Domingo Babaran	81.48
Cipriano L. Luna	80.66
Eliseo F. Tolentino	80.8
Benjamin E. Nel	80.62
Felipe M. Arcigal	80.54
Emiterio M. Laqui	80.3
Manuel S. Segura	80.2
Ricardo Sanchez	80.05
Trinidad Esguerra	80.04
Daniel V. Viloria	79.73
Buenaventura Fulgencio	79.66
Esteban de Leon	79.63

(Continua en la pagina 9)

AGRAVARA EL DESEMPLEO CONTIENDEN

Memorandum de comerciantes al alcalde.--Veto a las 8 horas probable

Impugnando la ordenanza municipal recién aprobada, que regula las horas de trabajo de los obreros en la ciudad de Manila, de modo que no pasen de ocho al día, y de cuarenta y ocho a la semana, una delegación de entidades y asociaciones comerciales e industriales de la capital han entregado esta mañana un memorandum al alcalde de la Ciudad. En el memorandum entregado esta mañana se pide al alcalde vete la ordenanza citada, bajo los siguientes fundamentos:

1. La promulgación de la medida agravará el desempleo en la ciudad, pues muchas de las empresas afectadas por sus disposiciones tendrán que cerrar el negocio.

2. Será perjudicial a los obreros mismos, por cuanto que disminuirá sus ganancias. En el caso de los obreros que son pagados a base de hora de trabajo, habrá una súbita reducción en sus jornales, y con respecto a los obreros a base de día de trabajo, también sufrirán detrimento en el pago, pues los patronos pueden efectuar un reajuste en el pago de los jornales, cambiando la base de día de trabajo a hora de trabajo.

3. Es innecesario y arbitrario establecer una duración igual de las horas diarias de trabajo para todos los trabajadores, pues las condiciones difieren en los diferentes establecimientos comerciales e industriales, según sus peculiares necesidades y el carácter del trabajo.

4. La limitación de las horas diarias de trabajo hará que muchas empresas industriales vayan a límites fuera de la ciudad en detrimento de las finanzas del gobierno municipal.

(Continua en la pagina 9)

INTELIGENCIA CON IGORROTES BUSCADA

Sison y Clapp conferencian sobre el conflicto por las minas de oro

Tanto los altos funcionarios insulares como los representantes autorizados de la Provincia Montañosa están aunando sus esfuerzos e interés por hallar una fórmula que afiance el arreglo logrado en el "affair" de los mineros y los ha-

(Continua en la pagina 9)

LA SITUACION EN CUBA AUN AMENAZADORA

Pequeña rebelion dominada. — Mayor posibilidad de intervencion

(De la "Associated Press")

Habana, 15 de septiembre.—Se ha dado cuenta del total fracaso de una revuelta militar de poca importancia contra el nuevo régimen revolucionario del presidente Ramon Grau San Martin, pero aquí se ha lanzado una crítica abierta contra la administración, y la situación en todo el país continúa en peligro.

Un anuncio oficial decía que el capitán Fernando Aran y un grupo de seguidores rebeldes en la provincia de Pinar del Río se rindieron al mediodia después de llegar precipitadamente las tropas de la Habana. Dicen que el capitán tenía proximamente 40 soldados y 15 individuos particulares armados.

El capitán Aran y los individuos persuadieron al puerto militar provincial a unirse al movimiento, pero todos huyeron a las montañas cuando se aproximaron las tropas que venían de la Habana.

El periódico "El Mundo" ha pedido al gobierno que reconozca "la falta de ardor popular" por él, declarando "que todas las actividades comerciales en el país están paralizadas, el crédito nacional ha sufrido extraordinariamente y a menos que rectifiquemos, la situación del gobierno fracasará".

Funcionando el gobierno de Cuba bajo "una constitución e independencia", promulgada anoche, que coloca el bienestar común por encima de los derechos individuales, se han propagado las huelgas en toda

(Continua en la pagina 9)

LA MAYORIA SEGURA DE TRIUNFAR.-QUEZON

"Virtualmente someto el plebiscito con una pregunta", dice en Naga

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Naga, Camarines Sur, 16 de septiembre.—Con despliegue de fuegos artificiales y grandes fiestas, el presidente Manuel L. Quezon y su comitiva llegaron aquí a las 12:25 y al ver la ingente muchedumbre que había congregada dijo que "virtualmente estoy sometiendo ahora el plebiscito con una sola pregunta: "se acepta o se rechaza la ley.'"

Comentando sobre la noticia publicada en *La Vanguardia* de que la minoría se oponía al plebiscito, el presidente Quezon dijo: "Esta bien, reitero mi oposición contra una actuación por la Legislatura. La mayoría y yo nos hemos comprometido a someter la cuestión al pueblo por medio del plebiscito o de una convención y esta cuestión lo voy a someter en un *caucus* en cuanto lleguemos a Manila el lunes".

El presidente Quezon anunció que lucharía hasta el fin contra la Ley HHC.

El presidente Quezon se siente ligeramente enfermo y débil. Una enorme concurrencia le ha idolizado.

Quezon muy entusiásticamente dijo que la mayoría está segura de vencer a los "pros".

Han venido a saludar al señor Quezon y comitiva delegados de to-

(Continua en la Pág. 9)

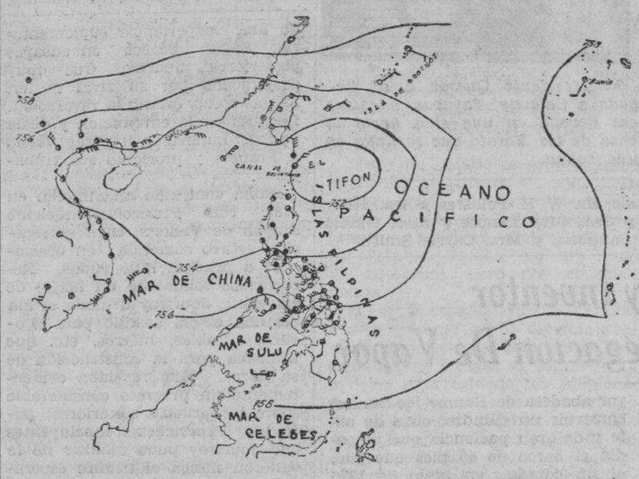
CARTERISTA PERSEGUIDO DESDE PACO A STA. ANA

Osias Manango, de 19 abos de eded, que ya habia sido convicto en dos ocasiones anteriores, una por robo y otra por actos indecentes, fue otra vez arrestado esta mañana por la policia, despues de una persecucion que comenzó desde la calle Union, esquina San Antonio, Paco, hasta frente del Colegio de la Concordia, en la calle Herran, por haber arrebatado el saquito de mano que la Srta. Irene Morales de la calle J. Zamora, No. 445 llevaba en la mano.

El saquito contenia efectos personales y dinero en metalico y fue recuperado en poder del ladron.

El policia que fue tras el ladron fue auxiliado por una muchedumbre, contra quienes el ladron quiso resistir al principio.

El Tifon Amenaza Las Islas Batanes



Dibujo en que se indica la situacion de uno de los tifones que esta desfogando en el norte y que esta amenazando actualmente las islas Batanes.

PERDIDAS EN PROVINCIAS

Cosechas destruidas, caminos obstruidos.--Leve inundacion en Manila

Los dos tifones que están desfogando en o cerca del archipiélago han causado enormes daños a las propiedades públicas y particulares, especialmente a la agricultura, según despachos que van recibiéndose de diferentes provincias en el Gobierno Central.

Camino cerrado

En la Oficina de Obras Públicas se ha recibidō un telegrama del ingeniero de distrito de Bontoc, dando cuenta de que, debido a las fuertes lluvias de estos últimos días, la carretera Lamut-Kiangan ha quedado cerrada. Los destrozos causados por las aguas son tan considerables que la carretera no podrá reabrirse al tráfico si no en tres semanas.

También se han recibido otros informes dando cuenta de la suspensión de servicio de varios 'ferries' y puentes provisionales de provincias.

(Continua en la pagina 9)

INDEPENDENCIA PARA LA INDIA DECIDEN URGIR

(De la "Associated Press")

Poona, India, septiembre 15.—La completa independencia para la India ha sido anunciada este dia como el objetivo del Congreso Nacionalista, despues de una serie de conferencias celebradas entre Mahatma Gandhi y Pandit Jawarhalal Nehru, caudillos nacionalistas.

Ganhi ha declarado que los principes indios deben renunciar a muchas de sus facultades, lo cual esta apoyado por la Gran Bretaña, y convertirse en representantes po-

(continua en la Pág. 9)

Habrá más lluvias hoy y mañana.—Es posible que más calles de Manila se aneguen.

El tifón, si sigue el curso que ahora tiene, pasará entre ls Islas Batanes y Luzón, y por lo tanto, si no cambia de ruta, mañana, domingo, habrá un día lluvioso como el de este día. Esto es lo que informa el Observatorio.

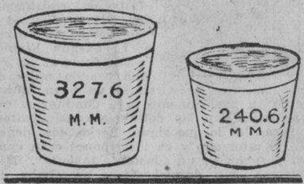
En estos momentos, el tifón está aproximándose al Estrecho de

La segunda señal continuaba izada en Manila y provincias hasta el mediodia de hoy.

Balintang, con una velocidad relativamente lenta. La segunda señal continua izada en todo Filipinas.

El Observatorio cree que no existe ningún peligro para Manila, aunque si la lluvia continua, es posible que algunas calles se aneguen.

En Bisayas el tiempo será lluvioso En Luzón, sobre todo en la parte norte, existe mayor inquietud, pues el tifón está amenazando las Islas Batanes.



A la izquierda, dibujo representativo de la cantidad de agua que cayó desde el 1.o al 15 del presente mes de septiembre. A la derecha, la cantidad de agua que cayó durante todo el mes de agosto.

(Continua en la pagina 9)

EMOCIONANTE APELACION DE LA SRA. DE LIM

Otras damas prominentes hablan en la audiencia en el senado

Sólida y unánime oposición al plebiscito antes de la concesión del sufragio femenino, la disposición de asumir las responsabilidades inherentes a los derechos y la apelación emocionante de la presidenta de la Federación de Clubs de Mujeres de Filipinas, Da. Pilar H. de Lim y otras damas y señoritas, caracterizaron la audiencia publica celebrada esta mañana en la sala de sesiones del senado sobre el bill que concede el sufragio completo a la mujer, presidida por el senador Antonio Belo presidente del comité de elecciones y privilegios del senado.

Además de la Sra. de Lim, hablaron también la Srta. Ines Villa, la Srta. Juliana Pineda principal de una escuela publica, la Sra. Josefa Martinez y la Srta. Carmen Barrera. Entre las prominentes que asistieron estaban Miss Anne O'Malley, las Sras. de los Senadores Belo y Veloso, de los representantes Delgado y Pecson, la Sra. de Perez, la Sra. de Escoda y otras más incluyendo colegialas.

La Sra. de Lim terminó su apelación emocionante en favor de la pronta concesión del sufragio femenino en estos momentos criticos para la patria, porque creemos que las mujeres deben compartir con los hombres la responsabilidad de decidir la cuestión de la ley Hare-Hawes-Cutting. No queremos que las generaciones futuras digan que las mujeres de esta

(Continua en la pagina 9)

MODERNOS APARATOS TRAE PARA EL 'IDEAL'

Sera igual o mejor que cualquier cine en todo el Oriente.—Cohen

Provisto de tres proyectores que funcionaran con corriente alterna con aparatos amplificadores de emergencia con el objeto de evitar cualquier posible interrupción por causas imprevistas, el nuevo cine Ideal sera igual o mejor que cualquiera de los teatros cinematicos en todo el Oriente, segun Mr. Isador Cohen, gerente de la Metro-Goldwin-Meyer en Manila que llegó esta mañana a bordo del "Empress of Russia".

Hablando sobre el nuevo teatro Mr. Cohen dijo que estara completamente equipado con aparatos de la Western Equipment y tendrá una capacidad total para 1 013 personas. Toda la construcción del teatro ha sido particularmente atendida en relación con las cualidades acusticas del edificio, y hasta las sillas seran rellenadas para acrecentar estas cualidades y hacer que la audición de las peliculas sonoras sea de la mas perfecta posible.

Mr. Cohen, estuvo mucho tiempo en San Francisco, Hollywood y otros centros peliculeros de los Estados Unidos, visitando los principales teatros y estudiando los mejores sistemas empleados en ellos para englobarlos todos en el nuevo edificio de un millon del cine Ideal.

Durante su estancia en los Estados Unidos. Mr. Cohen tambien ha escogido las peliculas para los programas del Ideal durante sus primeros meses. atendiendo particularmente a la selección de la peliula para la inauguracion del edificio que ya trae consigo.

El nuevo cine Ideal se inaugura-

(Continua en la Pág. 9)

ABOGAN POR EL SUFRAGIO FEMENINO

Vistas de la audiencia publica celebrada esta mañana en la sala de sesiones del senado sobre el sufragio femenino, siendo presidida por el senador Antonio Belo. Arriba a la izquierda se ve al senador Belo y a la Dra. Ines Villa. A la derecha el publico. Abajo otra vista del auditorio, con la Da. Pilar H. de Lim, presidenta de la Federacion de Clubs de Mujeres de Filipinas, de pie y haciendo uso de la palabra.

Observaciones Y Comentarios De Peritos Sobre "La Llamada Mortal"

Por AGUSTIN ORROS,
Redactor de La Vanguardia

El trágico suceso que culminó en la electrocución del joven estudiante de medicina Nazario Hagus, ocurrido anteanoche en su casa en la calle Alfredo 26, Sampaloc, encierra ciertos misterios, ciertos enigmas todavía no esclarecidos y que acaso jamás se esclarezcan plenamente. A la luz de los primeros informes de la prensa, los peritos, con quienes nos hemos entrevistado, dicen que parece extraño e inconcebible como pueden compaginarse hechos y circunstancias que riñen con los más rudimentarios conocimientos sobre la materia.

Según estos informes, el fatal accidente tuvo su origen en un contacto fortuito, accidental, entre las líneas del circuito de arco o del alumbrado público de las calles, reguladas automáticamente desde el departamento de Distribución de la Manila Electric Co., con la línea telefónica co-

(Continua en la Pág. 9)

Los peritos dicen:

Es inconcebible que el frágil electroimán del timbre del teléfono, que solo soporta corrientes intermitentes de baja tensión, resista tan alta tensión como la de unos 3,300 voltíos como se cree que es la que mató al estudiante Hagus, sin reducirse a trizas.

* * *

El contacto fatal, aunque fortuito, no estaba fuera de toda previsión humana y pudo evitarse como pueden evitarse en lo futuro.

* * *

La inspección de las líneas de servicio debe ser más rígida no permitiéndose bajo ninguna circunstancia que alambres desnudos y descubiertos sigan en tal estado.

* * *

Líneas telefónicas y líneas de servicio de la Meralco no deben estar colocadas en el mismo poste o cuando menos, las crucetas de las redes telefónicas no deben estar situadas cerca o debajo de las líneas de alta tensión.

Disfrute de la Emoción
—de un viaje en el
AEROPLANO "INAEC"

Viajes regulares a Zamboanga los Miércoles—8 a. m.
A Iloilo y Negros los Lunes—1 p. m.; Miércoles—8 a. m.; Viernes—1 p. m.

Servicio Regular de Correo
ILOILO-NEGROS AIR EXPRESS CO., Inc.
523 Dasmariñas Tel. 2-17-34

M.E.C.D. 2016

POND LLEGARA EN OCTUBRE DE ESTADOS UNIDOS

Otros conocidos pasajeros vienen a bordo del "Pres. Coolidge"

Horace B. Pond, presidente y gerente general de la Pacific Commercial Co. miembro de la junta de regentes de la Universidad de Filipinas, y director de varias organizaciones de la ciudad, llegara el 5 de octubre con Mrs. Pond, abordo del President Coolidge, despues de unas vacaciones en los Estados Unidos.

Tambien llegan en el mismo barco, A. T. Hill, de la Manila Wine Merchants, Ltd., y el Hon. F. G. Waller, diplomata y amigo del Presidente Manuel L. Quezon.

El President Coolidge que salio de San Francisco, el 8 de septiembre, tiene la siguiente lista de pasajeros:

W. L. Blackett y Sra., Julius Cohn, Miss Anna H. Clement, T. J. Colling, E. M. Cook, J. H. Evans y Sra., E. L. Garrett, A. C. Gonzaga, F. Hallagaugh, Mrs. H. C. Heald, C. Heas. A. T. Hill. Mrs. Ethel Kohlke, Mrs. Margaret Lewis, F. Loring, W. Maurer, Miss C. W. McDermott, H. D. Nichols y Sra., Major Chas. M. Parker. H. B. Pond y Sra., F. L. Reed, J. C. Todd, Hon. F. G. Waller, R. A. Wilson, Miss M. Zeitlin, Mrs. Lenore Crow. B. Goodier, Mr. R. and Miss E. Maravilla, M. Moreno y Sra., J. H. M. Murphy, Durga Prasad, Mrs. B. R. Benwick, Miss Ethel Steen, K. H. Waltz, Miss C. W. Dore, Miss A. J. Flory, Miss M. Holt, Dr. W. H. Kirby y Sra., A. H. King, Mrs. E. Kollock, W. M. Kollock, E. Lecours y Sra., I. Lipsie, Dr. W. H. Pellister y Sra., Riley y Sra., Mrs. Lenore y Miss Garcia Sandberg y Mrs. Carrie Smith.

Quezon al llegar a Calauag, Tayabas llevado en silla

El presidente Quezon a su llegada a Calauag, Tayabas, mientras era llevado en una silla hacia la casa de los Morato que se halla en una colina.

REUNION DE LA ATOK MINING CO. ESTA TARDE

Se elegirá a la directiva de la corporación recien incorporada

Los accionistas de la Atok Gold Mining Co., cuyos papeles de incorporación fueron aprobados por la oficina de comercio ayer tarde celebrarán una reunión esta tarde, para elegir a la nueva junta directiva y a los funcionarios de la misma, asi como tambien para aprobar los estatutos y tratar de varios asuntos de importancia, segun W. W. Harris, uno de los organizadores.

A la Atok Gold Mining se le permitió incorporar sus papeles despues de zanjado un conflicto entre funcionarios de la oficina de comercio y los abogados de la compañia que duro varios dias.

La nueva firma esta capitalizada en P1,000,000 del cual P202,000 fueron suscritos y P54,250 pagados. Es la unica compañia minera que tiene por objeto la exploración de las posibilidades mineras. Sus incorporadores son los siguientes: J. B. Hoover, W. W. Harris, Thos. I. Weeks, Luis Perez de Olaguer, Antonio Ramon y S. David Winship.

Asociación De Sanidad De Manila Organizada Bajo La Presidencia Del Dr. Valdes

Doña Aurora A. de Quezon pide la cooperación de todos los ciudadanos prominentes de la capital

Con el fin de que hasta las personas pobres, se beneficien con el servicio del cuidado a los enfermos, la Asociación de Sanidad de la comunidad de Manila fué organizada ayer tarde bajo la presidencia temporal del Dr. Basilio J. Valdes comisionado de salud y bienestar público.

El movimiento ha sido inspirado por Da. Anastacia G. Tupas anterior superintendente de enfermeros del hospital general, pero la realización del plan se debe a Da. Aurora A. de Quezon, que ha sido elegida presidenta honoraria de la junta de directores de la asociación.

La reunión se celebró en la oficina del Dr. Valdes en el Ayuntamiento con la asistencia de prominentes Damas encabezadas por Da. Aurora de Quezon. El plan fué unanimemente aprobado y se adoptaron los medios para la consecución de los fines de la asociación.

El comité encargado de redactar la constitución y estatutos de la asociación está integrado por la Sra. de Tupas, presidenta y los Dres. Herminio Velarde y José Fabella como miembros.

Da. Aurora de Quezon ha enviado una comunicación a todos los prominentes ciudadanos del pais pidiendo su cooperación para la asociación.

En la renuión de ayer estuvieron presentes los siguientes:

La Sra. de Quezon, Mrs. Elsie Gaches, Sra. de Tupas, Sra. de Buencamino, Sra. de Escoda, Dr. Fabella, Dr. Velarde, Comandante Dunham del gobernador, Mr. Foster de la Cruz Roja, Dr. Russel de la Fundación Rockefeller y otros.

La asociacion esta patrocinada por la Sra. de Quezon, Sra. Andrea M. Abreu, Dr. Eusebio Aguilar, Sra. de Isaac Barza, Sra. Felipe Buencamino, Sra. John W. Craig, Mrs. Gaches, Sra. Pilar Lim, A. Luz, Da. Carmen A. Melencio, Sra. de Tupas, Dr. Basilio J. Valdes, Dr. Velarde, Da. Sofia de Veyra, y Dr. Antonio Villarama.

PORQUE DIMITIO EL CONDE UCHIDA

(De la "Associated Press")

Shanghai septiembre 15.—La dimisión del conde Uchida, como secretario de relaciones extranjeras del Japón, ha sido el resultado de una disputa con el ministro de guerra, Sadao Araki, jefe de los militaristas dominantes, que ha culminado con el triunfo de Araki, según consenso de los periódicos que han comentado el suceso este dia.

La dimisión de Uchida, que fué sustituído por Koki Hirota, ex-embajador en Rusia, no afectará a la politica del Japón hacia China, afirman los periódicos de China.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. "Royal Purple", Marcha—G. Creatore
2. Overtura—"Saul"—Bazzini
3. "Heart's Massage", Capricho—Santelmann
4. Ballet Suite from "The Queen of Sheba"—Gounod
   I—Introduccion
   II—Solo
   III—Duo
   IV—Allegretto
   Finale, Valse
5. Seleccion—"Madame Butterfly"—Puccini
6. "University of Arizona", marcha—De Luca

LA GUERRA ENTRE AMERICA Y JAPON ES "INCREIBLE"

El conde Soyejima predice la reafirmación del liberalismo en 3 años

(De la "Associated Press")

Nueva York, septiembre 14.—La guerra entre los Estados Unidos y Japon ha sido declarada "increible e imposible" aqui este dia por el conde Michimasa Soyejima, miembro de la cámara de los pares del Japon y ex-chamberlan imperial.

Liberal destacado, Soyejima predijo que la influencia del partido militar reaccionario en el Japon se quebrantaria dentro de tres años y que entonces se reafirmaria el liberalismo.

Soyejima ha expuesto dos motivos porque dice que no puede haber ninguna guerra entre los Estados Unidos y su pais nativo. El primero era que el Japon solo tiene una quinta parte de uno por ciento de la existencia petrolera del mundo mientras que los Estados Unidos tienen el 60 por ciento, y el segundo que Japon "es el baluarte entre la civilización occidental y el avance del comunismo."

La presencia de la escuadra americana del Atlantico en aguas del Pacifico no precipita una crisis como dijo Araki, en expresión de Soyejima, pero este encareció que los barcos sean devueltos a sus aguas nacionales como un medio de privar a los chauvinistas japoneses de este argumento.

El conde, se ha educado en Inglaterra y ha visitado frecuentemente los Estados Unidos. Actualmente tiene 62 años de edad. Fue conferenciante en la Universidad de Chicago en 1925.

Magna Parada de Antorch en Honor de la Delegac a la Consagracion en Na

El gobernador general Murphy envia mensaje de felicitación al nuevo obispo Mons. Casimiro Lladoc

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Naga, Camarines Sur, 15 de sept.—Una gran ción de conocidas personas de Manila y Visayas lle noche en un tren especial para concurrir a la fiesta de Peñafrancia y a la consagración de Mons. Casimi doc, Obispo de Bacolod, Negros Occidental, que ten gar mañana.

Una magna parada de antorchas por los alum las escuelas primarias y secundarias dio la bienvenid recien llegados. La parada en que los visitantes to parte terminó en el campo del seminario en donde el nador Ramon B. Felipe y el reverendo P. Gavino A pronunciaron discursos.

Debido a los abrumadores traba- Caceres. Predico el Pad jos que tiene entre manos actualmente, el gobernador general Frank Murphy, envio una nota de felicitación al nuevo obispo, excusándose a la vez de no poder asistir al acto de consagración.

Desde ayer Naga estuvo de gala recibiendo a numerosos visitantes no solamente de la bicolandia sino de otras parte de Filipinas.

En las ceremonias de consagración celebradas esta mañana ofició Mons. Guillermo Piani, delegado apostolico de su Santidad en Filipinas; ayudado por Mons. J. McCloskey, obispo de Jaro, y Mons. Francisco Reyes, obispo de Nueva Caceres. Predico el Pad Vicente, profesor de la un de Santo Tomas.

Al mediodia de celebró quete en el seminario, y es a las 7:00 p. m., una velad rio-musical.

Harrison Hosp
Pasay, Rizal—Casos quir
Rayos-X—Ambulancia
Dr. D. TAMBUATCO—C
3-6 p. m. Kneedler Bl
226 Carriedo.

Jose Sotelo Matti
Abogado-Notario Público
Castillejos 1031, Quiapo

F. BARRETT
AGENTE DE ADUA
Teléfono No. 2-35-1
631 Florentino Torre
Sta. Cruz, Manila,

Claude De Jouffroy Inventor De La Navegación De Vapor

Si se pregunta a un alumno de una escuela primaria cual fue el inventor de la navegación de vapor, es muy probable que conteste sin vacilar atribuyendo el mérito de la invención a Robert Fulton. Y sin embargo el propio Fulton tributo siempre homenaje al gran precursor frances que murió en julio de 1832 despues de haber dotado al mundo de esta invención capital que ha transformado verdaderamente las relaciones intercontinentales. Quiza se debe reprochar a los franceses el no haber celebrado suficientemente a ese bienhechor de la humanidad y haber pecado por exceso de modestia cada vez que se ha evocado la historia del vapor y de sus aplicaciones maravillosas. Hoy, conviene señalar la conmemoración del ciento cincuentenario de la invención de la navegación de vapor que se celebro el mes pasado al mismo tiempo que el cincuentenario de la muerte del inventor.

Claude-Francois-Dorothee, marques de Jouffroy-d'Abbans, nacio en Rocho-sur-Rognon, en el departamento del Alto Marne, el 30 de septiembre de 1751, y pertenecia a una familia ilustrada por el Cardenal de Jouffroy, ministro de Luis XI. Debe hacerse notar que nacido en el seno de una de las familias mas aristocraticas, concentro su atención desde un principio, en el trabajo manual, en la mecanica y las ciencias. Fué objeto de algunas reprimendas porque le divertia desmontar los relojes de pared, pero se advertia rapidamente que todas las ruedas se encontraban después en su lugar y que los relojes funcionaban normalmente. Aun no tenia trece años cuando fue enviado a la corte para servir de paje a la Delfina. A los veinte años, es oficial del regimiento de Borbon y tiene la mala suerte de enamorarse de una joven de gran belleza de la que también estaba prendado el conde de Artois, futuro Carlos I. Como este le invitara a retirarse, el teniente Jouffroy le desafio lo cual le valio ser enviado a las islas Santa-Margarita y encarcelado. Aquel periodo de su vida fué favorable a la meditación y al estudio: meditaciones sobre el sufrimiento de los presidiarios, estudios sobre los medios de aliviar su suerte reemplazando el esfuerzo humano con la potencia del vapor.

Después de recobrar su libertad, vuelve a Francia y, poco estimulado por la acogida que le dispensa su padre, va a Paris donde la bomba de Chaillot construida por los hermanos Perier, le lleva a precisar lo que va a ser su invención famosa. En esa época ya tiene que luchar con la mala suerte y la Academia de Ciencias rechaza el proyecto que presenta. De nuevo, en el Franco-Condado, en el castillo familiar puede, con ayuda del calderero Pourchot y gracias a fondos que le suministra una hermana mayor abadesa de Baume-les-Dames, construir un cilindro, obra de arte y de gran paciencia que precedia el barco de 40 pies que fue, al fin botado en junio de 1776 cuando Claude tenia 24 años. Los remos articulados permitian que la embarcación evolucionara en las aguas del Doubs. Advirtiendo los inconvenientes de los remos, Jouffroy quiso sustituirlos con ruedas de palas. En julio de 1781 obtuvo, por una duración de quince años "la promesa de un privilegio exclusivo para hacer que las embarcaciones remonten los rios por medio de la bomba de fuego". No tuvo éxito alguno en Paris; pero en Lyon a donde se habia trasladado la muchedumbre aclamo en julio de 1783 el barco de 46 metros de longitud y de 4m.50 de anchura que remonto el Saone desde Lyon hasta la isla Barbo. Las ruedas de 4m.50 de diametro estaban sumergidas hasta una altura de 65 centimetros, el calado era de 95 centimetros. El barco navego durante 16 meses entre Lyon y Macon. Hoy parece extraordinario que una experiencia tan decisiva no haya ejercido una influencia definitiva en la fortuna del inventor y la de la empresa acometida. El unico resultado fue que Jouffroy se arruino y que lo abandonaron sus accionistas después de que la Academia, de la que habia solicitado la confirmación de su privilegio, hubo exigido una experiencia suplementaria. Segun parece en ensayos posteriores, Jouffroy fue muy perjudicado por su rival Perier. Asi las cosas, estallo la revolución. Después de la emigración y de la paz de Luneville, Jouffrey volvio a Francia y prosiguio sus trabajos.

Habia contraido matrimonio en 1783 con Francoise-Madeleine Pingon de Valliers, cuya abnegación estuvo sometida en ocasiones a pruebas muy rudas. Recordemos solamente un hecho de emoción. Jouffroy demolio el ala derecha de su castillo para procurarse tablas, hierros, etc. que utilizaba para la construcción de su barco. Este revelaba evidentemente un progreso considerable sobre las pruebas anteriores; pero las experiencias concluyentes que Jouffroy pudo realizar no le valieron nunca el triunfo esperado y el precursor de la navegación de vapor y de la hydrodinamita murio octogenario en los Invalidos a consecuencia de la terrible epidemia de colera que ha dejado tragicos recuerdos.

En verdad esta existencia a la vez novelesca y meritoria debe ratener la atención de todos los investigadores y sabios porque constituye una gran lección de desinteres y de tenacidad finalmente victoriosa aun cuando la victoria sea postuma y Claude de Jouffroy no haya recogido sus frutos.

Su hijo (1785-1859) dejo un nombre como escritor y mecanico. Intervino en politica y defendio la monarquia de derecho divino y el ultramontanismo. Invento para los barcos de vapor un aparato propulsor y propuso en 1843 que se dotase a los ferrocarriles de un rail central de cremallera destinado a aumentar la adherencia, idea que fue examinada de nuevo y utilizada en 1866 por los ferrocarriles de montana. No puede dejarse de mencionar su nombre cuando se estudia la historia de su padre; esta no debe caer en el olvido.

SUFRE VD. DE LOS RIÑONES?

El tratamiento por el Sargon ha logrado vencer casos rebeldes de riñones sobrecargados, indolencia del higado, vahidos frecuentes, digestiones deficientes, disminuciones de peso, falta de resistencia, perdida de fuerzas y dolencias parecidas.

El Sargon Liquido y las Pildoras los estan usando miles de personas que necesitan de un buen tonico y de un medicamento para dominar el estreñimiento y las dolencias consiguientes.

Lea Vd. lo que sigue: Serios desordenes en el estomago y en los riñones eran causa para mi de un constante malestar. Mis fuerzas iban decreciendo y necesitaba de un buen tonico para fortalecerme. Como habia oido muchos elogios de Sargon decidi probar este tratamiento. Estoy gozando de perfecta salud y tengo gran satisfaccion en contarlo a todo el Mundo.—Sr. Tan Un Tek, 413 Calle Regente, Manila.

No pierda Vd. tiempo empiece a tomar Sargon hoy mismo.

Sargon lo venden todas las Boticas.

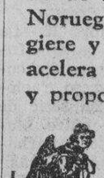
BOTICA BOIE—Distribuidores.

SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferrie & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 85.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatics 1 ounce.

SARGON PILLS: Phenolphthal .5 grs.; Sod. Salicyl. .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Beliad. Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Fol. Bovis 1.00 grs.; Excip. QS.

CUANDO UNO ESTÁ CONVALECIENTE

Después de una enfermedad, cuando el organismo está débil todavía, hay peligro de recaída o de contraer otras dolencias. Un gran fortificante para los convalecientes es la Emulsión de Scott, del más puro aceite de hígado de bacalao legítimo de Noruega, porque como se digiere y asimila fácilmente, acelera el restablecimiento y proporciona energías para evitar recaídas.



Rechace toda imitación. Acepte sólo la

EMULSION DE SCOTT

Exija siempre esta marca

RICA EN VITAMINAS

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.937%; Excipient, 1.796%; Flavoring, .138%. ... *Approved and Registered by the Board of Pharmacy.*

KATIALIS

SARNA

El KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes, es por su olor agradable y por su acción curativa rápida y eficaz, el medicamento más recomendable para la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, GRANITOS en la cara, CASPA, HERIDAS ESCORIACION, ABSCESO, SOBAQUINA, y la picadura de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

FORMULA—Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
605 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 va adjunto.

Nombre .....

Direccion .....

TRY-TRAN GARAGE
Coches de Modelos Mas Recientes

ESSEX TERRAPLANE	P1.50 HORA
ESSEX TERRAPLANE	P0.75 VIAJE
WILLYS 77 TERRAPLANE	P1.00 HORA
WILLYS 77 TERRAPLANE	P0.50 VIAJE

SERVICIO RAPIDO Y CORTES

405 Muelle de la Industria
Tels. 2-15-56—2-15-57

INSTALACIONES ELECTRICAS

Tendido Completo de Alambre en Nuevos Edificios
Instalaciones Adicionales
Reparación de Alambres Defectuosos
Eliminación de "Grounds"

Garantizamos nuestros Trabajos

ELMAC, INC.

Electrical & Machinery Company

625 Ave. Rizal Manila Tel. No. 2-35-32

CHEVROLET

Va por Delante en Economia
como también
en calidad y valor

Piezas de Chevrolet a precios muy bajos

Los precios de las piezas de repuesto para Chevrolet son ahora más bajos—una prueba de la economía del mantenimiento del Chevrolet.

Compre las piezas de Chevrolet directamente de nosotros o de algún expendedor autorizado para estar seguro de adquirirlas a precios económicos.

CHEVROLET

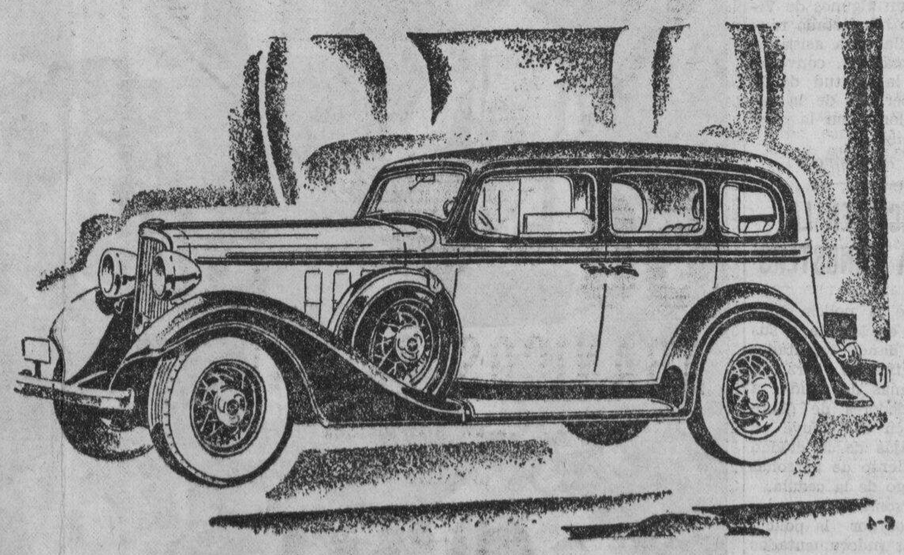
Un Producto de Valor de General Motors

BAJO precio de compra—mayor economia en funcionamiento que en los modelos anteriores—bajo costo de mantenimiento y reparación—contribuyen a realzar la economía que Vd. encuentra en el Chevrolet Seis de 1933.

La economía en combustible y aceite de este Chevrolet moderno se debe a los novisimos detalles mecánicos como el Selector del Encendido—Carburador de tiro hacia abajo—Avance Automático del Encendido—Regulador Automático del Calor y al motor Chevrolet de Seis cilindros de probada economía.

El Chevrolet continua supremo en calidad y valor. Más grande, suave, de estilo perfilado, magnífico, con ventilación indirecta en todos los modelos cerrados, el Chevrolet Seis de 1933 ofrece comodidad y belleza jamás vistas en un automóvil de su precio.

Su elección de un coche de calidad y bajo precio queda reducida a cuál de los modelos Chevrolets es el que más le conviene.



Pacific Commercial Company

Cebu — 2 Isla de Romero, Manila — Iloilo

M.E.C.D. 2016

Hace Buen "Pendant" Con la Gimnastica de Quezon la Brujeria de Claro M. Recto

Puntos de interés que se recalcan en relación con las manifestaciones del senador del 5.o distrito

Por CAMILO OSIAS
Comisionado Residente en los Estados Unidos

La obra maestra tanto tiempo esperada de un prominente hombre de letras en la política sobre la Ley Hare-Hawes-Cutting ha visto al fin la luz pública. El discurso del senador Recto en el senado publicado integramente por los varios periódicos hace honor a su reputación como miembro de la Real Academia de la Lengua Española. Es una composición de magnifico valor literario donde la verdad sustancial ha sido sacrificada. Se hace mas notable por el hecho de que el senador por el mismo distrito, señor Quezon, fué el primero en felicitar al autor. La brujeria literaria del senador Recto hace buen *pendant* con la gimnástica intelectual del presidente del senado, Quezon.

La referencia que hace el senador Recto de su peroración al "informe del presidente del Senado Quezon sobre sus trabajos en los Estados Unidos en aras de la independencia" sometido a la Legislatura el 9 de noviembre de 1931, compele a hacer un estudio de los papeles de los dos distinguidos senadores del quinto distrito. Voy a permitirme recalcar unos cuantos puntos que debe ser de interés actual.

1.—Una de las fases salientes del discurso del senador Recto trascrito por la prensa es este:

"El abandono del ideal de independencia inmediata, completa y absoluta invalida nuestro derecho al cumplimiento de la promesa del Partido Demócrata."

En el informe del presidente del Senado Quezon que aboga, entre otras cosas, por un gobierno autónomo para que por espacio de diez años al fin de los cuales "se concedera la independencia absoluta de Filipinas, o el pueblo filipino decidirá mediante un plebiscito si desea o no continuar con este género de gobierno o prefiere tener un gobierno que es absolutamente independiente", el señor Quezon tuvo un remordimiento de conciencia si abandonaba la independencia inmediata o se desvia de la plataforma de su partido, porque él dijo:

"Acaso se diga que me he desviado de la plataforma de mi partido al sugerir este segundo plan. No estoy de acuerdo con tal punto de vista. Antes al contrario, creo que mi actitud es fundamentalmente la misma que ha adoptado el Partido Nacionalista Consolidado. Pero suponiendo que no, no retrocedería. Esta es una de las situaciones en que el caudillo de un partido o de un pueblo debe decidir si ha de seguir o desviarse ligeramente de ella en vista que las circunstancias predominantes y el bienestar del pueblo así lo demandan. Mi deber, tal como lo comprendo honradamente, no es aferrarme a la plataforma del partido si al obrar así estoy convencido de que el resultado sería no conseguir nada en interés del pueblo o el lograr algo que le sea de algún modo perjudicial. Los negocios del gobierno son eminentemente prácticos, no teóricos. Aquellos que tienen la responsabilidad de guiar los destinos de una nación tienen el solemne deber de armonizar los elevados ideales de su pueblo con las realidades."

Hasta el 11 de julio de 1932, el señor Quezon, como presidente del Partido Nacionalista-Consolidado abrigaba seriamente la idea de cambiar su plataforma "siendo ahora evidente que la independencia inmediata está fuera de la cuestión", para emplear las mismas palabras de un cable a los señores Osmeña y Roxas. Estos dos caudillos cablegrafiaron al señor Quezon el 13 de julio de 1932, diciendo que "el cambio de la plataforma ahora que muchos creen que la independencia está cerca, confirmara las insidiosas afirmaciones de nuestros enemigos americanos al efecto de que los filipinos verdaderamente no desean la independencia".

Lo citado demuestra la "brujería" de Recto y la "gimnástica" de Quezon, dos palabras muy llamativas en el discurso del senador Recto. Si el señor Recto está en lo cierto, el señor Quezon queda invalidado de reclamar el cumplimiento de la antigua promesa de independencia inmediata del Partido Demócrata. Digo "antigua promesa" porque la última plataforma del Partido Demócrata no contiene ninguna promesa de "independencia inmediata, absoluta y completa". Dice solamente: "Favorecemos la independencia para las Islas Filipinas."

2.—Otra fase saliente del discurso del senador Recto tal como está trascrito es esta:

"La Ley Hare-Hawes-Cutting impone una estrangulación en nuestra vida económica y conculca nuestra dignidad nacional."

El señor Quezon en su informe aludido por el señor Recto proponía la limitación del libre cambio de los productos filipinos y la restricción de la inmigración. Tales limitación y restricción están contenidas en el primero y segundo planes del señor Quezon. Además, dijo que "el pueblo filipino aceptará, en realidad de verdad, cualquiera ley concediendo la independencia bajo las más onerosas condiciones."

En un cablegrama del 15 de febrero de 1933, el señor Quezon me dijo que él "favorecía la limitación comercial y la inmigración tal como proponía la Misión o se sugeria en mi informe" a la Legislatura.

De aquí que el pueblo encuentra ahora otra prueba de la "brujería" literaria de Recto y la "gimnástica" mental de Quezon.

3.—Otra fase saliente del discurso del senador Recto es la alegación de que "la Ley Hare-Hawes-Cutting infringe las instrucciones de la Legislatura a la Misión Legislativa."

Nosotros contestamos:

(a) Que el informe del señor Quezon decía que la Legislatura "no debe dar instrucciones especificas a la Misión".

(b) Que el señor Quezon sostuvo "que se debe dar un voto de confianza a la Misión".

(c) Que cada disposición principal de la Ley de Independencia favorecida por la Misión ha sido informada al señor Quezon y favorecida por éste.

Y aquí tenemos otra revelación de la brujería literaria de Recto y la gimnástica mental de Quezon:

4.—Otra de las pretensiones del senador Recto es esta:

"La ley es enteramente una proposición unilateral con todas las ventajas para América y todos los gravamenes amontonados sobre nuestros hombros."

Los señores Recto y Quezon deben comprender que esto es brujería literaria y gimnástica mental pura y simple. Deben comprender que la Ley de Independencia tiene sus ventajas. Si creen realmente que el señor Recto acierta al expresar así, sería una manifestación de su convicción que el congreso de los Estados Unidos ha obrado de mala fe y por tanto, los senadores Recto y Quezon están *ipso facto* descualificados para entablar negociaciones con el gobierno y el pueblo de los Estados Unidos en pro y en nombre del gobierno y pueblo de las Islas Filipinas.

Después de este gravísimo cargo de egoismo e injusticia contra América que ha acumulado "todas las ventajas, todas las facilidades, todas las prerrogativas y exenciones en favor de la rica y poderosa América y en cambio se han amontonado todos los gravamenes sobre las esqueléticas y curvas espaldas de nuestro pueblo" que ha formulado el señor Recto y que ha merecido los plácemes del señor Quezon, los dos se hallan totalmente incapacitados para trabajar en los Estados Unidos por otra ley sobre la base de "fe, gratitud, respeto, confianza y admiración de los filipinos" que todas las anteriores Misiones enviadas a Washington han asegurado a la administración y al congreso de los Estados Unidos.

DESEA CONOCER EL ORIGEN DE LOS CONFLICTOS

Murphy está esperando la llegada del coronel L. R. Stevens

El gobernador general Murphy expreso ayer un vivo deseo de conocer a fondo los frecuentes conflictos entre la constabularia y los moros.

Espera conferenciar con el coronel Luther R. Stevens, de Mindanao y Sulu, sobre este particular. El coronel Stevens es esperado en Manila mañana a bordo del Mayon citado por el jefe ejecutivo.

El gobernador esta tambien ansioso de saber algo acerca del personal, las autoridades de la administración de Mindanao y la constabularia.

Al ser abordado sobre este asunto, el gobernador Murphy dijo que se implantara una nueva politica en Mindanao. Dijo que el gobierno debe actuar con firmeza y al mismo tiempo con tacto y buena inteligencia.

Ayer el jefe ejecutivo tuvo otra conferencia con Mrs. C. Lorillard Spencer, fundadora de la Willard Straight Industrial and Agricultural School en Indanan, Sulu, sobre la situación mora.

Un profugo de Limay cogido en Navotas, Rizal

Conrado Bruno, de 37 años, un presidario escapado de la carcel municipal de Limay, Bataan, arrestado el jueves pasado en Navotas, Rizal, por la Constabularia de Caloocan. Bruno se ha escapado ya tres veces de la prisión, ha sido entregado a la División Secreta de la Constabularia para ser enviado a Limay.

Desventajas De Un Plebiscito Inflexible Apuntadas Por Cuenco

(Discurso pronunciado por el representante Miguel Cuenco el lunes por la noche en la cámara con motivo de la discusión del plebiscito):

Sr. Presidente,
Caballeros de la Cámara:

La cuestión en controversia

La Mayoría y la Minoría en esta Cámara están acordes en someter el problema vital de la independencia del país a la decisión nacional, manifestada en un plebiscito; pero difieren en la selección del medio para conseguir la cristalización de la opinión pública, porque mientras la derecha desea someter al pueblo dos preguntas, prescritas en el proyecto de ley en discusión, la izquierda pretende que solamente debe formularse una pregunta de aceptación o rechazamiento de la Ley Hare-Hawes-Cutting.

Contención anti-democrática de la Minoría

La contención de la Minoría es a todas luces antidemocrática, puesto que no da oportunidad a importantes núcleos de nuestra población a expresar su convicción. En efecto, como atinadamente observa el Presidente Quezon, los miles de ciudadanos que demandan la independencia inmediata, completa y absoluta como la única solución del problema nacional, no pueden contestar a la pregunta sugerida por la Minoría, con honor y justicia para sí mismos. Para ellos un "sí" les pondría en la tesitura de aparecer como farsantes, prestando su acquiescencia a una ley que solamente contiene una promesa de independencia incompleta, después de doce años y previo cumplimiento de ciertas condiciones. Por otra parte, un "no" les expondría a ser tilda-

(Continua en la Pág. 6)

PERSPECTIVAS NO TAN BRILLANTES INFORMA GUINTO

El problema de las minas en la Montañosa es muy serio, declara

"En relación con el furor por el oro en Baguio y Bontoc, deseo advertir al pueblo en Manila y en todo Filipinas que no deben ser demasiado entusiastas por las minas de oro en la provincia montañosa, porque las perspectivas no son tan brillantes como los especuladores lo pintan. He observado que muchas compañías han sido organizadas para promover la industria, pero muchas de estas compañias no tienen concesiones ni en Bontoc ni en Baguio. Hay muchas estacas reclamadas, especialmente en Bontoc, pero debajo de estas estacas tal vez sangre y no oro es lo que se hallará".

Tal es poco mas o menos la declaración hecha por el sub-secretario Leon G. Guinto, del interior y trabajo, a su vuelta ayer tarde de Bontoc, donde estuvo investigando el reciente conflicto sobre minas de oro entre la población nativa de Bontoc y ciertos elementos interesados en las mismas y un oficial de la constabularia.

El secretario Guinto rehuso revelar los detalles de su investigación, habiendo anunciado que sometera su informe al secretario Sison.

Hablando del problema de las minas en Bontoc, el secretario Guinto declaro que la situación es necesario que el gobierno lo estudie y busque una razonable solución.

El secretario Guinto y su comitiva llegaron a Bontoc el 13 de septiembre. Celebraron dos mitines, uno en Sabangan y otro en Bontoc.

Los igorrotes demostraron estar satisfechos de las declaraciones hechas por el secretario Guinto en los dos mitines. Aquellos expresaron su deseo de cooperar con las autoridades constituidas para hallar una solución al problema.

El secretario Guinto tambien confirmo el informe de que las autoridades de la constabularia en aquella localidad desplegaron buen tacto y habilidad para pacificar a los igorrotes.

La condición general en Bontoc hoy es pacifica, segun Guinto. Se espera una buena cosecha de arroz y los nativos estan satisfechos.

Con el sub-secretario Guinto iban el director auxiliar Raval, de la oficina de tribus no cristianas; Pacifico Albano, del departamento del interior; e Isaias del Rosario, de la oficina de tribus no cristianas.

Hay ₱65,607.33 para prestamos

La suma total disponible para prestamos de los fondos de arroz y maiz en la actualidad monta a ₱65,607.33 de acuerdo con un informe que ha presentado el director Confesor al secretario Singson del departamento de agricultura y comercio.

En este informe, el director Confesor da cuenta de que desde el tiempo en que estos fondos pasaron bajo la supervisión de la oficina de comercio en abril de este año, hasta el mes de agosto pasado, las cobranzas de los prestamos vencidos han aumentado considerablemente. Un estado comparativo de las cobranzas es como sigue:

La escuela de Bellas Artes invitada a tomar parte en una exposición

Los profesores de la facultad de Bellas Artes de la Universidad de Filipinas han sido invitados a participar en una exposición de bellas artes de Madrid, España, que se inaugurará el 15 de marzo del año venidero, según una comunicación recibida en la universidad oficial.

La Exposición se celebrará en el Palacio del Retiro, y también fueron invitados los miembros de las facultades de las universidades de la América Latina.

GUINTO REGRESA

Hoy estara de regreso en Manila el sub-secretario Guinto que, con el Sr. Raval de Tribus no Cristianas, estuvo investigando el "affair" de los mineros y los igorrotes de Bontoc. "No me ha dado cuenta—decia el secretario Sison—de ninguna novedad de interes, lo que me induce a creer que la situación está, como espera, perfectamente normalizada.

"Por lo demás—añadio—el traslado del oficial de la Constabularia que se presume presunto causante del "affair" en cuestión, habra contribuido grandemente al satisfactorio resultado que se ha logrado. Ahora, el problema del día para determinados gobiernos locales es lo relativo a los efectos de la ley de la Bandera!

La Falta de Tenacidad y de Independencia de Caracter Se Manifiesta Hoy, Declara Roxas

El ex speaker fue muy ovacionado en su discurso, en un debate del colegio de leyes de la U. P.

El ex speaker Manuel Roxas fué muy ovacionado anoche en su discurso como huesped de honor en un debate de los Philippine Barristers del Colegio de leyes de la Universidad de Filipinas en el auditorium de la Escuela Normal de Filipinas.

"En nuestra controversia sobre la ley Hare-Hawes-Cutting revelamos la falta de tenacidad e independencia de carácter y el deseo de sacrificio por la convicción. No es justo que los impugnadores de esta ley declaren que un bill de independencia inmediata es conseguible cuando saben muy bien que no lo es y es impracticable y suicida para nuestro país", declaro el ex speaker Roxas.

José Laurel hijo, Benjamin Relova, Dominador Zuño y Emilio D. Bejasa, que defendieron el lado afirmativo de la proposición de que "la presente ley de divorcio debe ser liberalizada" ganaron el debate. Como el mejor orador de la noche José Laurel, hijo, ganó la medalla Osmeña. Cuatro medallas se adjudicaron a los miembros del equipo ganador encargándose de la adjudicación la Srta. María Kalaw.

El representante Roxas que fué presentado por el decano Bocobo, comenzó su discurso hablando del divorcio.

"Para un casado es muy peligroso hablar de divorcio", dijo. Sin embargo dijo que favorecía el divorcio en el sentido de que "estamos tratando de divorciarnos de los Estados Unidos: no hay caso de adulterio pero hay crueldad mental".

El representante Roxas admitió que la presente ley de divorcio contiene disposiciones defectuosas, especialmente la que se refiere a la división o arreglo de las propiedades entre los esposos. Tal arreglo de propiedades también se halla en la ley de independencia de un modo muy claro pero los impugnadores de la ley tratan de interpretarlo erróneamente.

El orador admitió que puede que algún congreso posterior derogue la ley. Sin embargo, las circunstancias que imperaban cuando la ley fué aprobada eran tan importantes que esta medida es segura que será una excepción. Dijo que el Congreso hizo un estudio completo de la ley de tal modo que no será fácil su derogación. Citó ejemplos de leyes aprobadas bajo iguales circunstancias y demostró que no ha habido tentativas de derogarlas.

El representante Roxas reiteró que hay una divisibilidad de soberanía en la ley, teoría admitida por el mismo Congreso cuando aprobó la ley.

Al concluir su discurso, el orador tributó elogios al decano Bocobo y a la Universidad de Filipinas, a los cuales debe él sus conocimientos sobre leyes gubernamentales y constitucionales. Sin embargo criticó a los que van contra la ley por abogar por la independencia inmediata y completa cuando en el fondo de sus corazones saben muy bien que además de no ser obtenible una independencia de dicha clase en estos tiempos, es "impracticable y suicida para la nación". Atacó a los impugnadores de la ley por la falta de tenacidad e independencia de carácter y del deseo de sacrificarse por sus convicciones.

En vez de discutir los ideales y principios relacionados con la ley los impugnadores recurren a personalidades.

El auditorium de la escuela Normal no obstante el mal tiempo estaba lleno de estudiantes. El ex-speaker fué ovacionado durante largo tiempo antes de poder comenzar su discurso.

Al presentar al huésped de honor, el decano Bocobo habló del record del ex-speaker en el colegio de leyes de la U. P. siendo uno de los más hábiles alumnos del colegio.

PIDEN UNA LEY

La aprobacion de una ley que regule el sistema de aparceria general en Filipinas, es lo que pide una delegacion de miembros de la Federacion de Aparceros de Filipinas, que esta mañana encabezada por su presidente Jacinto Manahan, fue a la legislatura a conferenciar con el senador Jose Generoso y el representante Enrique Magalona, presidentes de los comités de trabajo en inmigracion de sus respectivas cámaras.

GONO-KIL { INYECCION y PILDORAS
Para el tratamiento de las infecciones genito-urinarias.
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ. PLAZA GOITI. MANILA.
Formula for Pills: Santalol Lactic Ester 20%, Kawakawa 20%, Hexamethylentetranin 2%, Licorice root 20%, Excipiens 38%
Formula for Injection: Colloidal Silver, 1%

PRONTO ALIVIO
Resfriados de Cabeza...
Tos Espasmodica
No tiene Ud. necesidad de sufrir incomodidades y malestar por congestiones de resfriados, nariz atascada, tos espasmodica que le dejan debilitado—debilitan los pulmones y oprimen la garganta. El Expectorante del Dr. Jayne ataca la causa, corta la flema, calma las delicadas membranas inflamadas.

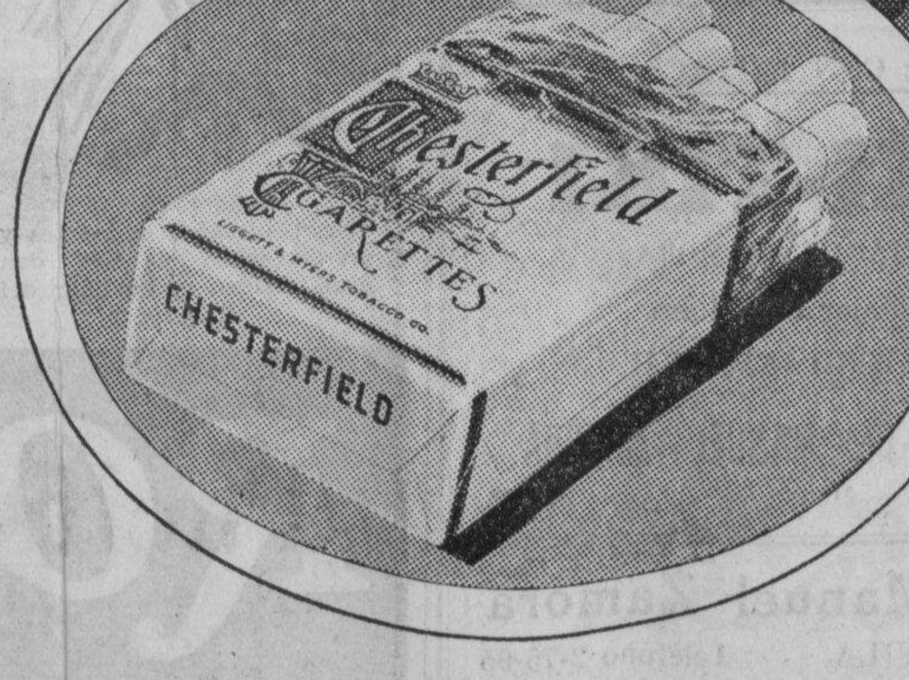
Despues de una dosis, respira Ud. mejor, se siente Ud. mejor, pues este agradable remedio de accion rapida pronto deja sentir sus efectos. Es inofensivo. No forma habito—una bendicion para las madres para contrarrestar y calmar la tos espasmodica de los niños. Guarde una botella del Expectorante del Dr. Jayne en su botiquin.
DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.
Amm. chlor. .9080 gm., sod. salic. 1.816 gm., Licorice .908 gm., acet. squills 1.7 gm., Fl. ext. Ipecac. .425 gm., Fl. ext. senega 1.275 gm., alcohol 15 gm., Anis ol., ol. Gaulth aa .002 gm., syrup 44.352 gm., sugar 21.546 gm., aqua q.s. 100cc. (39E).

ESTA NOCHE
en el
TOM'S ORIENTAL GRILL

50 50
ABANICOS ESPAÑOLES
seran distribuidos
como
premios en el
"SPOT DANCE"
CENA, COMIDA DE MEDIA NOCHE, DESAYUNO

Me gusta el Chesterfield—
es un Cigarrillo de a Verdad

POR lo que puedo decir, y yo he fumado mucho, los CHESTERFIELD siempre saben iguales. Tienen un gusto y un aroma placenteros.
—Los fumo antes del desayuno y después de la comida; mientras trabajo, y en mis ratos de soláz. Siempre me satisfacen. ¡Me agradan una infinidad!



Son Más Suaves — Saben Mejor
© 1933, Liggett & Myers Tobacco Co.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz. Manila Apartado de Correos No. 775.
Telefono: 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P 1.50
En el extranjero—al año	36.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	6.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

CUMPLE CON SU DEBER

EL sub-secretario del interior, Leon G. Guinto, que acaba de regresar de la Montañosa, cumple con un honrado deber de funcionario al dar un toque de advertencia a aquellos que se han dejado contaminar de la fiebre especulativa sobre el oro oculto en las montañas. El sub-secretario Guinto proteje con esto a los candorosos que creen que las pepitas de oro se encuentran facilmente como el "casuy" en cierta temporada, en nuestros montes.

Una de las preocupaciones más hondas del gobierno de Estados Unidos actualmente, después del fatal desengaño de muchos que han dispuesto especulativamente de sus pocos ahorros, es cómo guiar al pequeño inversionista y salvar sus intereses con buenos consejos; y el sub-secretario Guinto realiza éste deber precisamente al dar ese toque de atención útil al público.

BASTA UN EJEMPLO

LA equivocación de las personas que venden su llamada sinceridad en todas las esquinas, está en que no exponen la verdad de las cosas.

Presentamos este caso como un ejemplo: los "tremendamente sinceros", dicen, que nosotros, lo que queremos es expresar las cosas, acomodándolas a nuestros propios intereses especiales. O en otras palabras que decimos esto: "todas las disposiciones de la ley, toda sombra de su interpretación, es perfecta y se halla por encima de la duda".

Esto es absolutamente inexacto: el editorial del "Tribune" y de "La Vanguardia", definiendo inéquivocamente nuestra actitud en pró de la aceptación de la ley H.H.C y acogido por los mismos escritores que hoy difieren honradamente de nosotros en sus juicios y opiniones, bajo otra atmósfera, decía claramente que la ley es una medida de compromiso que reflejaba la diversidad de grandes intereses en conflicto, y que por tanto, no puede ser perfecta.

¿Bajo las mismas circunstancias, cuando nuestros legisladores han aprobado una ley que trataba de conciliar diversos intereses, ha podido alguna vez la legislatura filipina dar a luz una medida perfectisima que se halle por encima de toda sombra de duda?

No somos abogados de ninguna causa que represente intereses especiales; no tenemos esas reservas mentales intencionadas y tendenciosas que lleva el cuestionario del llamado plebiscito.

La insinceridad política de los enemigos de la ley se puede ver por el sentido común en mil ejemplos; pero basta el caso apuntado por ahora, para demostrar que la "inteligencia", no solo opresora, sino voluble, traviesa y caprichosa del oportunismo en auge, es la que quiere imponerse sobre el pueblo y extraviarle en un laberinto.

CARRETERA DE JAMALUL KIRAM

Una porcion de la carretera en la playa de Maimbung, Jolo sera llamada "Carretera del Sultan Jamalul Kiram" segun una resolucion aprobada por el gobierno provincial de Jolo, copia de la cual se recibió ayer en la oficina de tribus no cristianas.

La carretera se construyo mediante trabajo voluntario hecho posible gracias a la ayuda del padre del Sultan Jamalul Kiram. El Sultan tambien ha ayudado en la construccion del camino.

Un condiscipulo de Rizal ha muerto

Uno de los pocos condiscipulos de Rizal en vida, D. Esteban Alvarez, prominente vecino de Capiz y uno de los principales caudillos de la "Guerra Patriotica" de Capiz fallecio esta mañana en el hospital de San Juan de Dios a la edad de 78 años, victima de un cancer en la garganta.

El Sr. Alvarez llego a Manila hace 15 dias para someterse a tratamiento por el Dr. Sihgian.

Deja viuda a Dña. Agustina Alba Alvarez y cinco hijos Sra. Jovita A. de Roldan, Calixto Alba Alvarez, Sra. Felicidad Alvarez Silva anterior secretaria general de la liga catolica de mujeres, Dr. Vicente Alvarez y la Srta. Flora Alvarez.

El cadaver del Sr. Alvarez se enterrara esta tarde en el cementerio de La Loma.

EXTRAVIADO

Angel Benavides cajero de la M. J. Ossorio and Company dio cuenta ayer tarde de la desaparicion de su revolver de calibre 32 y que lleva el numero 319128. Dijo que creia que lo mas probable es que su revolver se haya caido de su bolsillo mientras iba en una carromata.

Elogio sobre un Perfume Español

Eso de que los perfumes embriagan es una frase retorica que han inventado los poetas en elogio de las flores... De los perfumes, de los buenos perfumes, nos tenemos que contentar con el deleite y, hasta si se quiere, con un poco de refinamiento en el espiritu, llegar a la linde de la embriaguez imaginativa, pero de ahi no se pasa...

Porque si con el aroma de nuestra predileccion pudiesemos penetrar en la embriaguez fisica, nosotros estariamos constantemente ebrios de "Totem".

Para los fabricantes de perfumes es realmente una desgracia que no sea verdad eso que dicen los poetas, pues ya esta reconocido por todos los filosofos del mundo que la ebriedad efectiva, lejos de ser una lacra que sufre la Humanidad, es una bienandanza que la providencia concedio a los mortales para poder olvidar momentaneamente las pesadumbres de esta vida, trasladandolos a un mundo mejor...

¡Que lastima! Nosotros, que no hemos considerado nunca a ningun licor, por aromatico que sea, digno de transportarnos con sus vapores a las esferas ideales de los sueños despiertos, seriamos borrachos de "Totem".

"Totem" es un acierto, un feliz hallazgo, una culminacion en la ciencia del perfume, maravilla de originalidad y de finura, dechado de sutileza y aristocracia, que se llama asi porque no podria llamarse de otra manera: "Totem".

La mansion donde toma el ser nuestro perfume favorito, no es un antro obscuro y tortuoso donde los filtros y retortas alternan con la varita magica y el puntiagudo capirucho del hechicero. La mansion del "Totem" es un laboratorio moderno. La casa, regida por la razon social Dana, S. A., cuyos representantes en el lejano Oriente es la firma Vda. e Hijos de Juan P. Pellicer, es relativamente reciente, pero ya famosa en el mercado. El fundador y alma de la citada firma, es D. Javier Serra, hombre conocidisimo en la industria del perfume, experto como pocos en esta dificil fabricacion y que tiene una portentosa hoja de servicios, ya que ha sido gestor de casas importantes que gracias a él llegaron a la cumbre en el ramo de perfumeria.

Ademas del "Totem", la casa Dana tiene a la venta otro perfume que distingue con la españolisima marca "Rocio" y que es eso: un perfume de neta estirpe española.

Fabrica asimismo las conocidas marcas "Bali", "Gentileza", "Ragor", y "Nagar"; pero, en general, lo que mas distingue a los productos Dana es su presentacion sobria, elegante y exquisita, que permite que todo el valor intrinseco este en el producto y no en el envase, como suele suceder en la mayoria de los generos de tocador.

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura Filipina.—3er. Periodo Ordinario De Sesiones

Por ANA HAW

La sesión Núm. 41 (ó 53).—Un tifonzuelo, pero con daño

El 6 del mes actual por la tarde, la Cámara estaba reunida en sesión con 39 miembros presentes y en 15 minutos, logró considerar, discutir y aprobar 2 proyectos de ley, el Núm. 2560 sobre inspección de polariscopios y el Núm. 2839 autorizando a la Junta Municipal para proveer a la gratificación de oficiales y empleados que fueran dados de baja en el servicio. Ayer tarde, la misma Cámara celebró su sesión Núm. 41 (ó 53), asistida por unos 40 miembros, y, teniendo en el calendario 2 proyectos de ley pendientes más otros 6 señalados, no llegó, con todo, a considerar ni uno. ¿Por qué?

Había varias causas que malograron o esterilizaron la tarde parlamentaria. Una, estuvo en la sesión de ayer un Honorable Fulano que no estaba en la sesión del 6, y el fulanismo todavía es factor importante en asuntos públicos. Otra, ayer había resquemores y agravios personales que ventilar, mal que no hubo en la sesión del 6, y el personalismo todavía influye en actos públicos. Otra más,... pero esto merece párrafo aparte.

Ciertos temperamentos, cuando son contrariados en sus afanes, propósitos o ambiciones se vuelven inadaptables, irascibles, temibles, como un tifón. Pues bien, ayer hubo lo que no había el 6, una depreción que, por su area y formación, constituía simple tifoncillo, tifoncico o, mejor, tifonzuelo. Habiendo cogido de sorpresa, sin prevención, inadvertidamente, a la Cámara, tifonzuelo como era la pequeña calamidad parlamentario se produjo con daño para esta.

Los testigos presenciales.—De la tarde de ayer malograda

Ante todo, consignense los nombres de los miembros presentes ayer. Ellos eran por orden alfabético, estos: Adduru, Alacazaren, Alisangco, Boncan, Buencamino, Cabahug, Clapp, Cudilla, Cuenco, Datu Ybra, Datu Sinsuat, Diokno, Domingo, Farol, Gaerlan, Gallego Gomez, Gonzaga, Hilario, Lazo, Lukban, Ozamis, Pecson, Perez, Raffiñan, Rodriguez (B.), Cabido, Varona, Vera, Villanueva (G. Z.), luego Dantes, Festin, Torres y Zulueta. Total: 40 presentes.

Los así nombrados, sobre estar presentes, todavía fueron testigos presenciales de lo que más arriba se dió en llamar daño del tifonzuelo, "baby typhon" como se dice ahora; es decir fueron testigos de calidad de la tarde de ayer totalmente malograda. Fué así: llamado a orden el primer asunto pendiente del calendario, el promovedor de su posposición para después del Bill del Plebiscito, trató de extremar su mocion pidiendo que el asunto en orden fuera de nuevo diferido para despues de la celebración del plebiscito. Como el tal plebiscito no es aún cosa acordada, luego, la fecha de su celebración solo puede existir en un solo centro nervioso, no en ningún calendario y menos en la memoria de nadie.

Habiéndose estrellado contra la realidad, el tifonzuelo de la posposición a fecha imaginaria recurrió a la cuestión de "quorum", lo que produjo el levantamiento de la sesión dejando tras sí, a más de un calendario abarrotado de asuntos, toda la tarde de ayer lastimosamente malograda.

(Continua en la Pág. 6)

Boy Scouts Diestros en la Primera Cura

Arriba, veintiseis boy scoutmasters que recibieron anoche sus diplomas como adiestrados en la primera cura en los cuarteles de la Cruz Roja. Charles H. Forster, gerente del capitulo filipino de la Cruz Roja y E. E. Voss, ejecutivo de los scouts, hablaron durante las ceremonias. Entre los que aparecen en la fotografia figuran los scoutmasters Rodolfo Cabonce, S. J., Timoteo Tubuangbanua, Perfecto C. Santos, Eladio Aguirre, Librado Ureta, Marcial Valentin, George Farnes, David Rice, William Wright, Hipolito A. Tamesis, Emilio de Santos, Lionel Stagg, Rev. Fr. J. Edward Wasei, S. J., Constantino Bautista, Alfonso Duldulao, David N. Sagmaquen, V. del Carmen, Glenn Carlisle, Riggs Stewart, Juanito C. Natividad, Jose Ramos, Alfredo de Guzman, y Delfin Abeleda.

Debajo, Charles H. Forster, gerente del capitulo filipino de la Cruz Roja Americana mientras dirigia la palabra anoche en los cuarteles de dicha entidad a veintiseis scoutmasters que recibieron sus certificados de primera cura. De izquierda a derecha estan el Dr. Genaro Ong, Dr. Tirso Abad, E. E. Voss, scout ejecutivo, Mr. Forster y el Rev. H. B. McCullough, uno de los graduados.

CRONICAS EUROPEAS
de Joaquin Pellicena

La actitud de Alemania hace peligrar el buen éxito de la Conferencia del Desarme.

Especial para La Vanguardia

El ya famoso artículo de Von Neurath sobre la cuestión candente de los armamentos y el discurso de Hitler sobre la organización del trabajo marcan dos momentos críticos en la evolución de la política interior y exterior de Alemania. Von Neurath ha dicho que, sean las que fueron las limitaciones y reducciones generales de armamentos previstas en el plan británico, Alemania se vería obligada a completar sus medios de defensa. Hitler ha iniciado resueltamente la conquista del obrero alemán para el Estado corporativo *nazista*.

La afirmación y la actitud de Von Neurath han producido una gran depresión en Ginebra. Parecen indicar que el Gabinete de Berlin está decidido a exigir inmediatamente la igualdad de armamentos. Es decir, que si, en virtud de los acuerdos de Ginebra, los otros países del continente europeo no se desarman hasta el punto en que ahora lo está Alemania, el gabinete de Berlin se reserva el derecho a armarse tanto como ellos. Hay que recordar que ese derecho eventual de Alemania a la igualdad de armamentos ya le ha sido reconocido en principio por las otras potencias. Pero hay que reconocer que el artículo de Von Neurath debilita, en lugar de fortalecer, la posición polémica de Alemania. Tenía mucha más fuerza, y servía mucho mejor la causa de la paz, su posición pidiendo que los otros pueblos europeos se desarmasen, como ella le había hecho en virtud de las estipulaciones del tratado de Versalles, que no consintiendo que continuen armados a cambio de lograr ella el mismo derecho a armarse. Como ya hemos dicho otras veces, y hemos muy oportunamente repetido, puede haber igualdad en el desarme. En los armamentos puede haber competencia. La actitud de Von Neurath pervierte, pues, la posición alemana, que es inexpugnable y que había ganado ya la conciencia de los pueblos germánicos, anglosajones y escandinavos. Perjudica también la causa de la paz europea por los obstáculos gravísimos que opone al normal desarrollo de la Conferencia del Desarme reunida en Ginebra, en unas circunstancias gravísimas, cuando es preciso que multiplicar los esfuerzos para restablecer la confianza.

Así, es natural que la conducta del gobierno aleman haya producido una verdadera contrariedad en Washington y en Londres. En Paris, en cambio, ha sido recibida con una gran serenidad, quizás porque viene, en realidad, a reforzar la tesis francesa. La Gran Bretaña realiza sus esfuerzos casi desesperados para evitar la ruptura, pero el diálogo entre Mr. Eden y Her Nadolny en Ginebra no ha logrado hasta ahora resultado alguno. Eso mismo explica la inquietud existente en Londres y el nerviosismo que revelan las preguntas formuladas en la Cámara de los Comunes. Es evidente que Hitler ha ido perdiendo prestigio en la Gran Bretaña y en los Estados Unidos de América. Su acceso al poder fué acogido con una expectación benévola. Lo fueron concedido según el léxico anglosajón, todos los beneficios de la duda. Pero la insensata agitación antisemita y la imprudente actitud adoptada

(Continua en la pág. 10)

DR. M. LIPANA
Cura la apendicitis sin operación, por el método Murphy.
Consultas: 9 a 12:00 A. M.
3 a 6:00 P. M.
Camba 545, Binondo, Manila.

Dr. F. IRA CONCEPCION
Enfermedades del Riñón, Vejiga Urinaria, Apendicitis y Cirujía General.
Consultorio: Alberto Bldg., Plaza de Quiapo 4:30-6:30 p. m.
Teléfono Oficina 2-53-53. Res.: Tel. 2-80-36

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos. Regimenes Alimenticios. Cura Sin operacion de las "Almorranas."
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

GRATIS

PAQUETE DE SEMILLAS de la FLOR ZINNIA
(5)
Presente Este Anuncio Para las Semillas Gratis
Si Ud. desea que las semillas le sean enviadas por correo, incluya un sello de 4 centavos con este anuncio.
Dirección:
"SEMILLAS GRATIS"
PHIL. EDUCATION Co., Inc.
101-103 ESCOLTA

Dr. Isabelo Concepcion
Clínica de Diabetes y Niños
Enfermedades de Nutrición, Gastro-Intestinales y Riñones.
Ofi.: 589 Zamora, Pasay.
Tel. 5-12-73
Consultas: 4 á 6 p. m.

THE
MANILA MEDICAL LABORATORY
EXAMINAMOS: La Sangre, el Esputo, la Orina, la Deposicion, etc.
PREPARAMOS: Vacunas para Granitos, Asma, Furunculos, etc.
Dr. R. J. NAVARRO, (Patologo), Director
Regina Bldg. (Antes Roxas Bldg.), Cuarto No. 208—Tel. No. 2-26-30
"Dependable & Accurate Laboratory Service"
RECOGEMOS Muestras de las Casas, Clinicas u Hospitales dentro de la Ciudad. Gustosamente facilitamos instrucciones para el empaque de muestras que vienen de provincias.

REUMATISMOS
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3-6 p. m. 519 Ave. Rizal Tel. 2-80-68
Tratamiento radical del REUMATISMO, y desaparicion inmediata del sintoma Dolor.
NIÑOS—ESTOMAGO—MATRIZ
Residencia: 621 Gonzalez, Ermita Tel. 5-46-52

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposición, analisis quimico del jugo gastrico, Quimico sanguineo. Cultivos, Viscosidad de la sangre.
Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparación de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

DR. JUAN TABLANTE
Apendicitis, Tifoidea, Matriz y Bocio
Tuberculosis Pulmonar
Consultas: De 4 a 6 p. m. — *Visita en casos extraordinarios* — 332 Zurbaran, (Esq. Oroquieta)
Teléfono 2-14-21

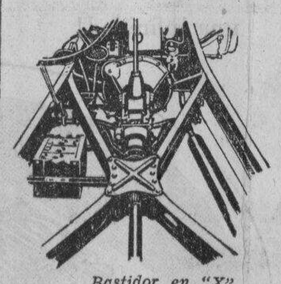
Dr. JOSE RODRIGUEZ VELOSO
Prof. del Instituto Rubio de Madrid
Graduado en Maternidad de Madrid y Maternité Boudeloeque—Paris.
MATRIZ Y PARTOS
Horas de Consulta: 9-11 a. m. y 4-6 p. m.
Teléfono 2-88-38 — 1105 Felix Huertas

CUIDADO CON IMITACIONES!
TIKI-TIKI
DE MANUEL ZAMORA
La Mejor Cura Para
BERI-BERI INFANTIL
FARMACIA DE MANUEL ZAMORA
928 R. Hidalgo — Manila — Teléfono 2-65-25

Imprenta de Manuel Zamora
928 R. Hidalgo MANILA Teléfono 2-75-05

Patrocinado por Garantizado por la Studebaker

Motor suspendido en 4 puntos
La vibración es eliminada acojinando el motor Rockne sobre caucho flexible en sus 4 puntos de suspensión.



Bastidor en "X"
Tres travesaños corrientes y un travesaño en "X" dan gran rigidez al bastidor del Rockne.

El Nuevo Rockne de 1933 Brinda Mas por su Precio

VEA Vd. el coche que se impuso en un año! El coche en que la calidad es superior al precio. Hay que buscar coches de precio más elevado para encontrar el rival del Rockne, en lo completo de sus detalles de construcción, en apariencia y funcionamiento... cambio de marcha rueda libre con cambios sincronizados y segunda silenciosa... motor 6 cilindros de 70 HP... arranque automático... parabrisas de vidrio inastillable... motor suspendido en cuatro puntos... carrocerias de acero... émbolos galvanizados... gemelos de muelle silenciosos... ruedas más chicas y carrocerias más bajas... muelles con fundas metálicas... dirección dócil... portezuelas extra anchas... frenos poderosos. Vea Vd. y ensaye el nuevo y sensacional Rockne "6".

Manila Motor Co., Inc.
937 Ongpin Tel. 2-22-95

ROCKNE SIX

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA PAGINA SOCIAL LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-19-07

Han regresado de Baguio, en donde pasaron su luna de miel, los Sres. de Fernandez de Castro (D. Tomas), cuya boda celebrada recientemente resultó un acontecimiento social.

Asistida por el Dr. Llamas, ha dado a luz con toda felicidad un niño en el Hospital San Juan de Dios, la Sra. de D. Jose Maria Guardia (nacida Amalia Lopez), hallandose tanto la madre como la recien nacida en estado satisfactorio.

El lunes proximo a las siete de la mañana se dirá una Misa en el Altar de la Consolacion, en la Iglesia de San Agustin, que será aplicada por el eterno descanso del alma del Sr. D. Manuel Morales y Torrecilla, Capitan de la Marina Mercante, fallecido en Shanghai recientemente.

Ha sido dada de alta en el Hospital Español de Santiago la Sra. de D. Antonio Calero.

Se encuentra enferma en el Hospital San Juan de Dios la Srta. Milagros Garcia Goffour. Hacemos votos por su restablecimiento.

En el "Empress of Russia" han regresado de Hongkong la Sra. de Mendieta y su hija Concepcion.

PERSONALES

El Sr. José P. Henson, hacendero y propietario de Angeles, Pampanga, se encuentra enfermo desde hace días en el Hospital de San Juan de Dios. Su estado, sin embargo, no es de cuidado.

Se encuentra en Manila evacuando asuntos de negocio, el conocido hacendero de Taal, Sr. Gregorio Agoncillo.

El entierro del Sr. Florentino Garcia, prominente hijo de Taal, ha sido una manifestación de duelo. Tuvo lugar el 10 del actual en la iglesia parroquial de Taal. El finado es padre del Juez Eulalio Garcia, juez de primera instancia del 12.o distrito judicial.

La reunion de la Philippine Association of Women se efectuará en la residencia de la Dra. Mendoza-Guazon, 1227 calle Herran, mañana, a las 4:00 p. m.

'Mexico y sus cosas' proporcionara una verdadera noche de risas y emociones

Accediendo a las instancias de muchos admiradores del inconmensurable Batikuling, vamos a dar, como primicias a catar de la tan esperada conferencia "Mexico y sus Cosas", que se celebrará el sábado, 30 de los corrientes, en el Opera House, los capitulos en que se divide el grandioso poema humoristico. La conferencia se distribuye en tres secciones, que rematan cada una de las tres partes de todo el programa. Las secciones a su vez se dividen en tres capitulos de modo que en total habrá nueve capitulos.

Los epígrafes de estos capitulos son:

Primera sección: (a) Atrio; (b) China Poblana; (c) Barbarismos idiomáticos.

Segunda Sección: (a) México Bucólico; (b) México Trágico: (c) México Aristocrático.

Tercera Sección: (a) Acapulco; (b) Artes y Letras; (c) Conclusión.

Conociendo de antemano el arte sútil de Batikuling, en cuanto se pone a fabricar versos satíricos e irónicos, es justo esperar que nos aguarda en la noche del 30 una noche de risas y emociones, así como de culturación. México, la república pequeña y turbulenta, cuna de Amado Nervo y de Pancho Villa, aparecerá retratada por Batikuling en versos sonoros y llenos de intención, como no ha hecho ni el más alto poeta mexicano.

Programa español de Manila Guild

La "Manila Musical Guild" celebrará su Cuarto Concierto Mensual mañana en la residencia de la familia Alcoba, 2063 Oroquieta. Actuaran de anfitriones la Sra. Juana Palileo de Alcoba, la Srta. Guadalupe Alcoba y el Sr. Teodorico Alcoba.

Esta vez la Guild ofrece un programa selecto de Musica Española en el cual participaran la aplaudida soprano Luz Guariña, el conocido tenor Miguel Garcia, las sopranos Chuchi Livioco y Eden Murillo, las pianistas Pacita Reyes y Victoria Evangelista, violinistas Eduardo Vi-

saya y Horacio Borja, tenor Antonio Garcia, baritonos Jose Garcia y Manuel Ubago.

Recital Benefico

J. ESTEBAN

REGINA FELDMAN, M. WEXLER

Esta noche a las 9:00 tendrá lugar la primera 'soire musicale intime' organizada a beneficio del Fondo Benefico Español, con los profesores Michael Wexler, Regina Feldman y Julio Esteban Anguita, Mrs. Dukworth y Srta. Filomena Legarda, de concertistas. El acto, que promete ser muy concurrido, se efectuara en el Casino Español, con sujecion al siguiente programa:

Cuarteto de cuerda—Re Major—Borodin
1—Allegro moderato
2—Scherzo
3—Notturno
4—Finale; Andante; Vivace
Mr. M. Wexler, violin—Mrs. R. W. Dukworth, Viola
Srta. F. Legarda, violin—Mrs. R. Feldman, cello

Air from the Op. Eugen Onegin—Tschaikowsky
(2) Romance—Tschaikowsky
(3) At the new grave—Rachmaninoff
(4) By the sea—Rimsky-Korsakoff
(5) Lullaby—Gretchaninow
(6) Today we live—Gliere

Mme. O De Tour
Trio in Re Minor Op. 32—Arensky
1—Allegro moderato
2—Scherzo
3—Elegia
4—Finale: Allegro molto
Sr. J. Esteban Anguita, piano—Mr. Michael Wexler, violin, Mrs. Regina Feldman—cello.

Boda en Tondo

El ingeniero Cesar Santos y la Srta. Matilde Rufo, ambos de familias conocidas en Tondo, que mañana se uniran en matrimonio en la iglesia parroquial del distrito, a las 7 a. m. Seran padrinos, el Rep. Bonifacio y la Sra. del comerciante don Ciriaco Tuason. La novia llevara un precioso traje nupcial confeccionado en 'Mayfair Modes' de la Srta. Encarnacion Livioko. La fiesta de bodas, en la residencia de la novia, calle Folgueras 936.

Circulo Escenico presentara dentro de breve una de las obras mas lujosas

El tercer acto de "Flores y Blancaflor", maravillosa comedia dramática en verso de Luis Fernandez Ardavín, que el Círculo Escénico pondrá en escena en el Opera House el 1.o de octubre, constituirá por si solo uno de los espectáculos mas singulares y originales que verá el público de Manila, a juzgar por la costosa decoración que hoy se está preparando para "vestir" dicho acto. Consiste en una galera turca, a bordo de la cual navega el Principe Flores (Miguel Roxas), acompañado de tres frailes y de gente asalariada. El principe va en busca de Blancaflor, vendida al Emir de Alejandria como una esclava por la perfidia de una princesa despechada.

Todo el primer cuadro se desarrolla abordo, con sus luchas y sus venganzas. Alli, despues de sostener la galera una lucha con un barco pirata, muere el Beato Fray Ramiro, (Sr. Joaquin de San Agustin) educador de Blancaflor (Srta. Carmen Zaragoza), y principal instigador del viaje de liberación. Todo el acto es una maravilla de versificación y de realismo, que indudablemente encantará a los favorecedores del Circulo Escenico y a la concurrencia que vaya esa noche al Opera House.

'Rubinstein Circle'

Las pianistas del Rubinstein Circle, pertenecientes a las clases de segundo y tercer años de high school del Colegio de Sta. Escolástica darán un recital mañana a las 3:00 p m., en el edificio del colegio, Pennsylvania Avenue. Participarán en el programa las siguientes señoritas: Leonila Solitaria, Benedicta Lisangan, Lilia Locsin, Gloria Locsin, Luisa Whitney, Mercedes Solis, Fé Nava, Patria Salas, Luisa Campos, Luz Changco, Isabel Lorenzo, Carmen Salgado, Azucena Vera, Virginia Borbón, Amalia Endencia, Sofía Lee, Alicia Villareal, Lourdes Perez, Lilia Susara, Lourdes Gamboa, Ester Salcedo y Soledad Argüelles.

'Amneris'

La soprano Asuncion Loanco, que cantará el papel de Amneris en la opera 'Aida', el viernes 22, en el Opera House. Esta grandiosa opera de Verdi se representara por tercera vez por la Manila Chamber Music Society en celebracion del duodecimo aniversario de la asociacion. La soprano Loanco debuta como cantante de opera en la funcion del 22.

Rodolfo Cornejo ovacionado en el Opera House; Murphy y su staff asisten al concierto

Ante un publico selecto y numeroso que llenaba el Manila Opera House, dio anoche su primer concierto el pianista y compositor Rodolfo Cornejo, recien llegado de los Estados Unidos. El concierto habia despertado inusitado interes en nuestros artisticos y se notaba un ansia general por oir al joven concertista que vuelve con los titulos de Bachelor and Master of Music otorgados por el Chicago Musical College, una de las academias musicales mas renombradas de America.

Cornejo revelo anoche sus excelentes aptitudes como ejecutante y como compositor. Como ejecutante salio airoso en todas las piezas com-

(Continua en la pagina 19)

Maharlika Peeling Liquid

Tratamiento radical y rápido para quitar granos, pecas y otras asperezas y manchas rebeldes de la piel.

Cambia la piel en 5 días.

Maharlika Laboratories
Manufacturers of Beauty Products
181 Maria Clara, Manila
(De venta en las farmacias)
Se envían pedidos por C. O. D.

A. Luna de San Pedro & Jose G. Cortes (P. A. S.)
—ARQUITECTOS—INGENIEROS—CONSTRUCTORES
(Miembros de la PHILIPPINE ARCHITECTS SOCIETY)
Tel. 2-29-07 · Tercer Piso · Direccion Cablegrafica
P. O. Box 2709 · "CRYSTAL ARCADE" Escolta · "LUNARCHI" Manila

"PIANUS"
Infalible contra los ANAYS, CHINCHES, HORMIGAS y otros insectos domesticos destructores.
Protege el Piano—su maderamen, los teclados, las cuerdas—Tambien los Vestidos, Libros y otros objetos de valor.
SANTOS OCAMPO LABORATORIES
UNIVERSAL DRUG STORE

AHORA
es la ocasión de pintar sus muebles! MUEBLES VIEJOS QUEDAN COMO NUEVOS con Laca, Barniz, Cera liquida, cera preparada y Pintura para muebles que tenemos en existencia a su disposición.
PARSONS HARDWARE COMPANY, INC.
805 Echague.

ACADEMIA DE CORTE
de
Candelaria Montenegro
Graduada de la Academia Marti, Barcelona, España
Enseña a hacer padrones, toda clase de prendas de vestir. El curso en 3 meses. Se daran clases nocturnas de 4 a 6 y 6 a 8.
A. Mabini 36, Ermita

BAULES Y MALETAS a Precios economicos
Reparamos toda clase de equipajes.
RIU HERMANOS, Inc.
623 Escolta, Manila, I. F.

Vogue School
bajo la dirección de
Miss E. Escurdia
desea anunciar que a partir del 2 de Octubre ofrecera un nuevo curso en *Diseño, Corte y Confección.*
2272 Azcárraga Teléfono 2-55-91 Manila

Rizos y Ondas Permanentes
Finger Wave y Croquignol
BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Tel. 2-58-30

"Ideales de Humanidad"
Nuevo libro de
Jose G. Reyes
De venta en las principales librerias.

Todos Convienen en que una
Pluma EVERSHARP
es el instrumento para escribir más hermoso que se ha fabricado...
NO SOLO ESO, sino que es la más eficiente...
pues gustosamente la GARANTIZAMOS para toda su vida!

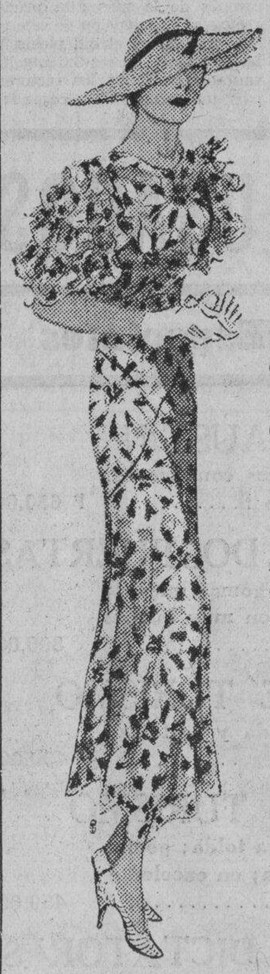
PHILIPPINE EDUCATION CO., INC.
101-103 Escolta Manila, I. F.

SALCHICHAS OXFORD LEGITIMAS
De Sabor Delicioso
LATA DE 1 LB. P0.80
Fijese en la marca "HUNTER'S"
KIM KI GROCERY—122 Villalobos

Circulo Escénico
Presenta a
Carmen Zaragoza
y
Miguel Roxas
En
FLORES Y BLANCAFLOR
Comedia dramatica en tres actos, el ultimo dividido en dos cuadros, de Luis Fernandez Ardavin, de la Sociedad General de Autores.
Manila Grand Opera House
1.o de Octubre de 1933
A las 8:45 p. m. en punto.
LOCALIDADES
Tels.: 5-51-95, 2-86-54 y 2-31-20
En el Restoran Banahaw desde el 20 de Septiembre

Diseminando los Hechos
Servicio!
Equipo moderno! Personal experto! Atención inmediata y cortés! Precios razonables! Para un verdadero SERVICIO llame al
TELEFONO 2-34-72
METROPOLITAN RADIO CORPORATION
Edificio del Teatro Metropolitano

La Clasica Belleza de los Chifones!



Los Chifones, que siempre son aristocráticos y exquisitos, son también "clásicos' para las tardes y las noches. Juventud y belleza, encanto y color—vienen con cada una de las Telas lavables de Chifón que hoy hallará en el Almacén de *Aguinaldo.*

Si busca Telas de efectos mas llamativos, pruebe las de Tejidos de Sport que acabamos de desempacar. Van algunas; se maravillara Vd. con una visita a nuestro Departamento de Tejidos por Yarda.

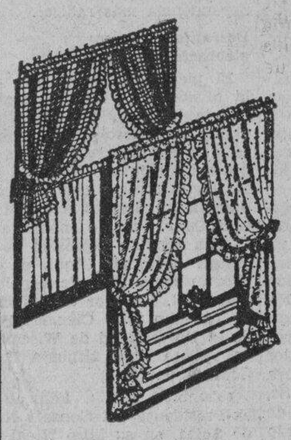
Organdi de Acabado
Permanente
Nuevas Sedas Estampadas
Crepes "Krinkly"
Piques de Seda
Preciosos Satines
Telas de Malla

NRA MEMBER U.S. WE DO OUR PART

Sección de Telas por Yarda
L.R.AGUINALDO

Haga Sus Compras Para Pascuas TEMPRANO
Los Precios Van Subiendo
Nuestras Remesas Para Pascuas Van Llegando
L.R.AGUINALDO
514-520 Juan Luna, Manila

Materiales para Cortinajes



Voales de Rayon, Ratine, Marquisettes de Fantasia, nuevos Cretones, Telas Brocadas, Etc. También atractivos Franjas y Sostenes de Cortinajes, en colores que hacen juego con cortinas. Soutache para Cojines.

Departamento de Efectos Caseros

Nuevos Adornos para Vestidos...

Lazos de Organdi ya hechos, Cuellos Bordados de Organdi, Flores Artificiales, Modernistas Botones de Hueso, Etc.

Departamento de Accesorios

Accesorios A la Moda

Bolsos de Cuero de los mas recientes estilos, Bufandas de Seda, Calceteria de última novedad (nuevos colores), Alhajas de Fantasia de noche.

La Nueva Camisa "Zip" para Deportes!

Esta es la llamada Camisa "Zip" para Deportes, una idea nueva y muy practica; la hallara en el Almacen de Aguinaldo. Camisetas de hilo del grado mas fino, con cuello y pechera "zipper" con o sin mangas. También le valdra la pena ver muchas otras nuevas cosas para caballeros. Venga a verlas hoy!

Departamento de Caballeros del Almacen de
AGUINALDO

M.E.C.D. 2016

Miles de Personas Iran a las Carreras Beneficas de la Antituberculosa

El director general del programa benéfico, miembros del "staff" de Malacañang, secretarios, periodistas, invitados

Las carreras de mañana, 17 de septiembre, en el Hipodromo de San Lázaro, para los fondos de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas, se harán a la hora fijada en el programa, según ha anunciado el Sr. Luis S. Quimson, director general de la función benefica. Miles de personas irán a presenciar las carreras, a juzgar por la rapidez con que se despachan los billetes de entrada.

Los caballos que tomarán parte en las carreras saldrán a la pista diez minutos antes de la soltada. Un anuncio del comienzo de las carreras se hará cinco minutos antes de cerrar el totalizador. Las reglas concernientes a la liquidacion de dividendos serán las mismas que se siguen por la Manila Jockey Club, según el Sr. Quimson.

Los jueces de las carreras son el comandante Vicente Lim, el comandante Anastacio Q. Ver, el teniente Jacob R. Moon, Don Joaquin Elizalde, el comandante Jean R. Underwood, el comandante Frank Brezine, Don Eleuterio Limcaco, Don Alfredo Carmelo, Don J. M. Cajucom, capitán Fidel V. Segundo, capitán M. N. Castañeda, Don Gerónimo de los Reyes, y Don Feliciano Santiago.

El que decidirá cuáles son los caballos ganadores es el Sr. F. W. Prising; el soltador es el Sr. Mariano Olmedo; el juez de peso de los caballos y observador del tiempo, es el Sr. José Olmedo; el totalizador es el Sr. Bartolome Paez, y los médicos, los Dres. Juan Sollosa y José Arévalo.

Los interesados en las carreras benéficas de mañana son instados a comprar sus billetes de entrada este mismo día para evitar las molestias de la congestión mañana en las ventanillas del hipódromo.

Miembros del "staff" del gobernador general, secretarios departamentales, periodistas y ciudadanos de espíritu público, han sido invitados a estar presentes en las carreras de mañana.

SINGSON AGASAJA A LOS LEGISLADORES EN EL WACK WACK

Mesa principal del almuerzo dado ayer por el secretario Singson Encarnación en honor de los legisladores, en el Wack Wack Golf and Country Club. De izquierda a derecha: Magistrado Vickers (x), magistrado Street, representante Pedro Sabido, comisionado Camilo Osias, ex speaker Manuel Roxas, speaker Quintin Paredes, senador José M.a Veloso, secretario Vicente Singson Encarnación, senador Sergio Osmeña, senador José A. Clarin, secretario Antonio de las Alas, representante José C. Zulueta, alcalde Tomas Earnshaw, y Edward Kemp, consejero legal del gobernador general.

INUNDACION EN MANILA POR LAS LLUVIAS

El distrito de Malate ha sido el mas castigado por la inundación causada por la lluvia ayer tarde. La calle Pensylvania fotografiada mientras estaba totalmente inundada. Otra fotografia de la derecha es un coche que trataba de pasar por la Avenida Taft apesar de la inundación. Como en estas calles, en otros sitios de la ciudad también ha habido inundaciones, especialmente los lugares bajos.

Desventajas De..

(Continuación de la página 3)

dos de desertores del ideal de emancipación patria. Y no se diga que la aspiración inmediatista no es más que una quimera de imposible realización en estos momentos. A la verdad, el triunfo del Partido Demócrata en Estados Unidos en las elecciones del año pasado, que le ha dado el dominio de los Poderes Legislativo y Ejecutivo de la Metrópoli, ha creado en aquella nación una situación propicia a la concesión a Filipinas de su inmediata libertad. Autorizadas expresiones de las nuevas corrientes de opinión que prevalecen en el seno del Gobierno americano, son las declaraciones que el ex-Secretario de Agricultura, Hon. Rafael Alunan y el Presidente de la Confederación de Asociaciones de Plantadores de caña dulce de Filipinas, Sr. Amando Avanceña, hicieran a su llegada a Manila, procedentes de sus últimos viajes a los Estados Unidos, al efecto de que después de hacer las debidas averiguaciones en Washington, llegaron a la conclusión de que en la actualidad se puede conseguir en el Congreso un número suficiente de votos necesarios para aprobar una legislación que conceda la independencia a Filipinas dentro de un plazo más corte que el fijado en la Ley Hare-Hawes-Cutting. El informe de los Sres. Alunan y Avanceña corrobora la información que el editor Sr. Carlos Rómulo publicó en una de las ediciones domingueras de julio pasado del periódico "The Tribune", de que el senador Tydings, Presidente del Comité de Asuntos Insulares de la Cámara alta de los Estados Unidos, declaró en Washington, en la pasada primavera, ante el Presidente Quezon y el senador Osmeña, que en caso de que el pueblo filipino rechace la Ley Hare-Hawes-Cutting, él someterá al Congreso un proyecto de ley de independencia más radical.

Desventajas de un plebiscito inflexible

El plebiscito por el que abogan la Misión y la Minoría legislativa que la sostiene, por su inflexibilidad y manifiesta incapacidad de reflejar los diversos matices y rasgos del sentir popular, está abierta al juicio adverso que del referendum hacen ilustres tratadistas, por considerarlo medio inadecuado para una genuina expresión de la voluntad nacional. (Aquí, el orador, cita un comentario de Arnold Bennett Hall, Profesor de las Escuelas de Derecho y de Ciencias Políticas de la Universidad de Wisconsin, en su valiosa obra titulada "Popular Government").

(También cita a Félix Bonjour, ex-Presidente del Consejo Nacional de Suiza, en su libro "Real Democracy In Operation", pág. 78, al hablar de las objeciones al referendum). Y prosigue:

En el marco de las preguntas que ofrece el proyecto de ley en discusión, encajan todas las modalidades de la voluntad popular, la cual, al hallar medios complejos de expresión, no queda aprisionada en el simplicismo férreo de las palabras tiránicas "sí" y "no".

La Minoría quiere un plebiscito impopular

Es infundada la censura que la Misión formuló en su manifiesto publicado en la prensa el 22 de agosto pasado, contra el requerimiento de que participase en el plebiscito una mayoría de los electores cualificados de todo el país, para dar al mismo valor consultivo Dicha provisión del bill está fundada en sanos precedentes y en los imperativos de una verdadera democracia. En cuanto a su razón histórica, es pertinente recordar que en Suiza, las enmiendas a la constitución de la Confederación, requieren la aprobación, tanto de la mayoría de los cantones como de los electores de todo el país. Y razones de la más alta prudencia aconsejan la adopción de este requisito previsto en el bill plebiscitario. La Ley Hare-Hawes-Cutting ha levantado en todos los sectores del país un formidable oleaje de pasiones encontradas y al enfocar hacia él la atención de nuestros hombres de gobierno y de nuestro mismo pueblo, ha privado de la debida consideración y estudio a otros urgentes y transcendentales problemas de la vida nacional práctica. Para terminar con esta febril agitación, que mantiene en dolorosa suspensión a los ánimos, es necesario que la mayoría del pueblo, no una mera fracción del mismo, afirme de una manera inequívoca su voluntad. Con ellos, se acallarán las fragorosas contiendas faccionales, y todos nosotros, tirios y troyanos, volveremos a encauzar nuestras energías, bajo un ambiente sosegado, por derroteros de actividad fecunda, porque el referendum, según juicio profundo de Monsieur Bonjour, al desarmar a las minorías turbulentas y radicales de sus pretensiones, sirve de dique a movimientos revolucionarios.

Bibliografia

"IDEALES DE HUMANIDAD"

Reciente opúsculo de José G. Reyes

Ante la exuberante variedad de conceptos que encierra "Ideales de humanidad", la mas reciente obra de Jose G. Reyes, recuerdo la respuesta que dió mi progenitor a mi pregunta de como utilizar un pequeño terreno inculto y darle cierto atractivo.

—Sembrar, sembrar de todo—contestó.—Convierte el predio en un bosque de arboles frutales.

Y cuando le hablé del orden simetrico que, segun nuevas pragmaticas, requeria un plantio bien trazado, sonrió indulgente. ¡Parecia mentira que gustando tanto de poesia no tuviera una ocurrencia poetica sobre un asunto tan sencillo! Un plantio de arboles enfilados como soldados era un vulgaridad que se estilaba en todas partes, pero una agrupacion de mangos, santoles, mangostanes, lanzoneros, etc., sembrados al azar como los troncos de una selva, tomando unicamente por modelo a la Naturaleza, constituia una excepcion de la regla y era como el remozamiento de un metodo primitivo ya en desuso. Mas encanto y originalidad entrañaba un bosque de arboles frutales que siguiera la pauta de Dios, que la norma metrica y calculada de los hombres.

Similar a tal impresion es la que me produce ahora la lectura del libro de Jose G. Reyes. Sus pensamientos se elevan a modo de frondosos arboles, cargados de frutos porque fueron cultivados con amor por manos diligentes y ungidas de cristiandad. Jose G. Reyes no tuvo mas proposito, al publicar sus opusculos, que difundir la verdad y hacer el bien. Al conocernos el regalo de su prosa, clara como agua de manantial no enturbiada por el fango de estrechos conceptos ni mezquinas teorias, cumple fielmente un precepto divino, el de amar al projimo. Pero el cumplimiento de este deber no le confina dentro de un simple y ordinario limite de ejercicio, y va mas alla, fuera del pequeño circulo social en que se agita, y con la inspiracion de su civismo imperterrito va esparciendo sus dones beneficos por todos los ambitos de nuestra colectividad, para retraerse despues en su rincon intimo, sin vanagloria de su labor, sin alardes de suficiencia ni pujos de valer moral, a inebriarse con la fragancia de sus hermosos sueños de redencion, sin esperar mas galardon ni recompensa que el beso de paz de su propia conciencia.

En toda obra humana hay oro y escoria y leyendo "Ideales de Humanidad" se encuentra mas oro que escoria, es decir, mas elementos primordiales de virtud que secundarias facultades de estilo. Acaso la critica severa juzgue el volumen como falto de esa envoltura exterior, elegante y cuiterana, con que se suele revestir las ideas para dotarlas de mas belleza y prestigio; quizás las halle en abigarrada comunidad como convocadas de improviso a una reunion en la que, por premuras del tiempo, aparecen con galas incompletas. Mas, teniendo en cuenta el caracter austeramente educativo de la obra, se puede afirmar que la forma, por sencilla que parezca, no empece ni mengua el latido vital ni la fuerza emotiva del escritor que ha puesto mas atencion en la seleccion de sus ideas que en la confeccion de su tela.

El ferviente interes con que el autor enaltece lo nuestro, lo filipino, y la intrepidez con que combate lo amoral y disolvente en nuestro pais, contribuyen a dar a su obra un sello de reivindicacion y de depuracion que la hace doblemente interesante.

ISIDRO MARFORI

Septiembre, 1933.

Una Estricta Observanc de las Leyes de la Ca Urge Hoy el Gobernad

El jefe de la división de pesca y caza de partamento de agricultura desig- nado como supervisor

Una estricta observancia de las leyes de caza es da por el gobernador general Frank Murphy, en ba den ejecutiva, en vista de las informaciones que se ha cibido de que muchos de los que están llamados a c dichas leyes están contraviniendo sus disposiciones relación con esta orden se han dado instrucciones a lo cionarios ejecutivos de provincias.

La orden del gobernador general también llama la atención al hecho de que el jefe de la división de administración de pesca y caza del departamento de agricultura y comercio, ha sido designado para supervisar el cumplimiento de las leyes.

Según dicha orden, un cazador con licencia puede matar en un dia mas de 25 patos y 50 agachonas; en un año mas de un tamarao; y en un mes mas de dos ven

El gobernador general es tá muy interesado en que se pla estrictamente las leyes za, en interes del mismo En la orden que ha expe cuerda las otras reglas que zadores deberian seguir, de do con la ley.

Cronicas...

(Continuacion de la pá

En pos de unos méritos.— Para 1934 y aún para este

Después de todo, no se ningún acto sin su correspo razón de ser. Al obrar como al proceder como proceden miembros de la Cámara no acaso, sino correr en pos méritos, e indudablemente de sus destinos. Para unos méritos que labren sus des ahogar un proyecto de ley perdiciar una ocasión, el de zar a un comité, el malogr tarde legislativa. Para otro también méritos que abon destinos, el complacer a un ei fastidiar a un enemigo, e tecer la servidumbre, el mot la libertad.

Son méritos porque sem proezas le servirían a uno po de decir, luego: "¡Eso lo hi Son méritos, porque tamañas ñas le capacitaría a alguien ufanarse después, diciendo: dad que fuí algo?" Y ¿para do se necesitarán tales méritos ra el junio de 1934 y aún p ciembre de este año. ¿Se rán entonces los méritos de ¡Claro! ¡No faltaba más! ces, estará el electorado en con derecho de depurar, y que no tenga méritos. Por llos méritos arriba citados, p seores se harán dignos de y substanciosos destinos? ¡A es lo que no puede precisar nista. Lo que uno cree b mérito aparece muchas veces ojos del electorado desastr mérito. En tal caso, ¡adiós Sobre todo, ¡adiós destinos!

PASTILLAS DE MENTOL Y EUCALIPTUS

Alivian los resfriados, las irritaciones de la garganta y calman la tos... Dos tamaños, en cualquier botica: Pequeño, P0.30; Grande, P1.00.

PROVEASE!

PASTILLAS DE MENTOL Y EUCALIPTUS
Each contains 0.1 mil of Menthol and Eucaliptus oil.

COCHES USADOS

A Precios Especiales

CUPE AUSTIN
Modelo 1932 en excelentes condiciones.
Se parece como nuevo ..... ₱ 650.00

BERLINA FORD, DOS PUERTAS
Modelo 1930. Todas las gomas nuevas; nueva pintura Duco, en muy buenas condiciones de uso 800.00

DODGE DE TURISMO
Buenas gomas; nueva tolda y cortinas; nueva pintura Duco 450.00

ESSEX DE TURISMO
Nueva pintura Duco; nueva tolda; gomas nuevas y bateria nueva; en excelente estado 450.00

STUDEBAKER DICTATOR 8
Nuevo Duco; todas las gomas buenas; garantizado en excelentes condiciones 1450.00

BERLINA CHEVROLET
Modelo 1930, 4 Puertas, con gomas nuevas y en excelente estado de uso.. 725.00

BERLINA FORD, DOS PUERTAS
Completamente carenada; nueva pintura Duco y gomas nuevas, modelo 1929 750.00

CUPE FORD
Cuatro pasajeros, modelo 1929, en excelentes condiciones de servicio 550.00

Manila Motor Co., Inc.
937 Ongpin Tel. 2-22-95

SEXAGESIMO TERCERO ESTADO DE CUENTA ANUAL DE LA

NEW HAMPSHIRE FIRE INSURANCE COMPANY

MANCHESTER, N. H.

Estado de Cuenta en Diciembre 31, 1932.

ACTIVO

Bonos de los Estados Unidos	$ 3,240,750.00
Bonos del Canada	263,800.00
Otros Bonos y Acciones	10,811,847.01
Bienes Raices	362,750.00
Saldos de los Agentes	716,346.91
Cuentas por Cobrar	224,789.95
Efectivo en los Bancos y Oficina	468,479.78
	$16,088,763.65

PASIVO

Capital	$ 3,000,000.00
Reserva de Primas No Ganadas	4,517,925.77
Reserva para Perdidas	539,303.21
Reserva para Impuestos y otras Partidas del Pasivo	290,575.39
Reserva para Dividendos declarados y no pagados	120,000.00
Reserva para Contingencias	2,421,000.00
Superavit	5,199,959.28
	$16,088,763.65

NOTA: Bonos y Acciones según valoración de la Insurance Commissioners Convention

ASEGURADORES DE LAS ISLAS FILIPINAS
(PHILIPPINE UNDERWRITERS)
AGENTES GENERALES
Cuarto 306 Kneedler Bldg.—Tel. 2-30-76— Manila

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

LA VANGUARDIA

AÑO XXIV. NUM. 195 — LA VANGUARDIA—SABADO, 16 DE SEPTIEMBRE, 1933 — PAGINA SIETE

LOS CUBS DAN UNA PALIZA A LOS GIGANTES

Muchos partidos de la liga americana y de la nacional suspendidos por el mal tiempo

ESTADO DE LA LIGA

Liga Nacional

	G.	P.	Pct.
New York	83	53	.610
Chicago	80	60	.571
Pittsburgh	79	61	.564
St. Louis	76	64	.540
Boston	71	65	.522
Brooklyn	54	79	.406
Philadelphia	54	81	.400
Cincinnati	52	87	.374

Liga Americana

	G.	P.	Pct.
Washington	92	47	.662
New York	81	54	.600
Philadelphia	71	66	.518
Cleveland	73	69	.514
Detroit	69	73	.486
Chicago	62	78	.443
Boston	58	83	.441
St. Louis	52	83	.371

(De la "Associated Press")

Nueva York, 14 de septiembre.—Los gigantes sufrieron otra derrota en manos de los Cubs de Chicago cuando perdieron por 4-3 en el noveno inning y vieron reducido su margen de ventaja hasta un punto peligroso.

Con los neoyorkinos llevando la ventaja por un run, los Cubs llenaron las bases en la última mitad del noveno inning y luego un single por Charley Hartnett envió al home a dos corredores. Un anunciado segundo partido en el mismo programa doble tuvo que ser suspendido por la lluvia del mismo modo como ayer fué suspendido el segundo encuentro por la oscuridad.

Esta derrota redujo el margen de los chicos de Bill Terry a cinco partidos pero con sólo 18 partidos restantes todas las probabilidades son de que los neoyorkinos contenderán en la serie mundial contra los senadores de Washington.

Los senadores casi se aseguraron el pennant de la liga americana cuando ganaron por 4-3 para derrotar a los tigles de Detroit que aumentaron su delantera a nueve partidos completos restándoles solamente 15 partidos en el programa. Aventajados grandemente por dos runs, los senadores reaccionaron en el noveno inning y marcaron tres runs.

Todo el resto del programa de la liga americana fué suspendido por la lluvia.

Los resultados de los encuentros de este día fueron como sigue:

LIGA NACIONAL

	R	H	E
New York	3	8	2
Chicago	4	10	1

(Primer juego)

New York-Chicago, segundo juego, lluvia.

Philadelphia	2	5	0
Cincinnati	1	5	1

(Primer juego, siete innings)

Philadelphia-Cincinnati, segundo juego, lluvia.

Boston en Pittsburgh, lluvia.

Brooklyn en St. Louis, lluvia.

LIGA AMERICANA

	R	H	E
Detroit	3	15	0
Washington	4	10	0

Cleveland en New York, lluvia.

St. Louis en Philadelphia, lluvia.

Chicago en Boston, lluvia.

La Impresión Que Causo La "Reina Elena" A Su Vuelta

Algunas instantaneas de la "reina Elena" en los courts de tennis.

Por K. STONE
Escrito Especialmente para La Vanguardia

Mrs. Helen Wills Moody, nee "Helen Wills," conquistadora del campeonato nacional siete veces consecutivas, es una de las primeras figuras mundiales en el deporte del tennis. Sus facciones, que en Norteamerica se conocen por "expresión de poker," son populares en todos los paises donde se practica el sport de la raqueta, no obstante la casi invariable seriedad de su semblante, que no invita precisamente a la simpatía que despierta aquel que sonríe tantas veces como la cámara le sorprende.

¿Declina?

A raíz de haberse empezado el torneo para el campeonato nacional de los Estados Unidos, los críticos deportivos emiten sus pareceres sobre la personalidad deportiva de esa joven que, hoy por hoy, se halla en el pináculo del tennis. Y no son sólo los críticos, sino también algunos colegas de Mrs. Moody los que creen que la "forma" de la veterana campeona no es la misma que en años anteriores. Jean Borotra, por ejemplo, ha declarado recientemente que la "supremacia de Mrs. Moody va decayendo" y que sus "competidoras ya no se muestran temerosas de los terrificos "drives" que tantas victorias han reportado a los Estados Unidos."

J. P. Allen, redactor deportivo del "New York Sun," escribe: "No es un secreto que Mrs. Moody está nerviosa ante las perspectivas del presente torneo. Procura conservar sus energías, debido a que tiene la espalda resentida y debe llevar un cinturón especial. Posiblemente no llegue al final. Pero nada se sabe de cierto, porque se ha negado suministrar a los periodistas la necesaria información. Los campeones surgen y desaparecen. Helen no es una excepción; pero esto es lo cierto: que no se encuentra en su mejor condición.

Por su parte, Mrs. Moody asegura que se siente perfectamente; que no es cierto la dificultad que se le atribuye, surgida del cinturon que ha de llevar, y que, en resumen, no tiene el propósito de acogerse a excusas en caso de que pierda.

Pero mientras la derrota no se confirme con hechos, Helen Wills Moody sigue siendo la mujer que en la pista juega con el poder y la energia de un hombre. Su mirada, fria y calculadora, cubre el terreno contrario y el suyo propio con seguridad matemática. Ahorra los esfuerzos cuando comprende que son innecesarios; es decir, su percepción de las distancias y los movimientos del contrario son, generalmente, tan acertados, que adivina donde caerá la pelota y sí podrá o no alcanzarla. Con frecuencia se la llama "la máquina del tennis," y otros la consideran como un "jugador de ajedrez que anticipa las jugadas de sus oponentes."

Es cierto que el público no simpatiza con su "estrella" principal como debería ser dada la perfección alcanzada por aquélla, pero los motivos hemos de encontrarlos en lo que no pocos aficionados aprecian como "pretensiones" en la persona de la famosa tennista. Se cita, a guisa de detalle, que cuando termina sus partidos nunca sale acompañando a la otra jugadora, como se suele hacer, sino que se dirige a su "locker" directamente y sin preocuparse de los amigos que la rodean. No sorprende a nadie que muchas veces se aplauda con más entusiasmo a las jugadoras que se enfrentan a Mrs. Moody, aunque ellas sean extranjeras.

Agosto, 1933.—New York

OLIMPIADA

La copa del emperador ofrecida para el ganador del campeonato general de la olimpiada no será puesta en competencia en la olimpiada próxima en vista de que se ha suprimido el campeonato general y solamente habrá campeonatos individuales en los diferentes eventos.

* * *

La copa del emperador fué ganada por el Japón el primer año de su competición en Japón en 1923. Filipinas lo ganó en 1925 en Manila y Japón lo volvió a ganar en 1927 y otra vez en 1930.

* * *

El trofeo del gobernador general Wood ofrecida para el campeonato de pista y campo será disputada únicamente en eventos de pista en los próximos campeonatos orientales de 1934 en Manila, según anunció hoy la P.A.A.F.

* * *

El Japón ha sugerido que se incluyan las competencias en lanzamiento del martillo (Hammer throw) y competencias en remos como eventos de invitación.

* * *

Indochina por su parte ha sugerido que se incluya el hockey y el ciclismo también como eventos de invitación en la próxima olimpiada.

* * *

Pero en vista del número limitado de días para la duración de la olimpiada (unas dos semanas) y que ya hay un total de ocho campeonatos individuales y cuatro campeonatos de invitación en el programa regular, el comité olímpico ha creído difícil aceptar las sugestiones de ambos países.

* * *

La participación de Indochina como cuarto país en competencia en las olimpiadas orientales ha hecho necesario aumentar el número de días de las competencias de natación.

* * *

Es posible que para dar tiempo para todos los encuentros se tenga que reducir el número de rondas round robin en el torneo de natación.

CAMPEONATOS DE NATACION REGIONALES

Valiosos elementos acuaticos de clubs, colegios y ejercito figuran en las competencias

El primero de los torneos preliminares de preparación para los encuentros olímpicos de natación el año que viene se celebrará mañana en el José Rizal Natatorium con la inauguración a las 4:30 p. m. de los campeonatos regionales de natación.

El Dr. Regino R. Ylanan, director físico nacional será el referi mientras que el Dr. Sixto Carlos actuará de arrancador. Los oficiales de la P. I. Swimming Association actuarán de jueces.

Teofilo Ildefonso y A. Jikirum los mejores contendientes de Filipinas en los eventos de 200 metros breaststroke no se hallaban inscritos hasta el mediodía de hoy, por más que las inscripciones continuarán abiertas hasta las 4:00 p. m. de hoy.

La lista revisada de competidores, ampliando la anterior publicada ayer en La Vanguardia, incluye los siguientes:

100 metros, estilo libre: A. Santos, Harrison Park Swimming Club; Cabezas, Har. Park Swimming Club; N. Tioco, Rizal high school; Balda, Rizal high school; M. Bernabe, Far Eastern College; Pacheco, U. P.; Abaya, U.P.; Cayco, U.P.; Ali, Sto. Tomas; Baugh, Sto. Tomas; De Guzman, San Beda; Luteyro, San Beda; P. Francisco, La Salle; F. J. Fernandez, La Salle; Russell, La Salle; Polvorosa, Malate Catholic.

100-metros backstroke: T. Francisco, La Salle; F. Gamboa, La Salle; Bugarin, Santo Tomas; Christiansen, Santo Tomas; Santos, San Beda; Sandakan, McKinley; M. Cooper, Ceneral school R. Morelos, Rizal hih; Belda, Rizal high school; Saranglao, Harrison Park; Little, Harrison Park.

200-metros breaststroke: A. Lopez, Harrison Park Swimming Club; A. Tuazon, Harrison Park Swimming Club; R. Morelos, Rizal high school;C. Ebro, Far Eastern College; A. Alpad, U.P.; Papa, U. P.; Cavistani, Sto. Tomas; Natividad, Sto. Tomas; Olivares, San Beda; Fernandez, La Salle; A. Garcia, La Salle.

1500-metros, estilo libre: Alba, Harrison Park Swimming Club; Monar, Stotsenburg; Topacio, U.P

A última hora de hoy el capitán Abdurahman Ali de Santo Tomás anunció la lista de sus competidores como sigue:

100 metros, estilo libre.—A. Ali, Assan Ali, C. Baugh.

200 metros breaststroke.—Cavistani, Natividad, Pascual, Gonzales.

100 metros backstroke.— Christiansen, Bugarin, Tan.

400 metros, estilo libre.—Christiansen, Hillier, Ab. Ali, Baugh.

1,500 metros, estilo libre.—Hillier, Ab. Ali Guzman, Christiansen.

Dempsey Se Pega Con Paul

El pequeño peleador filipino frente a un pugil peligroso

(De la "Associated Press")

San Francisco, 14 de septiembre.—Little Dempsey pequeño batallador filipino que se ha graduado en la división de los pesos plumas se enfrenta con un púgil de primera categoría en la persona de Tommy Paul de Buffalo en un encuentro de diez asaltos que se celebrará aquí mañana la noche.

Paul, anterior campeón de la National Boxing Association perdió su título el 14 de enero contra Freddie Miller de Cincinnati en Chicago.

Dempsey consiguió derrotar a Miller en Sacramento el 9 de marzo pero fué derrotado decisivamente por el nuevo poseedor del campeonato. Se le concede una mejor oportunidad contra Paul, sin embargo.

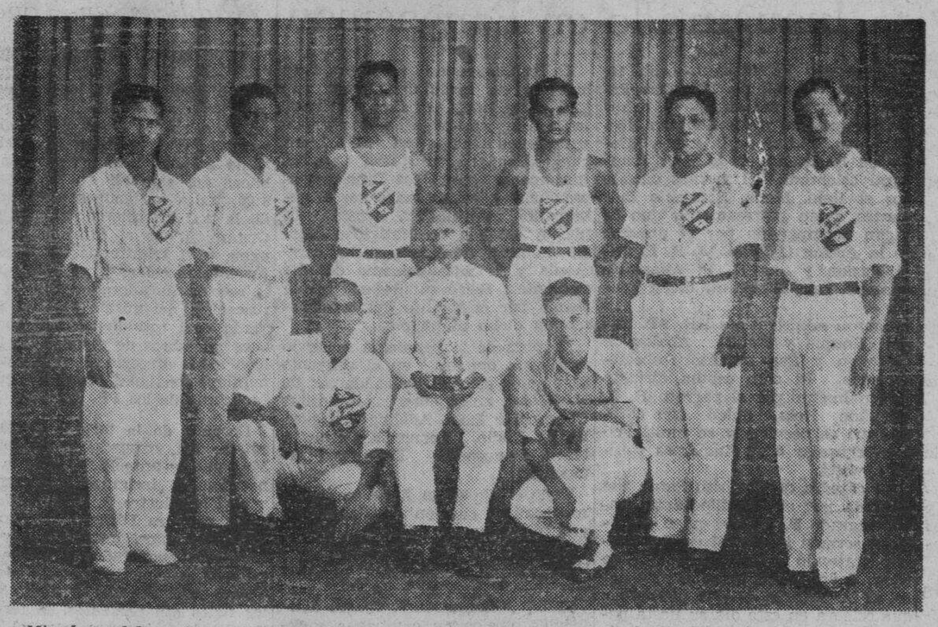
El compañero de establo de Small Montano, sin embargo, ha ganado casi todos sus peleas desde el marzo pasado habiendo ganado una decisión de Al Citrino en un encuentro de seis asaltos aquí el 6 de septiembre en su última aparición.

N. U. Retira Su Protesta

Felipe Laguatan, el director físico de la Universidad Nacional ha retirado la protesta presentada ante el comité ejecutivo de la "Big 3" contra la Universidad de Filipinas en relación con el partido jugado recientemente entre la N. U. y la U. P. El Sr. Laguatan había acusado a los de la U. P. de haberse valido de los servicios de dos jugadores no elegibles faltando así a los reglamentos de la asociación.

En una reunión celebrada ayer tarde en el despacho del Sr. M. Jhocson de la Universidad Nacional para discutir la protesta los representantes de la U. P. y de la U. N. se abstuvieron de votar. El Padre Juan Labrador de la Universidad de Santo Tomás que debía decidir la cuestión tampoco quiso emitir su voto quedando la cuestión sin decidir.

Equipo Campeon de Bowling de La Yebana



Miembros del equipo campeon de duck pins de La Yebana, ganador de la copa MacLeod. De izquierda a derecha: (de pie) M. Bernardo, A. Deogracias, M. Nuguit, D. Galang, V. Basilio, L. Cruz. (Sentados) C. Pardo, H. Fernando y J. Vallejo.

ADRIANO, SANTOS SE PEGAN ESTA NOCHE

Speed Cabanela y Rush Medina en el encuentro semifinal

EL CARD

Sabado, Septiembre 16, 1933

ALL-STAR-CARD

Mariano Adriano (Baclaran) **vs. Max Santos** (Pampanga)
6 asaltos—140 lbs.

Speed Cabanela (Iloilo) **vs. Rush Medina** (Tondo)
6 asaltos—122 lbs.

Dommy Ganzon (La Dicha) **vs. Tony Beltran** (National Univ.)
6 asaltos—118 lbs.

Baby Johnson (Pasay) **vs. Battling Rufino** (Sta. Cruz)
6 asaltos—126 lbs.

Joe Peralta (Sampaloc) **vs. Dan Viranda** (Baguio)
6 asaltos—114 lbs.

Clever Tasio (San Pablo, Lag.) **vs. Kid Nacionalista** (Tondo)
6 asaltos—114 lbs.

Speed Bohol (Bohol) **vs. Baby Frisco** (San Lazaro)
4 asaltos—118 lbs.

Little La Yebana (La Yebana) **vs. Baby Al Capone** (Pasay)
4 asaltos—100 lbs.

Un buen card compuesto de 44 asaltos de boxeo que prometen ser muy interesantes, es el que tiene preparado el Stadium para esta noche. Serán seis encuentros de a seis asaltos cada uno y dos a cuatro asaltos.

El mejor encuentro de la noche será sin duda alguna el que tendrá lugar entre Mariano Adriano, el conocido "Oso" de Baclaran y Max Santos el púgil de la Pampanga. Los dos tiene mucha experiencia como boxeadores y los dos también son del tipo de púgil que nunca retrocede excepto en los instantes precisos.

Otro encuentro que promete ser muy interesante y tiene probabilidades de eclipsar al encuentro Adriano-Santos, es el que tendrá lugar entre Speed Cabanela y Rush Medina de Tondo, a juzgar por la manera en que cada uno de ellos se ha portado durante su entrenamiento.

El resto del card es de los más interesantes.

STADIUM

ESTA NOCHE 8:30 P. M.

PROGRAMA DE ESTRELLAS

MARIANO **ADRIANO** (Baclaran)

contra

Max **SANTOS** (Pampanga)

6 asaltos—140 libras

Speed **CABANELA** vs. Rush **MEDINA** 6 asaltos—112 libras	Baby **JOHNSON** vs. Batt. **RUFINO** 6 asaltos—126 libras
Dommy **GANZON** vs. Tony **BELTRAN** 6 asaltos—128 libras	Dan **VIRANDA** vs. Joe **PERALTA** 6 asaltos—112 libras

y Otros 3 Encuentros Animados

Localidades en Tom's Dixie Kitchen Escolta Drug Store y Army & Navy Club.

Palcos:

Primera Fila	₱4.00
Otras Filas	3.00

Butacas:

Primeras 2 Filas	3.00
Otras Filas	2.00
Galeria	1.00
Entrada General	0.50

Lanzo Un Reto

Joe Paraiso el conquistador de Mark Diaz y Tony Sacramento, lanza por medio de este periodico un reto a todos los pugiles de su peso en Manila, sin excepción de ninguna clase. Paraiso ha estado preparándose para cualquier evento, y por esta razon lanza este reto.

Paraico es uno de los pocos chicos que han estado escalando poco a poco los peldaños hasta llegar a figurar entre los mejores de su peso. Es considerado como uno de los contendientes a la corona de peso pluma del Oriente, hoy vacante.

SHARKEY COMENZARA SU 'COMEBACK'

Se encontrara con Kin Levinsky en un bout de diez asaltos

(De la "Associated Press")

Chicago, sept. 14.—La campaña de "comeback" de Jack Sharkey que recientemente perdió la corona de campeón heavyweight del mundo en manos de Primo Carnera comenzará aquí mañana por la noche cuando se encuentre frente a frente con King Levinsky.

Después de este encuentro Sharkey se encontrará con Tommy Loughran un tiempo rey de los light heavyweights del mundo. El encuentro se celebrará en el pueblo natal de Loughran en Philadelphia, el 27 de septiembre.

El encuentro contra Levinsky, el púgil que perdió casi todos sus encuentros últimamente pero que fué lo bastante hábil para echar por los suelos los sueños de "comeback" de Jack Dempsey, será de diez asaltos.

Sharkey es el favorito entre los muchos aficionados al boxeo quienes aseguran que ganará el bout con facilidad y también derrotará sin mucha dificultad a Tommy Loughran.

Encuentros De Bowling

Encuentros bastante interesantes caracterizaron los encuentros de duck pins que anoche se jugaron en relación con el actual torneo de duck pins intercomercial. Los resultados fueron los siguientes:

SAN MIGUEL BREWERY

Jigantoni	95	108	96— 299
Mangilid	90	86	99— 275
Luna	88	91	102 —281
Dizon	98	105	102— 305
Pangan	106	99	96— 301
	477	489	494—1464

TABACALERA No. 1

Vicente	104	88	86—279
Fuentes	97	99	94— 290
Gonzales	116	93	87— 296
Velez	84	93	86— 263
Mañalac	99	92	87— 278
	500	465	440—1405

MANILA TERMINAL

Roxas	—	—	76— 76
Villacorta	101	80	80— 261
Laureana	85	81	—— 166
Jazmin	95	86	81— 274
Bunao	103	85	86— 274
Santos	89	108	91— 288
	473	440	414—1327

PHIL. NATIONAL BANK

Farolan	93	107	102— 302
Garcia	89	102	102— 293
Madarang	74	99	92— 265
San Juan	92	89	94— 275
Rodriguez	94	85	107— 288
	442	482	497—1421

JUEGOS DE LA N. C. A. A. ESTA TARDE

Los seniors y juniors del Ateneo jugaran en los dos partidos señalados en el programa

El torneo de basketball de la N.C.A.A. que se ha venido celebrando durante estos últimos días se cerrará esta tarde, en el armory del 31 de infantería con dos partidos señalados en el programa.

En el primer encuentro de la tarde el fuerte equipo juniors del Ateneo de Manila medirá fuerzas contra la combinación del Mapua institute. Mientras que por un lado muchos predicen la victoria de los ateneistas no faltan algunos que expresan su confianza en los chicos del Mapua. Lo cierto es que ambos equipos están bien preparados y prometen luchar hasta el final por la victoria. El partido promete ser muy interesante.

En el segundo encuentro de la tarde, o sea el principal, los seniors del Ateneo medirán fuerzas con los del José Rizal College. El coach Ortega del equipo del Jose Rizal asegura que sus chicos están bien preparados y prometen dar una desagradable sorpresa a los del Ateneo. Estos, no obstante, están llamados a ganar el encuentro.

Si los dos equipos del Ateneo ganan sus partidos esta tarde se llevarán un doble campeonato.

Se Aplaza El Bout De Sharkey

La inseguridad del tiempo causa de su posposicion a otra fecha

(De la "Associated Press")

Chicago, septiembre 15.—La primera pelea de Jack Sharkey en su campaña de reconquista, un encuentro de diez asaltos contra John Levinsky anunciado para esta noche aquí, ha sido pospuesta para el lunes, en vista de la inseguridad del tiempo.

Sharkey, ex-campeón de peso completo, era el marcado favorito contra el vendedor de pescados de Chicago, que ha tenido una fortuna indiferente desde que puso fin a los días de Jack Dempsey en el ruedo, hace más de un año.

El marino de Boston se batirá con Tommy Loughran, un tiempo campeón de pesos semi-completos del mundo, en Filadelfia en quince asaltos en 27 de septiembre.

Literatura Hispanoamericana

"Lucrecia Amorós" marca una etapa nueva

Por Jaime Menendez
(De la North American Newspaper Alliance)
Exclusivo para La Vanguardia

Dice Alberto Insúa en el prólogo que dedica a la novela de Antonio Reyes, que este literato venezolano, cuyo nombre no es desconocido del público español, viene "a aumentar una cuerda al instrumento de la literatura de su patria." Y expone sus razones, que se desprenden lógicamente de la lectura de "Lucrecia Amorós" por cualquiera que esté medianamente familiarizado con la literatura venezolana. Se dedica exclusivamente a presentar como paisajista y a estudiar como psicólogo un sector de la vida de su patria escasamente tocado hasta el día. El sector de lo que llamariamos, con algo de eufemismo, la "buena sociedad".

En realidad, "Lucrecia Amorós", a pesar de ser la primera novela de Antonio Reyes—y como tal susceptible a caer en los excesos de una elaborada presentación del fondo-ambiente, sacrificando algo la acción de los personajes,—marca una etapa nueva en el desarrollo de las letras venezolanas.

La novela ha de responder forzosamente a las necesidades del ambiente. Y sobre el ambiente hispanoamericano ha pesado durante muchos años—y pesa hoy todavia—una tradición híbrida, en parte autóctona, en parte importada. No es extraño, pues, que en los años de su formación se dedicase con preferencia a la explotación de temas y a la afirmación de normas que poco o nada tenian que ver con un pueblo nuevo que iba evolucionando lentamente. No en balde algunas de las figuras mas salientes de la literatura hispanoamericana adornan hoy las antologias europeas, particularmente las españolas.

Lo que pudiera ofrecer el suelo nativo era mas bien tema para el arqueologo y el investigador, manifestaciones ambas de un sabor cultural mas acabado que el que se pudiera presentar en un pueblo nuevo, sometido todavia a inflencias del exterior. Estas fueron desapareciendo poco a poco, primero en las capas sociales mas bajas. Y con ello se fué formando un ambiente propicio para ser descrito e interpretado por el genio nativo. La pampa argentina, los vestigios de remotas civilizaciones en Méxco o en el Peru, la selva colombiana o el llano venezolano; en cualquiera de estos sitios habia algo, hecho o en formación, que esperaba pasar a la pagina impresa, animado por la sensibilidad del artista.

Cuando llegó el momento propicio nunca faltó el genio que recibiese las pulsaciones de este ambiente, quizas algo atropellado todavia, en virtud de su propia juventud y exuberancia; pero, con todo, mucho mas favorable para hacer resaltar las cualidades del paisajista del narrador. Es en este aspecto de la producción literaria, el puramente autoctono, donde más optimos han sido los frutos, sino en cantidad, por lo menos en calidad, recogidos por los cultivadores de las bellas letras hispanoamericanas. Basta recordar solo dos nombres: Jose Austasio Rivera y Rómulo Gallegos. "La Vorágine", de aquel, y "Doña Bárbara" de éste, son novelas capaces de ser pareadas con las mejores de su género, producidas en cualquier país.

Antonio Reyes inicia su carrera literaria como novelista—como cuentista su nombre es ya bien conocido,—dedicándose con preferencia a cultivar otro género. Desde el principio hasta el fin, en las paginas de "Lucrecia Amorós" se vive el ambiente de las clases sociales pudientes de Venezuela. De es-

(Continua en la pág. 18)

El Sorbete

Magnolia CERTIFIED PURE

que le ofrecemos este fin de semana es el delicioso Sorbete de Vainilla en Ladrillo y el refrescante Helado de Lima---

El Sorbete Especial en ladrillos y por galon es el popular

Glace Fruit Salad

Haga su pedido con tiempo---

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT

660 Echague — *Tel. 2-35-76*

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen más abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Cornelio p., Cipriano o. y Germiniano mm. Calendario de mañana: Ss. Lamberto o., y Columbia v. Calendario del lunes: Ss. Tomas de Villanueva arz., Desiderio. Irene y Sofia mm.

Retiro Espiritual Habra Mañana en La Ignaciana, Sta. Ana

Mañana domingo se tendrá en La Ignaciana, Sta. Ana, Herrán 2821, el Retiro Espiritual de caballeros que comenzará a las 7 a. m. para terminar a las 4:30 p. m. Se encarece la asistencia en dicho acto.

JUAN ANGUELA, S. J.,
Padre Director.

ADORACION NOCTURNA

En La Ignaciana, Sta. Ana, 2821 Herran, Manila, habrá esta noche Adoración Nocturna por el Turno del Sto. Sepulcro presidido por Don José Sandejas.

La Adoración comienza a las 9:30 p.m. con la Junta del Turno y termina con la Misa de Comunión General para todos los Adoradores a las 4:00 a.m.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde habrá función de las Marías en la Iglesia de San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 19 y 26 presididos respectivamente por Da. Esperanza Mejia y Da. Carolina Escaler.

MISAS DE 9.00 EN RECOLETOS

Los primeros viernes a N. P. Jesús Nazareno, en su altar.

El día 7 de cada mes a S. Cayetano.

El día 16 de cada mes a la V. del Carmen.

Los días 17, 18 y 19 en honor a S. José.

Todos los viernes habrá misa en el altar del Nazareno a las 7:30.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

EN STO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

El 28 de cada mes a las 6:30 a.m. hay misa en honor a San Judas.

EN S. VICENTE DE PAUL

Los días ordinarios. Misa desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Cultos especiales a las 6:30, los sábados en honor de la Milagrosa los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de la Santa Agonía de Nuestro Señor.

Los domingos: Misa de 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:15 y 10:00. (La de 8 cantada por el Seminario de San Carlos). Explicación del Evangelio en todas las Misas Catequesis o explicación del catecismo de 2 a 2:30 de la tarde. A las 3:30 Vísperas solemnes cantadas por el Seminario de San Carlos y bendición con el Santísimo.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluída la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto.

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN STA. MESA

Los días ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo. Corazón.

Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 4:30 de la tarde habrá Exposición del Santísimo al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El 24 de cada mes hay misas a las 8 y a las 9 en honor de María Auxiliadora.

El primer miércoles de cada mes a las 6:00 a. m. y en la capilla parroquial hay función solemne con misa en honor del Tránsito de San José.

Todos los días a las 6:00 a. m. Misa rezada. El segundo domingo, en honor de San Judas Tadeo.

Ultima sábado de cada mes se dice una misa a las 9 en la capilla de Ntra. Sra. de la Merced.

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media.

Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pía Unión de San Antonio; los últimos martes a las 7 y media, misa solemne con sermón.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción.

Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m.

El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús. Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos, pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN SINGALONG

Todos los días hay misa a las 6:10 a.m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los martes a las 6:10 y 7:00 a.m. El Ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua se hace hoy todos los martes en la primera misa.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José.

SAN JUAN DEL MONTE

El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

Misas: 1.o Días Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.o Domingos y fiestas: 1.a Misa a las 6:00 a.m.; 2.a Misa a las 7:00, y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo.

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo, y a las 4:30 Exposición, Rosario y Bendición del Santísimo.

Bautizos: Domingo a las 10:00 a. m.

Casamiento: Jueves a las 5:45 a. m.

Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Días ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

Una Nueva Iglesia Se Ha Inaugurado en Pangasinan

Natividad, Pangasinan, sept. 10. —Al son del Himno Nacional Filipino, elevóse majestuosa y sublime por primera vez la Sagrada Hostia sobre el altar de la nueva Iglesia de Natividad en la misa inaugural celebrada el viernes pasado por el Ilmo. Mons. Bonifacio Brillantes, quien expresamente vino de Vigan acompañado por el director de la Acción Católica M. R. P. José Pasión y el R. P. Anastasio Ocampo, para inaugurar dicha iglesia.

Fueron ministros los RR. PP. Miguel Bosque y Emilio Abalos de Umingan y San Jacinto respectivamente. El coro estaba dirigido personalmente por el párroco R. P. Reinaldo Rola, quien con el P. Quimpo se desvivió y se multiplicó para agasajar a su numerosa y selecta visita.

La cátedra del Espíritu Santo fué ocupada por el grandilocuente orador sagrado P. Pasión, quien predicó el sermón inaugural de dos partes, tratando de la Natividad de Ntra. Señora, que dicho sea de paso, es la patrona de este municipio, que celebra en este día su fiesta patronal. La segunda parte lo dedicó a la inauguración y solemne bendición de la nueva iglesia, demostrando el alcance significativo de dicho acontecimiento en los anales históricos del pueblo, y la ejecutoria brillantísima del incansable y activo párroco P. Rola, a cuya dirección se debe la construcción de dicha iglesia ayudado por sus feligreses entre quienes merece mención el nombre de la Srta. Amanda Lichauco, y de otros prominentes vecinos de la provincia de Pangasinán, encabezados por los padrinos y madrinas de la bendición.

El Excmo. y Rmo. Mons. Cesar M. Guerrero, Obispo de Lingayen ha contribuido de una manera especial a la construcción de dicha iglesia, mención honorífica que le hizo el orador sagrado P. Pasión desde el púlpito.

La bendición de la iglesia tuvo lugar en la tarde del jueves, vispera de la fiesta por Mons. Brillantes con la asistencia de una representatación numerosa del clero pangasinense y de Nueva Segovia, juntamente con los funcionarios provinciales, encabezados por el gobernador interino Sr. Acosta. El pueblo católico de Natividad asistió en gran número a dicha ceremonia y la misa solemne del dia siguiente. Elevó su plegaria al altísimo por el triunfo del catolicismo en dicho municipio.

Después de la bendición se sirvió una cena opípara en el convento preparado por las bellas damas de Natividad, entre ellas las señoritas Concepción Rola, Adeling Enriquez, Felipa Rodio, Leonarda Corpus y Maria Concepción Daos, y otras muchas.

Todo el dia de la fiesta se sirvieron comidas suculentas a las visitas y al pueblo en general, quienes honraron la mesa del P. Rola con gratitud por su hospitalidad y cortesia.

Hubo declamaciones, fuegos artificiales, vuelos de campanas y serenatas por la famosa banda de Villasis.

La comitiva de Mons. Brillantes a su regreso a Vigan fue honrada con una merienda por la Srta. Lichauco en su casa de campo en la Hacienda de Tayug, y con una cena loculana en el convento de Tayug por el siempre atento P. Rola y con un ágape fraternal en Agoo, La Unión por el P. Advincula, director espiritual de "La Union Academy" de dicho municipio, quien se desvivió por agasajar a sus huespedes Mons. Brillantes y PP. José Pasion y Anastasio Ocampo. Al acto fueron invitados tambien por el siempre generoso P. Advincula los PP. Miguel Florentin y Enrique Dulay, el comptroler de La Union Academy D. Gabriel Tavora y el abogado Mendoza.

Obra de la Propagacion de la Fe

Esta Obra Pontificia tiene por fin ayudar con oraciones a la evangelizacion de los infieles y mantener con limosnas los inmensos gastos de las misiones catolicas.

Condiciones para los socios: 1. Tener la edad de 12 años en adelante. 2. Rezar cada dia un Padre nuestro y Ave Maria con la invocacion: San Francisco Javier, Rogad por nosotros. 3. Contribuir, al menos con cinco centavos al mes, o sesenta centavos al año. Socios Perpetuos son los que contribuyen con seis pesos de una sola vez.

Direccion Archidiocesana: Propaganda de la Fé.
147 Arzobispo, Manila.

Enseñanza de la Religion en Escuelas Publicas en Tondo

En la iglesia parroquial católica de Tondo, celebraronse el domingo último pasado, 3 de los corrientes, bajo los auspicios de la Acción Católica, solemnes funciones religiosas con las que se inauguró la enseñanza de la Religión en las escuelas públicas del arrabal. En la misa de 6:00, todos los grupos parroquiales de la A.C., ofrecieron la Misa y su Comunión por el éxito de la empresa y el triunfo de la Fe en la juventud escolar, y ya días antes, la sección de adoradores de la Purificación, del mismo arrabal, integrada casi totalmente por conspicuos miembros de dicha A.C., también había ofrecido su vigilia y Comunión, con igual propósito, en La Ignaciana de los PP. Jesuitas.

Después de la misa de 8:00 del mismo día, expusose a Su Divina Majestad, y ante El, se hizo la imposición de insignias y distintivos por el M. Ilustre P. D. José N. Jovellanos, Cura Párroco del arrabal, a los maestros, instructores y supervisores encargados de dicha enseñanza, quienes precedidos por el mismo miembro de la A. C. y de los fieles allí presentes, la fórmula preparada e impresa para el acto, por la que, bajo su honor han prometido consagrarse a este apostolado y abrazarlo con lealtad, amor y sacrificio.

Forman el plantel de maestros, instructores y supervisores, en número de unos setenta próximamente, muchos miembros de las secciones de jóvenes de uno y otro sexo de la A.C. parroquial, y maestras y educandas del Instituto de Mujeres y de la Escuela Católica de las Madres belgas del mismo arrabal.

Fué un acto edificante y tierno que ha llenado a todos de gozo al par que de admiración, al considerar cuan hondamente llegaría al Divino Corazón de Jesús, ante cuya presencia se rendía, aquella demostración de amor y de bizarra lealtad al deber por extender su Reinado en la tierra y por llevar las luces de sus enseñanzas y doctrina a tantos niños a los que El distinguió y demostró tanto cariño, pero que de El les ha tenido tanto tiempo alejados, la indiferencia o apatía de muchos padres de familia.

Nuestra enhorabuena a esos nuevos cruzados de la Fe; a su ejemplar y activisimo director, P. Jovellanos, que con su característica humildad, a callanditas, pero afanosamente, va acopiando de la viña del Señor que tiene a su cuidado tantos y tan ópimos frutos traducidos en obras de gran provecho y a todos los miembros de la A.C. del arrabal, y muy especialmente a los grupos de jóvenes que han dado fe de su entusiasmo y corage por la realización de esa benemérita labor de la enseñanza religiosa en las escuelas públicas. El Señor les bendiga a todos y sobre ellos derrame a raudales sus premios y gracias en la medida que solo Su divina prodigalidad sabe darla.

Inmediatamente después del acto de investidura en la Iglesia, el grupo de caballeros de la A.C. celebró nuevas elecciones de su Directiva, habiendo sido proclamados nuevos dignatarios, los siguientes: D. Valente Rafael Abellana, Presidente (reelegido), D. Carmelo S. Palma, Vice-Presidente; D. Salvador Q. Araullo, Secretario (reelegido) y D. Rafael Policarpio, Tesorero, designándoseles vocales a todos los otros miembros del grupo inscritos desde hace seis (6) meses, por lo menos.—UN CATOLICO.

PUNTOS SOCIOLOGICOS

HONRADEZ DE CARACTER

Por JOAQUIN LIM JARAMILLO, S. J.

Hemos hablado de eficiencia en el trabajo. Ahora nos toca hablar brevemente acerca de la honradez en el trabajo, esto es la natural nobleza de carácter que no debería sacrificar nada de la justicia, ni de la Religión, ni de la verdad por un mezquino interés o por un pasajero pasatiempo o por un plato de lentejas del placer o de una mentida y efímera honra.

P. Joaquín Lim

La honradez de carácter consiste pues, en esa inquebrantable serenidad y templanza ante los atractivos de las riquezas o ante las seducciones de la honra; la honradez de carácter consiste en esa sencillez en las conversaciones sin insinuaciones maliciosas y mentirosas; consiste finalmente la honradez de carácter en no dejarse vender por nada del mundo.

Es hija del amor sincero a la equidad y a la Religión cristiana la honradez de carácter. Uno que goza de cualidad tan inapreciable está lejos de tumultuosas pasiones y está libre de los embates de encontrados intereses; porque el que corre y sigue bien el camino trazado, es verdad que encontrará obstáculos, pero siempre irá seguro sin peligro ninguno de desorientación.

Claro esta que la honradez de carácter es producto de un continuo esfuerzo psicológico y moral del individuo en sus actuaciones sociales y en sus empresas personales. No hay que conceptuar que las hermosas flores brotan sin cultivo y sin fatiga ninguna; puesto que las cosas que valen siempre implican sacrificio y a veces sacrificios cruentos del humano corazón. Así la honradez es la floración espontánea de un carácter que se desvivió en formarse y que nunca cesó, sin ver realizados sus endueños felices de auto-formación

La educación familiar es uno de los elementos más valiosos en la adquisición de la honradez en el trabajo y en la nobleza de carácter. Ah! cuánto vale aquí la solicitud angelical de una madre cristiana para el troquelamiento del espíritu y corazón de su tierno hijo. Siempre se echan de menos los consejos de la madre particularmente cuando el niño se ha olvidado del séptimo Mandamiento: nunca estará de más una advertencia maternal cuando el adolescente procura atraparse de las cositas ajenas, y precisamente en esos dos ejemplos se hallan escondidos los dos principales escollos de la honradez de carácter.

Mentira y egoismo que se cristalizan en las injusticias son los principales obstáculos y también las manifestaciones más claras de un carácter, que tan solo cuando se contiene se hace honrado y obtiene y gana el aprecio de los buenos.

LA PROCESION DEL SANTO CRISTO DEL TESORO

Por ANGEL ROMERO

Un amanecer casi borrascoso caracterizó el día catorce de Septiembre de 1933, fiesta del Smo. Cristo del Tesoro. No obstante esto, las incontables ex-alumnas, las educandas del Real Colegio de Sta. Isabel y numerosos fieles devotos del Divino Señor se congregaron en la hermosa capilla del colegio para rendir digno y esplendoroso homenaje al especial Patrono y Abogado del Colegio. Tanta era la muchedumbre de fieles que muchos se vieron precisados a quedarse en las espaciosas galerías en espera de las siguientes misas. El Sr. Arzobispo de Manila ofició en la misa de comunión general.

El interior de la capilla estaba ricamente engalanado y centenares de bombillas iluminaban profusamente el santuario del Sto. Cristo del Tesoro. A las ocho de la mañana se celebró una misa cantada y a la cual asistieron distinguidas exalumnas de tan afamada institución.

Por la tarde, incontables fieles devotos ávidos de rendir homenaje al Divino Señor acudieron al colegio de Sta. Isabel haciendo caso omiso del tiempo inclemente que aún imperaba. Todo el colegio estaba alegre. Ricos tapices pendían de las galerías y luces multicolores iluminaban el trayecto de la procesión. Momentos antes de la hora asignada, la lluvia torrencial amainó y una brisa fresca y aliviadora dejóse sentir.

Espontáneamente, la procesión se organizó. Había mucho que admirar; muchas cosas atraían la atención. Después de la Cruz y ciriales, venían todas las alumnas externas y más atrás seguían las internas del colegio luciendo sus nuevos uniformes, sencillos pero atractivos. Las exalumnas estaban nutridamente representadas.

La manifestación religiosa se hacía cada vez más imponente. Las filas compactas de devotos con sus velas encendidas, al principio, parecían no tener fin. La Venerada Imagen del Sto. Cristo del Tesoro llevada por el P. Capellán del colegio lentamente recorría la espaciosa azotea. Todos los devotos con fervor é indecible perseverancia acompañaban al Divino Señor. Después de algún tiempo, la Imagen estaba entrando en la iglesia. Su semblante estaba casi borroso bajo la caricia del incienso abundante con que le incensaban. ¡Había que verle! Todo él brillaba por la belleza de su rostro en el cual resplandecía una dulce sonrisa de satisfacción y de ternura. Los fieles anonadados ante la imponente imagen fijaban su mirada en su morena faz como si quisiesen a un ancla de esperanza de salvación. El coro le saludaba con cánticos hermosos. Después de aquel gentío se postró ante la excelsa Imagen, mientras la orquesta tierna e imponente de la ocasión, se llevaba a cabo. Finalizada la función se dió por terminada y el devoto acto del besapiés a que concurrieron todos los presentes.

Horario de Misas mañana en varios templos de Manila

4:00—Santo Domingo—Santa Cruz—San Juan de Letrán—Quiapo

4:15—Binondo

4:30—Sto. Domingo—San Agustín—San Francisco—San Sebastián—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letrán—Capilla del Colegio de San José (Observatorio).

5:00—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—San Marcelino—Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo—S. Sebastián—Observatorio—Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco— Recoletos—Capuchinos— Sampaloc— Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalong—Paco—Sta. Mesa.

5:45—San Juan de Letrán—San Marcelino—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos — V. O. T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastión —Benedictinos—Observatorio—Malate—Santa Ana—Tondo—Espíritu Santo.

6:15—Sampaloc.

6:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo—Pandacan—Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque—Paco—San Marcelino—Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—San Juan de Letrán—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San José—Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolástica— Tondo— Malate— Espíritu Santo.

7:15—San Marcelino—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Padacan—Hospital de San Lázaro—San Roque (Lico)—Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán.

8:00—Catedral—San Agustín—San Ignacio— Capuchinos— Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastián—V. O. T. de Sampaloc—Mesa—San Miguel—Benedictinos—Hospital de San José—Malate—Observatorio—Iglesia de Santa Escolástica— Tondo— Gagalangin— Recoletos—Espíritu Santo—Parroquia de San José (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco— Quiapo—Santa Cruz—San Miguel—Espíritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo—Benedictinos—Malate—Binondo.

10:00—Catedral — Capuchinos—Quiapo— Santa Cruz— San Sebastián — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos de esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

FUERZA VIRIL JUVENTUD por el "GLANDOPHILE"
Accion vitar contra agotamiento para hombres y mujeres, jovenes y viejos. Unicos distribuidores:
A. THOMAS & CIA., 15, Rue Martel—PARIS
Folleto gratuito y venta:
En Manila: NATIONAL DRUG STORE
541-545 Ave. Rizal
y en TODAS las buenas farmacias.
FORMULA: Suero, 64 gr. 20; Extracto de glandulas intersticiales 83 gr. .85; Extracto de hipofisis total 0 gr. 45; Extracto de kola, gr. 40; Extracto capsulas surrenales, 0 gr. 20; Extracto de timo, 0 gr. 60; Vainillina 0 gr. 15; Excipiente 0 gr. 15.

UROMIL
PODEROSO DISOLVENTE ÚRICO

Se consiguen curaciones sorprendentes "cuando todos los remedios han fracasado" en los ataques de
REUMA
GOTA
MAL DE PIEDRA
ARTRITISMO
Formula: Urotropina, 0.051; Benzonato litico, 0.028; Sales piperacinicas, 0.046 Fosfato disodico, 0.023; Escipiente efervescente q. s. para 1 gr.

ZMA
ZINC META ARSENITE
para
PUENTES de CARRETERAS

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y la apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservación de Maderas
Nueva York, N. Y., E. U. de A.

ATLANTIC GULF & PACIFIC Co. OF MANILA
Unica Licenciada, Islas Filipinas
71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA
MANILA

EVITE el DETERIORO... *con* ZMA

M.E.C.D. 2016

TRES EMPLEADOS HOY BAJO SOSPECHA

Estan complicados en la desaparición de formularios oficiales

Sobre tres empleados de rentas internas se enfocan todas las sospechas de la desaparición de formularios oficiales para "clearance tax" y la falsificación de la firma del director de Rentas Internas que hizo posible el que tres comerciantes chinos de la localidad se marcharan de las Islas con certificados de pago de impuestos, falsificados.

Las investigaciones de la policia de la división secreta de la constabularia ya han reducido el circulo de los sospechosos en este caso a los tres empleados de rentas, aunque las investigaciones todavia continuan tratando de buscar mas pruebas contra los mismos antes de proceder a su proceso.

Las autoridades solo esperan poder echar mano de uno de estos y por medio de ellos descubrir a los otros dos y al mismo tiempo hallar los formularios que todavia no han sido recuperados.

Inteligencia..

(Continuación de la Pág. 1)

tantes de Bontoc. En la conferencia de esta mañana, el secretario Sison y el representante Clapp han convenido de momento facilitar la visita de los igorrotes a las explotaciones mineras bajo tierra para así familiarizarlos con los principales pormenores de esta actividad.

Se cree que es perfectamente factible y aconsejable el trabajo de establecer, aun entre los sencillos igorrotes lo mismo que entre los ti[illegible] terratenientes una inteligencia siquiera elemental sobre el cultivo del suelo y la explotación del sub-suelo de los terrenos de dominio público. Hasta el presente, montañeses y aun terratenientes conservan ideas primitivas y una atávica concepción sobre derechos de propiedad al suelo y el subsuelo. Ilustrar más y ampliar en su alcance tales ideas y concepción del derecho de propiedad es la tarea nada fácil por cierto que se acometerá. Hasta el presente el mero señalamiento de una región minera se considera por la gente de las montañas como signo de despojo, de usurpación de patrimonio ajeno.

El sub-secretario Guinto que hace la investigación personalmente el "affair" de Bontoc someterá un informe por escrito.

Se Activa Una..

(Continuación de la Pág. 1)

ción a la Philippine Long Distance Telephone Company pidiéndola que someta un informe detallado del accidente tal como lo requieren los reglamentos de la comisión que exigen que cualquier accidente debido a cualquier servicio público sea informado a la comisión y ya han transcurrido 24 horas sin que la compañía de teléfonos haya sometido aún informe alguno.

El comisionado Torres tambien informó esta mañana que días atrás, uno de sus hijos al coger el auditivo del teléfono recibió una descarga eléctrica aunque de poca potencia y que al examinar el fusible del teléfono vieron que despedía chispas. Buscando la causa de esto vieron en una de las líneas de la calle el hilo telefónico que también despedía chispas al ponerse en contacto con otro alambre que había en el mismo poste, por la fuerza del viento.

La investigación formal para la depuración de la responsabilidad criminal en el caso de la muerte por electrocución de Nazario Hagus será iniciada el próximo lunes por el fiscal Rodas según se anunció esta mañana en la fiscalía de la ciudad.

Tanto la Meralco como la Philippine Long Distance Telephone Co. se pusieron a disposición de la fiscalía esta mañana y prometieron cooperar en la investigación que se haga.

Estuvieron esta mañana a conferenciar con el fiscal de la ciudad Felix y con el fiscal investigador Rodas por parte de la Philippine Long Distance Telephone Co. su presidente el comandante Stevenot y su gerente Mr. Hall, que estuvieron acompañados por el abogado Perkins, y por parte de la Meralco el abogado Felicisimo Santiago.

Por lo que se ha sabido ambas compañías manifestaron al fiscal que están haciendo una pronta investigación del asunto y se ofrecían a cooperar con la fiscalía. Los representantes de la Philippine Long Distance Telephone Co. declararon que de haber responsabilidad de parte de la misma no la rehuirían.

El fiscal Felix se mostró satisfecho de la buena voluntad expresada por ambas partes. Aseguró que la investigación será de las más rigurosas.

El fiscal Rodas citará a todos los testigos necesarios para el próximo lunes, incluyendo al electricista de la ciudad que ha preparado un informe sobre el caso, y posiblemente al electricista de obras públicas. El informe del electricista de la ciudad no ha sido recibido hasta ahora por el fiscal Rodas, si bien éste dijo que dispondría que fuese traído a la fiscalía el próximo lunes.

Nada se pudo anticipar esta mañana en la fiscalía sobre qué probabilidades de éxito podría tener una acción criminal en el presente caso.

Hay informes, sin embargo, en el sentido de que con anterioridad los casos de muerte por electrocución en la ciudad de Manila fueron sobreseidos por insuficiencia de pruebas para apoyar una acción criminal contra las partes presuntamente responsables.

Hasta ahora, sin embargo los informes dan a entender que con toda probabilidad la parte ofendida iniciará una acción civil por daños ante los tribunales.

Responde a una llamada y muere electrocutado

NAZARIO HAGUS

de 27 años, estudiante de medicina de la Universidad de Santo Tomás, que murió electrocutado al coger el auditivo del teléfono, en su residencia en Sampaloc, anteanoche por haberse cruzado un hilo de la Meralco con el de la Compañía de Teléfonos.

Observaciones..

(Continuacion de la Pág. 1

nectada con el aparato telefónico de la casa del occiso. Este, por la persistente llamada del timbre del teléfono, se acercó al aparato y cogió el auditivo, en la creencia seguramente de que alguien quería hablar con alguno de la casa. Así recibió la sacudida mortal. La "llamada de la muerte" que tal pudiera llamarse a esta peregrina y fatal circunstancia, no habiéndose hecho por medio de la corriente de servicio de la red telefónica (unos 48 voltíos de tensión a lo sumo, como el propio manager de la Philippine Long Distance Telephone Company, Mr. Stevenot, declara) debió producirse por la corriente de alta tensión (unos 3,300 voltios próximamente) de la línea del circuito de arco de la Meralco en aquella parte de la ciudad, debido al contacto fortuito que puso en comunicación accidental el aparato telefónico de la casa con dicha línea. Pero esto es inconcebible y absurdo, según los peritos. ¿Cómo pudo el frágil electroimán del timbre del teléfono que solo soporta corrientes intermitentes de baja tensión, resistir tan alta tensión, sin reducirse a trizas, sin quemarse completamente? Esto en sí encierra un misterio y un enigma de difícil solución que los más llamados a esclarecer estos hechos esperamos que lo resolverán.

En cuanto a la sorpresa producida en algunos "entendidos" de que el fusible haya podido resistir tan alta tensión sin fundirse, los peritos con quienes nos hemos entrevistado, dicen, que si bien es verdad que el voltaje era elevado, la carga o la intensidad de la corriente en dicho punto y en dicha circunstancia era muy pequeña, debido al contacto con tierra de uno de los polos de la línea. Primarios de 13,300 voltios, al caerse o desprenderse produciendo un contacto incidental de uno de sus polos con la tierra, por el mismo motivo apuntado, nunca llegan a fundir los fusibles que en una sobrecarga, como la producida por un corto circuito, en que dos polos llegan a unirse, aun siendo la tensión mediana o baja llegan a quemarlos inmediatamente. La carga o la intensidad de la corriente o sea el amperaje y no la tensión o el voltaje en línea es lo que afecta a la resistencia de estos aparatos de seguridad, que sirven para proteger nuestras instalaciones y hasta nuestra propia seguridad personal, contra sobrecargas fortuitas o inesperadas en línea.

En cuanto al contacto fatal que produjo la derivación de la corriente en línea del circuito de arco de la Meralco a la línea telefónica del aparato telefónico del malogrado estudiante Nazario Hagus, los peritos creen que el caso fué fortuito, aunque no, fuera de toda previsión humana y que pudo evitarse, como pueden evitarse en lo futuro la repitición de accidentes parecidos o análogos a éste. Este suceso sugiere la idea de que el aislamiento de las líneas de transmisión y de las redes de distribución debe ser más rígido y que las ordenanzas que hubiesen promulgadas al efecto, deben cumplirse estrictamente y que el ingeniero de la ciudad y sus subordinados deben ejercer una vigilancia más estricta y severa en la inspección de todas las líneas de servicio de la Meralco no permitiendo bajo ninguna circunstancia, que alambres desnudos y descubiertos en algunas de sus partes, debido a la acción del tiempo, sigan en tal estado.

Tampoco debiera consentirse ni tolerarse en lo sucesivo, según los peritos, que líneas telefónicas y líneas de servicio de la Meralco estén colocadas en el mismo poste, o que las crucetas de las redes telefónicas estén situadas cerca o debajo de las líneas de alta tensión; cualquier desperfecto o avería en éstas que produjera su desprendimiento o súbita rotura y que los pusiera en comunicación accidental con la red telefónica situada cerca y sobre todo debajo, sería de fatales consecuencias.

En cuanto a la responsabilidad atribuida al grupo de obreros que hicieron la instalación del alumbrado en la casa del occiso, se ha puesto de manifiesto que el contacto accidental producido entre la línea telefónica de la casa de Nazario Hagus y el circuito de arco de la Meralco, de carga e intensidad constante y voltaje variable, que crece en proporción al número de luces y al voltaje de las mismas; no tiene ninguna relación con el servicio de alumbrado en el interior de nuestras viviendas, en que la tensión de servicio es constante y el amperaje o la carga varía con arreglo al consumo de fluído consumido por cada uno de los abonados de la compañía; ambas corrientes estando producidas y generadas por máquinas distintas, distribuidas por líneas completamente independientes, siendo en sí sus corrientes diferentes y distintas, continúa la una y alterna la otra, en el actual sistema de Distribución a los abonados.

Peritos con quienes nos hemos entrevistado, también se extrañan que se atribuya al electricista de la Ciudad, Mr. Schoendube, la declaración de que ignora si las líneas de la Meralco han sido colocadas antes o después de los hilos telefónicos, pues estando bajo su jurisdicción la inspección y aprobación del tendido de líneas, remoción de las mismas, arreglos o extensiones, el que ignore su oficina cuando han sido acometidos o terminados dichos trabajos, parece raro.

COBRADOR ARRESTADO POR SUPUESTA ESTAFA

Melencio Arellano y Estrella, cobrador de la casa comercial "Shofray Jharnatuay Co.", de 26 años de edad, fué arrestado ayer tarde a las 4:50 por los agentes de la patrulla policiaca, por supuesta estafa de la suma de P693.40. Melencio se encargaba de cobrar las cuentas de la compañia, pero desde hace algun tiempo solo solia entregar cantidades pequeñas a la caja, alegando ordinariamente que los abonados y parroquianos no querian o no podian pagar sus deudas.

A veces falsificaba firmas del jefe de la casa. a veces firmaba por su propia responsabilidad los recibos, y de este modo se incautaba del dinero que pertenecia a la casa en que trabajaba. Los superiores de la "Shofray Jharnatuay Co." notaron que los ingresos de la casa decrecian invariablemente, y observaron cuidadosamente los pasos de su cobrador.

Cuando Melencio fué arrestado en la casa 265 de la calle Tabora, los policias hallaron en su poder una buena cantidad de documentos, algunos firmados por él, otros con la firma falsificada del jefe, asi como algunos recibos de los parroquianos de la casa.

La Situación..

(Continuación de la Pág. 1)

la república insular y han circulado muchos más rumores sobre revueltas inminentes.

Parece que el gobierno funda sus esperanzas de poner fin a las huelgas en una promesa de ocho horas de trabajo al día y una tarifa de jornales mínima, que se aplicarán a los obreros de los molinos de azúcar y de otro carácter en todo el país

Se han montado otras ametralladoras y la guardia de soldados se ha reforzado este día en el Hotel Nacional de aquí, donde 500 ex-oficiales han estado sitiados durante varios días.

Los guardias, todos soldados, dijeron que habían recibido instrucciones de no permitir a ninguno entrar en el hotel excepto el embajador americano, Summer Welles. Después se colocaron ligeras piezas de artillería en el hotel.

Washington, 15 de septiembre.—Se han recibido este día en el Departamento de Estado informes de que una turba amenazaba una fábrica de hielo americana y una zapateria española en Manzanilao, en la Cuba revuelta. No se dice si los americanos fueron sitiados en la fábrica.

Agoncillo..

(Continuación de la Pág. 1)

Mientras tanto el caucus celebrado esta mañana por el directorio y presidentes de capítulos provinciales de la asociación en su casa social en el edificio Yangco, preliminar a la asamblea de mañana, ya se dió comienzo a vehementes discursos.

D. Felipe Agoncillo dirigiendo una apelación elocuente a los miembros presentes, pidió que en la discusión mañana de la ley en la asamblea se abstengan todos por completo de lanzar ataques contra la misión.

"Discutamos la ley", dijo, "sus méritos y deméritos, pero no ataquemos a los miembros de la misión que son verdaderos patriotas y han trabajado por el país en los Estados Unidos.

"Si lo que nos ha traído es ventajoso o desventajoso para el país, esto está en cada uno de nosotros en apreciarlo, pero no por esto reduce los méritos de la labor patriótica de la misión", añadió el Sr. Agoncillo, volviendo a urgir ecuanimidad en las discusiones del proyecto.

También urgió a los presentes, que cada uno y todos los veteranos resuelvan y estudien la cuestión por su propia cuenta, siguiendo su propio criterio y no los dictados de tal o cual bando o de tal o cual partido.

"Y por último", dijo "cualquiera que sea la decisión de la mayoría, acatémosla y no permitamos que esta cuestión sea causa de divisiones en nuestra asociación".

El general Aguinaldo definirá su actitud en cuanto a la ley HHC, formalmente, en el discurso que pronunciará mañana en la Asamblea Extraordinaria de Veteranos en el Olympic Stadium. La Asamblea comenzará a las 8 de la mañana. El General Aguinaldo abrirá la asamblea y acto seguido pronunciará su discurso.

El general Aguinaldo ha informado que desvelará esta noche para preparar su discurso ante la asamblea. Dijo que expondrá sus puntos de vista sobre la ley, dejando a la discreción de la asamblea la decisión que debería seguir.

Una resolución por el rechazamiento de la ley HHC será con toda probabilidad aprobada por el directorio de la Asociación de Veteranos de la Revolución, en la reunión que se ha convocado para las tres de esta tarde, sin perjuicio de dejar a la asamblea extraordinaria de mañana sancionar o aprobar esta resolución. Esto es lo que se ha indicado hoy en la Asociación de Veteranos.

En el caucus de esta mañana bajo la presidencia de Don Felipe Agoncillo, no se llegó a ningun acuerdo sobre dicha ley, habiéndose pensado mejor dejar a todos expresar su opinión en la asamblea de mañana. Alguien habló para que la Asociación se abstuviera de discutir la ley, pero el general Juan Cailles declaró que los veteranos deberían definir su actitud, y fué objeto de entusiastas "mabuhays" cuando dijo: "Yo estoy en contra de la ley, pero si la mayoria está en favor, yo estaré con la mayoria".

Entre los que estuvieron en el caucus figuraban el general Cailles, el general Riego de Dios, el general Angel Corteza, el gobernador Espiritu de Cavite, y otros prominentes miembros de la Asociación.

Bowers Ordena Se Suspenda Todo Plan De Reorganización

Todo plan de reorganizacion en la constabularia, referente a traslados, ascensos y otros cambios en el personal han sido temporalmente suspendidos por una orden del general Clarence H. Bowers para evitar los rumorres que han estado circulando de que dichos cambios tenian que ver con las conmociones politicas por la ley HHC.

La reorganización de la constabularia segun planes del general no se proseguira hasta despues que se haya calmado la situación politica y solo se procederá a los cambios estrictamente necesariros como el traslado del teniente Arcadio Carandang en Bontoc, y del capitan Emeterio Rellosa de Tarlac.

En cuanto al caso del teniente Carandang, el general Bowers explicó esta mañana que el teniente Rellosa nunca ha sido exonerado por la sencillia razon de que no ha habido ninguna investigación contra el.

Sus concesiones mineras en Bontoc son de su hermano y la poca participación que tuvo personalmente fue hecha con la completa sanción y conocimiento de la jefatura a quien habia informado anteriormente el teniente Carandang solicitando permiso para ella.

El traslado del teniente Carandang se ha aprobado como un medio para apaciguar los animos de los indigenas de Bontoc, pero no es porque haya cometido alguna falta en el cumplimiento de su deber, aclara el general Bowers.

Cinco arrestados por falsificación se declaran no culpables

Los cinco arrestados por posesion ilegal de billetes falsos de P2.00 se declararon no culpables al ser llevados ante el juez Albert, del juzgado de primera instancia de Manila. Dichos acusados son: Sy Ta, Sy Che, Uy Back alias Vicente Bona, Claro Barcena y Chua Chu alias Isidro Rodriguez. La vista del asunto se celebrara a principios del mes de octubre, segun se espera.

Independencia..

(Continuación de la Pág. 1)

pulares del pais.

Gandhi, que ahora se halla en libertad, prometio esta semana que se abstendria de proseguir su campaña de desobediencia civil contra el regimen ingles hasta el tres de agosto próximo, en que expirara su actual sentencia, tecnicamente. Fue puesto en libertad en la carcel de Yerada en medio de su huelga ultima del hambre.

La Mayoria...

(Continuación de la Pág. 1)

das las provincias bicolanas. Es posible que Quezon extienda su viaje hasta Albay y Sorsogón.

Naga, Camarines. Norte, 16 de septiembre.—Delegaciones de Albay y Sorsogón, encabezadas por José Imperial y el ex-gobernador Juan Reyes respectivamente, llegaron a esta cabecera para saludar al presidente Quezon y comitiva que llegarán al mediodía de hoy en un tren especial. Los "antis" están organizando una bienvenida magnífica, encabezada por el ex-gobernador Julan Ocampo.

Esta noche habrá un mitin público, en el que el presidente Quezon será el orador principal. Se augura una concurrencia extraordinaria, por coincidir el acto con el climax de las fiestas de la región.

Los "pros" lamentan que la Misión no haya podido llegar.

Calauag, 15 de septiembre.—Una multitud entusiasta desfiló hoy en una manifestación por este pueblo con el presidente Quezon, los senadores Quirino, Recto y Nolasco bajo los auspicios del "Palihan ng Bayan" encabezado por Eusebio Godoy jefe supremo de la asociación.

Al hablar a los manifestantes, el presidente Quezon dijo:

"Me abruman grandes problemas, pero creo que Tayabas estará preparada a darme su apoyo sólido. A pesar de las anteriores diferencias políticas que he tenido con el senador Recto, Tayabas le eligió porque él es uno de los mejores y sabios hijos de Filipinas. El explicará a vosotros nuestra oposición a la ley Hare-Hawes-Cutting. Algunos podrían decir a vosotros que el senador Recto es mi mano derecha pero les digo que él no sólo es mi mano derecha, sino mis dos manos".

El senador Recto en su discurso dijo que la ley Hare-Hawes-Cutting producirá la reducción de los ingresos de las islas a una tercia parte y el pueblo será sujeto a impuestos más pesados que los presentes. La situación económica sería peor con la ley.

La inmediata, completa y absoluta independencia es preferible porque con la desaparición de las relaciones comerciales con los Estados Unidos, Filipinas podrá negociar con otros países en busca de nuevos mercados sin la intervención de América como se dispone en la ley Hare-Hawes-Cutting.

La comitiva salió para Naga a las 7 de esta noche para llegar allá mañana a las 8 de la mañana.

El presidente Quezon dió a entender que regresará a Manila el lunes en que el senado puede que apruebe la resolución sobre el plebiscito.

Emocionante..

(Continuación de la Pág. 1)

generación se cruzaron de brazos en estos momentos críticos.

"Si al fin y al cabo se nos va a conceder el sufragio por que no hacerlo ahora. No queremos que se diga que una cuestión vital para Filipinas ha sido decidida solamente por la mitad de los habitantes del archipiélago."

La Sra. de Lim se opuso al plebiscito prescrito en el bill pues las mujeres aunque están en favor del sufragio no tendrán facilidades para poder votar.

Urgió también la pronta aprobación de la ley a fin de que las mujeres puedan tomar parte en el plebiscito o convención sobre la ley Hare-Hawes-Cutting.

Declaró también que están dispuestas a pagar cedula pues no son tan egoistas las mujeres que quieren tener privilegios sin asumir las correspondientes obligaciones. Este pago de la cedula por las mujeres aumentará también los ingresos del gobierno.

La Srta. Ines Villa que actuo al mismo tiempo de interprete al inglés del senador Belo también se opuso al plebiscito por injusto. La Sra. Josefa Martinez manifestó que el plebiscito es un gasto de tiempo y dinero. Además es innecesario pues siendo las mujeres filipinas, ciudadanas de Filipinas tienen derecho también al derecho del sufragio que es uno de los derechos de los ciudadanos.

La Srta. Julia Pnieda principal de una escuela dijo que aunque un barrendero puede votar, una doctora, una farmaceutica, una maestra, aunque es ilustrada, no puede votar solamente por razon de sexo.

La Srta. Barrera pidió algunas aclaraciones. Expresó el temor de que con el plebiscito y otros requisitos, el bill no sea aprobado por esta legislatura.

Las damas y señoritas presentes hicieron también constar su deseo de que el bill de la cámara que concede el sufragio femenino si es posible sea el que sea considerado para asegurar la pronta aprobación de una ley, porque a este bill solamente falta la aprobación del senado.

Expresaron su conformidad con el bill del senador Belo con tal de que se elimine la disposición sobre el plebiscito.

El senador Belo explico primeramente los efectos y alcance de la ley y después de oir las declaraciones de las damas y señoritas prometió someter un informe completo sobre los deseos expresados por la mujer. Durante su discurso hizo constar su simpatía por las aspiraciones de las mujeres, pero que el deseaba no verla metida en el fango de la politica. Sin embargo revelo que si se decidio a presentar el bill fué por la influencia de su esposa. A esto la Sra. de Belo se levantó y declaró que estaba conforme con el bill menos con la disposición sobre el plebiscito.

La audiencia terminó con una declaración de gratitud de la Sra. de Lim. A la audiencia asistieron también muchos hombres llegando su numero casi igual al de las mujeres.

El Tifon..

(Continuación de la Pág. 1)

Más lluvias ayer que en otro día de este año

La cantidad de agua que cayó en todo el día de ayer ha sido mayor que en cualquier día de lo que va de año, según el Observatorio. Ayer cayeron 116.0 milímetros de agua.

Tanta ha sido la cantidad de lluvia que cayó en todo el día de ayer, que la cantidad de agua que han bajado en la primera mitad del mes de septiembre ya supera a toda la cantidad de agua que ha caido durante todo el mes de agosto último.

Desde el primero hasta el 15 de septiembre cayeron 327.6 milímetros, contra 240.5 milímetros de todo el mes de agosto.

Desde el primero de enero hasta ayer, ya han caido 1,355.8 milímetros de agua.

En todo el mes de septiembre de 1932, cayeron 388.5 milímetros de agua

Nota del Tiempo

11:30 a. m.—La nota expedida por el Observatorio decia:

Los barometros han bajado ligera o moderadamente en Filipinas y ligeramente en Formosa, en el centro de Japón, en Guam y Yap; han permanecido casi estacionarios en Shanghai y Hongkong, y han subido ligeramente en el SO de Japón.

La depresión o tifon del Pacifico se hallaba a las 6 a. m. de hoy al este del Canal de Balintang, moviéndose al O u ONO.

Existe aún un área de baja presión en el norte del Mar de China.

Son de esperar durante las veinticuatro horas siguientes vientos del S en el norte de Luzón y vientos del cuadrante del SO en el resto de Filipinas. El tiempo continuará poco fijo con lluvias y chubascos a intervalos en Luzón y Visayas; variable en Mindanao. Tiempo inseguro en Batanes.

80 Nuevos...

Dr. ISMAEL E. YANGA
Obtuvo 83.65

Dr. MANUEL L. LUNA
Obtuvo 83.01

HERALDO DEL CASTILLO
Obtuvo 82.39

(Continuación de la Pág. 1)

Pedro O. David	79.53
Narciso V. Leaño	79.27
Fernando R. Pamintuan	79.17
Eulogio O. Saqueton	79
Ceferino Lopez	79
Dominador L. Gomez	78.59
Aurelio B. Dizon	78.59
Mariano Crespo	78.58
Servillano B. Salazar	78.48
Artemio A. Velasco	78.4
Lorenzo Azarcon Yuson	78.19
Nestorio U. Tiu	78.12
Edilberto L. Navaren	77.98
Godofredo T. Felipe	77.92
Domingo E. Alarcon	77.91
Angel San Jose	77.8
Pastor D. Huertas	77.78
Feliciano R. Cadiz	77.74
Vicente E. Orlino	77.65
Alfredo Laico	77.57
Perfecto R. Papa	77.49
Ricardo C. Reyes	77.14
Regino Castro	76.86
Fidel Luna	76.68
Alfredo D. Diego	76.4
Vicente F. Bustamante	76.59
Armando Q. David	76.38
Francisco G. Tañedo	76.33
Ambrosio L. Babista	76.16
Crispulo Cruz	76.09
Juanito R. Imperial	76.08
Antonio C. Bonoan	76.08
Fernando Lumaque	76
Gregorio B. Huerto	75.95
Victoriano Altiveros	75.95
Felix A. German	75.92
Lazaro R. Ilano	75.78
Tomas P. Abad	75.53
Vicente H. Jazmines	75.11
Dominador B. Valdez	75.02
Ricardo S. Provido	74.37
Federico P. Medina	74.3
Rafael G. Abaya	74.29
Luis P. Valeriano	74.29
Jose C. Apostol	74.26
Jose B. Torres	74.11
Anselmo R. Gomez	74.11
Bibiano Angkaw	73.4
Domingo P. Dizon	73.37
Filomeno Adiarte	73.34
Jaime O. Lardizabal	73.17
Amado Dizon	72.77
Lorenzo C Dimataga	72.65
Laureano Castillo	72.56
Joaquin B. Garcia	72.46
Federico Magpayo	72.27
Nicanor Cruz	72.01
Teofilo E. Portas	71.52
Diosdado A. David	70.99
Vicente S. Granados	70.67
Santiago C. Gutierrez	70.33
Policarpo M. Gueco	70.03
Melencio Manansala	70.03

Aprobados en examen preliminar

Jose K. de Jesus	81
Clemente T. Chuachingco	79.6
Alfredo T. Dansico	78.93
Arsenio de Guia	78.33
Guillermo V. Poblete	74.73
Pedro Ma. Bonifacio	74

Aprobadas como comadronas

Saang Som Suksawasdi	90
Carmen F. Navarrete	85
Remedios Cadiz	82
Maria G. Ruiz	82
Teodora C. Garcia	80
Mercedes R. Laciste	79
Angela Ariola	79
Consolacion Soriano	79
Filipinas E. Calpo	78
Concejo Palma Arrojo	78
Rosita T. Cortez	78
Justina A. Firaza	77
Santiaga Francisco	75
Marta de Jesus	74
Patrocinio J. Garcia	73
Pyn Purnarikaha	73
Catalina M. Saqueton	72
Margarita Dumlao	71
Ligaya Santiago	70

Un Moroso No Es Comprador De Buena Fé Decide La Corte

Que un comprador en publica subasta por morosidad en el pago del impuesto de amillaramiento no cae bajo la regla del comprador de buena fe y no tiene derecho a ser reembolsado de lo que pago como precio, es la interesante doctrina sentada esta mañana por la Corte Suprema, bajo la ponencia del Magistrado Imperial, al decidir un caso en contra de Bibiano Bañas que compro un terreno en publica subasta y ahora se queda sin el terreno y sin el dinero que habia pagado.

Brevemente expuesto, el caso es que Amadeo Pacheco era el primitivo dueño del terreno y lo hipoteco a la oficina de terrenos por un prestamo de P6,000.00. Por morosidad en el pago del amillaramiento, el tesorero de la ciudad vendió en publica subasta el terreno adquiriendolo Bibiano Bañas por la cantidad de P491.28 como el mejor postor. Expirado el plazo para el retracto, Bañas logró una escritura final de venta. Ocurrio sin embargo que la oficina de terrenos ejecuto la hipoteca, que ya ascendia a P12,000, y tuvo que venderse la finca en publica subasta adquiriendolo el mismo Gobierno por la suma de P6,000.00. Bañas reclama ahora el terreno o su dinero.

En resumen la Corte dice que el comprador en publica subasta no adquiere mas derechos que los que tenia el primitivo dueño y como quiera que Pacheco habia dejado de ser dueño del inmueble por haberlo adquirido en la subasta publica el Gobierno, Bañas no tiene derecho al mismo, y ademas, porque no cayendo bajo la regla del comprador de buena fe, por lo mismo que compra la propiedad a su propio riesgo, no tiene derecho a ser reembolsado de lo que pago.

Perdidas En..

(Continuación de la Pág. 1)

Otro poste cae; leve inundación

Minado por las aguas y los fuertes vientos de los días pasados, un poste de teléfonos de la calle Panaderos en Santa Ana cayó al suelo a las 9:30 a. m. de hoy arrastrando consigo todos los hilos telefónicos de aquella sección.

El poste, sin embargo, no causó ninguna desgracia personal ni otros destrozos más que la paralización de las comunicaciones telefónicas a Santa Ana.

Las pequeñas inundaciones registradas en varias secciones de Manila, según la policía apenas son de importancia, pues siendo intermitente la caída de la lluvia el sistema de desagüe puede abarcar el agua en las calles y la inundación, si se registra en algunas calles, dura solamente algunos minutos.

Los distritos más afectados por estas lluvias han sido Santa Ana, Paco, Malate y Ermita.

Más daños en Manila

Las calles de Manila otra vez han sufrido daños graves por haber estado anegadas en muchas partes, mientras la Compañía de Teléfonos, la Meralco y el Municipio han sufrido daños por el derrumbamiento de postes, la destrucción de sus líneas de comunicación, aparte de la suspensión del tráfico de tranvías ayer tarde con motivo de dificultades y contratiempos causados por la fuerte lluvia que estuvo cayendo desde la 1 de ayer tarde hasta las 5 casi de la misma tarde.

De los daños causados por los tifones en provincias no se han recibido aun informes, pero se cree que a medida que pasen los días y el sistema de comunicación vaya reponiéndose, los informes irán trayendo más informes sobre destrucciones y acaso de desgracias personales.

Destrozos en provincias

Las provincias que por ahora han informado de la destrucción registrada en ellas son Camarines Sur y Camarines Norte, Albay, y en el centro de Luzón, Bulacán, Nueva Ecija e Isabela, y en el extremo norte Cagayán y Batanes. Informes de estas provincias dicen que "las cosechas han sido destruidas, en algunas partes parcialmente, pero en otras completamente.

Por lo que toca a Manila, solamente con las lluvias de ayer tarde que según el Observatorio fué de 90 milímetros, se inundaron varias calles, entre ellas Habana, Pennsylvania, Labores Extension, en Sta. Ana, O'Donnell, Misericordia, Bambang, Azcarraga, Avenida Rizal, y porciones de la Avenida Taft.

Por una verdadera suerte, o por los efectos de los nuevos arreglos que se han hecho en ella últimamente, la calle Escolta, la más comercial de las calles de Manila, no se inundó con la lluvia de ayer.

El jefe Piatt envió órdenes urgentes a ambas estaciones policíacas para que se enviaran patrullas a los distritos lejanos y vean si la gente corría algún peligro. El jefe ordenó que se recogieran a todas las familias que residen en distritos amenazados por la inundación, como el barrio de Bacood y otros más alejados del centro de la ciudad.

Un arbol de caballero en la calle San Luis, frente al Luneta Hotel, otro árbol de acacia frente al Elk's Club y otro árbol de acacia en la esquina de la Avenida P. Burgos, y otros en diferentes partes de la ciudad se vinieron abajo con la fuerza del temporal.

Los alambres eléctricos que hay frente al Kneedler Building en la calle Carriedo, y aquellos que están frente a la casa No. 558 de la calle Kahilom, Pandacan, estuvieron echando chispazos pero fueron arreglados pronto por la Meralco.

Varios postes telefónicos de diferentes calles, especialmente de la Avenida Rizal se vinieron abajo, y el sistema de teléfonos de la estación policiaca de Meisic estuvo paralizado en toda la tarde.

Modernos..

(Continuación de la Pág. 1)

ra entre el 15 o el 25 de diciembre, segun Mr. Cohen y en cualquier caso ante de la navidad de 1933.

Otro prominente pasajero a bordo del "Empress of Russia" es el Dr. F. Gay del Leonard Wood Memorial contra la lepra que llegó esta mañana en compañia de su esposa. El Dr. Gay fue recibido en el pantalan por el Dr. Jacobo Fajardo, el comandante Dunham, consejero sanitario del gobernador general y el Dr. Windsor Wade.

Durante su estancia en Manila el Dr. Wade hara estudios sobre el tratamiento de la lepra seguido en Filipinas; visitara los diferentes leprosarios del pais y hara estudios especiales sobre una fase del diagnostico de la enfermedad que ahora esta completando y que permite determinar la existencia de la lepra mediante pruebas epidermicas sin tener que recurrir al análisis de la sangre u otros métodos mas largos.

Tambien llegaron Mr. F. Augrey de la A. & P. Radio Company de Manila, que viene en compañia de su esposa despues de algunos meses de vacación en Hongkong, y los misioneros Rev. P. U. Arcand y Rev. F. S. St. Arnaud que se dedicaran a trabajos de mision en Tayabas.

Agravara El..

(Continuación de la Pág. 1)

5. Será difícil y costoso promulgar la medida, pues no se podrán evitar las infracciones aun aumentando el plantel de inspectores. Tal es el caso de los países en que se ha puesto en vigor una medida semejante.

6. La legislación por el bienestar público no debe promulgarse a la ventura, sino con la debida consideración a las existentes condiciones económicas. Recientemente, se ha registrado una tendencia marcada a transplantar a nuestro ambiente las medidas obreras que no se conforman ni con nuestro incipiente desarrollo industrial ni con nuestra situación geográfica. No debemos perder de vista nuestra situación, en medio de otros países orientales, que son nuestros naturales competidores, como abastecedores de productos tropicales para los mercados ocidentales. El costo de producción en dichos países sabemos que es mucho más bajo que nuestro costo de producción.

El escrito, va firmado por los presidentes de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas, la Cámara de Comercio Americana, la Cámara General de Comercio Sino-Filipino, la Cámara de Comercio Española de Filipinas, la Cámara de Comercio de Manila, la Cámara de Comercio Alemana de las Islas Filipinas, la Cámara de Comercio Francesa, la Philippine Hardwood Association, la Manila Tobacco Association, y la Philippines Shipowners Association y la Asociación de Propietarios de Manila.

Entre los miembros de la delegación se encontraban:

Arsenio N. Luz, Presidente, Camara de Comercio de Filipinas; H. M. Cavender, Presidente, Camara de Comercio Americana; Tam Samto, Presidente, Camara de Comercio China; Lorenzo Correa, Presidente, Camara de Comercio Española; M. M. Saleeby, Presidente, Camara de Comercio de Manila; O. Frauendorff, Presidente, Camara de Comercio Alemana; Leopoldo Kahn, Presidente, Camara de Comercio Frances; Paul A. Meyer, Presidente, Philippine Hardwood Association, Vicente Madrigal, Enrique Brias Roxas, Juez C. A. Sobral, San Miguel Brewery; Gonzalo Puyat, Toribio Teodoro, Jose Xeres Burgos, Marcelo Eugenio de L. R. Aguinaldo, K. Yamazaki, Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., P. J. Sevilla, Vda. e Hijos de P. Barretto y Cia., Inc., P. J. Ocampo.

Es probable que el alcalde vete la ordenanza y su decisión sea promulgada el lunes o martes, segun informes obtenidos hoy.

El Medio Legal..

(Continuación de la Pág. 1)

rrero, Baltazar, Varona y Bonifacio; como coautor de la resolución, el representante Romero, y el comisionado Osias.

De la reunión fueron excluidos los representantes de la prensa, solamente, por el presidente del comité. Por eso que el informe verbal lo mismo que las preguntas de los miembros del comité quedaron sustraidos de momento del dominio público. Del informe por escrito, algunas alegaciones del comisionado Osias son como siguen:

Que no es verdad que él (Osias) haya excitado con su discurso al publico de Cebú, pues que, no obstante haber hablado por hora y media ante una masa popular estimada en 7,000 personas por la prensa local, no se registro asomo alguno de desorden.

Que su campaña habia siempre tendido hacia la unión, porque unión era su principal objetivo, particularmente en momentos supremos para la vida nacional.

Que sus declaraciones lo mismo que sus despachos eran para prevenir contra el peligro de la division.

En cuanto a la parte resolutoria del proyecto de Resolución Adduru-Romero, el comisionado Osias consigna esta declaración por escrito:

Hay un camino legal de echarme del servicio (de comisionado) y es aceptando la Ley de Independencia y acelerando la inauguración del Commonwealth. Es un procedimiento directo, decente, legal.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

Almonedas de Agencias de Empeño: 3 inserciones ₱7.50 — **Avisos de Licencias de Cantina y Billar: 6 inserciones ₱7.50** — **Avisos de Caldera y Motor: 10 inserciones ₱12.50**

FINCAS

OPORTUNIDAD, GANGA!
81 Hectareas o sea 810,000 m. c. Tit. Torrens terreno con palay y pesqueria, amill. en P14,000.00, 2,000 cav. palay, renta la pesqueria P400.00, esta hacienda conecta 2 carreteras grandes de 1.a y 2.a clase, por necesitar dinero inmediatamente SE HIPOTECA en P3,500. o SE VENDE en P5,200. solamente! Gastos abogado, el dueño. Tambien el terreno de 300 m. c. en BILIBID VIEJO, Manila. Torrens, P10.75 metro solamente! Tel. 5-15-71. (16-sept.-33)

₱8—EL METRO CUADRADO EN MALATE—
Lote de 1,150 m. c. en la calle Dominga, cerca de los colegios de Santa Escolástica y La Salle.
Razón, M. Ruiz.—Teléfono, 2-27-67.—Gral. Luna, 268.
(2-9-16-23-30-sept.-33)

SE VENDEN.—Un hermoso lote en Baguio, situado entre la Mansión del Presidente Quezon y Roces, frente al Parque Burham, area de 1,500 m. c. También un terreno en San Juan Heights de 1,000 m. c. Razón: P. O. Box 480, Manila.
(sabs.-19-agto.-h.n.a.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes de varios tamaños a ₱10.00 el metro cuadrado
Razón: M. RUIZ
Gral. Luna 268. Teléfono 2-27-67
(2-9-16-23-30-sept.-33)

AUTOMOVILES

RUNABOUT, GANGA!
Por P135. solamente este Runabout Chevrolet aunque 1926 pero hermoso: nueva pintura duco azul, 5 gomas todas nuevas, hermoso "rumble seat" nuevo, nueva tolda, licencia nueva, 5 luces, maquina superior, carburador Zenith, cortinas, etc., etc. Bueno para oficinas y negocios! Una Berlina Tudor Ford 1929 P382. Original P1,750. Una Berlina estupenda De Sotto 1930 P575. solamente. Original P3,250.00. Tres Trucks buenos y baratisimos, modernos! Tel. 5-15-71
(16-sept.-33)

AVISOS

Manila, 12 de Septiembre, 1933.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 22 de Septiembre de 1933, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de ½ C. de F. para una Fabrica de Ice Drop en el local situado en la Calle Solis 171-175. Gagalangin, Manila.
SANTIAGO FUA.
(12 al 22 sept.-33)

AVISO

Se anuncia por la presente que desde el día 4 de Agosto, 1933, el Sr. JOSE RUBIO cesó de tener cualquiera conección con el RAINBOW TAXICAB.
(14-16-sept.-33)

MISCELANEA

TRATADOS DE AVICULTURA
En español, tenemos los "Secretos de la incubación artificial", "Los secretos de la cria de pollos" y "Avicultura industrial", que vendemos a 3, 3 y 4 pesos respectivamente.
Culiat Poultry Farm and Supply,
2205 Azcarraga. Tel. 2-39-44
(16-18-20-sept.-33)

PIANOS RECONSTRUIDOS
Los mejores en su clase
Precios económicos
Al contado y a plazos
BALDUZ MUSIC STORE
Carriedo 333
(Frente al Banahaw)
(16-sept.-33)

VENTA DE LIQUIDACION DE SEPTIEMBRE
₱15,000.00 en EQUIPOS para DORMIR a PRECIOS GRANDEMENTE REDUCIDOS

	Para arriba
Camas sencillas desde	₱5.50
Camas dobles desde	19.00
Camitas para BEBE desde	9.00
Colchones de Kapok desde	8.50
Camas Restwell con somier (Restwell Box Spring) desde	25.00

COMPRE AHORA Y AHORRE DINERO
B. R. DE LEON & COMPANY
698 Ave. Rizal — Tel. 2-18-77
Pida Folleto GRATIS
(1-2-4-9-11-15-16-18-sept.-33)

VENDEMOS — Huevos para empollar Nagoya y Road Island Red ₱1.80 docena. Gallinas que ya ponen huevos Nagoya y Road Island Red ₱5.00 una. MANILA HEIGHTS POULTRY FARM.—H. Tanaka. Tel. 6-84-69. San Juan del Monte, Rizal. (Servicio a domicilio gratis).
(9-sept.-sabs.)

EXCESO DE GALLIPOLIOS de diferentes razas, listos para procrear. Precios especiales solo para reducir gastos de alimentación, desde P2.50 a P5.00 uno. Razon: Srta. Prisca Garcia, 1618 Dominga, Malate (a pocos pasos del Colegio de Sta. Escolastica), Tel. 5-60-38.
(9-16-sept.-33)

MUEBLES
Por tener encargado nuevo mobiliario, vendo: 5 camas narra a ₱20; un ropero-escritorio ₱15; juego sala: sofa, 2 mecedoras, 2 sillones y 6 sillas narra ₱50; una caja caudales ₱70.6 sillas y una mesa bejuco pintadas de verde en ₱12. Todo en buen estado.
A. CAMPOS RUEDA
Manga Ave. 200. Tel. 2-39-44
(12-14-16-18-sept.-33)

ALMONEDA
Casa-agencia de Empeños
de
RAIMUNDO SOLOAGA
319 Juan Luna, Binondo, Manila
El dia 22 de Septiembre y siguiente de 1933 a las 8:30 a. m. se venderán en publica subasta en dicho establecimiento, todas las alhajas y otros objetos de valor, empeñados y vencidos sin ser redimidos ni renovados por sus empeñantes, y las que no han sido vendidas en almonedas pasadas.
Manila, Septiembre 15, 1933.
RAIMUNDO SOLOAGA.
(16-18-20-sept.-33)

SE VENDE:
Maquinaria de toda descripción
Tornos de diferentes tamaños
Cepilladores de hierro
Compresores de aire
Generador eléctrico para soldadura
Maquinaria para lateria
Motores de petróleo y aceite crudo
Bombas de agua
Mezcladores de cemento
Railes de 12 lbs.
Tubos galvanizada de 2½"—3"—4".
No. 10 Pureza, Sta. Mesa.
(16-sept.-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Los altos de la casa No. 1122 San Andrés, Singalong, por ₱45 mensuales. Darán Razón: 1040 Indiana. Teléfono 5-77-33.
(15-16-sept.-33)

LOCAL para TIENDA SE ALQUILA en 113 Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razón: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero.
(21-agto.-h.n.a.)

Se Vende

₱25,000.00—En la calle P. Faura Ermita, frente al Ateneo de Manila y cerca de la Universidad de Filipinas. Hermosa casa de dos pisos hecha toda ella de las mejores maderas del país. La casa tiene cerca de 200 metros de superficie. El terreno mide 405 m. c. La casa tiene en el piso alto tres habitaciones grandes, una hermosa sala, y un buen baño. Abajo tiene sala, comedor, despensa, comedor de criados, cocina, y servicio sanitario. Esta es una oportunidad excepcional que se le ofrece para adquirir una magnifica casa en sitio tan deseado. Pueden convenirse condiciones de pago.

RAZON:
F. Calero & Co.
Corredores de Fincas
2.o Piso "El Hogar Bldg."
Tel. 2-31-96

SE ALQUILAN

HEREDEROS DE GONZALO TUASON Y PATIÑO
SE ALQUILAN:
24 altos, L. Guerrero, ₱30
26 L. Guerrero ₱50.00
4 accesorias 669, 675, 677 y 681 Legarda a ₱50.00 y ₱30.00
1 tienda, 75 M. H. del Pilar por ₱60.00
1 chalet, 810 San Rafael, ₱100.00
Informaran Telefono 5-66-15—8-12 a. m.—2-5 p. m. (26-agto.-mier.-sabs.)

SE ALQUILA.—Para el dia 1.o de Octubre un entresuelo, con 2 habitaciones, una muy grande, sala, comedor, cocina, dependencia para muchachos separada, garage, calle Vermont 415. Razón: Altos. Tel. 5-67-21.
(14-15-16-sept.-33)

SE ALQUILA.—TODA UNA MANZANA EN LA CIUDAD PARA BODEGA—2240 metros cuadrados—suelo de concreto. Los camiones pueden entrar—hay facilidades para descarga en todo tiempo. Frente al Rio Pasig y ferrocarril—mucho mas elevado que el nivel del agua. Lara, Vives, San Nicolas y Valderrama... P400.00 al mes.

BODEGA DE TRES PISOS—627 metros cuadrados—suelo de concreto—los camiones pueden entrar. Dos pisos altos—construccion solida. 137 San Nicolas—120 Lavezares. P400.00 al mes.
Razon: Tel. 5-66-28.

JOHNSON-PICKETT ROPE COMPANY
No. 2 Cristobal
(11-sept.-h.n.a.)

SE ALQUILAN.—Un chalet en Ave. Pennsylvania 975 por ₱70 al mes, y apartments en 1008, 1012 y 1016 Pennsylvania a ₱50 uno. Un entresuelo 908 Nebraska, interior. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930, a ₱250.00 uno, en buenas condiciones. Razón Malate Garage. Tel. 5-69-66 Dakota 767.
(29-agto.-d.a.)

SE ALQUILA—MALATE—Nebraska Extensión, apartamentos amueblados o sin amueblar, con todas las comodidades modernas; galeria, sala, comedor, habitaciones, baño con bañera, agua fria y caliente, garage para un coche, entrada independiente. Renta muy razonable, incluyendo agua. Razon: Carlos Leaño Tel. 2-16-61.
(20-junio-d.a.)

SE ALQUILA.—La casa No. 2931 de la Calle Herran, Sta. Ana de dos pisos con tres cuartos grandes, sala, caida, comedor, baño y comodidades sanitarias en cada cuarto y tres grandes entresuelos en los bajos, levantada en terreno de 3,000 metros cuadrados lindante a la espalda con el rio Pasig, a proposito para hospital, fabrica o taller de bordados. Razon: Claudio Gabriel, Lepanto No. 890. Tel. 2-50-62.
(sabs.-29-julio-33)

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

BRAULIO COLARES, Applicant
Applicction for a certificate of public convenience for the operation of TH auto-truck service within the Island of Luzon.

Case No. 35500
ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (i) of Section 15 of Act No. 3108 (The Public Service Commission Act), as amended, Braulio Colares, whose address is S. Miguel, Bulacan, filed with this Commission on February 24, 1933 an application for a certificate of public convenience for the operation of TH auto-truck service within the Island of Luzon.

The said application is hereby set for hearing on September 28, 1933, at 9:00 a. m., at the offices of this Commission, 86 Sta. Potenciana St., Manila, and all persons opposing the approval of the same should file written protests with this Commission on or before the above date and appear at the hearing with such evidence as may be deemed proper in the premises

The applicant is hereby ordered to appear either personally or thru a representative at the hearing to show that the approval of said application will promote the public interests in a proper and suitable manner as required by law.

The applicant is further ordered to publish this order twice a week either in "LA VANGUARDIA" or "TRIBUNE" ten (10) days prior to the date set for the hearing of his application and to file with this Commission on the day of the hearing the affidavit of the manager of the newspaper concerned showing that such publication was made.

The applicant is warned that no motion for continuance or for the taking of depositions will be acted upon unless the motion is accompanied by proof that the operators effected by this application have been notified in the manner here provided, and that failure to comply with any of the requirements of this Order will be sufficient ground for the dismissal of the application.

Entered, Manila, August 15, 1933.
ALEX REYES
(Judge of Court of First Instance)
Senior Associate Commissioner
Copy furnished:
the applicant
Certified Correct:
FRANCISCO T. LOPEZ
Deputy Secretary
(15-16 Sept.—33)

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

IN THE COURT OF FIRST INSTANCE OF RIZAL

CARMEN ROXAS DUFRAISSEIX, Plaintiff,
versus
VICTORINO BATARA, etc., Defendant

Civil case No. 5161

SHERIFF'S SALE

WHEREAS on the 12th day of September 1933, the Hon. Judge of the Court of First Instance of Rizal, P. I., issued an order of Execution in the above entitled case in which CARMEN ROXAS DUFRAISSEIX, is plaintiff, and Victorino Batara, etc., defendant, a copy of the principal part of which execution is as follows:

"POR CUANTO, con fecha 20 de Mayo, 1933, se dicto sentencia por el Juzgado de Primera Instancia de Rizal, en el Asunto arriba titulado, ordenando que VICTORINO BATARA, como administrador de la Testamentaria del Finado Juan Domingo, deposite en este Juzgado en o antes del dia 20 de Mayo de 1933, la cantidad de DOS MIL PESOS, con interes de 12% al año sobre dicha cantidad desde el mes de Julio de 1932, mas la cantidad de P140.00 por intereses correspondientes a los meses de diciembre de 1931 a Julio de 1932, con un recargo de P5.60 correspondiente a dichos meses, mas la cantidad de P60.30, con interes de 12% al año sobre dicha cantidad desde el 23 de diciembre de 1931, hasta su completo pago, por prima de seguro, mas la cantidad de P40.20 que la demandante pago a The Philippine Guaranty Co. Inc. como prima de seguro de esta propiedad, mas P21.00 que la demandante pago por contribucion territorial de la finca el 10 de enero de 1933, con 12% al año sobre dicha cantidad abonada, y la suma de P300.00 en concepto de honorarios de abogado. Tambien se condena al demandado a pagar a la demandante intereses sobre los intereses sobre el capital y los abonos devengados, compuestos mensualmente, y las costas."

"Y POR CUANTO, que Victorino Batara no ha cumplido con lo dispuesto en la sentencia arriba citada.

POR TANTO, ordenamos que vendais en publica subasta al mejor postor la propiedad que a continuacion se describe:

A parcel of land (Lot No. 1, Block No. 1 of the subdivision plan Psd-740 being a part of Lot No. 10-B-3-B-2-B, as described in the subdivision plan Psd-606), situated in the barrio of Ermitaño, Municipality of San Juan del Monte, Province of Rizal. Bounded on the NE. by Lot No. 23, Block No. 8 of the subdivision plan (proposed street), on the SE. by Lot No. 2, Block No. 4 of the subdivision plan; on the SW & NW by lot No. 11, Block 4 of the subdivision plan (proposed street)... containing an area of Eight Hundred and Three (803) square meters, more or less, with all the improvements existing thereon.

(Transfer Certificate of Title No. 18624) Rizal.

Y de su producto hagais efectivas las cantidades arriba mencionadas mas las costas que montan a la cantidad de P54.50, ademas de vuestros honorarios legales por esta ejecucion y que deis cuenta de este mando desde al Juzgado dentro del plazo marcado por la ley".

WHEREFORE, by virtue of said Order of Execution and in accordance with Section 454 of the Code of Civil Procedure in force in the Philippine Islands, I will sell at public auction to the Highest Bidder for Cash and in Philippine currency on the 7th day of October 1933, at 10:00 o'clock in the morning at the main entrance of the Provincial Government Building Rizal, in the Municipality of San Juan del Rizal, the above described properties to satisfy said execution, costs, interests and expenses.

Purchasers must investigate themselves the rights and titles to the said property of the defendant Victorino Batara and the encumbrances thereon if any there be.

This notice of public auction will be posted in three public places in the municipality of San Juan del Monte, Province of Rizal for a period of at least 20 days and will be published for equal periods of time in the "TRIBUNE" and "LA VANGUARDIA" newspapers, both published in the City of Manila, and having general circulation in the Province of Rizal, once a week for three consecutive weeks.

Done at Pasig, Rizal, this 15th day of September 15. 1933.

For the Provincial Sheriff:
by
VALENTIN [illegible]
Deputy Provincial Sheriff
of Rizal

(16-23-30 Sept.—33)

SE NECESITA

SE NECESITA. — MANICURISTA de experiencia. Dirijase al Artistic Beauty Salon, San Marcelino.

SE NECESITAN. — Señoritas de provincias y comerciantes para vender Camas Resortes y Colchones. Facilitaremos casa en la ciudad del capital. Dirijanse a B. R. de Leon & Company, 698 Rizal, Manila.
(16-18-23-25-30-sept.-33)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR casa con su solar, de ₱3,000 a ₱10,000. Diga la ciudad y su ultimo precio contado o a plazos. Razón: "GAR", P. O. Box 2049, Manila.
(16-18-23-25-30-sept.-33)

SE DESEA COMPRAR de 200 a 1,000 m. c. Diga precio al contado o a plazos. También se desea arrendar 100 hectareas de terreno. Razón: B. R. de Leon & Co. 698 Ave. Rizal, Manila.
(16-18-23-25-30-sept.-33)

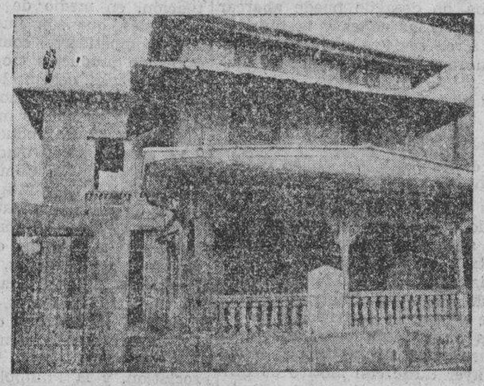
SE DESEA.—COMPRAR RENTES CLASES de narias apropósito para la cación de cualquier producto metal.

NATIONAL INDUSTRIAL CORPORATION
341 Legarda, Entrance 1
VEA AL SR. J. B. UR

DR. M. G. VIRA
MEDICO Y ABOGADO
Clinicas de la Univ. Imperial y del Repaso de Leyes U.
Vias-Urinarias, Matriz, Pecho, los Asuntos Medico Legales
Canto Escolta y Puente

Dr. G. Limka
Ex-Medico Clinico de la Colonia prosa de Culion
MEDICINA GENERAL Y ENFERMEDADES DE LA PIEL
Consulta: 8 a 12 a. m.—2 a
Consultorio: No. 12 Santiago Tondo, Manila—Tel. 4-84-

Se Vende



Solo en ₱9,000.00 a plazos

Esta hermosa casa de dos pisos de materiales fuertes. Está edificada en un terreno de 344 m. c. La casa tiene una superficie de 155 m. c. Abajo tiene galeria, dos dormitorios, sala, caida, comedor, y cocina. Arriba tiene tres dormitorios, sala, galeria, comedor, cocina y todas las conveniencias modernas. Está muy cerca a los Colegios de la Consolación, Holy Ghost y San Beda. A un paso de la iglesia de San Miguel. Puede pagarse ₱900.00 de anticipo y el resto en diez años a razon de ₱102.63 al mes.

Para mas informes
F. Calero & Co.
Corredores de Fincas
2.o Piso—"El Hogar Bldg." Tel. 2-31-96

₱6.45 SOLAMENTE
MENSUAL—SIN ANTICIPO

CADA LOTE DE 400 m. c. y solamente ₱8.06 CADA LOTE DE 600 m. c.

Verdaderas Gangas en Lotes!!!

PRECISAMENTE estan en SAN JUAN, en un sitio que se ha hecho famosisimo por sus terrenos ALTOS, sus BRISAS indiscutiblemente SALUDABLES, sus frondosos árboles y hermosos plantas, y por el hecho de que los terrenos muy pronto SUBIRAN de valor!

PUEDE VD. TOMAR POSESION DEL LOTE QUE ESCOJA AHORA MISMO SIN ANTICIPO!

LOS que deseen lotes mas grandes que los de a 600 m. c., pueden adquirirlos—los tenemos también.

Juan Ysmael & Co., Inc.
348 Echague—Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y después de las 6 de la tarde,
Teléfono 6-87-25

Cronicas Europeas..

(Continuación de la pagina 4)

en Ginebra por la representación alemana han hecho reaccionar con rapidez asombrosa la opinión pública en las dos grandes democracias anglosajonas. Mussolini mismo parece que ha refrenado un poco su primitivo y natural entusiasmo por Hitler. Quizás empieza a dudar que posea aquellas cualidades que el Duce cree necesarias para asegurar el triunfo del régimen facista. Hitler pasa hoy por un momento de impopularidad internacional muy semejante al que padeció Mussolini después del asesinato de Matteotti y de la retirada de las operaciones al Aventino. Pero la misma experiencia de Mussolini nos enseña que seria prematura aun cualquier profecía sobre el porvenir inmediato de la revolución nazista en Alemania.

El fascismo germánico prosigue, entre tanto, en el interior del país, su obra unificadora, que quiere ser totalitaria. En Berlin son quemados públicamente, en una ceremonia oficial que hace solo algunos meses hubiera parecido inverosimil, los libros tenidos como contrarios al espiritu aleman. En Elberfeld son detenidos grandes industriales y directores de empresa. Hitler proclama la santidad del trabajo y quiere incorporar los obreros al Estado nazista. Las organizaciones socialistas son disueltas y sus bienes confiscados. Hitler, como Mussolini años atrás, quiere mantener su fascismo a una temperatura de 40 grados.

El fenómeno político y social del nazismo se desenvuelve ante nuestra mirada atónita, en un momento crucial de la vida del mundo, cuando MacDonald y Roosevelt habían llegado en principio a un acuerdo sobre el pacto consultivo y sobre la tregua aduanera. La Gran Bretaña y los Estados Unidos de América habían iniciado una vasta maniobra diplomática sobre la base del desarme y de las deudas interaliadas para obligar a Francia y a Alemania a aceptar un arreglo. La actitud intransigente de Alemania en Ginebra pone en peligro este plan y eso explica la indignación de Roosevelt y de MacDonald que seguramente se traducirá en alguna declaración oficial.

Hitler no ha vacilado en prescindir de la opinión pública de los Estados Unidos de América y ya padece las primeras consecuencias de su actitud. La injusta persecución de los judios, fué, para la opinión pública de los Estados Unidos, como una especie de segundo torpedeo del "Lusitania". Después ha venido la actitud de la delegación alemana en Ginebra, tan contraria también al espíritu de las dos grandes democracias anglosajonas. En este aspecto, Hitler difiere totalmente de Mussolini, que ha procurado siempre mantener las más cordiales relaciones con la Casa Blanca y con el pueblo de los Estados Unidos. Ahora mismo, los delegados italianos en Washington han logrado llegar a un acuerdo completo, en sus negociaciones con el gobierno de aquel país. Esta circunstancia puede explicar también la reserva notoria de Mussolini ante la actitud de Hitler. Hace un mes y medio después de la visita de MacDonald a Roma, el Canciller alemán tenía una situación privilegiada en la política internacional. Ahora ha perdido todas aquellas ventajas. Estamos en un momento crítico en un momento caótico. Hay que salir rápidamente de esa situación.

Mussolini ha querido dar al fascismo una base ideológica. Hitler habla mucho de la raza germánica. Mussolini busca la justificación de su fascismo en la cultura, en la historia. Hitler trata de fundar su nazismo en la raza, en la antropometria. Pero las ideas y la conducta d Hitler son contrarias a todo el pensamiento germánico auténtico, desde Leibrik hasta Goethe.

Barcelona, 13 de mayo de 1933.

En El Plebiscito Debe Haber Una Sola Pregunta

Una sola pregunta clara y sencilla debe hacerse en el plebiscito según pide el concejo municipal de Janiuay, Iloilo, en una resolución aprobada recientemente.

La resolución es la siguiente:

Por cuanto, el Representante por el 2.o Distrito de Pampanga; Hon. Zoilo Hilario, ha sometido a la Camara de Representantes un proyecto de ley, segun el cual se celebrara un plebiscito el 10 de Octubre de 1933, en el que todos los electores cualificados, tal como queda dispuesto en dicha ley, de todas las provincias regularmente organizadas y de los municipios y distritos municipales situados en las provincias regularmente organizadas, donde las elecciones se han celebrado anteriormente, contestaran tres preguntas:

Por cuanto, presentando a la vez dichas tres preguntas a todos los electores de Filipinas, tal como queda dispuesto en dicha ley, en una balota plebiscitaria, un elector ordinario quedará completamente desorientado y, no sabiendo a que atenerse, o contestará sin conocimiento de causa una de dichas tres preguntas, o dos de ellas solamente o las tres preguntas a la vez, lo que podría dar lugar a un completo desbarajuste con consecuencias fatales no solamente para los verdaderos propósitos de la ley independista Hare-Hawes-Cutting sino tambien para los de la misma ley del plebiscito;

Por cuanto, para evitar posibles consecuencias perniciosas este concejo cree que la mejor pregunta que se ha de formular a los electores en una balota plebiscitaria, caso de que se siga el plebiscito, debe y deberá ser una sola, simple, clara y terminante, parecida a la que sigue: Acepta V..... o rechaza V..... la ley Hare-Hawes-Cutting tal como está? Pongase una cruz frente de las palabras acepta V o rechaza V según sea su voluntad. Lo que se trata aquí es si queremos o no aceptar la ley Hare-Hawes-Cutting y nada más;

Por cuanto, puesto que solamente existe una ley que se nos ofrece para su aceptación o rechazamiento lo más natural y lógico es que la pregunta que se ha de formular a los electores en la balota plebiscitaria, si es que ha de haber plebiscito, debe ser la que se refiere exclusivamente a la aceptación o rechazamiento de esa ley;

Por cuanto, la inclusión de la propuesta primera pregunta en la balota plebiscitaria carece de base fundamental y es desorientadora no siendo, además, propicia a la ocasión. La ley Hare-Hawes-Cutting no habla nada de la independencia inmediata, completa y absoluta y, por tanto, toda pregunta en la balota plebiscitaria en este sentido sería innecesaria y estaria fuera de orden. Las palabras independencia inmediata, completa y absoluta son frases sacramentales que en si encierran poder mágico entre nuestros electores en tal forma que al ver a primera vista un elector ordinario dichas palabras en una pregunta parecida a la primeramente transcrita sin duda ni vacilación contestará afirmativamente dicha pregunta, lo que equivale a pretender desviar al pueblo en la verdadera cuestión que se le plantea. No es ocasión apropiada para averiguar si el pueblo quiere o no la independencia inmediata, completa y absoluta y ni siquiera es necesario formular dicha primera pregunta, pues todos saben que ese es el ideal de nuestro pueblo;

Por cuanto, las dos preguntas restantes en el citado proyecto de ley del Representante Hilario son impropias, porque para que la aceptación por nosotros de la ley Hare-Hawes-Cutting bajo su último articulo No. 17, surta sus efectos legales, tiene que ser una aceptación positiva y categórica sin condiciones que le puedan invalidar;

Por cuanto, este Concejo cree que la simple aceptación por el pueblo de la ley independista Hare-Hawes-Cutting sin decir ya condicional o incondicionalmente no es ni sera obice para que nosotros pidamos despues del Congreso Americano las enmiendas de algunos articulos objecionables de la medida, pues nuestro derecho de pedir aclaraciones y enmiendas, despues de aceptada la ley, se mantiene implicitamente integro en manos de la Legislatura Filipina;

Por cuanto, este Concejo cree sinceramente que de adoptarse dos, tres o mas preguntas parecidas a las propuestas en el citado proyecto de Ley del Representante Hilario, el efecto seria indudablemente frustras los verdaderos propositos de la ley independista Hare-Hawes-Cutting y los de la misma ley de plebiscito dando sencillamente por resultado la muerte natural, segura e irremediable de dicha medida con todos sus efectos lamentables para el pueble entero de Filipinas, y de este modo no nos cabria otra cosa mas que decir "Adios, Ley Hare-Hawes-Cutting, que ya te marchas para nunca mas volver";

Por cuanto, el parrafo (e) del articulo 14 del citado proyecto de ley del Representante Hilario dice lo siguiente:

"En el caso de que todos los votos emitidos sobre el plebiscito fuesen menos del sesenta por ciento de los electores inscritos, se entenderá que el pueblo prefiere que la Legislatura actue a su descrepcion sobre la ley del Congreso del 17 de Enero de 1933";

Por cuanto, este Concejo cree que dicha disposicion debe y debera ser descartada del cuerpo de la ley por no estar perfectamente de conformidad con un buen sentido comun y por carecer de un espiritu de justicia y equidad;

Por cuanto, se cree por este Concejo y asi lo asegura que el sesenta por ciento del numero de votantes inscritos en Filipinas no podra acudir a las urnas a votar, porque tratandose, como se trata de una eleccion de la naturaleza de un plebiscito como el caso presente, es muy dificil obtener el percentaje de sesenta por ciento del numero de electores inscritos;

Por cuanto, supongase que el cincuenta y nueve por ciento de los electores inscritos depositae sus votos y el cincuenta por ciento de estos se declarase en favor o en contra de la aceptacion de la ley Hare-Hawes-Cutting. No seria una gran injusticia de parte nosotros anular o invalidar la de estos miles y miles de e Para este Concejo seria mente pisotear los sagrad chos de dichos electores y ma voluntad de los mismos

Por tanto, a moción del Sr. D. Simeon A. Barranco dada por el Vicepresidente Basilio E. Solidarios, por y sideración a las premisas tecen, el Concejo por una

Resuelve pedir, como por sente se pide respetuosam Legislatura Filipina para seguirse la celebración del para la aceptación o rechaz de la ley Hare-Hawes-Cutt sola pregunta simple, clara minante se formule a los en la balota plebiscitaria y cha única pregunta deba Acepta V.... o rechaza V.. Hare-Hawes-Cutting tal co Pongase una cruz frente de labras acepta V o rechaza sea su voluntad. De este evitan entre nuestros electo inteligencia y confusión qu timo analisis, no tienden frustrar los verdaderos p de la ley independista Hare Cutting y los de la misma plebiscito, y desorientar a en la verdadera cuestión q se le plantea. Igualmente respetuosamente que, de a una ley del plebiscito, una del Representante Hilario, un percentaje del número de ción parecida a la del párr del articulo 14 del proyecto del Representante Hilario un percentaje del número de tes que debe tomar parte en biscito con el fin de hacer voluntad popular, sea to descartada por no estar di posición perfectamente de midad con un buen sentido y por carecer de un espiritu ticia y equidad.

Regresan A Manila Por El Empress Of Russia

Pasajeros prominentes que esta mañana llegaron a Manila, a bordo del "Empress of Rusia" procedentes del extranjero.

Arriba, de izquierda a derecha: Isador Cohen, representante de la Metro Goldwyn Mayer en Filipinas; Mr. F. Abrew y señora, el profesor F. P. Gay, Mrs. J. R. McFie y señora. Abajo, en el mismo orden: F. Schradieck de la Socony Vacuum Oil, y un grupo de personas distinguidas que fueron a recibir a los Reverendos Padres Arcand y Arnaud. Aparecen de izquierda a derecha: Dr. Villapan, Jose Ma. Layug, Padre Ulric Arcand, misionero apostolico del club Catolico de Lucena, Padre Hughes, Padre F. X. St. Arnaud, Dr. M. B. Orencia, Lauro Pelobello, Rodolfo H[illegible]on, y H. A. Tamesis; W. G. Robertson de la Pure Con Molases, de Hongkong y T. Nielson, de la citada firma que fue a recibir a Mr. Robertson.

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

SECCION SABATINA

AÑO XXIV. NUM. 195. MANILA, I. F., SABADO, 16 DE SEPTIEMBRE, 1933. PAGINA ONCE

COMO ESCRIBEN Nuestras Mujeres

En esta sección aparecerán de cuando en cuando prosas y versos de la mujer filipina, sobre amor y sobre arte, a veces sobre cualquier asunto de feminismo y feminidad, con tal de ser estilo propio, fantasia creadora y, sobre todo, corazon de mujer.

CUANTO TE QUIERO

En medio de mis gozos,
un mal me abruma:
mi amor es una roca,
el tuyo, espuma.
Es un tormento
sembrar cariños donde
hay solo viento.
Corren al mar los rios
raudos o lentos,
como vuelan a tu alma
mis pensamientos.
Hoja caida
que barren aquilones,
tal es mi vida.
Si nunca has de quererme,
dilo, bien mio,
que, ardiendo de esperanzas,
muero de frio.
¡Cuan verdadero
lo del cantar que dice:
cuanto te quiero!

ISABELITA

El poema de Concepción Reyes publicado el sabado aparecio trastocado. A petición de muchas lectoras, el artículo se reproduce integro ahora en esta sección. Helo aqui:

Esta mañana, al despertar, vi un petalo de flor desprendido del bucaro de mi ventana. Un rayo de sol entro, y el petalo, que comenzaba a marchitarse, parecio adquirir un tinte de oro, glorificado en la luz solar. Yo pense; ¿que son las horas de la vida sino petalos que caen del rosal humano? El sol, el pajaro, la estrella encienden el jardin. Pero ni el pájaro, ni la estrella ni el sol, ni toda la naturaleza fecunda y encantada podrán jamás detener el vuelo de las horas, que nos llevan insensiblemente al morir.

Por eso, después de recoger el petalo, me puse mi vestido blanco, y fui al templo. A rezar, a alzar la vista a lo infinito, mientras las horas van hilando en la rueca de la existencia. Hay algo de alivio intimo en un suspiro del corazon que se eleva en espirales, entre el humo de los inciensos y las preces que farrulan los sacerdotes.

Todo petalo para mi es una sugerencia mistica. Al caer, eleva, y al marchitarse, dignifica. Voy a enmendar al poeta;

"Todo Rosal Es Oración. Oremos."

CONCEPCION REYES

Fantasias Ingenuas Sueños del Futuro

"El presente es del hombre; el futuro es de Dios".—BOSSUET.

Hablabase, en un pequeño circulo de amigos, de los maravillosos inventos realizados por la ciencia en los ultimos lustros, y todos los contertulios se mostraron conformes en que ellos han sido tan importantes, que han superado en grandiosidad a los de muchos siglos. De aqui se paso, como era natural, y por asociacion de ideas a divagar acerca de los descubrimientos *posibles*, y alguien llegó a formular esta interrogacion concreta:

—¿Qué invento seria mas util y beneficioso a la Humanidad y, por ende, mas deseable?

No se hicieron esperar las respuestas. Cuanto los horizontes fisicos o mentales son mas angostos, con mayor facilidad suponemos que llegan mas lejos nuestras miradas, y, en orden al pensamiento, no hay miope que no crea tener ante los ojos, una lente gran angular. Una señorita, no de las mas lerdas, antes bien razonable y discreta, dijo que el descubrimiento mas admirable seria aquel que permitiese a los nacidos conservar hasta la muerte la belleza y el vigor de juventud. Lo mas amargo y doloroso de la vida es la vejez, no por la proximidad del fin, sino por la fealdad que la acompaña. ¡Ser siempre joven! Quien tal consiguiera para los humanos les habria embellecido, no solo el organismo, sino la vida entera, lo cual vale mucho mas que hacerla opulenta, sabia y feliz. Seria la existencia como un jardin en que no huubiera jamas calices marchitos, ni hojarascas amarillentas, ni aguas dormidas cubiertas de verdin de los estanques solitarios, en que todo floreceria riente y henchido de promesas y que tuviese un fin, pero subito, inesperado y poetico, como en un cuento de hadas, en que desapareciesen los pensiles para surgir otros mas esplendidos, pero sin agotarse jamas.

A tal opinion opuso un joven estudioso que, mucho mas importante que ser hermoso siempre, seria poder ser inteligente y aun sabio, para lo cual el mejor invento seria aquel que permitiese reducir el tamaño de los libros sin daño de la vista, hasta que se pudiese llevar por todo el mundo una biblioteca en el bolsillo. Una gran lente amplia ria los textos cuando ello fuese menester. La verdadera hermosura reside en la inteligencia. Por su parte, la Medicina se encargaria de conseguir que el intelecto no decayese jamas. ¡Que triste saber que la vejez nos ha de trocar por sabios que seamos en ininteligentes y romos! Bien que muramos, pero como los jovenes, amados de los dioses y acompañados a la Gran Sombra por una inteligencia en su plenitud. El mejor invento sera, por consiguiente, aquel que nos haga inteligentes y que nos conserve el pensar diafano y perfecto hasta los sombrios umbrales de la Eternidad.

—Me parece—pronunció un ingeniero—que ustedes se pagan demasiado de las cosas bellas y teoricas y muy poco de las verdaderamente utiles, que son las practicas. Lo mas necesario al bienestar humano es encontrar una energia que abarate la produccion hasta poner las cosas mas necesarias al alcance de todos. Ello evitaria la miseria, fin que se me antoja mas importante que el de ser muy bello o saber todo cuanto han dicho los hombres, que, a fin de cuentas, ha sido muchas veces disparatado. Un mundo de preciosidades elegantes y estilizadas como las estrellas cinematograficas seria algo empalagoso y lamentable, aunque no tanto como un Universo de sabios pedantescos que para pedir el condumio diario citasen a Plinio y a Séneca, si eran viejos, y a Freud o a Proust, si no habian doblado la cumbre de la vida. ¡No, por Dios! Hay que bajar un poquito a ras de tierra. Para mi el aprovechamiento de la fuerza de las mareas o de la energia de la luz solar serian los inventos mas utiles a los hombres, suprimir la miseria, su mas inmediata consecuencia. Vean ustedes si hay algo que pueda ser comparado con este generoso proposito.

—Perdon, amigo mio—le ha interrumpido un perspicaz sociologo.—Los descubrimientos industriales no solamente no han acabado con la miseria en el planeta, sino que casi siempre la han agravado. Los problemas sociales no son unicamente de produccion, sino de reparto y consumo. ¡Progreso industrial! Lea usted a Henri George. En tanto que no son resueltos otros conflictos, a mayor progreso corresponde mayor miseria. Algo seria que fuese inventado por la Quimica un alimento sintetico, tan abundante y facil de adquirir, que no pudiese ser monopolizado. Se acabaria con el hambre de que mueren tantos infelices sobre la corteza de esta esfera errante en el espacio, que se llama civilizada y que muy pocas veces lo es. ¡Todos bellos como Apolo, reuniendo a un tiempo la sabiduria de Socrates y la de Euclides, y dueños del mar y del sol, pero muertos de hambre! ¡No hay duda que la ciencia tan esperada se habria lucido!

Al llegar a este punto ha hablado un medico:

—Me permito oponer a tales teorias—ha expuesto—una concreta afirmacion: se muere mucha mas gente por comer demasiado que de hambre. Lo mas importante no es buscar alimentos nuevos cuando la Naturaleza se los brinda sin tasa a todos los animales de la escala zoologica y cuando si el hombre de ellos carece suele ser por sus propios errores. Lo esencial es acabar con las enfermedades mas terribles: la tuberculosis, el cancer, la avariosis, el paludismo, la arterioscleros (sea enfermedad o fondo), la locura, etc., etc. Si esto se consiguiera los hombres podrian ser mucho mas venturosos y cuerdos. No seria morbosa la herencia jamas y la salud plena permitiria un desarrollo de las facultades intelectuales y fisicas nunca superada. Si a esto se añadiese la seleccion biologica para contener el desarrollo excesivo de la poblacion del globo, que hace pensar en las profecias siniestras de Malthus, y no engendrasen sino los perfectamente sanos y equilibrados, se podria asegurar que la ciencia habria realizado los descubrimientos mas importantes conocidos desde que hay investigacion en el mundo.

—Perdon—interrumpio un astronomo.—A mi se me figura que el invento decisivo seria la comunicacion radiotelegrafica o de otra clase ignorada con un planeta mucho mas adelantado que el nuestro. Puestos con el en comunicacion, nos serian revelados tantos inventos que todos los enumerados por ustedes serian demasiado insignificantes y baladies. De un salto adelantariamos muchos siglos. Claro es que ello podria inaugurar una era de discordias interplanetarias, como las fingidas por Wells; pero, de todos modos, seria tanto lo que se adelantaria en unos cuantos meses que ello bien valdria la pena de correr todos los riesgos imaginables.

—Van ustedes a permitirme—rogó un anciano melancolico—que disienta de ustedes en el concepto que se forjan de la felicidad, haciendola depender de los inventos industriales o simplemente cientificos. Yo, por el contrario, entiendo que lo deseable no es que sea inventado el volar individualmente, como los mosquitos; ni el comer de balde o no comer sino cosas invisibles, como el camaleon; o el comunicarse malas noticias con Marte o Mercurio, sino que los hombres sean buenos. Sin esto todos los descubrimientos no serviran sino para perpetuar y aumentar la maldad y el dolor. Si los seres humanos son perversos haran mal uso de todos los inventos y seran en sus manos tan peligrosos como los explosivos en poder de los criminales. ¿Que se adelantaria con que todos fuesemos lindos como Adonis o sabios cual Minerva, con que nuestra Medicina fuese la de Esculapio y nuestros dias los de Matusalen, si todos fuesemos unos perfectos canallas? ¿Que ventajas acarrearia el que nos comunicasemos con las nebulosas si no podiamos ni sabiamos llevar a ellas sino las aberraciones de la maldad estulta? ¿Qué disponer de la fuerza del mar y de los astros, si la empleabamos en sembrar la injusticia y el dolor, y en despedazarnos los unos a los otros, hollando las maximas evangelicas?

Un profundo silencio se hizo en torno del viejo, quien, al cabo de breves instantes, prosiguio en estos terminos:

—Lo esencial es descubrir el medio de que las almas se hagan transparentes, de que la Psicologia y la Fisiologia antropologica, puestas de acuerdo, consigan que se sepa, sin mas que mirar a una persona y por ciertos rasgos fisonomicos, si dice la verdad cuando habla o miente, y, como corolario, como piensa y qué es lo que se propone. Conseguido esto, habria que ser bueno por necesidad. Seguro cada individuo de que llevaba en la frente escritos sus pensamientos mas reconditos, seria bueno por conveniencia, y el mundo comenzaria a ser habitable y a no parecerse a una odiosa espelunca.

Parecia terminado el debate, cuando se me ha pedido mi opinion.

Yo he quedado algunos minutos silencioso. Compelido por fin a hablar:

—Amigos mios—he dicho comprendiendo la necesidad de decir algo, por disparatado que fuese.—Creo, respetando las opiniones de todos ustedes, que lo que debemos hacer no es desear este o el otro invento, sino trabajar porque lleguen aquellos a cuyo esclarecimiento podamos contribuir. Realicemos cada cual nuestra labor y que resulte de ello lo que tenga que resultar; porque hay algo que hacer en la esfera individual, que reviste tanta importancia, al menos, como el volar, ser her-

(Continua en la pagina 19)

El Arte Escenico en Nuestros Colegios

Arriba (izquierda) sentadas Srta. Lydia Isip (Reina de Castilla) y Srta. Celestina Marcos (Princesa Casilda); (derecha), Srtas. Maria Larraga (reina mora de Toledo), Lourdes Lecaroz, Maria Sanz, Remedios Manlunas y Milagros Reyes, damas de honor. En medio (izquierda), Srtas. Julia Osma, Dolores Gutierrez, Celestino Marcos; de pie, Srtas. Maria Sanz, Benjamina Avecilla, Maura Alcantara, Lourdes Lecaroz, Catalina Bascon, Milagros Lopez, Remedios Manlunas, Maria Lopez y Trinidad Narvasa; (derecha), en el centro, Lydia Isip (Doña Sancha, reina de Castilla) y Celestina Marcos (princesa Casilda); de pie, Srtas. Lecaroz, Sanz, Bascon, Lopez, Manlunas, Osma, Gutierrez, Navarro, Alcantara y Avecilla. Abajo (izquierda), sentadas, Lourdes Lecaroz, dama de la reina mora, Srta. Marcos, princesa Casilda y de pie, Remedios Chua, Ines Quilapio; (derecha), Srta. Celestina Marcos, princesa Casilda, postrada de rodillas. Estos son los cuadros mas destacados del drama en tres actos 'Santa Casilda' representado con verdadero arte, y con una magnificencia y esplendor extraordinarios por las colegialas de Santa Rosa. La función dedicada a la Patrona del Colegio, Santa Rosa de Lima, fué presenciada por una concurrencia numerosísima y distinguida. Completó el programa, una zarzuela en dos actos, 'Amor Filial', representada por las Srtas. Sacasas, Belmonte, Angelina Reyes, Garrido, Savarro, Victorina Vicente, De la Torre, Tiotuyco, Garcia y Oliver, y selectos números musicales. La feliz representación de 'Amor Filial' y 'Santa Casilda' revela una vez mas que muchas de nuestras colegialas poseen sobradas dotes para triunfar en la escena.

FESTEJANDO A LA DIRECTORA DEL INSTITUTO DE MUJERES

La nutrida y selecta concurrencia que acudió a la fiesta de la directora del Instituto de Mujeres Doña Rosa Sevilla de Alvero en el día de su cumpleaños. Distinguidos sacerdotes, pedagogos, comerciantes e industriales, funcionarios del gobierno y damas conocidas formaban la lista de concurrentes. En primera fila, casi en el centro, se halla la festejada; cerca de élla, esta el presidente Palma de la Universidad de Filipinas.

M.E.C.D. 2016

Amigas Intimas

(Cartas de Mujeres)

Por WILFRIDO Ma. GUERRERO

I

Sabiniana a Basilisa

Pasay, Rizal...

Queridísima Basilisa:

Mira antes la firma y lee después. ¡Qué ingrata te pareceré! ¿verdad? ¡Cuánto tiempo sin escribirte! Pero tienes que perdonarme porque ya sabes que estoy de costurera y ¡claro, ya puedes suponerte los trabajos! Te he escrito para ofrecerte una... sorpresa. Este secreto (pues es un secreto y por favor no se lo digas a nadie) no he podido guardar en mi pecho y enseguida pensé en tí. ¿Verdad que lo guardarás muy bien? Vayamos a la sorpresa.

¡Estoy enamorada! No te asustes. Te lo contaré todo. La semana pasada, en un baile que daba la sociedad "Las Bellezas", de la cual soy tesorera, me lo presentaron. Al instante me quedé prendida de él; estoy loca perdida por él. ¡Es guapísimo! Supongo que querrás saber algo de él. Estoy segura de que este misterioso él te intrigará. Bien, al grano.

El no es muy alto, pero si de un cuerpo robusto y bien formado. A primera vista se adivina su salud perfecta. Es moreno (no creas que es negro); su cabello, oscuro como el azabache. Sus ojos ¡ay, sus ojos!... negrísimos, un poquito grandes, soñadores, melancólicos, inolvidables. Te lanza (a mí, quiero decir) cada mirada a lo Clark Gable que le deja a una patitiesa. Es un perfecto caballero: es limpio y viste bien.

Ese es él... ¡mi novio! ¿Te habré cansado, querida Basilisa, con mi historia? Pero no puedo hablar de él sin ponerme "nerviosa" y sin detallar aun los más mínimos pormenores de su persona.

No puedo dar cabida en mi corazón el gozo que experimento.

Tu queridísima amiga del alma,

Sabiniana

P. S. Haz el favor de contestarme enseguida.

II

Basilisa a Sabiniana

Tondo, Manila...

Mi amiga:

Recibí hoy tu carta y al momento cojo papel y pluma y me pongo a contestarte. ¡Vaya si es una sorpresa, y bien grande, lo que me has dado, querida! ¡Enamorada mi amiga Sabiniana! ¿Quién lo diría?

Actualmente soy modista y aunque siempre estoy abrumada de trabajos, sin embargo he tenido hoy un corto tiempo de descanso que lo empleo ahora en replicar tu epístola.

¡Pero cómo le describes! Me parece que lo estoy viendo. ¡Ya se te conoce que estás enamoradísima de él, pilla! Mas ¿qué error has cometido? No ha nombrado en tu carta ningún nombre, ni mencionaste su edad, ni de qué provincia es, etc. Dímelo pues, cuando vuelvas a escribir. También te tengo preparada una sorpresa, mi amiga. Es otro secreto como el tuyo.

¡Estoy enamorada como tú! ¡No te espantes! ¿Acaso no es natural? No soy fea eh? En el baile, hace tres semanas, dado por el club "Hermosuras Exóticas" del cual soy sub-secretaria,r me presentaron a él. Pero ¡qué coincidencia! Mi novio se parece al tuyo hasta el más mínimo detalle. Es una coincidencia, como las hay muchas. Mi novio también tiene los ojos negros, un cuerpo bien formado, un caballero, elegante como tu galán. ¿Qué mano misteriosa nos ha guiado a que nos enamorásemos de dos hombres que se parecen el uno al otro Repito, querida amiga, una coincidencia... y no pasa de allí. Te daré más detalles en mi próxima carta. No te olvides de contestar a mis preguntas. Un abrazo cariñoso de tu amiga.

Basilisa

III

Sabiniana a Basilisa

Pasay, Rizal...

Querida Basilisa:

Hará cerca de una semana que no te he escrito. Mis trabajos me tienen ocupada todo el día. A poco me desmayo yo de puro sorprendida. ¡Tú, enamorada! ¡Pícara! Y no me hubieras dicho nada si no te hubiese escrito antes.

¡Vaya si es coincidencia bien grande! Dos amigas que se enamoran al mismo tiempo, y sus respectivos novios hasta se parecen. Pues yo creo que es el destino quien ha cogido las riendas de nuestras vidas y las ha conducido juntitas a un lugar de dicha (al matrimonio).

Es el destino que, desviado de su rumbo, se lanza con ímpetú imdómito hacia las vías de la vida, tronchando corazones sensibles o alegrando almas doloridas. ¿No crees que ya hemos sufrido mucho y que, por tanto, nos toca el turno de alegrarnos?

Anteanoche me fuí al baile otra vez, y volví a verle. Después de bailar, me llevó al balcón y me dijo: "Sabiniana del alma, estoy locamente enamorado de tí". (Me dió un vuelco en el corazón).

El continuó: "¡Oh, tus ojos brillantes, tu cabellera exuberante y tu cutis hermoso, quién los tuviera! Al contemplar tu imagen las diosas del Olimpo rabiarían de envidia". No supe que contestar. Me hice de la inocente, pero dentro de mí, ¡ay, que felicidad!

Dice que está enamoradísimo de mi. No quiero decir su nombre por ahora. Tiene veintiun años, y es del Sur. Contéstame cuando puedas. Tu amiga que te quiere,

Sabiniana

IV

Basilisa a Sabiniana

Tondo, Manila...

Querida amiga:

¡Figúrate, una semana tú sin escribirme! No seas así, Sabiniana. Tenemos tantas cosas que decirnos que nos es imposible dejar para más tarde el escribirnos. Te has sentido peotisa ¿verdad? ¡Hija, que golpe hubiese tenido en la Academia Española aquello del destino! No sabía que fueses tan sabia y culta. ¡Jesús, qué vocabulario, qué palabras; pareces tú una profesora de universidad!

Pues yo, aunque enamoradísima, nunca escribiré esas cosas. Me parece tan masculino, tan hombruno escribir así. Y mi encanto, según mi novio, reside en mi feminidad, en ese aire tan frágil e inocente que hay en todo mi ser.

La misma noche en que te envie mi ultima carta, volvieron a invitarme al baile de nuestro club y estaba él allí. ¡Estaba más guapo!

Mientras bailábamos al son de "How Deep Is the Ocean?", murmuró en mi oido: "Amor mío, cansado estoy de esperar. ¿Porqué no nos casamos?" Y me miró con fijeza. Tuve que bajar los ojos; no podía resistir el fuego, el ardor de sus miradas. Al oir lo que me acababa él de decir, me sentí tan impresionada que le pisé los pies. Esta vez noté en sus ojos un rayo de fulgor.

"Oh, tus ojos"—me volvió a decir—"oh, tus labios encendidos cual pétalos sangrientos de una rosa: ¡quien los tuviera para sí!" Tuve que sentarme de... susto.

Pero, al fin, y a la postre, después de muchos remilgos y hesitaciones de mi parte, le respondí que consentía dichosa en ser su esposa. ¡Ya lo sabes, pues! ¡Me casaré pronto, muy pronto! ¡Que alegría!

El es de Negros; tiene 19 años. Como tú te niegas a decirme su nombre, tampoco te diré el suyo. Más tarde. Estoy empezando a hacer mi traje de boda.

Tu amiga íntima,

Basilisa

V

Sabiniana a Basilisa

Pasay, Rizal...

Amiga Basilisa:

¡Vaya noticia! ¡Con casamientos estamos! Pero su nombre ¡por Dios! haz el favor de decirme. No creas que me quedaré soltera. También me caso dentro de tres semanas. Anoche mismo se declaró. ¿Porqué no celebramos nuestras bodas a la vez? Tú dirás. Te mandaré hacer mi traje de boda. Te enviaré los materiales por medio de

(Continua en la pagina 17)

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en:
Vomitos del Embarazo, esterilidad
matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m

Almorranas
SI otros remedios han fallado pruebe en seguida el eficaz Ungüento Pazo que ha sanado a millones. Insista en el legítimo
E. W. Grove
Ungüento Pazo
FORMULA: — Camphor, 1.58 gramme; Zinc Oxide, 1.44 gramme; Balsam of Peru, 1.31 grammes; Carbolic Acid. 0.79 gramme; Petrolatum, 28.23 grammes.

RIÑONES
irritados, orina escasa, sedimento, arenillas, piedra, ácido úrico, punzadas en la espalda, hinchazones, cutis amarillento, falta de apetito, levantarse de noche, ardor, asientos, sangre y pus al orinar. Pronto alivio con el conocido diurético vegetal, inofensivo, desinflamante y eficaz
Anticalculina EBREY
30 gotas de Anticalculina Ebrey en un vaso de agua, por la mañana, pondrán a usted en la vía de la salud. La irritación cesa, las punzadas se calman, los síntomas penosos desaparecen pronto. Solicite el Libro del Horóscopo, gratis, a Ebrey Laboratories, 251 Pearl St., New York.
YUCUANSEH DRUG CO., INC
436 Dasmariñas, Manila
Agentes Generales en Filipinas
Cada 100 c. c. contiene: Extracto Fluido de Ricino 70.40 c. c. Extracto Fluido Sarsaparilla (serenoa srrulate) 3,25 c. c. Extracto Fluido Uva Ursi 3,25 c. c. Extracto Fluido de Estigmas de Maiz 3.25 c. c. Alcohol de Cana 18.25 c. c.

No sabe Ud. que color escoger?

Las nuevas medias Holeproof son una revelación, son diferentes. Vealas.
Holeproof *natural*
Medias de seda
en las Buenas Tiendas.

Como Dios creo a la mujer

'Recuerdo como cantaba y bailaba delante de mi'...

por RAMON G. MACASO

La manera y el modo como Dios creó a la mujer, según algunos libros antiguos, es un relato teórico y completamente contrario de lo que esta escrito en la Historia Sagrada.

En un principio, Dios creó al cielo, la tierra y todo lo que hay en ella. Despues creó al hombre, y cuando quiso crear a la mujer vió que todas las materias se habían terminado. Tanto lo sintió esto el Creador, que se quedo profundamente dormido. Al despertar el dia siguiente, analizó el mundo y saco de las materias como sigue:

De la Luna, su redondez; del mar, su profundidad; de las olas, su tempestuosidad; de las estrellas, su brillo; del Sol, su calor; del rocio su frescura; del viento, su color y aroma; de las flores, su hermosura; de las hojas, su elegancia y fragilidad; de las ramas, su continuo vaiven; del aire, su suavidad; del vino, su alegria; de las avejas, su dulce miel; del oro, su brillo y color; del diamante, su dureza; de la serpiente, su sutilidad; del pavo real, su majestuosidad; del leon, su fuerza y fiereza; del tiempo, su ingratitud; del camaleon, su mudanza; del connejo, su timidez y susto; de la gacela, sus hermosos ojos; del pinacho, su incertidumbre; de la zorra, su astucia; del alacran, su veneno; y del loro, su charla.

Reunidas todas esas materias, lo fundo e hizo a la mujer y se la dió al hombre.

Despues de una semana vino el hombre a Dios y dijo: "Oh Dios mio, la mujer que me has dado es insoportable; me ha envenenado la vida, habla sin cesar, llora sin motivo, se fastidia de todo, es debil y muy exigente, se queja de toda cosa. Sáquela, y librame de ella".

Otra semana pasó y el hombre volvió a Dios y le dijo; "Oh Dios mio, mi vida sin la mujer es muy solitaria. Todo el mundo que me has dado parece un destierro para mi; soy infeliz sin la mujer; me acuerdo como cantaba y bailaba delante da mi, como me animaba, como me consolaba. Devuelvemela, Dios mio, devuélvemela.'

Despues de tres días, otra vez vino el hombre a Dios llorando y quejándose. Dijo a Dios: "Oh Dios mio, no comprendo a mi mismo. Estoy seguro de que la mujer me fastidia más que consuela." Entonces. Dios se enfado con el hombre, y le dijo: "Toma la mujer y no vuelvas mas a mí".

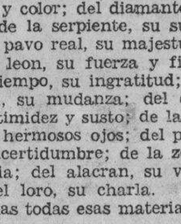
Pero dijo el hombre a Dios. "Si no puedo vivir con ella." "Callate," dijo Dios. "Tampoco podrás vivir sin ella."

Tomo el hombre a la mujer, llorando su mala suerte y diciendo la gran verdad: "No puedo vivir con ella, ni puedo vivir sin ella".

Renueve la Hermosura de su Cutis Con Cera Mercolizada

Basta aplicarse Cera Mercolizada todas las noches, como si fuera coldcream, para conservar el cutis hermoso, lozano y juvenil. La Cera Mercolizada tiene el poder de absorber rapida e insensiblemente la cutícula vieja que cae en partículas diminutas casi invisibles. A medida que la cutícula cae desaparecen todas las imperfecciones, amarillez, manchas, etc. Pronto la cutícula interior aparece aterciopelada, suave, blanca y llena de vida y juventud. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Para quitar las arrugas y otros signos de vejez** use una solución de 30 gramos de Saxolite en Polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis. **En todas las boticas.**

En estos pulidos puntos está el secreto
AQUI es donde una diminuta gota de tinta se halla siempre lista para tocar el papel un instante antes que la pluma misma. Esta es la famosa "acción sin presión" de la Parker—una buena razón para que un mayor número de personas prefiera la Parker Duofold a cualquier otra marca. Su cañón es irrompible y a prueba de goteo. Sus colores exquisitos. En las mejores casas del ramo.
AG
PARKER DUOFOLD
La pluma que vuela sobre el papel

Véase Joven


Preserve ese cutis radiante de la juventud. Manténgase sana y pletórica de vitalidad. El estreñimiento es su enemigo. Combátalo con Levadura Fleischmann. Tres pastillas por día facilitan la digestión . . . acaban con la constipación . . . proporcionan vitaminas esenciales para la nutrición. Coma levadura para gozar del placer de verse joven.
LEVADURA FLEISCHMANN

Jean Parker tiene a los 17 años la misma ambicion y determinacion que distinguia a Joan Crawford

Por CARMEN DE PINILLOS

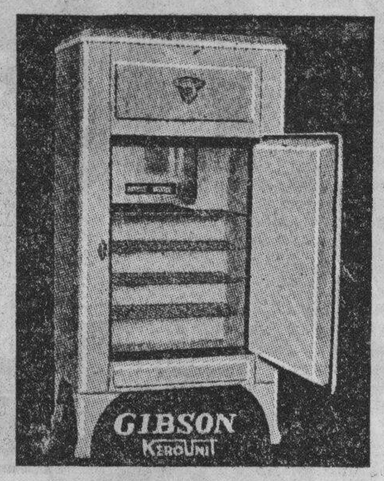
Jean Parker no fué al cine. El cine fue a buscarla.

Esta chica de diecisiete años, residente en Pasadena, California, ha trastornado por completo el orden de las cosas. En vez de mirar hacia Hollywood con ojos ansiosos, no se preocupaba siquiera de la existencia de la ciudad de las estrellas y los estudios. Y entonces Hollywood extendió los brazos hacia la ciudad de los concursos y fiestas de flores, y se apoderó de la joven.

Jean no estaba al principio muy dispuesta a dejarse apresar. Cursaba su ultimo año de instruccion media en la ciudad de Pasadena, y ese diploma significaba mas para ella que el ser actriz de la pantalla. Esta chica de cabellos y ojos castaños, Mae Green—el estudio le dió el nombre de Jean Parker—jamas habia tenido el sueño ni la ambicion de verse en el cine. Vivia a las puertas de Hollypood. pero nunca se le habia ocurrido traspasar aquellos umbrales, a pesar de que tantas otras muchachas se desvelan cavilando en la manera de llegar a California e introducirse en la ciudad de los estudios.

No tenia, por cierto, trazas de actriz aquella mañana. Era simplemente ella misma, una criatura

(Continua en la pagina 17)

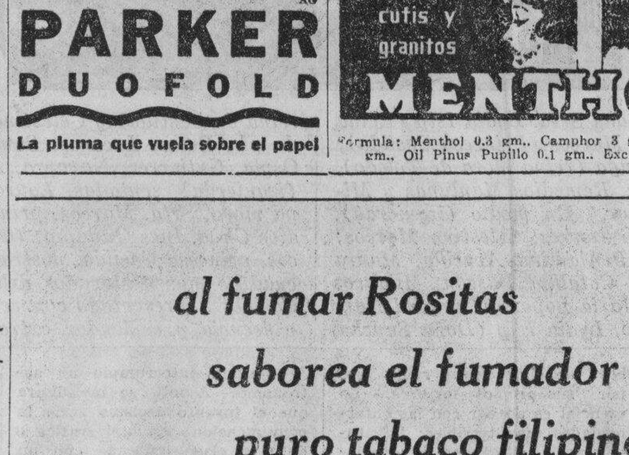
KERO-UNIT
La última creación en refrigeradoras.
Su combustible es kerosene.
Adaptadas especialmente para usarse en ciudades, plantaciones, centrales é instituciones del gobierno, donde no existe electricidad, ó servicio eléctrtico solamente de noche.


TRES TIPOS
KO50—5.12 piés cúbicos de capacidad
KO65—6.64 " " " "
KO82—8.17 " " " "
PIDA PRECIOS
H. E. HEACOCK CO.
MANILA—ILOILO—CEBU—DAVAO

Irritaciones del cutis y granitos se van pronto dejando la piel sana y suave use con frecuencia
MENTHOLATUM
Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.0 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Agua Florida "Murray & Lanman's"
El delicioso requisito del tocador de la señora. Pruebelo en su baño. Frotese con este exquisito agua de tocador, de fragancia fina, que deja una agradable sensación en el cutis.

Este agua de tocador sin igual es el mas util y agradable de los requisitos del tocador de una mujer. Impregna su ropa con una delicada fragancia... sin dejar mancha alguna.
Las Marcas de Fábrica de todos los productos de Lanman & Kemp—Barclay & Co. tienen doble valor. Estas etiquetas pueden ser cambiadas por premios; también cada etiqueta de marca de fábrica que Ud. envie le da derecho a tomar parte en el Concurso Anual de las Trece Letras. Pormenores completos se envian gratis. Dirijase al P. O. Box 596, Manila.
LANMAN & KEMP—BARCLAY & CO.
WM. H. ANDERSON & CO., Inc.
Representantes en Filipinas
REUTER'S SOAP
The Good Morning Luxury

al fumar Rositas
saborea el fumador
puro tabaco filipino
—el más selecto
y mejor "curado"
que se cosecha
en la Isabela.
en cada cajetilla de Rositas
HAY un Buen Cigarrillo Filipino


Fabricados por la TABACALERA

A los Padres de Familia:
BOTICA BOIE quiere ayudar a Vds. en estos tiempos de depresión económica. Sus hijos necesitan un buen Tónico para que su desarrollo sea normal y perfecto. Ofrecemos a Vds. una EMULSION DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO preparada en Filipinas y especialmente para Filipinas que contiene doble cantidad de Aceite que la mayoría de las Emulsiones importadas por el razonable precio de UN PESO el frasco.
Haga la prueba y se convencerá de que con SU PESO obtiene mayor cantidad de vitaminas que de otros tónicos.

EMULSION BOIE
50% ACEITE DE HIGADO DE BACALAO. DE VENTA EN LAS BOTICAS.
FORMULA: 50% Cod Liver Oil With Hypophosphites, Cod Liver Oil 500 cc.; Hypophos, 10 Gm.; Pot. & Sod. Hypophos, aa 5 Gm., Syrup & Flavoring s. q.

Buenos Rendimientos y Seguridad Absoluta
Al colocar sus ahorros, naturalmente desea usted que le produzcan buenos dividendos, además de tenerlos absolutamente seguros. Inviertalos pues, en
ACCIONES PARA AHORRO
desde UN PESO mensual al 4%, 5% y 6% de Dividendo Fijo, según el tiempo.
PRESTAMOS HIPOTECARIOS
en Manila
en las mas favorables condiciones
ANTONIO MELIAN, Presidente
MANUEL M. RINCON, Gerente
EL HOGAR FILIPINO
El Hogar Bldg. P.O.Box 105 Manila,P.I.
Iloilo·Cebu·Zamboanga·Baguio·Legaspi

M.E.C.D. 2016

Cantos Populares

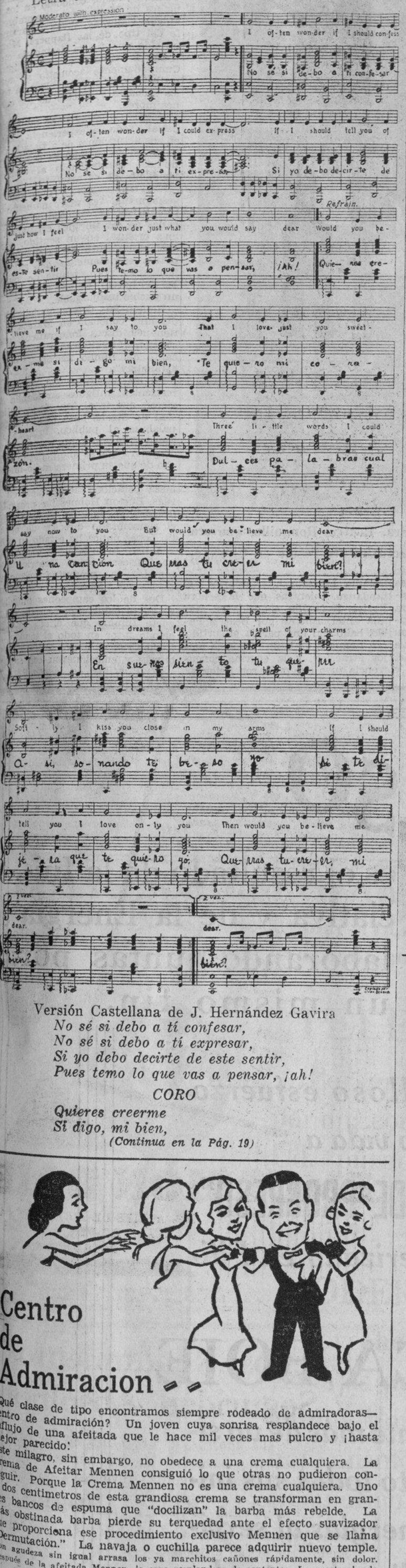
RAMON G. MACASO, Editor

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que avarecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia"

QUIERES CREERME

(Would You Believe)

Letra en Ingles y Musica de Ramón G. Macaso



Versión Castellana de J. Hernández Gavira

No sé si debo a tí confesar,
No sé si debo a tí expresar,
Si yo debo decirte de este sentir,
Pues temo lo que vas a pensar, ¡ah!

CORO

Quieres creerme
Si digo, mi bien,

(Continua en la Pág. 19)

Centro de Admiracion - -

¿Qué clase de tipo encontramos siempre rodeado de admiradoras—centro de admiración? Un joven cuya sonrisa resplandece bajo el influjo de una afeitada que le hace mil veces mas pulcro y ¡hasta mejor parecido!

Este milagro, sin embargo, no obedece a una crema cualquiera. La Crema de Afeitar Mennen consiguió lo que otras no pudieron conseguir. Porque la Crema Mennen no es una crema cualquiera. Uno o dos centimetros de esta grandiosa crema se transforman en grandes bancos de espuma que "docilizan" la barba más rebelde. La más obstinada barba pierde su terquedad ante el efecto suavizador que proporciona ese procedimiento exclusivo Mennen que se llama "Dermutación." La navaja o cuchilla parece adquirir nuevo temple. Con agudeza sin igual arrasa los ya marchitos cañones rápidamente, sin dolor. Después de la afeitada Mennen, la cara resplandece de contento. La acostumbrada tirantez se vuelve fresca, flexibilidad que hace a uno comenzar el dia con sonrisas. Adquiera hoy mismo la Crema de Afeitar Mennen neutra o la Mentolizada si se desea una más grata sensación de frescor. Ambas cremas le hacen desear que la mañana llegue para usarlas.

F. A. THOMPSON
Agente Exclusivo
206 Templo Masonico. Manila.

CREMA DE AFEITAR MENNEN

LOS ESTUDIANTES AUSTRIACOS SE GANAN LA VIDA COMO OBREROS

Aguzan su ingenio para inventar medios de ganar dinero

Los años de vida universitaria eran, antes, un período feliz, durante el cual sólo se tenía una inquietud: aprobar como fuera las asignaturas del curso. Esta situación felíz de los estudiantes ha desaparecido, desgraciadamente, en la mayoría de los países de Europa Central. Las consecuencias de la Gran Guerra y la crísis económica han desamparado una cantidad enorme de familias burguesas, y los jefes de familia que, desde hace años, pertenecen a ese nuevo estado social que se llama los "sin trabajo", difícilmente pueden ayudar a sus hijos durante los cursos universitarios.

Por lo tanto, los estudiantes se ven obligados a ganar su vida de cualquier manera, recurriendo a veces a medios extraordinarios y originales. Como los muchachos que abandonan los estudios sólo tienen unas probabilidades mínimas de hallar algún trabajo, todos siguen las carreras comenzadas, aunque sin gran entusiasmo, porque siempre es más útil adquirir conocimientos y disciplina intelectual que perder el tiempo en la espera de un problemático destino. Todos estudian, por lo tanto, aunque se preocupan bastante menos de los textos que de hallar el medio de ganar unas cuantas perras diariamente para subsistir.

El estudiante de otros tiempos podía gozar de nobles apetencias. Gustaba el vino, la esgrima, la pequeña aventura amorosa, y desempeñaba un papel importante en la vida de la ciudad. Ahora, se alegra cada vez que le proporcionan un trabajo honrado, y está siempre dispuesto a aceptar el más duro oficio manual. Centenares de estudiantes universitarios se contratan durante las vacaciones de verano como obreros agrícolas. Futuros médicos y futuros abogados siegan y siembran. Sus manos, habituadas al contacto de la pluma, se endurecen en la labor. Los señoritos de hace unos años consideran una felicidad el hallar trabajo con los campesinos.

En estos últimos tiempos se han realizado esfuerzos para organizar el trabajo de los estudiantes-obreros. Por ejemplo, se ha adiestrado un grupo para la construcción de carreteras; otro, para la edificación... Los Ayuntamientos contratan sus servicios a cambio de un rancho y de un hospedaje primitivo, con el que se consideran dichosos. Pero esta clase de trabajos escasea, pues está prohibido que hagan competencia a los obreros profesionales. Sólo en casos excepcionales pueden utilizarlos.

Un grupo de estudiantes contratados para abrir una carretera

Durante el período de clases, el estudiante está obligado a permanecer en la ciudad, y entonces aguza su ingenio para inventar medios de ganar dinero. En Viena, por ejemplo, varios estudiantes se transforman durante unas horas al día en peluqueros. En los mismos cuartos de la residencia que habitan, pelan y afeitan a sus compañeros por una módica suma. Otros, están empleados como mecanógrafos. A esto le llaman el trabajo "alimenticio". Cuando lo terminan, olvidan su miseria en los cursos, conferencias y bibliotecas.

* * *

Hay muchos casos de estudiantes que después de asistir a sus clases durante el día, se transforman en acomodadores de teatro. Otros, entre dos clases, venden en una tienda cintas o cacerolas. Todos se consideran satisfechos si logran contentar al cliente, y siempre se muestran atentos con todo el mundo. Los hay también que trabajan representaciones, y se los ve trepando pacientemente a todos los pisos para ofrecer un nuevo modelo de gramófono o unas pastillas de jabón. No disfrutan, generalmente, de una amable acogida por parte de los clientes. Además, el oficio es muy duro, sobre todo cuando no se come bastante. Pero, en fin, para acallar un poco el hambre y poder continuar los estudios, ningún sacrifiico les parece extraordinario.

Cuando los estudiantes tie-

(Continua en la pagina 17)

Futuros abogados y futuros medicos siegan y siembran

En Viena, estos estudiantes se convierten, durante algunas horas del dia, en peluqueros.

JOHNSON

Los mayores fabricantes del mundo de

Cera en Pasta y Liquida Para Lustrar

Usada y reconocida desde hace medio siglo como insuperable para dar lustre fino y durable a

PISOS
LINOLEOS
MUEBLES
AUTOMÓVILES

o a cualquier superficie que se quiera proteger con una capa de cera resistente

De venta en ferreterias, tiendas, etc., o escriba a:
NORTON & HARRISON CO.
Manila
S. C. JOHNSON & SON, INC
RACINE, WIS., U. S. A.

Fabricantes también del GLO-COAT Johnson, nuevo acabado para pisos que lustra sin frotar, y de SHI-NUP para lustrar cubiertos.

EL GENUINO JABON GERMICIDA

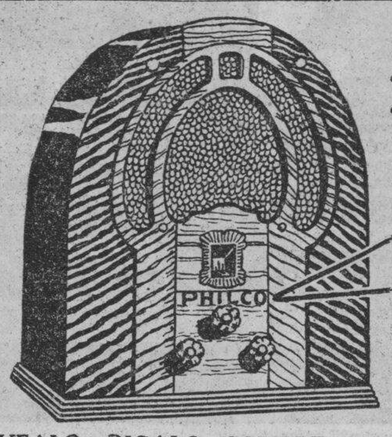
NEKO

PARKE-DAVIS

De venta en todas las boticas

IDEAL PARA USO DIARIO

FORMULA: 1 y 2% Mer. iodide.



Cuando compre un RADIO—

He Aqui La Parte Vital de la Radio

La marca en frente

EL NOMBRE "PHILCO" EN LA CAJA

le garantiza Perfección Mecanismo Adaptado a los Tropicos— Tono Perfecto—

VEALO—OIGALO COMPRELO— DISFRUTE DE BUENOS RATOS!

Por Fuera, Por Dentro, Frente y Detras

"PHILCO" FIGURA A LA CABEZA

en toda categoria de precio—

SIENTESE Y OIGA AL "PHILCO"

En comparación con radios de otras marcas de precios similares— Comprará Ud. un "PHILCO" porque Tiene Mejor Apariencia—Mejor Tono—Es el Mejor!

H. E. HEACOCK CO. MANILA—CEBU ILOILO—DAVAO

No temas al "cepillo rojo"...

Usa la pasta Ipana

Sonríe luego sin temor

El "CEPILLO ROJO" No Respeta a NADIE

SEA usted pobre o rico—obrero o aristócrata—no está usted a salvo del "cepillo rojo". Los alimentos del día, lo mismo en suntuosos hogares que en humildes chozas, son todos blandos, sumamente cocidos.

Como no requieren masticación, estos alimentos roban a las encías el ejercicio que éstas requieren para mantenerse fuertes y sanas. Las encías se vuelven fofas, tiernas—sangran con facilidad. A esta seria condición nosotros le damos el nombre de "cepillo rojo". Es verdaderamente seria, porque las encías están expuestas a la gingivitis, mal de Vincent, la piorrea, y otras afecciones bucales que destruyen la dentadura.

Estimule y vigorice sus encías como recomiendan los dentistas—con Ipana y masaje.

Dos veces al día, limpie sus dientes con Ipana—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Con este científico tratamiento, verá sus dientes fuertes—resplandecientes como perlas; sus encías sanas—rosadas como el coral. En un mes, no encontrará huella del "cepillo rojo".

UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO

EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tiñen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encías mientras blanquea sus dientes.

31-3

"Este eres tu, abuelito"

CLIC!—en un instante se toma la "foto" que ha de proporcionar placer a granel a toda la familia, durante todo el año... y todos los años venideros.

Hoy las instantáneas son más naturales, más expresivas, más "instantáneas", merced a la Película Verichrome Kodak, que viene a proporcionar nuevo placer. Sus "fotos" resultan nítidas y espontáneas, se tomen en buen tiempo o en malo, aún bajo la sombra.

Probar un rollo de Verichrome es darse cuenta de que uno toma "fotos" mejores. Kodak Philippines, Ltd., 434 Dasmariñas, Manila.

Pelicula Verichrome Kodak

Pídase Verichrome en las casas del ramo, la de la caja amarilla con borde a cuadros.

M.E.C.D. 2016

Un Jiron de Filipinas en Chicago Encanta a Visitantes de la Feri

El Pabellon de Filipinas en la Exposicion Mundial de Chicago

El pabellón filipino en la Feria Mundial, situado en el edificio "Travel and Transport". Los objetos exhibidos son principalmente curiosidades hechas en las provincias no-cristianas puestas en los estantes, dos de los cuales se pueden ver en la fotografía. La segunda mujer desde la de recha es la Sra. Beatriz Ronquillo, que era anteriormente la Srta. Beatriz Pablo, de Manila, que actualmente reside en Chicago.

Por LUIS S. QUIANIO

El 5 de agosto llego el Dia de Filipinas a la Feria Mundial.

Con esto se agrego otro tinte extranjero a la mas grande Exposicion de los tiempos modernos en las margenes del lago, que ha formado parte de la feria deslumbradora que ha conmovido a todos los visitantes.

Magnifica exhibicion la de Filipinas que ha colocado a este pais en el mapa, contribuyendo al mismo tiempo a hacer la propaganda insular en la segunda ciudad de Estados Unidos.

Uno tras otro, han venido los pueblos diferentes a lucir sus propias caracteristicas en el centro-crisol del mundo occidental. Los polacos tuvieron su dia; lo mismo los suecos, noruegos, lituanios y hawaianos. Tambien hubo el dia de los Judios, esplendido, espectacular y emocionante por sus perspectivas historicas.

El Dia de Filipinas abrio oficialmente el Pabellon Filipino en el Edificio de Viajeros y Transportes, actuando de generalisimo James King Steele. El secretario ejecutivo de la Asociacion de Turismo de Filipinas ha venido como comisionado a la Exposicion, por nombramiento del gobernador Frank Murphy. El magistrado C. Butte, ex-vice gobernador, tambien colaboró. Ha estado aqui como huesped de Steele por espacio de varios dias.

Las ceremonias inaugurales comenzaron a las 10:30 de la mañana, hora de Chicago. El gobernador Murphy hablo con el presidente Rufus Dawes, de la Feria Mundial, por radio-telefonia, transmitiendo el saludo de Filipinas y abriendo oficialmente el pabellon.

Asi desde las playas de la Bahia de Manila, donde treinta y cinco años atras, el almirante Dewey realizo su gloriosa hazaña que puso fin a la guerra hispano-americana, se inicio talmente el programa. Y los mensajes de salutacion vinieron desde larga distancia al traves de los oceanos, continentes, montañas y praderas. Era una vinculacion directa con Manila, casi a una distancia de la mitad del globo.

De una a cinco de la tarde, ha sido un dia muy agitado para los filipinos residentes en la ciudad. En el Blackstone Hotel, el comisionado Steele dio un banquete. Fue una reunion oficial con los individuos de mayor categoria en los negocios de la nacion. Entre los comensales figuraban el presidente Dawes, el general de division Frank Parker, que manda el area del Quinto Cuerpo del ejercito de los Estados Unidos; el contra- almirante Wat T. Cluverius, que manda la estacion naval de Great Lakes; el alcalde Edward Kelley, de Chicago; el ex-postmartes general Harry S. New, actual comisionado de los Estados Unidos en la Feria Mundial; el consul japones Muto; T. Komatsu, comisionado especial japones a la Exposicion; Floyd Gibbons, famoso corresponsal de guerra, William S. Steele y Burton Holmes.

El programa verdadero comenzo a las tres de la tarde, con el canto del himno nacional filipino, acompañado de una comparsa de instrumentos de cuerda. Y el momento fue mucho mas emocionante cuando se desplego la bandera filipina al lado de la americana. Asi una vez mas, la bandera de la efimera republica filipina ondeo orgullosa en una tierra extranjera. Fue aceptada por el presidente Dawes en nombre de la organizacion de la Feria Mundial.

Hubo cantos folkloricos tambien, que fueron muy del encanto de la concurrencia. Hasta aqui ha venido la civilizacion de distintas partes del globo. Los cantos fueron sencillos, primitivos, pero apelantes. Trajeron a la memoria, siquiera por breves instantes, los sueños y añoranza de capitanes y rajas de siglos pasados. Fueron los heroes de ayer, los patriotas de la historia de Filipinas no escrita. Fue un pasado glorioso entebrecido con el transito de los años.

Toda la gracia y el ritmo de los bailes nativos se lucieron en la **cariñosa, fandango y surtido.** La señora Rosal Dacanay y la señora Maxima Bacalzo bailaron la **cariñosa** con Andres Tangalin y Jose Julian. Fue uno de los mejores numeros del dia.

La señorita Rosario Regalado y Romulo Leuterio interpretaron el **fandango,** mientras que la señora Beatriz Ronquillo, conocida en Manila anteriormente por Beatriz Pablo, bailo con una pareja el surtido. Los numeros de baile fueron la mejor atraccion, y la enorme concurrencia tuvo que pedir repeticiones.

En logros educacionales, las filipinas se destacan del mon señora Dacanay que es de Ba La Union, es una enfermera da y pertenecio varios años pital General. Vino a Amb trabajo en los hospitales de York y Washington, antes gar a Chicago. La señora Ba Naguilian, es un producto de cuela normal de Baguio y fu tra durante cuatro años an venir a los Estados Unidos 1923. La señorita Regalado, rujana dental, esta estudian ra graduarse en el National K garten School de Evanston.

La morolandia pintoresca momento de gloria sin igual Feria. Fue una danza mora realizada por la señorita Mag Calloway, mejor conocido en blados de Manila con el nom Maggie Calloway. Vivaz y cla te del tipo de las **flappers,** ha sido una figura destacad industria cinematica en Fi Cumplidamente acometio su un baile que pone orgulloso los secuaces y adictos de los nes moros.

Maggie Calloway tiene un pecial. Toda la experiencia en sus actuaciones de artista en juego en su numero del D lipino, manteniendo al au pendiente de su arte.

"La danza mora", dice el gesuamente, "es marcadamen ferente de la cariñosa y de bailes de los filipinos cristian mas oriental en un sentido, acompañamiento de tambore nativa estrictamente del sur Mindanao, pero distinta de lo les del harem. Denota el espi un pueblo insojuzgable.

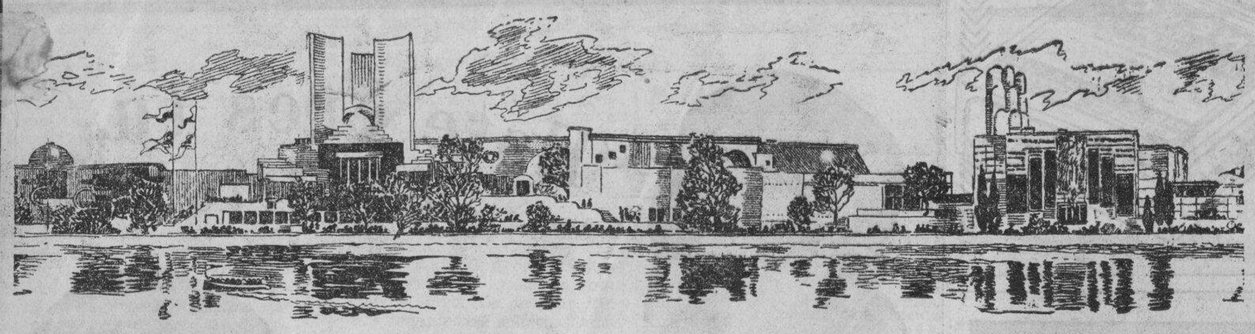
Ramon Pax Crespo, artista dio muy conocido en Manila tiene 69 discos fonograficos, canciones folkloricas y dirig canto del himno nacional "Mabuhay".

En los intervalos del pro residentes antiguos en Manil vieron que ir al tablado, a cion de Steele, para dirigir palabras al publico. Primer Floyd Gibbons, famoso corres de guerra que se enorgullece cho de que su primera radio-di se hizo en la inauguracion de mera estacion radiografica islas. Burton Holmes fue pres despues, seguido de Vicente el renombrado director de ta. Lopez nunca ha estado en nas, pero se le invito a tomar en las ceremonias. Beatrice tambien fue presentado com de los que pretenden ser man

Dos de los campeones mu de yo-yo exhibieron secretos guete filipino que ahora est ciendo futor en todo el mund fredo Cruz y Arturo Beltran braron y emocionaron con

(Continua en la pag. 1

Vista Parcial Del Panorama De Chicago Mirando Hacia El Este



El Famoso Cemento Portland

APO

No se ha usado en ninguno de esos hermosos edificios que presenta el panorama, pero si en muchos gigantescos edificios que hoy constituyen el orgullo de Filipinas—tanto edificios privados como del gobierno.

CEBU PORTLAND CEMENT CO. PORTLAND APO CEMENT MANILA, P.I.

Es decir: Es el cemento siempre preferido para los que consideran la calidad como el factor principal.

Proteja Vd. el Cemento Portland "APO" y asi indirectamente se proteje Vd. a sí mismo.

CEBU PORTLAND CEMENT CO.

OFICINA CENTRAL: Insular Life Bldg., Manila, I. F.—Tel. 2-14-89
FABRICA: Naga, Cebú.

PROGRESO

es el resultado de la Iniciativa y de la Energia laborando juntas por un mismo fin.

El maravilloso esfuerzo que ha dado vida a

"UN SIGLO DE PROGRESO"

está caracterizado en Filipinas por

BOTICA BOIE

la que durante más de un siglo ha puesto todas sus iniciativas y energias al servicio del público de estas Islas ofreciendo siempre productos de primera calidad.

EL PROGRESO DE "BOTICA BOIE" MARCHA AL COMPAS DEL PROGRESO DE FILIPINAS.

M.E.C.D. 2016

La atrevida arquitectura de la exposicion, criticada y defendida

(Una entrevista con Allen D. Albert, secretario de la comisión de arquitectura)

Por FORREST CRISSEY

La arquitectura peculiar de la Exposición del Progreso de un Siglo ha sido el blanco de casi tantos dardos de crítica como la prohibición, la junta agrícola o la Liga de Naciones. Algunos de los términos más suaves aplicados a ella son: "sobrenatural", "aventurera", "fantástica", "extravagante". Otros que no son tan suaves son: "atroz", "loca", "palmeta", y "un plato de guiso de frijoles modernista". Los dos primeros edificios levantados dieron un dolor agudo a aquellos que recordaban la belleza clásica de la Exposición Mundial Columbiana. A medida que contemplaban la desnudez severa de estas estructuras—los edificios de Administración y de Viaje y Transporte—gritaban:

"¿Por qué tal fruslería descabellada en nombre de la arquitectura? Se han quedado locos los arquitectos por el calor de la juventud flamante. El frontispicio del edificio de la Administración está hecho de una tabla de lavar de cromio plateado montada en el borde, y la estructura y la estructura de Viaje y Transporte es un tanque de gas glorificado flanqueado con cobertizos de tren y decorado con mastiles inclinados".

Estos gritos de pena y protesta resonaron en todo el país y trajeron a miles para ver cuán malos estaban estos edificios. Esto hizo de la arquitectura de la exposición el tópico de arte más calurosamente discutido en los actuales momentos. Más de 1,000,000 de visitantes han pagado por su admisión para ver los edificios vacíos y no terminados —un público mucho mayor que el que asistió a la Exposición Columbiana en los primeros dos meses siguientes a su apertura. Existe un interés arquitectural para Vd.!

Una corte suprema de arquitectura

Los portavoces de la joven generación se apresuraron a dar esta defensa: "Es buena arquitectura y buen arte porque es original y atrevida, porque habla el lenguaje de la nueva libertad en el arte". Esta, empero, no es la respuesta de aquellos que han fijado el carácter de esta expresión arquitectural provocativa: es la voz de los caudillos del arte moderno que no se acuerdan de la exposición de 1893.

La respuesta oficial a esta pregunta debe ser colectiva porque la determinación de esta arquitectura exposicional de 1933 ha sido un proceso colectivo. Ningun hombre individual es principalmente responsable por su carácter; expresa la decisión unánime del tribunal supremo arquitectural, compuesto de *diez* distinguidos diseñadores americanos.

Casi la mitad de ellos eran generalmente considerados como conspicuos exponentes de la escuela clásica. Quizás los clacicistas estrictos estaban ligeramente en la minoría, pero los progresivos eran reconocidos en toda la profesión como acabadamente "sanos". Los clacicistas eran nacionalmente reconocidos como hombres de probada originali-

fensores empedernidos de la vieja orden, ni eran cruzados celosos y extremistas de la "nueva libertad" en el diseño arquitectural.

Vale la pena llamar la lista de los componentes de este tribunal supremo que diseñó la arquitectura de la Exposición del Progreso de Un Siglo en términos de previa conquista profesional, como una ayuda para decidir si su decisión tiene derecho o no de ser recibida con un voto de confianza en cuanto a su competencia.

Harvey Wiley Corbett, chairman de la comisión, diseñó el edificio del "Bush Terminal Office" en Nueva York y el "George Washington Masonic National Memorial", en el distrito de Columbia. Incidentalmente es el editor de la sección de arquitectura de la Enciclopedia Británica, conferenciante en arquitectura de la Universidad de Columbia y miembro de la "Royal Institute of British Architects".

John A. Holabird es el jefe de la firma que construyó el edificio Palmolive, el "Chicago Temple Building" y el "Grant Park Stadium" todos en Chicago.

Raymond M. Hood, de Nueva York, conquistó fama internacional por su diseño de la torre del "Chicago Tribune".

Paul Philippe Cret, de Filadelfia, levantó el exquisito edificio de la Pan American Union y el "Folger Shakespeare Library gem" en Washington, el Instituto de Artes de Detroit y la Biblioteca Pública de Indianapolis. Su fama de erúdito en arquitectura es extensa; es poseedor de la Gran Medalla de Emulación en el Beaux Arts y la Medalla de Honor conferida por la Liga de Arquitectura de Nueva York.

Ralph T. Walker, de Nueva York, cuyo diseño del nuevo gran Edificio de Teléfono dió a Nueva York un nuevo ejemplo de belleza en el tratamiento a fondo y que le valió la adjudicación de la Medalla de Oro de la Liga Arquitectural de Nueva York.

Arthur Brown, J., de San Francisco, diseñó el romántico Edificio de Horticultura de la Exposición de 1915 en San Francisco.

Hubert Burnham, de quien se dice que ha merecido más premios en el Beaux Arts que cualquier otro alumno americano; prominentemente identificado con el trabajo de construcción de la aviación en Francia y América; hijo de Daniel H. Burnham, el director de arquitectura de la Exposición Columbiana de Chicago de 1893.

Edwards Bennett, uno de los más conspicuos planeadores del suelo en América, miembro de la "Triangle Commission" en Washington, distrito de Columbia.

Estos ocho integraban al principio la comisión. Añadieron un noveno miembro en la persona de Daniel H. Burnham, poseedor del brillantes nombre identificado con la vieja Feria de Chicago de 1893. El joven Burnham fué nombrado director de las obras de la nueva feria y así que los arquitectos comisionados aprendieron a trabajar con él tuvieron para el mismo un respeto profesional y afecto personál que decidieron elegirle como miembro. El y su hermano Hubert sucedieron en el negocio de su gran padre, y ellos contribuyeron grandemente al hermoseamiento de la ciudad que tan apasionadamente su padre amaba, con edificios tales como la Union Carbide and Carbon Corporation, Carson Pirie Scott and Co. y el de los Banqueros. El actual Daniel Brunham es el único jefe que la Chicago Regional Planning Association ha tenido jamás.

Otro arquitecto elegido para la comisión fué Chevalier Ferruccio Vitale, de Nueva York, famoso como aruqitecto para paisajes. Para pesar de todos los que han tenido que ver con la comisión arquitectónica, Vitale falleció antes de que la obra fuese comenzada después de prepararse los terrenos. Norman Bel Geddes fué por un tiempo consejero de la comisión y estímulo a todos los que trabajaron con él por sus espléndidos y atractivos proyectos. La última adición más notable a la corte suprema fué Joseph Urban, escogido para supervisar el colorido del vasto proyecto. Los acontecimientos se sucedían y la comisión que tuvo desde el comienzo ocho miembros jamás pudo exceder de diez.

Este despliegue de talentos, con un bagaje distinguido de ejecutorias tiene por lo menos derecho al respeto de la opinión no dividida de que las peculiaridades de la arquitectura del Siglo de Progreso justifican un arte sano y una buena exposición de arquitectura, teniendo en cuenta sus fines y limitaciones.

El Dr. Allen Diehl Albert, secretario de la comisión arquitectónica desde su inicio, ha sido designado por el Presidente Rufus Dawes para explicar y defender el carácter de la arquitectura del Siglo de Progreso debido a su directa y responsable relación con su desarrollo. No solamente estaba él desde los comenzos sino que fué parte dominante en la selección de sus asociados.

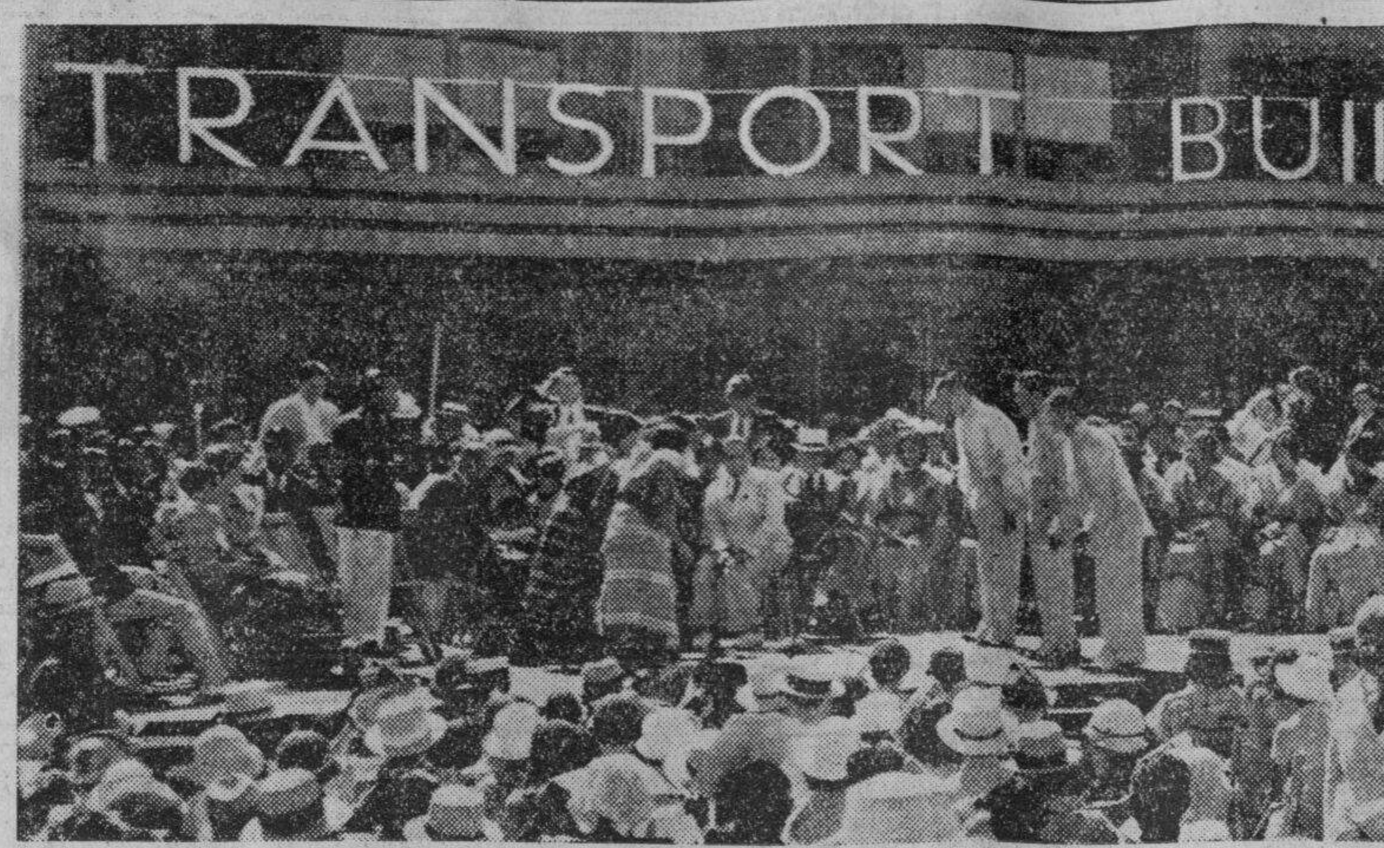
El estudio de primera mano la arquitectura de muchas expocisiones americanas y extranjeras de importancia desde 1900, viajando extensamente por el viejo continente y el oriente, siendo un estudiante incansable de la arquitectura exposicional y directiva. Presentando al Dr. Albert como abogado de la defensa.

La historia de cómo y por qué de las peculiaridades de esta arquitectura promete ser uno de los capítulos más vívidos y reveladores en la historia de la arquitectura americana. La extensión e intensidad de la tormenta critica que siempre ha provocado lo indica. El por qué de este interesante problema es inseparable del otro aspecto.

Puede algo ser verdaderamente más incongruente y absurdo que una arquitectura para esta exposición que se remonta a lo añejo en vez de dirigirse hacia adelante y lo nuevo, tomando de remotos

(Continua en la pagina 17)

PROGRAMA DE FILIPINAS EN LA FERIA



Esta fotografia, tomada ante el Transport Building, en la Feria del Progreso de un Siglo de Chicago, con ocasión del Dia de Filipinas, demuestra a un grupo de filipinos que tomaban parte en uno de los numeros del programa de las Islas.

Edificio Especial Para Agasajo De Los Visitantes

El centro principal para los visitantes a la Feria Mundial es el Illinois Host Building, el último edificio de estado en "Un Siglo de Progreso", un edificio hermoso y monumental.

El Illinois Host Building se estableció con los presupuestos de la Asamblea General. Funciona bajo la dirección de una comisión especial compuesta de 19 miembros de la Legislatura y diecinueve ciudadanos prominentes encabezados por el gobernador Henry Horner, como presidente, y el ex-gobernador Louis L. Emmerson, como vice-presidente.

(Continua en la pagina 16)

El Servicio De Información En La Feria Bien Sistematizado

Hay muchos centros o lugares de información en los terrenos de la Exposición Mundial. Están situados en los edificios, en las áreas destinadas a las concesiones y a otros puntos accesibles. Hay un personal nutrido atento a toda indicación y a toda pregunta de los visitantes y están prontos a se-

(Continua en la pagina 19)

$90,000,000,000 en riquezas del arte en la Feria

Los amantes del arte tienen que ir a ver la exhibición del Art Institute. Aunque no figura en los terrenos de la Feria Mundial, forma todavia parte del programa general de "Un Siglo de Progreso".

Los varios articulos desplegados en el Art Institute han sido asegurados en unos $90,000,000,000.

Una Concurrencia 3 Veces Más Que La Población De Filipinas Se Espera En La Feria Mundial

Chicago espera una concurrencia de 50,000,000 en la Feria. Los sistemas de transportación se han ingeniado para llevar diariamente a los terrenos de la exposición hasta un millón de visitantes.

La concurrencia diaria ha sido muy alentadora. Relativamente, la concurrencia de la primera semana, basada en los ingresos de las puertas de la Exposición Mundial de Columbia en 1893, ha sido de dos a cinco veces más grande.

El mayor número de concurrentes se ha registrado en agosto, en el Dia de Chicago, en que se registró un millón de visitantes a la Feria.

El Agente Ganador Del Premio De La Insular Life Se Sabra Hoy

La competencia o torneo entre los agentes de la Insular Life Assurance Company, Ltd., para poder viajar gratis a la Feria Mundial está tocando a su fin.

El agente afortunado será elegido en un banquete que se dará este día en el edificio de la Insular Life. Al banquete asistirán todos los candidatos y dignatarios de la compañía. Hasta ahora los candidatos agentes cualficados son:

R. M. David, R. V. Sanche, M. S. Mata, P. E. del Rosario, D. J. Samonte, F. J. Santos, G. T. Suva, Enrique Fuentebella, D. Aguila, F. L. Sandico, George George Castro, A. D. Rosario, R. M. Yulo, D. B. Ambrosio y F. S. Layag.

Además del premio que se dará al ganador del concurso, el cual será enviado a la exposición en un viaje gratis de ida y vuelta a expensas de la compañía, habrá otros premios en metálico. El agente afortunado llegará a Chicago el 20 de octubre. Tomará parte en la conferencia de la Life Insurance Sales Research Bureau, que se celebrará allí del 23 al 25 de octubre.

Edmund W. Chedler, gerente general auxiliar de la compañía, tiene a su cargo el concurso.

Toda Una Ciudad Nueva Se Ha Construido En La Exposición

Con cuarenta edificios construidos expresamente dentro de la exposición, con avenidas y calles modernas, con transportaciones modernas y rápidas para visitar un sitio a otro viendose desde lo alto el panorama del progreso de una ciudad moderna, y con alumbrados y fuentes de los mas fantasticos, la exposición internacional de la ciudad de Chicago se inauguro el 27 de mayo.

La inauguración se celebro de una manera grandiosa, estando presente el estafetero general James Farley, representante personal del presidente Franklin D. Roosevelt, de los Estados Unidos.

La apertura marco los 100 años de incorporación de la ciudad de Chicago, presentando ante el publico el progreso alcanzado por esta importante ciudad del mundo, en su siglo de existencia. En ella estan expuestos de una manera vivida y técnica los adelantos de Chicago, en el ramo comercial, mecanico, cientifico y agrícola.

La exposición de Chicago estuvo en preparación desde hace mas de 10 años. Un grupo de ingenieros y tecnicos estuvieron preparando los planes donde se iba a instalar el local de la exposición.

La exposición fue dividida en tres partes, incluyendo cada una el progreso de la ciencia, el viaje y transportación y la agricultura.

Dos de las partes mas originales, son un hombre transparente y un arbol que crece.

El hombre transparente es un gigantesco cuerpo humano instalado en medio de la exposición, en donde se refleja el movimiento del organismo humano, incluyendo los sistemas de respiración, digestivo, muscular, como si el publico estuviese viendo el cuerpo humano a través de unos rayos-X.

El arbol que crece es otra de las cosas que mas atraen al publico, pues se puede ver muy bien como crece un arbol modelo cada 75 segundos.

La exposición fué construida en un sitio donde antes estaba una parte del lago Michigan, a una profundidad de 25 pies.

Diariamente llegan miles de turistas a Chicago de todas partes del mundo, algunos usando el ferrocarril, otros en automoviles y aeroplanos.

El Inventor de la bomba submarina visita Chicago

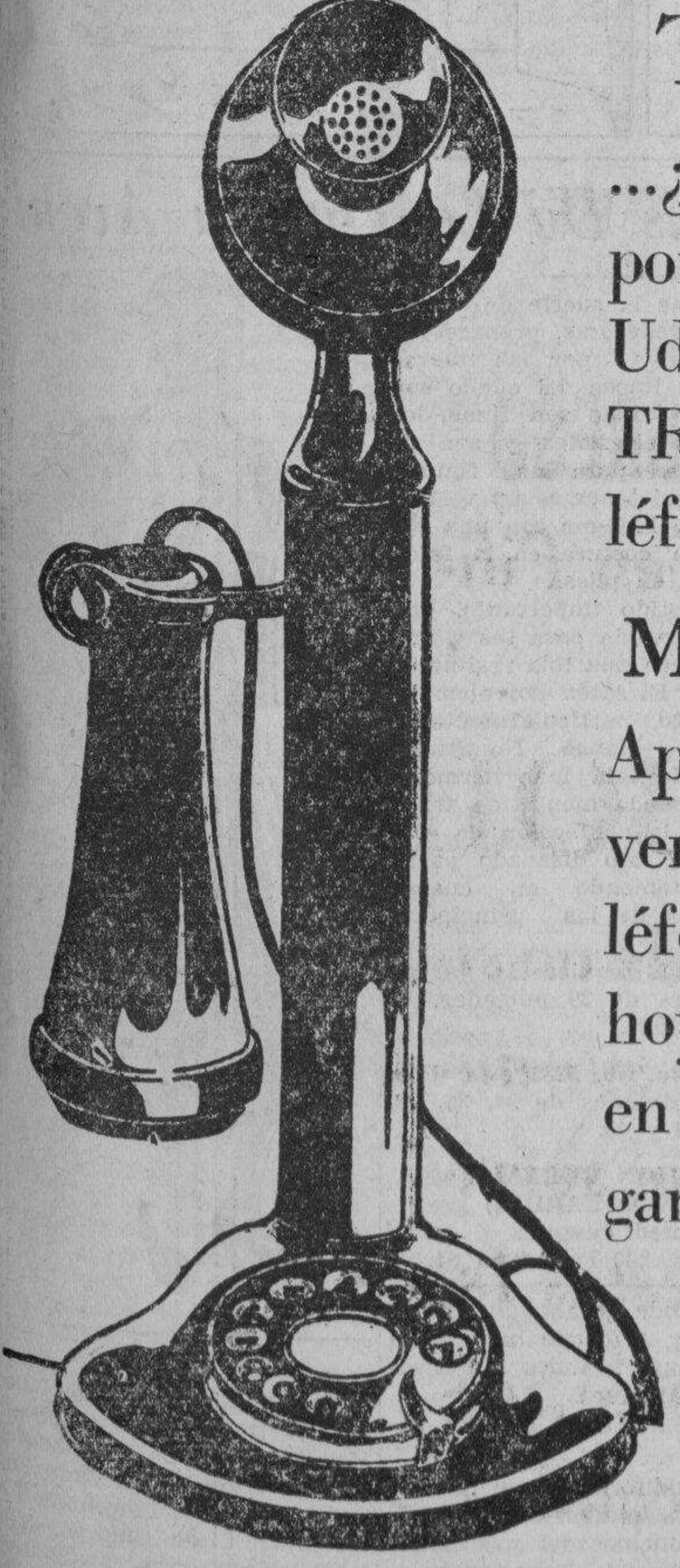
El almirante conde Elia, de Roma, inventor de la bomba de profundidad, que ha causado la catastrofe de muchos submarinos en la guerra mundial, es uno de los que han visto la magnifica Feria. Dice que ha asistido a todos los acontecimientos mas grandes del siglo. desde 1900, y este es "el mejor de todos".

Japon exhibe sus perlas cultivadas

Japón exhibe la unica cosecha mundial de siete años. No es animal, ni vegetal, ni mineral, y sin embargo, es una combinación de las tres cosas a la vez. Todos los procesos de fabricación de las perlas y el método de recogerlas se evidencian de un modo practico en la Exhibición Japonesa de la Feria.

El Tiempo no Tiene Precio...

No se puede comprar el tiempo... pero puede Ud. comprar un aparato que le ahorre tiempo---el



TELEFONO

...¿Por que esperar 3 días por una contestación que Ud. puede obtener en TRES MINUTOS por teléfono?

MODERNICESE!

Aproveche las grandes ventajas que brinda el teléfono. Mandese instalar hoy mismo un aparato en su oficina ó en su hogar.

PHILIPPINE LONG DISTANCE TELEPHONE COMPANY

Solo lo Mejor es ECONOMIA...

Y, desde luego, de PUYAT!

- Por qué comprar a ciegas Muebles de desconocida Calidad... cuando puede Ud. obtener lo mejor a precios realmente económicos! Y esto, desde luego, en la CASA PUYAT!
- Experta obra de mano unida al buen gusto y pericia de nuestros operarios son las garantias de satisfacción que encontrará en los Muebles Puyat ya sean de madera, bejuco o de combinación.
- Permítanos hacer del embellecimiento de su hogar un motivo de satisfacción y placer para Ud. y su familia. Llámenos y con gusto uno de nuestros representantes le hará una visita para proporcionarle mas informes.

Donde la frase "Fabricado en Filipinas" significa "Lo Mejor"

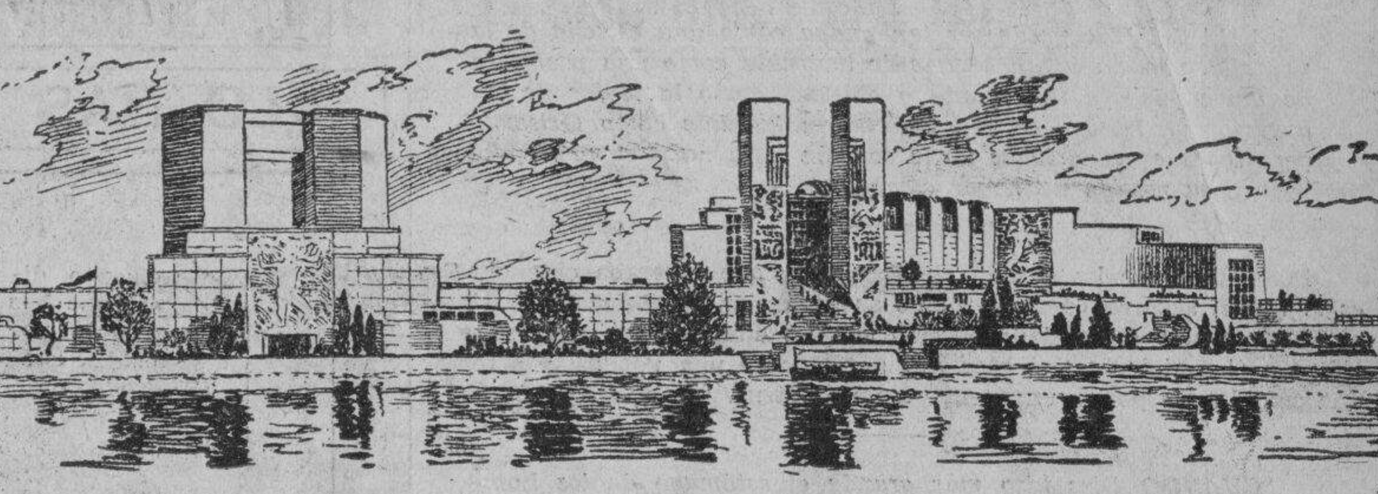
Gonzalo Puyat & Sons, Inc.

727 Solana, Intramuros

MANILA

LA VISTA QUE SE ILUSTRA ABAJO ES PARTE DEL PANORAMA DE

La Exposicion de Chicago



En Chicago

LO MISMO QUE EN NUEVA YORK, EN SAN FRANCISCO Y EN MUCHAS GRANDES CIUDADES DE NUESTRA METROPOLI, HAY MUCHAS PERSONAS "MOJADAS" QUE SE HACEN LENGUAS DE DOS DE LAS MAS FAMOSAS BEBIDAS QUE HOY HACEN FUROR EN TODAS PARTES DE FILIPINAS:—

EL COCKTAIL **Lintik** y LA GINEBRA **St. George**

DIFICILMENTE hallaréis familias que gocen de una distinción social que no conozcan el CODELICIOSO COCKTAIL "LINTIK" — Esto esta siempre listo para servirse, pues no se necesita mezcla alguna.

EN lo referente a la GINEBRA "ST. GEORGE", basta oir lo que dicen de ella los que SABEN BEBER... Vivifica la sangre, "provoca" al apetito... y mejora la constitución de las personas!"

"LINTIK" y "ST. GEORGE" FORMAN PARTE DE ESE GRUPO DE PRODUCTOS FILIPINOS QUE ENRIQUECEN LA INDUSTRIA FILIPINA Y CONSTITUYEN UN ORGULLO DEL PUEBLO FILIPINO.

SON PRODUCTOS DE LAS

Destilerias Ayala, Inc.

652 Echague—Tels. 2-15-14 y 2-15-15

Manila, I. F.

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

POR DOROTHY DIX

El motivo por que hay tantos divorcios es que la agitadora de cocktail ha tomado el lugar de la que maneja las cacerolas y las sartenes dice Dorothy Dix--El corazon de un hogar no esta en la sala sino en la cocina.

UNA CHICA me dijo el otro día: "Por qué pone Vd. tanto enfasis en que las mujeres sean buenas amas de casa y sepan cocinar? Cuando me case, quiero apelar al corazón y al alma de mi marido, no a su estómago y quiero que él me ama y me acaricie por algún motivo más elevado que el que yo sepa preparar el pastel como su madre solía prepararlo. De todos modos, ¿qué diferencia existe en que una chica sepa manejar una cocina de gas o no en estos días en que casi todas las parejas casadas pasan a vivir en un 'apartment' y comen en los restauranes y lo único que preparan en casa es un cocktail?

Y EL MOTIVO por qué hay tantos divorcios, contesté, es que la agitadora del 'cocktail' ha suplantado a la que maneja las cacerolas y sartenes, y las chicas son más expertas en mezclar 'Bronxes' y 'Old-Fashioneds' que en la confeccion de pasteles. Nada hay en la comida liquida que pueda alimentar el sentimiento doméstico, ni tampoco puede sentirse jamás fime en un sitio de donde tiene que salir constantemente para tener algo que comer.

EL CORAZON del hogar no está en la sala ni en la biblioteca. Está en la cocina, y lo que llamamos atmósfera del hogar no es una emanación 'espirituosa'. Es el aroma de una buena comida que saluda al olfato del hombre cuando abre la puerta delantera por la noche al volver cansado de la oficina, y que mágicamente le da un descanso y borra todos sus cuidados y preocupaciones y le llena de paz y optimismo.

CUANDO Vd. piensa en un hogar feliz, automáticamente se imagina una familia que se sienta ante una comida apetitosa y bien preparada, que la toma con risas, alegrías y buen humor. Pero ninguno posee una imaginación suficiente para pensar en un hogar feliz en que la familia tenga que coger el sombrero todas las noches para salir a cenar en alguna cafeteria o restaurant o un hogar en que la comida muy mal preparada se toma al son de criticas y rencillas.

UNA MUJER inteligente, al ser preguntada cómo se puede retener a un marido, contestó: "Hay que alimentar al animal". Y el consejo sigue siendo "bueno. No todos los hechizos practicados hasta ahora por las sirenas, desde Lilith para abajo, son tan poderosas para hacerle quedar a un hombre en su casa por la noche como el conocimiento de que en casa encontrará los platos que más le gustan, preparados exactamente de la manera como los quiere.

UNA MUJER puede ser tan guapa como una estrella de la pantalla, puede ser tan altamente instruida como una profesora de universidad, y tan salada y chistosa como la mejor de las anfitrionas. Puede ser tan paciente y humilde como Griselda, pero todas estas virtudes no le valdrán para nada si no le prepara a su marido un hogar cómodo.

POR ESTO se ha casado él. Eso es lo que esperaba obtener. Eso es lo que él suponía como el fin de su esposa en la sociedad matrimonial. Y se cree defraudado cuando ella no cumple con su tarea y le obliga a él a vivir en una casa que se parece a una pocilga, y a tomar una comida que podría envenenar a un avestruz.

CUANDO Dios hizo más grande el estómago de los hombres que su corazón, El dió una idea a las esposas que harían bien en seguir. Si quieren ver que sus esposos continuan comiendo de sus manos, deben tener en ellas una comida de angel. Cuando llega a la mesa la comida envuelta en un saquito de papel es cuando el amor huye por la ventana.

LOS BUENOS GUISOS y el buen cuidado del hogar no solo suministran el ambiente en donde puede florecer perfectamente el amor al hogar, sino que conservan la salud del hombre y aumentan sus probabilidades de éxito en el mundo. Cuando un hombre se casa, pone su bienestar físico en manos de su esposa y dependerá principalmente de ella si a los 70 años, él sigue manteniéndose fuerte o resulta un enfermizo a los 40 años.

ELLA puede matarle de hambre con una comida mal equilibrada hasta que no le resten fuerza y humor a él para pedir siquiera un aumento de su salario. Ella puede convertirle en tal estado dispéptico que nadie querrá tener tratos con él. O ella puede alimentarle hasta llegar a ser tan sano, alegre y rebosante de vitalidad y entusiasmo que sería capaz de venderle un terreno de naranjas en Nueva Escocia.

MUCHOS HOMBRES riñen con su socio o su mejor parroquiano o su paciente más rico aquejado de una enfermedad crónica, o rechaza una proposición que pudiera haberle dado una fortuna tan solo porque su esposa le dió un desayuno de huevos podridos.

ES PORQUE el éxito de todo matrimonio depende tanto de que la mujer sea una buena ama de casa como de que el hombre sea un buen proveedor; es porque la continuación del amor depende de una casa limpia y una comida bien preparada que yo doy énfasis en que las mujeres sean buenas amas de casa. Más que esto, encarezco de todas las chicas a que aprendan a cuidar una casa y de cocinar antes de que se casen en vez de esperar adquirir estos conocimientos, practicándolos en su pobre victima de marido.

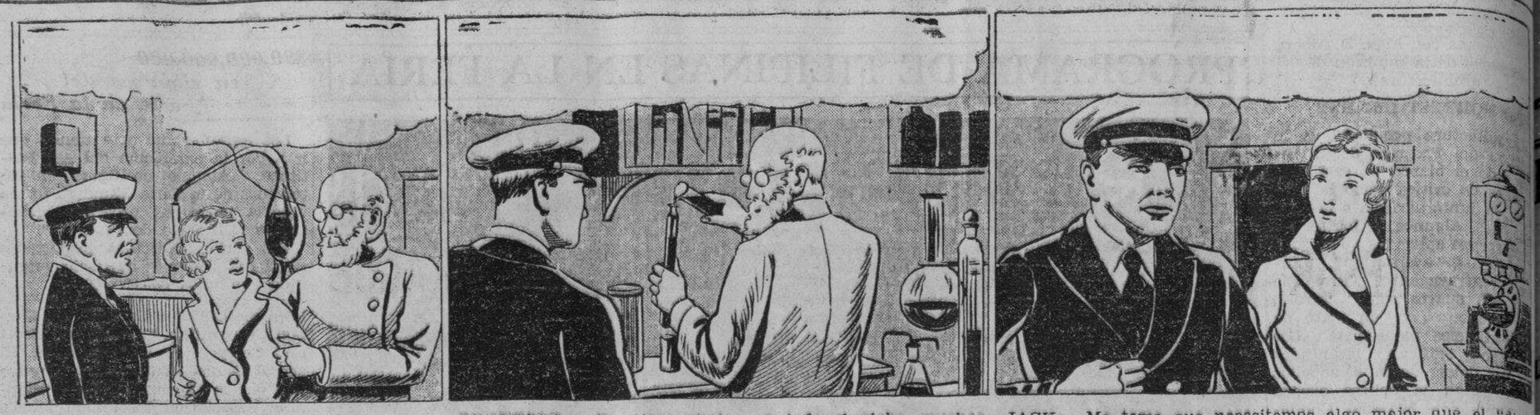
PORQUE el primer desengaño que obtiene un joven marido es cuando encuentra que su admirable mujer es totalmente incapaz de llenar la tarea que ha acometido, y la primera riña, nueve veces de cada diez, sucede cuando ella le hace sentar ante una cena de carne quemada y patatas duras. Es entonces cuando se dicen cosas que nunca debieran haberse dicho y se infieren heridas que nunca debieran haberse inferido si la mujer hubiera sabido solo la manera de cocinar.

LA INCAPACIDAD de mantener es el motivo que alegan muchas mujeres para conseguir un divorcio. Y la incapacidad de ser una buena ama de casa es lo que obliga a muchos hombres a solicitar divorcio.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson



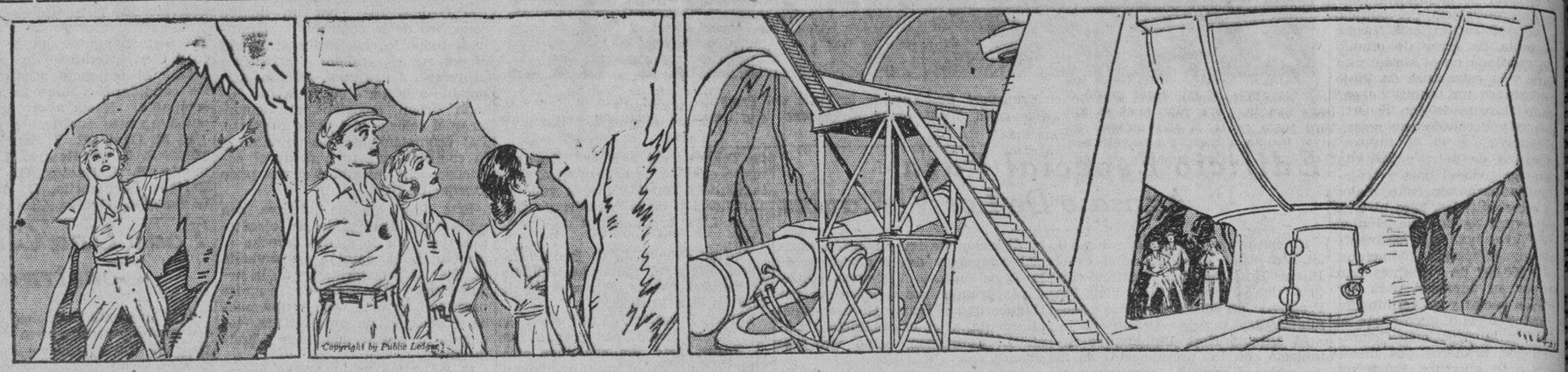
DESPUES DE DIAS DE LUCHA, JACK DIRIGE A SU COMITIVA A LAS MURALLAS ALMENADAS EN ILLINOIS.

JACK: Bien, como van las cosas?
PROFESOR: Lo mas pronto posible, estoy dando prisa a la construcción de 20,000 proyectores de "dis-ray" aqui en esta planta como habias sugerido.

PROFESOR: En otros puntos en todo el globo, muchos hombres estan trabajando dia y noche para construir 5,000 aviones de combate Igual numero de aviadores—los mas escogidos del mundo—están entrenandose para pilotarlos.

JACK: Me temo que necesitemos algo mejor que el "dis-ray". Este largo silencio de los polarianos significa solo una cosa. El conde Don está construyendo alguna defensa contra estos rayos.

CONNIE — Por Frank Godwin



CONNIE: Vengan aqui pronto y vean esto.

JACK: Que barbaridad!
CONNIE: Que es?
ZURICH: Dios mío! Yo esperaba ver algo extraño. Pero esto es estupendo.

FRITZI la Corista — Por Ernie Bushmiller

¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten

Como Leer El Caracter

El niño de quijadas anchas es raras veces pesado.

Como Deben Ser

Pregunta—Yo iré a una convención internacional (Canada y Estados Unidos) que se celebrará a mediados de septiembre en Nueva York. Todos nos alojaremos en el mismo hotel. Debo hablar con las otras mujeres delegadas sin presentación? Usaremos distintivos de nuestra asociación que lleva el nombre de nuestra unidad local. Debo usar un sombrero o no?

(Mrs.) F. R. A.

Respuesta—Cuando Mrs. A se encuentra con otras mujeres delegadas que son extrañas a ella, es una cortesia agradable decir buenos días o buenas tardes a ellas. No es de buen gusto dirigirse a estas extrañas por el nombre de su estado o provincia, indicado en el distintivo, como algunas convencionistas tienen la costumbre de hacer. Con bastante frecuencia las delegadas pueden trabar amistades antes de clausurarse la convención; pero las mujeres acostumbradas a los usos sociales prefieren mantener cierta reserva al comienzo de una amistad. Una mujer delegada usa sombrero al pasar por el corredor o el vestíbulo del hotel donde se celebra la convención o mientras aguarda allí a algunas amigas.

La Filosofia De Un Comerciante

Al pasar los 45 años, un hombre se sienta para leer y antes de darse cuenta, cae dormido.

Hay algo peor que un florero de rosas artificiales llenas de polvo?

Una cafeteria donde uno se sirve por si mismo, es un buen sitio para practticar la resistencia contra las ventas.

En tres días, una buena noticia se hace vieja.

Después de tomarme mucha molestia para probar que la exactitud es beneficiosa, social y comercialmente, un lector me envió una postal donde había escrito: "Por el contrario, la exactitud es el ladrón del tiempo".

Siento que él no haya esbozado la prueba y el razonamiento sobre que basa su afirmación. Su experiencia debe haber sido excepcional.

He examinado los resultados que podrian derivarse tanto de la prontitud como de la tardanza, y la prontitud ha ganado abrumadoramente. Por qué ha de ser así, es tan evidente como la conveniencia de pagar las cuentas y otras obligaciones a su vencimiento en vez de dos días o dos semanas mas tarde.

He aqui una simple prueba: Procure ser exacto en todos sus compromisos por una semana. Luego adopte el método de a todo riesgo por una semana. Compare los resultados.

Con estar a la hora Vd. ahorra tiempo, porque estará libre de salir mas temprano que el hombre que llegó tarde. Por el privilegio de aparecer tarde en la oficina por la mañana, muchos hombres se creen obligados de quedarse en sus mesas una o dos horas después de la hora de salida por la noche. En las funciones sociales, asi mismo, los rezagados no se atreven a ofender a sus anfitrionas saliendo temprano. Porque llegan quince minutos tarde, se ven obligados a quedarse hasta que los últimos invitados salgan.

Aseo al Minuto

En Hollywood donde se emplea un maquillaje grueso y donde asi mismo se admira la mejor clase de cutis, casi universalmente las estrellas de la pantalla emplean un aceite mineral. Tiene un efecto mas rápido que la crema de limpiar y deja los poros limpios sin frotar. Pruebelo para quitar el maquillaje por la noche y vea cuan pronto obtiene los resultados.

Buzon de Ideas Para la Esposa

Ahorre gas

Muchas amas de casa no comprenden cuanto gas podrían economizar si fueran un poco cuidadosas. Antes de abrir la llave de su gas, sostenga la cerilla encendida sobre el mechero. Si abre primero el mechero y luego enciende su cerilla, ordinariamente ocurre una pequeña explosión. Y cada explosión hace saltar las manecitas de su contador.

LA MUJER CASERA.

Edificio Especial..

(*Continuacion de la Pág.* 15)

Está situado al sur y este del Soldier Field y es un espectáculo de tintes de oro y plata. La reunión de miles de hijos de Illinois y anteriores residentes del estado caracterizará este notable edificio en todo el tiempo que dure la exposición.

Aparte de su edificio general contenido en su nombre, el Host Building comprende joyas valiosísimas de Historia y Arte que hace de él uno de los más grandes atractivos de la Feria Mundial.

Véanse, si no, estos detalles sobresalientes:

Un gran auditorium y un tablado para famosos oradores y vodavilistas. Las oficinas del gobernador y de los comisionados, muros en que están pintados la historia y el progreso de Illinois, el gran sello, grandes fotografías de los pueblos urbanos y rurales de Illinois y tres cuartos destinados a la División Lincolniana.

También se exhibirán los cuadros mejores de setenta y dos artistas de Illinois, exhibiéndose quince cada

Modas De La Quinta Aven

Si Vd. tiene la suerte de contar con curvas generosas, preparese a estar satisfecha por las nuevas modas. Las líneas del cuello son blandas, las faldas son finas, los plisados son elegantes—y son de mucha ayuda para las figuras gruesas. Aqui tenemos un vestido que le puede halagar con una bufanda y una costura en la falda que termina en plisado.

Es un vestido importante, uno que Vd. reservaria para tes y matines, y merece una tela realmente importante. El saten por ejemplo, seria perfecto, particularmente si es de negro y blanco. No titubee en escoger la tela mas hermosa, porque no puede menos de tener un éxito en la confección de este vestido. Ha sido diseñado particularmente teniendo en cuenta los requisitos de las principiantes.

El tamaño 34 requiere 3⅜ yardas de tela negra de 39 pulgadas, ⅜ yarda de blanco.

Este padron No. 5285 esta diseñado para tamaños de 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46 y 48.

FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St.

mes.

Un coleccionista de la Lincolna por treinta años, el gobe Horner prestó de su valiosa ción de reliquias del Gran E pador al comité Lincolniana ver Barrett, de Chicago, otro table coleccionista, ayudó t al perfeccionamiento de la ción de las reliquias de Lin

La historia dramática de los quistas de Illinois durante aparece relatada en otros tr ficios de la Feria, aparte de Building: el Hall of the St Agricultural Building y el Social Science.

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

AÑO XXIV. NUM. 195 — LA VANGUARDIA—SABADO, 16 DE SEPTIEMBRE, 1923 — PAGINA DIECISIETE

ES LIMITADO EL USO DEL COMPRESOR

Una comision reglamenta el uso de estos aparatos en coches de carrera

La Comisión Deportiva Nacional de Automovilismo ha fijado el alcance de los reglamentos preparados por las entidades que organizan carreras de fuerza limitada para coches preparados en el pais respecto al empleo del compresor en ese tipo de maquinas. La resolución establece:

"El uso del compresor o cualquier otro aparato de superalimentación queda permitido para todos los motores comprendidos en la categoria denominada de fuerza limitada para coches preparados, siempre que su regimen de revoluciones de fabrica, no pase del número de centimetros cubicos de su cilindrada más un diez por ciento. Cuando en esta categoría el organizador determine prohibir el uso del compresor o otro aparato de superalimentación deberá considerarlo expresamente en el reglamento particular de la prueba.

"Esta resolución no inhibe al organizador de hacer competir en la categoria de fuerza limitada a los coches con motor de hasta 1500 cm3, con regimen libre de revoluciones y equipados con o sin compresor."

Al reglamentar sobre este punto, la Comisión Deportiva ha expresado que ha tenido en cuenta las ventajas y enseñanzas que reporta a los mecanicos nacionales la preparación de coches de serie y aconsejará por lo tanto a los organizadores adopten la fórmula más amplia posible, exigiendo únicamente para los coches preparados el bloque motor de fabrica, sin exigir el chassis que corresponde a la marca y modelo del coche inscripto.

Jean Parker...

(*Continuación de la Pag.* 12)

adorable, una colegiala, vistiendo anchos pantalones azul marino, *sweater* y zapatos de deporte con suelas de goma elastica, completando la toilette una boina azul obscuro coronando sus rizos castaños. Todas las mañanas asiste a las clases de la escuela del estudio y tres veces por semana, cuando no trabaja en alguna pelicula, naturalmente, va al colegio en Pasadena a seguir cursos especiales.

"Espero graduarme en junio," dijo sonriendo. "El estudio ha arreglado de manera que pueda estudiar aquí y tomar algunas clases en Pasadena, recibiendo mi diploma como los demas estudiantes."

Jean está todavia excitada acerca de sus pergaminos escolares como acerca de su contrato con la Metro-Goldwyn-Mayer. La verdad es que está aturdida y encantada con lo imprevisto y rapido de los sucesos.

Ello aconteció de la siguiente manera. Jean era una de las muchas chicas bonitas elegidas para ir en los carros del desfile en ocasion de los Juegos Olimpicos en Los Angeles. La fotografia apareció en uno de los periodicos locales, y la cariña sonriente y picaresca de la muchacha de los grandes ojos obscuros atrajo la atencion de cierto funcionario del estudio.

En seguida comenzaron a averiguar la direccion de la chica, a quien encontraron finalmente por intermedio del fotografo de la prensa.

"Puede usted imaginarse mi alegria," todavia brillaban al recordarlo los ojos de Jean, "cuando el estudio me ofreció una prueba para la pantalla. No acababa de creerlo. Las muchachas de la escuela me miraban como si alguna hada madrina me hubiese tomado bajo su proteccion. Estaba muerta de miedo cuando me sacaron la prueba y salió bastante mal. Pero todos se portaron de lo mas amablemente conmigo, diciendome que comprendian que estaba nerviosa y que cuando mirasen la prueba recordarian que no siempre temblaba yo mi tartamudeaba asi."

No debe haber temblado ni tartamudeado mucho Jean, sin embargo, puesto que al estudio le agradó la prueba y le ofreció un largo contrato. Una vez firmado, Jean trajo sus libros de Pasadena a Hollywood. El otro alumno constante de la escuela en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer es el pequeño Tad Alexander.

La primera pelicula en que participara Jean Parker fue "Divorcio en la Familia," con Jackie Cooper. En "El Secreto de Madame Blanche' desempeñó una pequeña parte de manera tal que atrajo la atencion de los criticos en todas las ciudades donde se exhibiera la cinta.

"¿No es maravilloso?" exclama ella. "Cuando el estudio me ofreció la prueba, apenas podía yo tenerme en pie de miedo. Usted sabe como es, cuando estas cosas suceden, uno tiembla sin poderse contener. Todavia me siento asustada, pero no tanto como al principio."

La familia de Jean se mantiene discretamente alejada de los estudios. Sus padres estan siempre en casa, listos para aconsejarla y ayudarla, dispuestos a hacer cuanto esté en su mano para contribuir a esta nueva y maravillosa carrera de su hija.

"Mi familia me reconoce un poco de sentido comun," explica ella. "Siempre nos han dicho, a mi hermana y a mi, que la vigilancia constante no sirve de nada. Toda persona es como es, y las muchachas necesitan aprender a manejarse convenientemente por si solas."

La familia tiene fe en Jean. El estudio cree en su porvenir; y Jean tiene fe en si misma, no precisamente en su talento, sino en su voluntad ferviente de trabajar y de aprender.

"Tiene uno que creer en sus facultades o, de lo contrario, nunca se hace nada," dice con la sabiduria de sus diecisiete años.

Esta chiquilla hara carrera. Tiene algo de lo que constituye el exito. El porvenir lo corroborará. Y tiene, por otra parte, un deseo tan vivo de aprender, de aprovecharse de la experiencia y consejos de quienes saben mas que ella, que triunfará logicamente. Siempre que dispone de un momento libre entre sus numerosas clases, se desliza calladamente a un rincon del escenario sonoro a contemplar el trabajo de los demas artistas y de los directores.

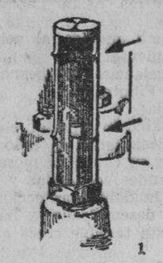
Esta Mae Green, bautizada de Jean Parker en los estudios, tiene a los diecisiete años la misma ambicion y determinacion que distinguia a Lucille Le Sueuer, a quien llamaron Joan Crawford en el mismo estudio, cuando llegó a Hollywood desconocida y preparandose a afrontar y conquistar al mundo. Tal vez dentro de pocos años el nombre de Jean Parker será tan conocido y amado como el de Joan Crawford.

La Lubrificación Del Motor Y La Manera De Corregir Sus Defectos

Por la SOCONY VACUUM

La lubrificación del motor es la materia que la Socony Vacuum trata en el presente articulo.

Cuando el aceite no circula, se produce un desgaste serio e inmediato del motor. Si el manómetro no marca presión, pare el motor en seguida.

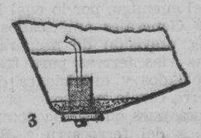


1

1. Falta de aceite.—Eche todos los dias Gargoyle Mobiloil del grado o letra exacta, para mantener la altura justa. Vea si el indicador de nivel funciona bien, y ensayelo con frecuencia. Salga siempre del garage con la altura justa de aceite en el cárter.

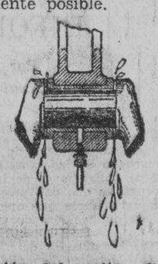
2

2. Colador tapado.—Desarmelo y limpielo. Apriete bien todas las uniones.



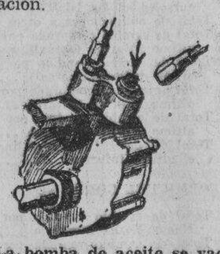
3

3. Agua en el carter.—Por pérdidas en la junta de la culata o por condensación de humedad en tiempo frio. A veces se tapa la succión de la bomba, el colador o los tubos de aceite. Cambie el aceite a menudo. El motor debe funcionar lo más caliente posible.



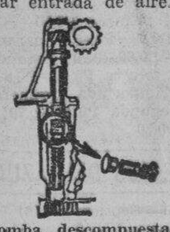
4

4. Presión del aceite.—Cuando es poca: no hay bastante aceite, ha perdido el cuerpo, los cojinetes están flojos o gastados. Cambie el aceite; haga ajustar los cojinetes. Cuando haya demasiada presión: aceite frío o tuberias medio tapadas. Deje que el motor funcione lentamente hasta que se caliente. Haga revisar todo el sistema de lubrificación.



5

5. La bomba de aceite se vacia.—Llen-la sacando el taponcito o aflojando uno de los caños. Lleve siempre bastante aceite; no limpie el motor con kerosene. Repase las uniones con goma laca o jabón para evitar entrada de aire.



6

6. Bomba descompuesta: puede estar roto su resorte o el mecanismo de mando.

Los Estudiantes..

(*Continuacion de la Pág.* 13)

nen a su familia en la ciudad, gozan, al menos, de un refugio para pasar la noche. Pero aquellos cuyas familias viven en el campo han de contentarse, generalmente, a falta de otra cosa, con las barracas que sirvieron durante la Guerra de hospitales auxiliares.

Estas casetas están en estado ruinoso, y los muchachos dedican todos sus esfuerzos y los pocos cuartos que tienen en restaurarlas. Entre ellos se ayudan como si fueran un grupo de hombres perdidos en una selva virgen.

—*J. B.*

Amigas Intimas..

(*Continuacion de la Pág.* 12)

aling Silvina que hace el viaje a Manila todos los días. Hazlo bonitisimo y deslumbrador, que bodas no hay todos los días. Si tienes alguna ropa que mandar hacer, mándamelo a mi y te lo haré gratis et amora. No has deseado revelar su nombre. ¿Porqué, celosa?

En cuanto me vuelvas a escribir, te diré el nombre. ¡Puedes estar segura de esto! Mi novio (futuro marido) tiene las iniciales Z. O. La vieja te llevará la tela para mi traje mañana. Tus hermanas estarán contentisimas. Recuerdos.

Tu amiga de siempre,
Sabiniana

VI

Basilisa a Sabiniana

Tondo, Manila...

Querida Sabiniana:

Aling Silvina no vino ayer, como anunciabas, sino hoy. Y ahora mismo me pongo a escribirte para ahorrarme de sello. Te agradezco en el alma tu cariñoso ofrecimiento.

Ya que te empeñas, te envio la tela para mis trajes que usaré en nuestro viaje de novios. Pón encajes de seda y quiero que los dibujos sean finisimos.

Tenia presentimientos de que te casarias; no me sorprendió, pues, tu noticia. Naturalmente, como buenas amigas, haremos la dos bodas al mismo tiempo. Habla a tu novio acerca de esta cuestión. Mi futuro cara mitad (¿se puede decir?) tiene las iniciales M. E. Mandaré un mensajero mañana para que te lleve la tela. Abrazos de tu amiga,

Basilisa

VII

Sabiniana a Basilisa

Pasay, Rizal...

Amiga mia:

Mi novio esta contentísimo. Dice que le parece bien que nuestras bodas se lleven a cabo el mismo día. Según él, como el caso será extraordinario, nos sacarán retratos los periódicos, el Tribune, La Vanguardia, etc.

Nos restan doce dias. Haz el favor de terminar mi traje cuanto antes. El tuyo estará terminado mañana. Mi novio se llama Zenón Orca. Los preparativos para la boda están muy avanzados.

Te hago una proposición. Yo tengo un retrato de mi novio y tú también tendrás el tuyo. Cuando recibas esta carta que te envio por medio del mensajero que me trajo tu tela, encontrarás, en sobre separado, el retrato de Zenón. Lo guardas aunque tu curiosidad sea grande. Enseguida me escribes una carta y pones su retrato (de tu novio) dentro del sobre. Se lo vuelves a dar al mensajero y cuando vuelva, yo pagaré. Entonces, apenas ha salido él, puedes abrir el otro sobre. Será curioso todo esto, pero lo hago para probarte, para ver si puedes refrenar tu curiosidad. Ademas... bueno, más tarde. Date prisa en enviarmelo. Adiós.

Sabiniana

VIII

Basilisa a Sabiniana

Tondo, Manila...

Querida amiga:

¡Qué curiosa proposición! Pero te lo envio enseguida. Solo son las doce. Para que no espere el mensajero, pongo el retrato apenas termine de escribir esta carta. No tengas envidia de mí, Sabiniana.

Mi novio se llama Mánolo Espín. Es guapo, ¡Qué curiosidad la mia por abrir tu carta! No pagues más al mensajero; me he encargado de pagarle. Tu amiga.

Basilisa

IX

Sabiniana a Basilisa

12:45 p. m.

Hoy llegó el mensajero; abrí tu carta y ¡qué ví! ¡Infame! ¡Sinverguenza! Tener la osadia de mandarme el retrato de mi novio y poner el nombre de Mánolo Espín. ¡Los dos sois unos infames! ¡Y. tú, ladrona de novios!

El es un traidor por haberme engañado y por decir que se llama Mánolo Espín cuando me dijo que su nombre es Zenón Orca. ¡Ladrona de hombres!

Hoy mismo ire a verle y romperé mi compromiso con él. Estoy convencida de que eres tú la verdadera culpable. ¡Coqueta! Con tus coqueterías habrás hecho que se enamore de tí.

¿Y dónde te presentaron? ¡"Las Hermosuras Exóticas"! Bonito nombre ¿verdad? Debería llamarse "Las Coquetas". ¡Sinverguenza, ladrona de hombres! ¡Amiga falsa!

Como una boba, te habrás creido todo lo que te dijo él. "Labios encendidos"... ¡Dios me libre! Pensar que tu boca es más grande que la de una igorrota. "Rostro blanco"... ¡Jesús mil veces! De cerca te confundirían con una negrita de Zambales. Te pones dos cajones de polvo y ¡claro, te dicen que eres blanca! Cuando quieren decir payasa.

Y cómo me engañó el sinverguenza de tu novio. Prometió casarse conmigo cuando todo tiempo te estaba haciendo el amor también. Y te dijo que se llama Mánolo Espín.

¡Apuesto que le has dicho que tienes 22 años cuando en realidad has pasado de los 45! ¡Bah, engañadora! Cuando termine de escribir esto, cogeré tu traje y lo haré un exquisito picadillo. ¡Y tú con tu negrura que me pedías que pusiera en el encajes finisimos!

Como te vea en la calle, ¡cuídate! porque te romperé la camisa.

Tu enemiga hasta morir,
Sabiniana

P. S. No vuelvas por aquí, si no quieres que te rompa la crisma. ¡Bruja!

Basilisa a Sabiniana

12:6 p. m.

Apenas salido el mensajero, abro tu carta. ¡Malvada! ¡Con que Zenón Orca es tu novio! ¡Y es mi novio también! ¡Mujer sin pundonor! ¡Ten un poco de verguenza! Hoy mismo romperé con él; asi podreis casaros los dos. ¡El, falso, y tú, malvada!

Seguías escribiéndome cuando seguro sabias de que era mi novio. Ahora mismo tiraré tu traje de boda en el kalan. Estaba yo bien feliz en mi trabajo cuando se te ocurre escribirme y contarme tus amores. Mejor todavia si te hubieses cortado la lengua, estariamos todos en paz.

Te diría varios insultos y nombres, pero como mi educación es mejor que la tuya, me contengo. Pero no puedo. ¡Eres una mal educada, tú y toda tu familia! ¡Tu y tu novio podeis iros a la horca, ya que se llama el Orca! ¡Ojala os ahorquen a los dos!

¡"Sociedad de Bellezas"! ¡Vaya con el nombre! Me corto el cuello si no es cierto de que todas son unas viejas cucas como tu. Todas tendrán sus cincuenta años: tu misma edad.

Y tú te habrás creido la alabanza que te dí cuando dije que pareces una académica por tu vocabulario. Si es que no sabré yo de qué libro sacaste aquellas lineas. ¡Plagiarista!

Y te dijo él: "Cabellera exuberante y hermosisima". Bien sabe todo el mundo de que tienes el pelo postizo. ¡Habló de tus ojos que son mas tuertos que tu mismo abuelo tuerto! ¡Lástima de que no te hayas sonreido y asi hubiese podido él ver tu hermosa dentadura... postiza, que te costó 48 pesos y que aún no está pagado del todo. ¡Vieja eres!

Hariais una buena pareja: iríais en Bilibid como en vuestra propia casa! Dile a tu tia que se eche al rio Pasig y que no vuelva a salir de el. Y si tú te puedes echarte también, mejor. Hoy mismo mandaré esta carta por medio de otro mensajero, prima del diablo.

Te odiaré hasta el día de la Resurrección.

Basilisa

P. S. No vuelvas a contestar esta carta porque te mandaré a... un sitio muy caluroso. ¡Rata podrida! Como vea a tu tia por alguna parte, la dagollaré!

FIN

NUEVO CONTROL DE RETROCESO DEL EMBRAGUE

El dispositivo es automatico e impide que el coche retroceda

Ninguna pieza del automovil moderno ha sido mejorada tanto, durante los dos ultimos años, como el mecanismo de la transmisión. Hace muy poco tiempo hicieron su aparición la rueda libre, la transmisión sincronizada, la segunda velocidad silenciosa y veloz, y otros perfeccionamientos. Hace escasas semanas fué anunciado un embrague enteramente automático, que elimina la palanca de los cambios, y ahora hace su aparición otro dispositivo al que se le conoce bajo la denominación de "control automático de retroceso."

La importancia de esta ultima invención es doble. En primer lugar, proporciona una seguridad y conveniencia que no posee ningún coche de los que se fabrican actualmente, y en segundo lugar, ahora es practicamente seguro que el "control de retroceso" será adoptado como equipo standard, en un futuro cercano, por lo menos por un fabricante de coches. Desde el punto de vista del conductor—y especialmente de aquellos que tienen muy poca experiencia—la adopción de este invehto será recibida con gran satisfacción.

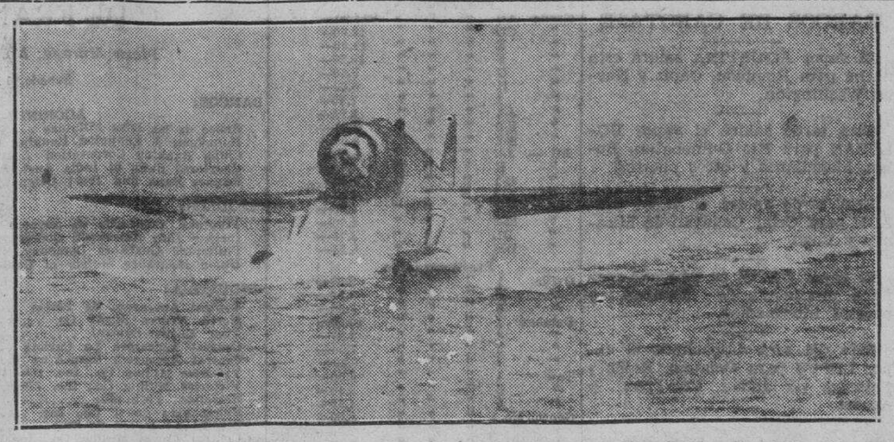
Este dispositivo ha existido durante muchos años, y ha sido aplicado como equipo especial en coches manejados por sus dueños, con resultados perfectamente satisfactorios. Aparte de su gran sencillez, la mayor ventaja del mecanismo reside en su protección segura contra cualquier clase de accidente que nada, en uso corriente, tiende ni siquiera a impedir. Desde el punto de vista del cliente, tiene el merito adicional de impedir momentos embarazosos de una clase especialmente irritante.

Como su nombre lo indica, el control automatico de retroceso impide que el coche se deslice hacia atrás en una pendiente, como por ejemplo cuando se ahoga el motor, se traban los engranajes al efectuar un cambio, o inadvertidamente se afloja el freno de mano cuando el vehiculo está inmovil. En medio del trafico, en que se hace una gran cantidad de paradas en pendientes, permite un arranque suave sin que el coche golpee contra el vehiculo que está detrás. De esta manera el conductor inexperto queda al mismo nivel del experto, y elimina un notable elemento de cansancio en viajes largos, además de que impide que se produzcan graves accidentes.

El mecanismo va incorporado a la parte de atrás de la transmisión y comprende un embrague a rodillos asociado al eje propulsor, junto con "medios oscilantes" adaptados para obligar a los rodillos a entrar en contacto con el eje para impedir su rotación en sentido opuesto, y con medios para accionar al elemento oscilante, de modo que el control de retroceso pueda ser desconectado a voluntad. Cuando el "medio oscilante," que es una camisa que rodea al eje, se hace oscilar en una dirección, el control se engrana y trabaja automticamente. Cuando se lo hace oscilar en el otro sentido, el control queda suelto y el coche puede ser propulsado o deslizarse.

El mecanismo ha sido diseñado para ser interconectado con la palanca de los cambios por medio de un movimiento de sinfin, codo y leva. Se usan dos formas de leyes, alternativamente, segun elija el diseñador del coche. Con un tipo de leva el control es desconectado con la palanca de los cambios en punto muerto, como también en marcha atrás. Cuando se usa el otro tipo el control se desconecta solamente cuando se engrana la marcha atras.

El Anfibio Más Veloz Es Sometido A Prueba



El Sev-3, nuevo aeroplano anfibio diseñado por el comandante Alexander P. de Seversky, fotografiado mientras se elevaba en el mar en el Floyd Bennett Field en Nueva York, en su primer vuelo de prueba en que llegó a la increible velocidad de 175 millas por hora. Con este resultado es ahora considerado el anfibio mas veloz en todo el mundo.

La Atrevida

(*Continuación de la pagina 15*)

templos de la pasada Grecia, villas Romanas y del Renacimiento y catedrales Góticas, para dar cabida a los milagros de la ciencia moderna desarrollados en el más grande y último siglo del progreso mundial? Esto diseminará al mundo una confesión de la manifiesta impotencia del arte moderno arquitectónico. Esto, según convienen todos nuestros arquitectos, fué un impensado curso que debía seguirse, algo conjuntamente temerario y humillante para ser ejecutado. He aquí el reto lanzado al genio creativo de los arquitectos de la comisión y sus asociados.

Edificios Construídos para un Fin Específico

Nuestros diseñadores lo afrontaron tal como se debía. Lo que han producido pudiera ser desagradable para algunas mentes que todavía están embebidas en las antiguas tradiciones arquitectónicas, pero al fin es una prueba de corage y espíritu de progreso—y esta es una Exposición del Siglo de Progreso! También puede ser justamente considerado como el primer ejemplo de una para arquitectura exposicional en América—uno no puede decir en el mundo, en vista de la Exposición Parisiense de Artes Décorativos en 1925 y la exposición en Estocolmo el año 1930. Por esto se deduce que es el primer avasallador intento americano para dar cabida a una grande y variada exposición moderna en edificios expresamente diseñados para satisfacer todos los requisitos de una exhibición exitosa.

El campo del arte arquitectónico queda definitiva e inevitablemente bajo el influjo de los elementos de practicabilidad. El primer objetivo de una exposición es el exhibir—y hacer un buen trabajo de ello. Su próxima tarea es dar una buena demostración que atraiga un numeroso y satisfactorio público. Una exposición es una empresa mercantil que, por necesidad, debe ser operada con menos riesgo, si es que no puede ser mantenida con lucro.

Esta exposición, en su lado material, es una empresa mercantil gigantesca, no una filantropía. Pero si fuéramos a probar un gran éxito financiero a costa de sacrificar los inspirados fines en la mente de sus originadores, sería considerado por ellos y sus asociados como un colosal fracaso. Los dividendos educacionales e espirituales que se derivan de esta gran empresa han sido la principal consideración en la mente de los hombres de espíritu cívico que lo han concebido y desarrollado.

Si su arquitectura es abortiva y carente de resultados que estimulen progreso real y mayor libertad en este importante campo, entonces, admitidamente, esta exposición fracasará en uno de sus más importantes objetos.

La Exposición del Siglo de Progreso tiene un objetivo distinto y definido, además del de proveer meramente una función que atraiga a millones de visitantes a Chicago. El mundo no ha tenido con anterioridad una exposición igual.

Después había un mundo no mecanizado, manual, que comenzaba entonces a acostumbrarse al vapor y los barcos de vapor, experimentando ciegamente con la anestesia y viviendo sin teléfono, telégrafo, o telégrafo, o inalámbrico, maquinilla, cámaras fotográficas, aparatos de Rayos-X, cinematógrafo, radio, aeroplano y un centenar de otras maravillas de la invención que ahora son las cosas más ordinarias en América.

Tres factores principales ha dominado definitivamente en el diseño para esta exposición:

Un capital de solamente $10,000,000 ó menos de la mitad del gastado en cualquier otra exposición de igual tamaño.

Su sitio en un terreno frente al mar, siendo algunas partes inseguras como la arena.

La necesidad de quitar los edificios después de la feria con el menor gasto posible para los daños.

Brevemente, la comisión afrontaba la necesidad de acometer milagros en aumentar en todo lo posible el valor del dólar. Estas consideraciones directamente afectaban cada fase del diseño; dictaban que la imaginación, ingenio y habilidad deben entrar en acción en vez de dinero; requerían de los diseñadores probar la compatibilidad de una asociación entre la impermanencia, seguridad, economía y apelación artística.

Los efectos conseguidos en anteriores exposiciones mediante gastos excesivos deben obtenerse en esta al costo de casi nada—pero tiene que conseguirse! Usando el lenguaje de los jóvenes, la exposición deben ser "un knockout"; debe ser un reto e impresionar mediante medios maravillosos y nunca vistos, con el gasto de ingenio consumado en el uso de forma y materiales relativamente baratos. La imaginación debe hacer las veces del dinero.

Este reto a nuestros diseñadores ha hecho historia en la arquitectura. Sus resultados obligarán a los arquitectos del futuro a que digan: "Casi cualquiera cosa necesaria es posible. Recordad los logros de los diseñadores de la Exposición Centenaria del Progreso, en que un dólar hicieron valer por dos o tres".

Ahora permitidme relatar la epopeya de la evolución de la arquitectura de la Exposición del Progreso de una centuria. Sería mejor, creo interpretar este paso hacia adelante en el diseño arquitectónico duramente criticado que las columnas de fría explicación y argumentos.

La primera reunión de la Comisión Arquitectónica, hace cinco años, es algo que debe recordarse. Fuí delegado a llevar a cabo la primera entrevista larga con sus miembros. Disparamos preguntas que eran contestadas—centenares de preguntas y contestaciones.

La primera gran sensación de la reunión vino con mi contestación a la pregunta: "¿Qué hay del código de construcciones?" La Exposición, les contesté, estará en un terreno del estado que no estaba bajo la jurisdicción del código de construcciones de Chicago, un área sin código. Esta declaración puso nueva vida en las deliberaciones. Los arquitectos explayaron: "¿Por qué"? eso significará que podremos usar nuevos materiales no reconocidos por los códigos de construcción; que estaremos libres de diseñar nuevos materiales si esto se puede hacer con ventaja".

Ahora bien, un código de construcción es sencillamente una compilación de tradiciones de construcción. Ningún código se permite mirar al futuro; solo puede decir: "Esto es seguro por que ha sido probado por la experiencia". La construcción bajo códigos ha significado invariablemente una carga enteramente indefensible de gastos y desperdiciones, que envuelven de 10 a 30 por ciento de costo evitable para asegurar un margen innecesario de seguridad y en que insisten los conservadores que dicen: "Mejor es que nos equivoquemos en lo tocante a la seguridad".

Ninguno ha sido tan determinado como estos diez grandes arquitectos de que los edificios que tenían ellos que diseñar debían ser absolutamente seguros. Todo el prestigio de la profesión dependía del logro de dicha determinación. Pero siquiera una vez estaban ellos libres de las penas innecesarias de las cargas exageradas sobre la seguridad, invariablemente impuestas por los ultraconservadores entre los ingenieros y arquitectos que formulan los códigos de construcción.

Los arquitectos fueron informados de que los planos debían acomodar no menos de 400,000 visitantes al día, con un máximum de 1,000,000. El problema de la seguridad debe estar a la cabeza de la lista. Cada pabellón debe estar de tal modo que pueda ser visto por todos los visitantes.

La segunda sensación de la reunión vino cuando uno de los arquitectos dijo: "Todo esto significa que con la libertad de usar nuevos materiales y nuevos métodos de construcción, esperamos eliminar las tradicionales columnas, ventanas y paredes de sólida armadura.

Una sesión posterior se convirtió en una crítica ardorosa a los precedentes establecidos en la arquitectura de la exposición. La idea de un edificio de mil pies con una ventana provocó una discusión.

Comenzaron diciéndose entre sí que, aun cuando las ventanas no costasen nada, no debían tener lugar en una buena arquitectura, donde las exhibiciones requerían positivamente una luz controlada, que suprimiese los ángulos oscuros y asegurarse a cada pabellón entera independencia de las condiciones de temperatura y cielo, día y noche, una visibilidad fija y máxima. Los exhibiores en esta exposición pagarán por lo menos $15,000,000. Para hacer lucrativa esta inversión, sus pabellones deberán funcionar para ellos en cada momento con las mejores posibilidades que la ciencia ofrezca. El costo de nuestros edificios, dicen, se hubiera duplicado si se hubieran construído en la antigua forma arquitectónica, con ventanas y columnas complementarias. Además, el efecto y el valor de la exhibición ha aumentado un ciento por ciento excluyendo toda luz solar.

GRAF ZEPPELIN REANUDARA SUS VIAJES LARGOS

Volvera a volar de Alemania a la America del Sur como hacia antes

Casi simultáneamente con la noticia del reciente fin trágico que tuvo el dirigible norteamericano Akron, se anuncia que el Graf Zeppelin reanudará su servicio regular entre Alemania y la América del Sur.

La carrera de esa notable aeronave veterana del espacio ha sido poco menos que milagrosa, especialmente si se tiene en cuenta los desastres acaecidos a casi todos los demás dirigibles que se construyeron en todo el mundo. A través de terribles tormentas, sobre el mar y la tierra, el dirigible Graf Zeppelin ha conducido pasajeros y carga en condiciones perfectas de seguridad y con una rapidez extraordinaria. Ya sea que se trate de las características propias de la aeronave, o de la dirección magistral de su comandante, el Dr. Hugo Eckener, aunque quizá su éxito se deba a una combinación de los dos factores, lo cierto es que parece que el Graf Zeppelin tiene algo que todavía no ha sido adquirido por los ingenieros aeronáuticos de otros países.

En el mes de octubre de 1928 el Graf inició su notable carrera al realizar el vuelo de Friedrichshafen a Lakehurst, volando diez mil kilómetros, en la ruta sur, en 111 horas y 38 minutos. Al regresar a su base, por la ruta más corta, recorrió 7350 kilómetros en 68 horas y 56 minutos. Desde que empezó ese esfuerzo inicial, ha estado en vuelo casi constantemente, y se han comentado mucho sus hazañas. En el mes de agosto de 1929 la aeronave realizó otro vuelo de ida y vuelta a través del Océano Atlántico, y poco después, el Dr. Hugo Eckener despertó un entusiasmo febril en los circulos aeronáuticos, al volar alrededor del mundo, cubriendo 32,000 kilómetros y pasando por Tokio y Los Angeles, en 21 días, 7 horas y 24 minutos. Fué esa la primera vez que se circundó el globo terráqueo con una aeronave. Pero aquel vuelo del Graf Zeppelin no fué una mera prueba en la que se sacrificara la carga que rinde ganancias al combustible, pues transportó pasajeros, correspondencia y mercaderías. En el vuelo alrededor del mundo recorrió, por término medio, 113 kilómetros y 120 metros por hora, teniendo que eludir tifones y tormentas, bajo la dirección hábil de su comandante. Atravesó el Atlántico, en aquel vuelo, en 42 horas y 40 minutos, es decir a una velocidad media de 148 kilómetros por hora.

Continental insta a Ud. a comparar cualquier automóvil de precio equivalente con los tres surtidos de esta marca, apoyados por 30 años de práctica. Vea Ud. por sí mismo el valor *añadido* que brinda Continental:

El **BEACON**—con tamaño, belleza, comodidad y detalles refinados como nunca antes se consiguieron a tal precio y módico costo de mantenimiento. Motor "Red Seal" de 4 cilindros. Ballestas traseras dobles Cantilever . . . suspensión de carga tipo de carreras . . . carrocerías de seguridad, todas de acero y parabrisas de vidrio inastillable . . . consumo de 8 a 9½ litros de gasolina por 100 kms. . . . y muchas otras características sensacionales.

El **FLYER**—un automóvil de "precio medio" que se vende a precio *módico*. El FLYER encierra todos los refinamientos mecánicos modernos, amplio espacio de entre-ejes, gran espaciosidad interior, potente motor "Red Seal" de 6 cilindros y agradable economía de mantenimiento. Nunca antes se ofreció *tanto* automóvil por *tan poco* dinero.

El **ACE** — este es el coche de lujo del surtido Continental, *sin lujo en el precio*. Un hermoso automóvil que encierra todas las famosas características Continental, incluyendo la POTENCIA ALADA, la sensación de suavidad en el automovilismo. Motor "Red Seal" de 6 cilindros, que rinde 136 kms. por hora y la última novedad, el embrague excéntrico automático. No puede Ud. anhelar un automóvil mejor que el Ace.

Examine estos estupendos modelos en nuestro establecimiento y descubra el automovilismo moderno a costo ínfimo.

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila

Automóviles RED SEAL Continental

M.E.C.D. 2016

MARITIMA, COMERCIAL e INDUSTRIAL

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor CALIFORNIA es esperado mañana de Portland, Japón y China, con cargamento.

Esta mañana arribó al puerto el EMPRESS OF RUSSIA procedente de Vancouver y puertos usuales de escala.

El vapor NAGARA es esperado mañana procedente de Europa y Singapore.

Esta tarde saldrá el vapor DESSAU para Amberes, Havre, Rotterdam y puertos intermedios.

Ayer tarde zarpó el vapor GENERAL LEE para San Francisco y Portland vía China y Japón.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor AGUSTINA saldrá esta noche para Romblón, Capiz y Nuevo Washington.

Esta tarde saldrá el vapor BULUSAN para Río Guinobatan, Bulan, Magallanes y otros puertos.

Esta tarde saldrá el vapor LUZON para Cebu, Cagayán de Misamis y Bugo.

El vapor CAPIZ es esperado mañana procedente de Calapan y puertos intermedios.

Este día será despachado el vapor LEPUS para Calapan, Basco y Palanan vía andan, Currimao y Aparri.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

Cebu y Iloilo—PETER MAERSK.
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hongkong—EMP. OF RUSSIA.
Europa via Singapore—TANCRED.
Amoy—ANKING.

SEPTIEMBRE 17
Kolambugan—ROSEVILLE.
Portland via Japon y China—CALIFORNIA.
Europa via Singapore—NAGARA.

SEPTIEMBRE 18
Hamburg via Suez y Singapore—BERTRAM RICKMERS.
New York y New Orleans via San Pedro—SPENCER KELLOGG.
China—GLENSHIEL.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. POLK.
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. GRANT.

SEPTIEMBRE 19
Europa via Suez y Singapore—TRIER.
Shanghai via Hongkong—CHINESE PRINCE.

SEPTIEMBRE 20
Los Angeles y San Francisco via Honolulu y Guam—STANLEY DOLLAR.

SEPTIEMBRE 21
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJIBADAK.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. LINCOLN.

SEPTIEMBRE 22
New York via Panama y Honolulu—CHATTANOOGA CITY.
China y Japon—BOCHUM.
Hongkong—TAIPING.
Portland, San Francisco y Los Angeles—SILVERHAZEL.

SEPTIEMBRE 23
Java via Makassar y Balikapan—TJISONDARI.
China via Cebu y Dahican—CITY OF NEWCASTLE.
Davao, Cebu, Tabaco y Legaspi—MEXICO MARU.
Calcutta via Singapore—SILVERGUAVA.

SEPTIEMBRE 24
Japon—SANYO MARU.
London via Singapore—BELLEROPHON
Japon via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.
Japon y China—OLIVA.
New York via Panama y Los Angeles (direct Manila)—CINGALESE PRINCE.
Japon via Shanghai y Hongkong—WAALKERK.

SEPTIEMBRE 25
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—THURLAND CASTLE.
Seatle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. CLEVELAND.
Europe via Port Said y Singapore—SAUERLAND.
Japon via Hongkong—ATSUTA MARU.

SEPTIEMBRE 26
Antwerp, Rotterdam, Hamburg y Genova via Suez y Singapore—DANMARK.

SEPTIEMBRE 27
Australia via Davao y Iloilo—GALVESTON.
Japon y China—TOURAINE.

SEPTIEMBRE 28
Vancouver, Seatle, San Francisco y Los Angeles via Shanghai y Hongkong—SELANDIA.

SEPTIEMBRE 30
San Francisco via Japon y China—GOLDEN DRAGON.
New York via Panama, Los Angeles y San Francisco—CITY OF LILLE.
Japon—TEUCER.

OCTUBRE 1
Europa via Suez y Singapore—DONAU.
Vancouver y Victoria via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMPRESS OF JAPAN.

OCTUBRE 2
Saigon via Kolambugan y Sagay—BARENTSZ.
Shanghai y Hongkong—SILVERYEW.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. ADAMS.

OCTUBRE 3
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GEN. PERSHING.
Japon via Shanghai y Hongkong—NANKIN.

ESTE DIA

Salidas para—

Europa via Singapore y Suez—DESSAU.

SEPTIEMBRE 17
Hongkong, Shanghai y Japon—TANCRED.

SEPTIEMBRE 18
Los Angeles, San Francisco y Portland via Cebu, Legazpi y Hongkong—ROSEVILLE.
Japon via Hongkong y Shanghai—NAGARA.
China via Cebu—TAYBANK.
New York via Hongkong, Shanghai, Japon, Los Angeles y Panama—PETER MAERSK.
San Francisco y Portland via Cebu—CALIFORNIA.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama—EMP. OF RUSSIA.
Havre, Liverpool y London via Cebu, Singapore y Suez—AGAPENOR.
Boston y New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. POLK.

SEPTIEMBRE 19
New York via Java, Singapore y Suez—RABY CASTLE.
Amoy—ANKING.
London, Rotterdam y Hamburg via Singapore y Suez—GLENSHIEL.
Hongkong, Shanghai, Tientsin, Dairen, Tsingtau, Yokohama, Nagoya, Kobe y Osaka—TRIER.

SEPTIEMBRE 20
Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama y Dairen—BERTRAM RICKMERS.
Hongkong—BALDINA.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. GRANT.

SEPTIEMBRE 21
Boston y New York via Cebu, Davao, Java ports, Singapore y Suez—CHINESE PRINCE.

SEPTIEMBRE 22
Genova, Marseilla, Havre, Antwerp, Rotterdam y Hamburg via Singapore, Colombo y Port Said—BOCHUM.
Java via Makassar y Bali—TJIBADAK.
Australia—TAIPING.

SEPTIEMBRE 23
New York via Iloilo, Cebu, Davao, Java, Straits, Gulf of Aden y Suez—CHATTANOOGA CITY.
Hongkong, Amoy, Shanghai y Dairen—TJISONDARI.
Japan via Takao y Keelung—MEXICO MARU.
Calcutta via Iloilo, Cebu y Singapore—SILVERHAZEL.
New York via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokohama, Honolulu, San Francisco, Los Angeles, Panama y Havana—PRES. LINCOLN.

SEPTIEMBRE 24
Marseilles, Rotterdam y Hamburg via Cebu, Singapore y Port Said—OLIVA.
Europa via Cebu, Singapore y Suez—CITY OF NEWCASTLE.

SEPTIEMBRE 25
Moji, Kobe y Yokohama—BELLEROPHON.
Cebu y Davao—CHICAGO MARU.
Hongkong y Shanghai—CINGALESE PRINCE.
Vancouver, Seattle, San Francisco y Los Angeles—SILVERGUAVA.
Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.
Europa via Singapore, Colombo y Port Said—WAALKERK.

SEPTIEMBRE 26
Sagay, Davao y Kolambugan—TAI YANG.
Hongkong, Shanghai, Taku, Dairen, Yokohama y Kobe—SAUERLAND.
China y Japan—DANMARK.

SEPTIEMBRE 27
Shanghai—THURLAND CASTLE.
Seattle y Victoria via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokkaichi y Yokohama—PRES. CLEVELAND.

SEPTIEMBRE 28
Europe via Cebu, Singapore y Suez—TOURAINE.
U. S. Atlantic ports via Japon y Panama—SANYO MARU.
South Philippine ports—SELANDIA.

SEPTIEMBRE 29
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong, Shanghai y Panama—GALVESTON.

OCTUBRE 1
San Francisco y Los Angeles via Cebu—DRAGON.
China y Japon—DONAU.
China—CITY OF LILLE.
Genova, Havre, Liverpool y London via Cebu, Port Lamon y Singapore—TEUCER.

OCTUBRE 2
New York y Boston via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. ADAMS.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Sorsogon, Magallanes, Donsol y Pilar—CRISTINA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Cebu—KOLAMBUGAN.
Puerto Princesa, Balabac, Punta Baja y Alfonso XIII—PALAWAN.
Palawan and south Mindanao ports—BANAHAO.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Naujan, San Pascual, Binahian, Ragay, Catabangan y Guinayangan—ROSARITO.
Bulan, Gubat, Legaspi y Tabaco—CETUS
Pitogo, Macalelon, General Luna, Boac y Gasan—ZAMBOANGA.
Catanauan, General Luna y Macalelon—KIM KIAT.

SEPTIEMBRE 17
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Port Lamon, Surigao, Guiuan, Borongan and way ports—REGULUS.

SEPTIEMBRE 18
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Mangarin, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Dumaran—VENTURA.
Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan—ARGUS.

SEPTIEMBRE 19
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Boac, Gasan y Mogpog—BOHOL.

SEPTIEMBRE 20
Pulupandan, Hinigaran, Sto. Niño, Manapla and other Negros ports—MILAGROS.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Pandan, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.
Romblon, Capiz y New Washington—AGUSTINA.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Mangarin, Coron, Culion, Puerto Princesa, Brook's Point y Panacan—DON JUAN O.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Boac, Sta. Cruz y Mogpog—KIM LING.

SEPTIEMBRE 21
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
Iloilo—VISAYAS.
Tacloban, Catbalogan y Calbayog—LEYTE.
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod y Hinigaran—ALBAY.
Iloilo, Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.

SEPTIEMBRE 22
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.

SEPTIEMBRE 23
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa—POLILLO.
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

SEPTIEMBRE 24
Cebu, Davao, Punta Flecha and way ports—ATLANTIC GULF.

SEPTIEMBRE 25
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo y Puerto Princesa—GRAVINA.
Pandan, Currimao, Aparri, Calayan y Basco—LEPUS.
Mangarin, Estancia, San Carlos, Daet and way ports—ETHEL CONKLIN.

SEPTIEMBRE 27
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.

SEPTIEMBRE 28
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacolod y Hinigaran—ALBAY.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.

SEPTIEMBRE 30
San Miguel, Donsol, Bagatao, Sorsogon Bay, Casiguran, Castilla, Bulan, San Jacinto, Capul, Allen, San Bernardino, Gubat, Ungay Point, Albay Gulf, Sula Port, Legaspi, Liguan, Rapu-rapu Strait, Malinao, Sabang, Lagonoy, Calolbon, Sialat Point, Ocata, San Miguel Bay, Canimo Pass, Canimo, Daet Harbor, Paracale, Tailon, Polillo, Baliscan, Perez, Alabat, Hondagua, Silangan Pass, Pandan (Albay), Panganiban, Baras, Virac, Catarman, Maculmacul Point, Batag, Divinubo, Borongan, Suluan, Cebu, Capitancillo, Black Rock Pass, Matabao, Masbate, Colorado Point, Rio Catanauan, Macalelon, Pitogo, Boac, Tres Reyes, Gasan, Calapan, Dumali Point, Calavite Point y Manila—CANLAON.

ESTE DIA

Salidas para—

Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—ALBAY.
Rio Guinobatan, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—BULUSAN.
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa—AGUSTINA.
Gasan, Boac y Mogpog—BOHOL.
Legaspi, Virac y Tabaco—FLORENCE D
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao—SORSOGON.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Boac, Sta. Cruz y Mogpog—KIM LING.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

SEPTIEMBRE 17
Iloilo—BISAYAS.

SEPTIEMBRE 18
Cebu, Zamboanga, Dacao, Talomo y Daliao—MACTAN.
Naujan, San Pascual, Ragay, Catabangan, Guinayangan y Aroroy—ROSARITO.
Macalelon, General Luna, Boac y Gasan—ZAMBOANGA.
Catanauan, General Luna, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.
Sorsogon, Magallanes, Donsol y Pilar—CRISTINA.

SEPTIEMBRE 19
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Corregidor, Mariveles, Tilic (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitogo y Macalelon—CAPIZ.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Mangarin, Capiz, New Washington y Looc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Bulan, Gubat, Legaspi y Tabaco—CETUS.
Port Lamon, Surigao, Guiuan y Borongan—REGULUS.

SEPTIEMBRE 20
Pandan, Currimao y Aparri—MAUBAN
Cebu, Misamis y Iligan—PANAY.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa—FORTUNA.

SEPTIEMBRE 21
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.

SEPTIEMBRE 22
Corregidor, Mariveles, Olongapo y Subic—ZAMBALEÑO.
Bulan, Naga, Daet y Nato—PERLA.
Donsol, Pilar, Sorsogon y Laoang—ESTEBAN RIU.

SEPTIEMBRE 23
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.
Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.

SEPTIEMBRE 24
Pulupandan, Hinigaran, Sto. Niño, Manapla and other Negros ports—MILAGROS

SEPTIEMBRE 25
Mangarin, Coron, Culion, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa—POLILLO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.

SEPTIEMBRE 28
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINAU.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—CEBU.

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 16 de Septiembre de 1933

COPRA	Precio por 100 K.
Corriente	P3.50—
Buen Corriente	4.00—
Semi-resecado	4.40—
Resecado	4.70—

ABACA:		Precio por pico
Grado	AB	P14.00—
"	CD	12.50—
"	E	11.00—
"	F	10.25—
"	G	5.50—
"	H	5.00—
"	I	7.50—
"	J-1	6.25—
"	S-2	7.25—
"	S-3	6.00—
AS —	J-2	5.00—
"	K	4.75—
"	L-1	4.25—
"	L-2	4.00—
"	M-1	4.25—
"	M-2	4.00—
"	DL	3.75—
"	DM	3.25—
		Precio por fardo
Oville	1	9.50—
"	2	7.50—
"	3	5.50—
Damage	1	10.00—
"	2	8.25—
"	3	7.00—
"	4	5.50—
Tow	1	6.50—
"	2	5.50—
"	3	4.50—
Canton	No. 1	8.00—
"	" 2	7.00—
"	" 3	7.00—
"	" 4	5.50—
Manila Maguey	No. 1...	
"	" 2...	4.25—
"	" 3...	3.75—
"	" 4...	3.00—
Surtido		3.75—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Flojo.
Id. de Abaca. Quieto.
Id. de O. T. Quieto.
Id. de Canton id.
Id. de Maguey. Nominal.

BANCO NACIONAL FILIPINO

Sabado, 16 de Septiembre de 1933

Nueva York	G.T.	1⅛% pr.
Nueva York	A la vista	¾% pr.
Londres	G.T.	2/1¾
Londres	A la vista	2/1-13/16
Amsterdam	G.T.	82
Berne	G.T.	170½
Paris	G.T.	835
Madrid	G.T.	126¾
Singapore	G.T.	112½
Japon	G.T.	57
Shanghai	G.T.	62¼
Hongkong	G.T.	69
India	G.T.	138½
Java	G.T.	82¼
Plata, Londres, Al Contado		18⅜
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr
Plata, Londres, Al Contado		18-3/16
Plata, Londres, Remision		18½
Plata, Nueva York		38⅝
Descuento del Banco de Inglaterra		2%
Plata en Barra:		
CROSS RATE:		
Nueva York, Londres		4.67
Londres, Nueva York		4.67⅛

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 16 DE SEPTIEMBRE, 1933

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Telefonos 22013 y 23449.

Sabado, 16 de Septiembre de 1933

	Vendedores	Compradores
BANCOS:		
ACCIONES		
Banco de las Islas Filipinas	P 110	P 100
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	1810 V
China Banking Corporation	45	42
Chartered Bank of India Aust. & China	£ 12	£ 10
Peoples Bank and Trust Company	—	50
SEGUROS:		
Filipinas, Compañia de Seguros	—	3750
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350 N
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350
Union Insurance Society of Canton	—	350 N
INDUSTRIA:		
Central Azucarera de Tarlac	—	85.00
North Negros Sugar Co.	—	70
Pilar Sugar Central	105 V	105
Central Azucarera La Carlota	—	125
Central Azucarera Sara-Ajuy	108	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	—	70
Victorias Milling Co., Inc. (Pref.)	—	70
Hawaiian Philippine	—	15
Kabankalan Sugar Co., Inc.	150 V	150
Central Azucarera de Bais	510	500
Central Luzon Milling Co., Inc.	100	80
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	10.50
Cebu Sugar Company	—	15
Luzon Sugar Company	10.00	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	7.50	—
Pampanga Sugar Dev.	—	40
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	60 N
Bacolod Murcia Milling Company	50	—
Malabon Sugar Refining Company	10	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	6.50
COMMERCIAL & INDUSTRIAL:		
San Miguel Brewery	—	135 N
Varadero de Manila	60	—
Compañia Maritima	40	—
Botica Boie (Ord.)	—	95
Botica Boie (Pref.)	—	95
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	170	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	100	—
Iloilo Warehouse Corporation	8.00	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	50 Nom.	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	30 Nom.	—
Philippine International Corporation	90	—
El Hogar Filipino 7%	200	—
Insular Drug Store	10.00	—
La Urbana Liberados "C" 6%	200	—
El Ahorro Insular	200	—
Metropolitan Theatre Company	100	—
MINAS:		
Benguet Consolidated Mining	37.00	33.00
Balatoc Mining Company	26.00	—
Itogon Mining Company	5.00	—
Benguet Exploration Company	0.50	—
Baguio Gold Mining Co.	0.82	—
Gold Creek	6.00 V	—
Ipo	3.40 V	—
Big Wedge	0.31 V	—
Antamok	0.92	—
OBLIGACIONES:		
Central Azucarera de Bais	1.000 Nom.	—
Central Azucarera de La Carlota	—	1.000
Central Azucarera de Tarlac	950 V	950
Pilar Sugar Central	1.000 Nom.	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	1.000	—
M. E. Company, Ltd.	—	1.000
North Negros Sugar Company	1.000	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 16 de Septiembre de 1933

BANCOS:			
Bank of the P. I.	100 V		110
Chartered Bank	—		£15.27/32
China Bank	—		P45 N
Hongkong Bank (Hk.)	$1815 V		—
Do. (Londres)	—		£128½
Peoples Bank	50		—
SEGUROS			
Filipinas	3690		—
Insular Life	350		—
Phil. Guaranty	350		—
Union of Canton	576 V		—
AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—		9.00 N
Bais	525		515 N
Bogo-Medellin	—		10 N
Calamba	—		18¾ N
Cebu Sugar	—		10 N
Cent. Azucarera Tarlac	85 V		—
Central Luzon	—		70
Hawaiian-Philippines	16		—
Isabela Sugar	—		—
Kabankalan	—		135 N
La Carlota	135 V	135	135
Lopez Sugar	—		—
Luzon Sugar	—		10
Malabon	—		12
Mount Arayat	—		60
North Negros	—		70 N
Pamp. Sugar Dev. Co.	—		41 N
Pilar Sugar	—		105
San Carlos Milling	—		326
Talisay-Silay	—		12½ N
Victoria (Ord.)	—		70 N
Do. (Pref.)	70		—
MINAS			
Balatocs	—	—	26.00
Benguets	—	—	38.00
Itogon	5.00 V	4.50	5.00
Baguio Gold Mining	.80 V	—	.81
Benguet Exploration	.50 V	.45	.50
Gold Creek Mining	6.00 V	5.75	6.00
Antamok Goldfields Mg.	.90 V	—	.90

Big Wedge Mining Co.	.30 V	.30	.30
Ipo Mining Co.	—	3.30	3.50
Benguet Goldfields	.19	—	.20
Salacot Exploration Co.	14.00 V	14.00	18.00
Panique Mines	—	15.00	—
Macanoed Mining Co.	—	—	—
Santamaria Dev. Co.	—	—	—
Mountain Goldfieds Inc.	—	—	—
Fortuna Mining Co.	.16 V	—	—
Bontoc Exploration	—	—	—
Pugo Mining Co.	—	—	—
Placer Mining Co.	—	—	—
Suyoc Mines Inc.	—	—	1.70
Mindoro Gold Co.	—	.35	—

COMERCIAL & INDUSTRIAL				
El Hogar 7%	—	—	200	—
Insular Drug Co.	—	—	—	9 N
La Urbana	—	—	200	—
Metro Theatre	—	—	60	—
Pamploma Plantation	—	—	60	—
Peoples Mort. "A"	—	—	—	5.75 N
Do. Do. "B"	—	—	—	5.75 N
Do. 7½% (Pref.)	—	—	—	20 N
Philippine Education (Ord.)	—	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	—	—	50
Phil. Int. Corp.	—	—	70	—
Pola Coconut	—	—	400	—
S. Miguel Brewery	—	135	—	—
Visayan Electric	—	—	—	—
Christensen Plant Co. (Comm.)	—	—	—	—
Christensen Plant Co. (Pref.)	—	—	—	—
BONOS				
Asturias Sugar Central 8%	100	—	—	—
Azu. de Bais 8%	—	1000	—	—
La Carlota 8%	—	—	—	1000 N
M. Electric 5%	—	—	—	$950 N
North Negros 8%	—	—	1000	—
P. Plantation 10%	—	—	—	1000 N
Tarlac Sugar 8%	975 V	—	—	—
Univ. Building	—	—	—	100 N

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 16 de Septiembre de 1933

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	126.25
España Provincias	A la vista	126.75
España Pueblos	A la vista	127.25
Londres	A la vista	25⅛
Londres	G.T.	25.00
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.25
N. Y. y S. Francisco	G.T.	202.00
Amoy	G.T.	61.75
Amsterdam	G.T.	81.75
Antwerp	G.T.	227.25
Bangkok	G.T.	97.50
Batavia	G.T.	81.75
Bombay	G.T.	138.75
Hamburg	G.T.	68.75
Hongkong	G.T.	67.25
Kobe	G.T.	56.75
Milan	G.T.	615.00
Paris	G.T.	835.00
Peiping y Tientsin	G.T.	62⅜
Saigon	G.T.	120.25
Shanghai	G.T.	61⅞
Singapore	G.T.	112.50
Sydney	G.T.	30⅝
Vancouver	G.T.	200.25
Wellington	G.T.	30½
Zurich	G.T.	167.25
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	121.25
Kobe	60 d/s L/C	53.50
Londres	A la vista	26¼
Londres	90 d/s L/C	26½
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.50
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	199.00
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	466.75
Londres	G.T.	467.15
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.38¾
Londres	1 Oz.	18⅜
ORO EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	30.41
Londres	1 Oz.	130/5

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 16 de Septiembre de 1933

PLATA		
Londres	18⅜	18½
Nueva York	38⅝	
LONDRES—Teleg.	2/0¾	P9.6970
a la vista	2/0¾	9.6970
N. YORK—Teleg.	1% pr.	
a la vista	¾% pr.	
FRANCIA—Teleg.	8.25	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg.	126¾	
a la vista	126¾	126¼
Provincias	126¾	

HONGKONG	69
SINGAPORE	113½
SHANGHAI	61⅞
INDIA	136⅝
JAVA	80
DOLLARS ESPAÑA	8.09
LIBRAS NUEVA YORK	466¾
LIBRAS ESPAÑA	37.90
FRANCOS LONDRES	80.96
PESETAS NUEVA YORK	12.37
JAPON	57
AMOY	61¾

PASAJEROS

Por el KINAU, para Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Joló:

Mr. y Mrs. A. P. Mustard, Sra. Paz de Villanueva, Pedro Dayao, Teresa Covilla, Luciana Librada, Urbana Pugoy, Paula Pugoy, Adriana, Lorigas, Leoncia Lolo, Sra. Olimpia Orlino, Pedro Orlino, Natalia de la Cruz, Angela Baino, Epifania Ramos, Carpio Ferrer y Gregorio Ferrer.

YNCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY

Vapor "BISAYAS" — —Saldra para Iloilo todos los Domingos, a las 7 a. m.
Vapor "SORSOGON" — —Saldra para Cebu, Zamboanga, Jolo y Davao, el Septiembre 16, a las 4 p. m.
Vapor "VENUS" — — —Saldra para Pulupandan e Iloilo los Miercoles, a las 6 p. m.
Vapor "VIZCAYA" — —Saldra para Cebu, Zamboanga y Davao el Sabado, Sept. 23, a las 4 p. m.

801 Muelle de la Industria
Teléfono No. 2-27-94
P. O. Box 121

PARA CARGA Y PASAJE
YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

EXISTENCIA DE GANADO

Septiembre 15

Dia anterior	296
Arribos	271
Sacrificados	109
Muertos	Ninguno
Reexpedidos	1
Restan	457

PRECIOS DE LA CARNE

Septiembre 16

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.50—P0.55; segunda P0.40—P0.45; carne nativa primera P0.60—0.70; segunda P0.50—P0.55; tercera P0.40—P0.045.

Carne importada primera P0.80-P0.90; segunda P0.60-P0.70; tercera P0.45—P0.50.

PRECIOS DEL AZUCAR

Septiembre 16

El centrifugado de exportación, de Manila 8.20; de Iloilo P8.20.

Cotizaciones del Arroz

Septiembre 16

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P5.70—P5.80	P5.60—P5.70
Inapostol	5.55— 5.65	5.45— 5.55
Macan	5.45— 5.55	5.35— 5.45
Rojo	5.45— 5.55	5.15— 5.25

Precios de Casas Particulares

Elongelong—

1.a	P6.10
2.a	5.95
Segunda Blanco (Bayambang)	P5.75
Segunda Blanco (Macan)	5.65
Arroz Tercera	P5.50

PRECIOS DEL PETROLEO

Septiembre 16

De la Socony-Vacuum, Corp.
Gallo—P3.50 dos latas
P3.70 caja
Cometa—P4.55 dos latas
P4.80 caja
White Rose—P5.00 caja
De la Texas Co., Ins.
Carabao—P2.90 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.

PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum, Corp.
Socony—P5.45 dos latas
P5.70 caja
P0.13 litro
De la Texas Co., Ins.
Texaco—P5.45 dos latas
P0.13 litro

Literatura...

(Continuación de la página 7)

tas gentes que no ofrecian hasta ahora asuntos de novela porque su vida era, con algunas variantes, la vida de las clases pudientes del extranjero. El simple hecho de que se las empiece a observar es algo muy significativo. Indica a un tiempo un estado de madurez en la vida nacional. Abundan en "Lucrecia Amorós" las bellas descripciones y las caracterizaciones certeras. A veces la tendencia a sondear el fondo mismo de las cosas contribuye a que se manifieste con rudas pinceladas, tras las cuales parece esconderse un sentido de critica y censura. De cada toca Antonio Reyes un problema de raigambre profunda: el problema de la esclavitud. Todavia no ha sido extirpado del suelo americano, segun dice uno de sus protagonistas. "Se lleva a cabo por la violencia o por el engaño, con una organización tan perfecta, que las mas audaces e ingeniosas investigaciones se han estrellado ante la habilidad y los recursos de sus ejecutores".

El refinamiento y el gusto artistico de la familia Amorós, cuya opulencia se debe a la buena fortuna de don Claudio, un rico hombre de negocios y corredor de Bolsa, se presenta con brillantes descripciones satíricas, que ponen de relieve en ocasiones la chabacana tendencia imitadora de los nuevos ricos.

Hay páginas bellísimas al describir panoramas; "las llanuras ilímites..." y el paisaje que "no cambia nunca, a no ser que una banda de garzas manche el impecable azul del cielo, o que un hilo de agua cristalina recree la vista o la reseca garganta al habitante de estas regiones, propicias a producir el tipo caracteristico de un hombre recio y altivo como su clima, audaz e indisciplinado como su quemante sol, que siente siempre en su sangre los latidos de la composición étnica de su raza, donde florecen por igual la jactancia andaluza, la actividad del indio gen y el ensueño nomada de duino".

LLOYD TRIESTINO

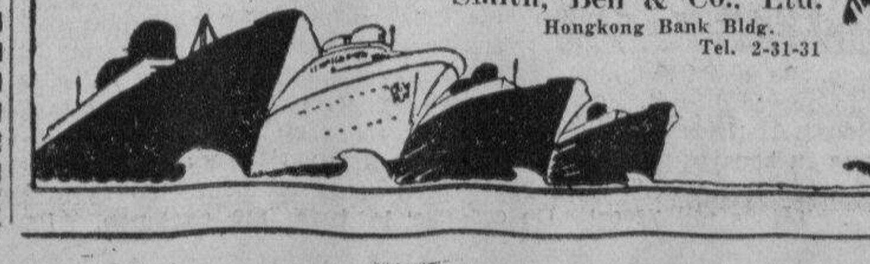
Viajes de Hongkong a BRINDISI, VENECIA, TRIESTE y FIUME vía Singapur, Colombo, Bombay, Aden y Suez.

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!

1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42

"CONTE ROSSO" saldrá de Hongkong el 12 de Octubre
"CONTE VERDE", saldrá de Manila el 18 de Nov.

Agentes:
Smith, Bell & Co., Ltd.
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31



Una Apelación A Murphy A Favor De Los Del Nort

El exsenador I. de los Reyes pide extensión hasta Ilocos de la via ferrea

Una apelación en favor de los desempleados del Norte de Luzon acaba de hacer al exsenador I. de los Leyes al Gobernador General Murphy sugiriendo la extensión de la vía ferrea hasta Laoag, Ilocos Norte.

La Carta enviada al gobernador es la siguiente:

Su Excelencia el Gobernador General de Filipinas.

Excelencia:

Permitame interpretar el profundo agradecimiento de todo los filipinos por su campaña moralizadora y de grandes economías y también por su laudable protección a los miles de desempleados y hambrientos en esta terrible crisis que sufre el país.

También acojemos con entusiasta satisfacción su firme propósito de cortar todo los gastos que no sean indespensables de la Manila Railroad Company, porque todo lo que se ahorre y algo más lo necesitamos con mucha urgencia para completar lo poco que falta de la linea del norte hasta Laoag, Ilocos Norte, según una reciente ley aprobada por la Legislatura en 1926.

No se ocultarán a Su Excelencia las bélicas señales que nos amenazan. Desde la llegada de América a Filipinas, el estado mayor del ejército Americano preparó y completó un estudio para extender el ferrocarril al extremo norte de Luzon, donde probablemente nos atacará el enemigo, por lo cual los primeros Generales americanos tuvieron la previsión de preparar adecuadas vías ferreas para transportar soldados y municiones de boca y guerra con la necesaria prontitud.

Ahora pues que se ha completado la línea del ferrocarril a Bicolandia, rogamos respetuosamente Excelencia que las grandes e mías que consiga del ferrocarr empleen para completar la co nea entre San Fernando d Unión y Laoag, Ilocos Norte.

Lo necesitamos con mucha u cia ahora no solo por los pe de la guerra, sino por la indes tible miseria que sufren los Ilo que ahora pasan hambre y e chez indescriptibles por la fal empleo y de recursos. Cada d en Ilocos recibe cuarenta cén diario como maximum de j muy insuficiente para las impr dibles necesidades de sus fam por lo cual hay serio peligro d el comunismo se propague con rradora rapidez por Ilocos Bulacán y Nueva Ecija.

Si su Excelencia consigue em der la continuación del ferro a Laoag, Cagayan e Isabela, Su Excelencia proporcionado t jo, pan, y suficiente dinero tantos obreros ahora desemple que son un constante peligro pesadilla de los constabularios, que indudablemente, no serían cientes para sofocar una posib plosión del Comunismo; y su E lencia completará la necesaria fensa del Archipielago por se teme la invasión de los ene como predijeron los grandes e tegas americanos que estud concienzudamente las condic estratégicas de Filipinas.

Dios dé a Su Excelencia sa y le ayude en todas sus mag cas empresas de moralidad, e mía, y redención.

Muy respetuosamente,

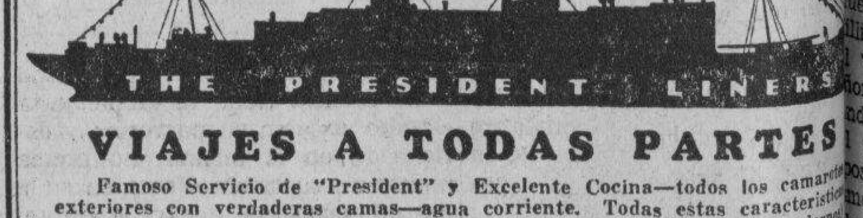
ISABELO DE LOS RE
ex-Senador de Filipin
459 Padre Rada, Ma

Sumario Financiero De La Semana Que Termino El 26 De Agosto, 1

INFORME BANCARIO

Por JAIME HERNANDEZ
Examinador especial de Bancos

	Agosto 26
1. Total de prestamos, descuentos y sobregiros	P97,136,985
2. Total de inversiones	49,342,791
3. Total de obligaciones de bancos agencias y sucursales en las Islas Filipinas	15,031,092
4. Total de obligaciones de la Oficina Central y Sucursales que dan prestamos a otros Bancos extranjeros que opera en Filipinas	10,380,079
5. Total de obligaciones de otros bancos	25,066,168
6. Total de metalico disponible—	
(a) Certificados del Tesoro	16,466,820
(b) Metalico disponible para reserva	1,273,993
(c) Billetes de banco	321,531
(d) Otros fondos en metalico	293,353
TOTAL	18,357,697
7. Total de recursos (no un total de las partidas precedentes)	227,093,524
8. Total de depositos fijos	52,072,752
9. Total de depositos a la vista	71,016,557
10. Total de obligaciones a la oficina central en operaciones de Bancos Extranjeros que hacen negocios en Filipinas	18,212,067
11. Total de obligaciones a bancos, agencias y sucursales en las Islas Filipinas	7,752,093
12. Total de obligaciones a otros bancos	2,135,857
13. Total de cambio comprado por bancos desde el ultimo informe (actual)	1,279,686
14. Total de cambio vendido por bancos desde el ultimo informe (actual)	2,306,183
15. Total de cambio comprado por bancos desde el ultimo informe (futuro)	4,876,675
16. Total de cambio vendido por bancos desde el ultimo informe (futuro)	1,568,584
17. Total de debitos a cuentas individuales desde el ultimo informe	17,425,566
INFORME DEL GOBIERNO	
1. Total de cambio vendido por el Tesorero en Nueva York—Demanda	1,827.44
2. Total de cambio vendido por el Tesorero en Nueva York—telegrafico	—
3. Total de cambio vendido por el Tesorero en Nueva York en Manila—telegrafico	—
CIRCULACION	
4. Gobierno—	
(a) Moneda filipina	17,850,517.41
(b) Certificado del Tesoro	84,354,666.00
(c) Disponible en la Tesoreria para la circulacion	(25,708,878.00)
5. Billetes de banco	15,923,671.17
CIRCULACION TOTAL	118,108,754.58
RESERVAS DEL GOBIERNO	
6. Fondo del Patron Oro Tesoreria Manila	15,341,400.16
7. Fondo del Patron Oro Tesoreria Nueva York	28,268,784.48
8. Fondo de Certificados Tesoreria Manila	20,155,281.00
9. Fondo de Certificados Tesoreria Nueva York	74,327,607.00
RESERVAS TOTALES	138,215,162.64



VIAJES A TODAS PARTES

Famoso Servicio de "President" y Excelente Cocina—todos los camarotes exteriores con verdaderas camas—agua corriente. Todas estas caracteristicas pueden obtenerse tanto en primera clase (lujosos hoteles flotantes modernos) como en la clase de turistas (verdadero confort a un precio economico).

MANILA A SEATTLE
—20 DIAS—
"President Grant" ... Sept. 20, 3 p. m.
"President Cleveland" ... Sept. 27, 3 p. m.
"President Jackson" ... Oct. 11, 3 p. m.

MANILA A SAN FRANCISCO
VIA HONOLULU
"President Lincoln" ... Sept. 23, 3 p. m.
"President Coolidge" ... Oct. 7, 3 p. m.
"President McKinley" ... Oct. 21, 3 p. m.

ALREDEDOR DEL MUNDO
MANILA A SINGAPUR, PENANG, COLOMBO, BOMBAY, SUEZ, PORT SAID, ALEJANDRIA, NAPOLES, GENOVA, MARSELLA, NUEVA YORK
Pasaje en Esterlina
"Pres. Polk" medianoche Sept. 18 | "Pres. Harrison" .. medianoche Oct.
"Pres. Adams" .... medianoche Oct. 2 | "Pres. Hayes" .... medianoche Oct.

S. S. MAYON
Proximo Viaje el Martes, 19, a las 2:00 p. m.
Pier No. 3 a Iloilo, Zamboanga y Cebu
SERVICIO DE CARGA TRANSPACIFICO para Los Angeles, San Francisco, Seattle, Tacoma
S. S. "SHELTON"
Carga para Cebu Sept. 19

THE ROBERT DOLLAR COMPANY
Port Area — Agentes Generales — Tel. 2-24-41
Oficina de Billetes Sucursal en la Ciudad: 87 Escolta

M.E.C.D. 2016

Coplas populares

(Continuacion de la Pág. 13)

"Te quiero mi corazón,"
Dulces palabras
Cual una canción,
¿Querrás tu creer mi bien?
En sueños siento tu querer
Asi, soñando te beso yó,
Si te dijera que te quiero yó,
..Querrás tu creer, mi bien?
20—20—20 eeeeémmm

DI QUE NO ES ASI

Tono: "SAY IT IS'NT SO!"
Versión Castellana de Adolfo Lopez Guerrero

La gente está sospechando
Y está hablando de los dos
Dicen que ya no me quieres
Que ya he perdido tu amor
Voy a pedirte, cariño,
Como un niño, por favor
Que digas a todo el mundo
Que es mentira tal rumor.
CORO
Di que no es asi, di que no es asi
Diles que tu amor entero y verdadero es para mi
Que tus besos son, llenos de pasión
Prueba de que soy el dueño de tu amante corazón
Di que no es asi, di que no es asi
Diles que aun me quieres como yo con loco frenesi
Y si te preguntan necios, si has cambiado para mi
Di que se equivocan, di que no es asi.

MI VIEJO AMOR

...to de A. Fernandez Bustamante—Música de Alfonso Esperanza Oteo
Publicado a petición de P. Concepción
También dedicado a la Srta. Adela Suzara por Salvador Martinez

Por unos ojasos negros igual que penas de amores
Hace tiempo tuve anhelos, alegrias y sinsabores.
Y al dejarlos algun dia me decian asi llorando
No te olvides vida mia de lo que te estoy cantando.
CORO
Que un viejo amor no se olvida ni se deja
Que un viejo amor de nuestras almas si se aleja
Pero nunca dice adios. Un viejo amor.
De nuestras almas si se aleja
Pero nunca dice adios.
2da PARTE
Ha pasado mucho tiempo y otra vez vi aquellos ojos
Me miraron con despego friamente y sin enojos
Y al notar ese desprecio de ojos que a mi me lloraron
Pregunte si con el tiempo sus recuerdos se olvidaron.

...rtesia del Sr. Luis F. Nolasco, Director de la "Manila Radiolites"

ESTA LLOVIENDO

Versión castellana de J. Hernández Gavira
Tono: "STORMY WEATHER"

...o no sé por qué ya no brilla el sol.
...stá lloviendo.
...esde que los dos reñimos
...todas horas llueve.
...r la vida es miseria por doquier,
Está lloviendo,
Me siento muy cansado, cansado—
Me siento muy cansado.

Cuando ella fué la pena me hizo presa,
Si no vuelve más estaré sin vida.
Así ruego yo al Señor que me deje
De nuevo ver el sol.
Todo está muerto para mí,
¡Está lloviendo!
Desde que los dos reñimos
A todas horas llueve,
A todas horas llueve.

Tono: "AQUELLOS OJOS VERDES"
Versión castellana de J. Hernández Gavira

AQUELLOS LABIOS ROJOS

Que han dejado en mi pecho,
Aquellos labios rojos
De pulpa tan sabrosa
Prendieron en mi boca
Un ansia de besar,
De besos ardorosos,
Abrazos exaltados,
Amores tan supremos,

El placer de morir.
Aquellos labios rojos
Ardientes como el fuego
En cuyas rojas llamas
Un dia me quemé;
Son como las angustias
Aquellos labios rojos.
Que yo siempre anhelar—

EL CEFIRO

(Danza Menor)

Cefiro que por las tardes
Vas recorriendo veloz,
De las flores el aroma
De las hojas el rumor.
Entre sus ruidos amantes
Un nido vas a formar,
No le digas, no le digas
Que si me has visto llorar.

ESTRIBILLO
Blancos jazmines,
Canto de aves,
Rumor de besos
Llevale tu.
Mas no le digas
Si tu lo sabes,
La noche es negra
La noche es negra
La tarde azul.

Enviada por la Srta. Encarnación Advincula

Rodolfo Cornejo..

(Continuación de la Pág. 5)

...s y prolongadas ovaciones del au...torio, especialmente en 'Pleasure ...p to Hongkong' y 'Gossipers Op. ..., compuestas por el mismo, en el ...altz Op. 34' de Chopin y en el ...ncerto in D Minor para piano y ...uesta. Esta pieza y otras mas ...e integraban el programa son ...mposiciones del Sr. Cornejo. ...El pianista se distinguio por la ...agistral interpretacion con que ...o dar a las obras de Bethoven y ...oussy, dos de los grandes clasicos ...s admirados en el mundo musi... y por su perfecto dominio del ...tal.

...Cooperaron en el concierto, la dis...guida y cada dia mas popular ...ntante Mercedes Matias Osorio, el ...or Jose Robles, el violinista Er...to Vallejo, el pianista Julio ...eban Anguita y la orquesta sin...nica del Conservatorio. Mercedes ...tias y Jose Robles cantaron com...siciones de Rodolfo Cornejo.

Entre la concurrencia, figuraban ...Gobernador General Murphy ...nuesped de honor), Mr. y Mrs. ...lliam Teahan, y varios miembros ...l 'staff' de Malacañang con sus ...oras. Tambien estuvieron ocu...ndo los palcos proscenios, la Sra. ...l presidente Quezon, con varias ...osas de legisladores, el senador ...smeña con su hija Maria Osmeña, ...a señora del ex-speaker Manuel ...xas.

...Cornejo fue muy felicitado des...es del concierto por profesores y ...igos.

Un te dansant

Los miembros del Club 3-L dieron ...Te Dansant en la residencia del ...H. Alonso en la calle Mangahan ...0. Presentes: Srtas. Luisa Alde...o, Lourdes Baltazar, Maria Ur..., Emilia Alonso, Catalina Gui..., Marina Tayson, Filomena Ha...io, Epifania Cuyugan, Pilar ...onso, Carmen Larracas, Nenita, ...elita y Dolores Villanueva, Gui...rmina Cuyugan, Liling Carracas,

Singson, huesped de honor de la Steno-Book-Type Association

La "I. A. B. F. Steno-Book-Type Association" celebrará su baile inaugural en el Plaza Hotel mañana. Los dignatarios y miembros de la asociacion asi como su distinguida "adviser", la Srta. Anita Crisologo, estan haciendo todo lo posible para hacer de la fiesta un completo exito. Un pequeño programa será presentado en obsequio al huesped de honor, Don Vicente Singson Encarnacion, Secretario de Comercio y Agricultura.

Mrs. Teahan presidira la exhibición de modas

A las 7:30 de esta noche tendra lugar en el Plaza Hotel la exhibicion de modas de la escuela de corte de Mme. Kollerman, organizada con ocasion de la entrega de diplomas a las graduadas de la academia. Mrs. Marguerite Murphy Teahan, huesped de honor, presentara los diplomas a las graduadas.

La escuela de corte de Mme. Kollerman lleva el nombre de 'French School of Costume Designing and Dress-making'. En el acto de esta noche se exhibiran magnificos vestidos europeos y ternos de mestiza de ultima creacion. Formaran la linea de recepcion, el Sec. Abeto, el presidente de la Manila University Mariano de los Santos y señora, el sub-secretario de justicia Cesar Bengzon y señora, Carlos P. Romulo y señora.

y Josefa Sapulcre; Sras. Aldeguer y Alonso, Sres. Buenaventura, Canilao, Hizon, Henzon, Lumanlan, Eusebio, Canilao, Arthur Haine, Villanueva, Normandy, Totengco, Yulo, Borromeo, Manalo y otros.

GAIETY
Hoy y Mañana
"Kid From Spain"
Eddie Cantor—Lydia Roberti
"MICKEY'S MILLERDRAMMER"
1—3—5—7—9 p. m. 20c y 40c
Lunes: "GREEKS"

RADIO
HOY Y MAÑANA—10 a. m.
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
DOBLE PROGRAMA
Chester Morris y Vivienne Osborne en
"Tomorrow at Seven"
Jack Buchanan en
"MAGIC NIGHT"
Lunes: "SIN TAKES A HOLIDAY" y "ANYBODY'S BLONDE"

Los Mackey Twins En El "Cine Lyric"

Pareja Maravillosa

Lo siguiente se ha tomado de un periodico de China:

"Ningun otro actor ha captado tanto la simpatia del publico local como los dos gemelos Mackey Twins, con sus "pies educados" en el salon del "Canidrome Ballroom". Los pies de ambos son una verdadera maravilla que arrancan aplausos del publico. Después de demostrar a los patrocinadores de los salones nuevos bailes presentan otros extraordinarios.

Los gemelos Mackey que actualmente aparecen en el cine Lyric, son protegidos de Irene West, quien gano fama en los ultimos años. Bajo su guia, muchos artistas se hicieron famosos en las tablas, y entre estos, se puede decir que los gemelos Mackey son los que ganaron una reputación internacional".

Miss West tiene tambien bajo su protección a una cantatriz afro-americana, una artista que canta muy bien los "blues", con el estilo caracteristico del sur de Estados Unidos. Estos gemelos hacen un trabajo individual y conjuntamente, pero siempre con perfecta maestria, y esto se podra apreciar actualmente en el cine Lyric donde actuan con éxito los "Mackey Twins".

Un gran dia de fiesta en Santa Escolastica

El martes pasado 12 de septiembre, fué un gran dia de asueto para las Reverendas Madres, alumnas y exalumnas y amistades del Colegio de Sta. Escolástica, con motivo del dia del Dulce Nombre de María, onomástico de la Madre Superiora, y otras religiosas de la Orden, quienes llevan el mismo nombre antepuesto.

Por la mañana, los alrededores del colegio se convirtieron en lugares recreativos de gimnasia, juegos de sport y otros entretenimientos culminando el programa en un elegante y vistoso baile aleman, cuya ejecutoria estuvo a cargo de alumnas del curso colegiado. Un "restaurant" bien provisto, un puesto de juegos premiados y un tanque de refrescos formaron parte de las sorpresas del día.

Yuhum Club

Los dignatarios del Club "Yuhum" celebraran reunion mañana a las nueve en la residencia de la consejera Sra. del Rep. Zulueta, para tratar de las actividades para el presente año. Otra reunion, esta vez de todos los miembros del club tendra lugar el 24 de este mes en la Philippine Columbian Association. Felix E. Evidente es el presidente actual del "Yuhum."

KZRM
RADIO MANILA
50,000
WATTS
ERLANGER & GALINGER INC.
Programa de este dia
Sabado, Septiembre 16
5:00 p. m.—Musica de estudio.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica de camara.
7:30 p. m.—Cuarteto 'Olympian':
The Mulligan Muskeeters
My Jean
A vagabond Song
Red Red Roses
7:45 p. m.—Repeticiones.
8:15 p. m.—Musica para la cena—Tirso Cruz y la orquesta del Manila Hotel.
8:45 p. m.—Programa Ilocano, dirigido por Jose Castro.
9:30 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Manila Hotel.
Programa de musica de camara (7:00 p. m.):
Cuarteto Schumann (in A Minor') en cuatro movimientos, ejecutado por el Cuarteto Flonzaley.
Domingo, Septiembre 17
10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church.
11:30 a. m.—Potpourri Musical.
12:15 p. m.—"The Watch Tower"—Juez Rutherford.
12:30 p. m.—Musica de almuerzo.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Programa de bandas.
5:30 p. m.—Musica de baile—Manila Polo Club Orchestra.
7:00 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:15 p. m.—Recital de piano por Lorine Nash—Piezas clasicas.
7:30 p. m.—Presentacion Vasca bajo la direccion de Andres Aberrasturi.
7:45 p. m.—Hora de los Radio Philco—H. E. Heacock & Co.—La Philco Symphony Orchestra ejecutara las siguientes composiciones:
Overtura—Force of Destiny—Verdi
Intermezzo from Cavalleria Rusticana
—Mascagni
Slavonic March—Tchaikowsky
8:00 p. m.—Programa de 'Outdoor Girl Beauty'—Lily Raquiza con Johnny Harris cantara:
I am so in love
Some of these days
Fool in love
8:15 p. m.—Hora del Burgos Students Radio Club.
8:45 p. m.—Repeticiones.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los pasajeros del 'President Polk,' con la orquesta del Manila Hotel y el tenor Eduardo Llamas.
9:30 p. m.—Noche sinfonica:
Peter Schmoll—Overtura—Weber
Symphonie Espagnole—Lalo
The Fairies—Wagner
Tzigane, por Ravel, ejecutado por Yehudi Menuhin.

BELLEVUE
Se Exhibe Hoy
Tina del Rosario—Violeta del Campo
"NAHULING PAGSISISI"
Vaudeville a las 2—5 y 8:00 p. m.
Martes: "DEVIL MAY CARE"
ELITE
Se Exhibe Hoy
Sylvia Sidney—Cary Grant
"PICK UP"
Super Produccion Paramount
Martes: "Billion Dollar Scandal"
PRINCE
Se Exhibe Hoy
Richard Arlen—Mary Brian
"SONG of the EAGLE"
La vida americana del siglo XX
Martes: "EMMA"
UNIVERSITY
Hoy y Mañana
Richard Arlen—Mary Brian
"SONG of the EAGLE"
Pelicula Paramount 1—3—5—7—9
Lunes: "DEVIL AND THE DEEP"

Modo original de calcular el valor de una estrella

Un vistazo a la vida social de Charlie Chaplin.—15 meses de arduos esfuerzos para lograr una nueva estrella: Anna Sten filma "Nana".

For MOLLIE MERRICK
Corresponsal Especial de la North American Newspaper Alliance en Hollywood.
Exclusivo para "La Vanguardia".

Hollywood, agosto, 1933.—Darryl Zanuck, el conocido empresario y director, tiene un modo originalisimo de calcular en dólares las cualidades necesarias para llegar a ser "estrella" en el nutrido firmamento de Hollywood. He aquí el procedimiento:

Belleza: 8 dólares por dia.
Cerebro: 100 dólares por dia.
Belleza más cerebro: $1.000 diarios.

Y estas cifras,—añade—representan el promedio que se cotiza actualmente. La actriz más hermosa del mundo no vale más de cincuenta dólares semanales cuando carece de cerebro, y por cerebro quiere decir talento. En los coros las tenemos a centenares muchachas cuya perfección física es admirable. Si hay alguna que posee inteligencia se distingue inmediatamente. El caso de Joan Crawford es evidencia de lo que digo.

Sin embargo, hay también el caso de Helen Hays, quien escaló la gloria sin ser extremadamente bella, sino porque tiene talento; un talento que raramente se encuentra en Hollywood.

Marie Dressler nos sugiere otro ejemplo, en el que la belleza fué superada por sus virtudes mentales. En su juventud fué conocida en la comedia musical ligera, pero hasta que los años pasaron y empezó a envejecer no pudo triunfar en la pantalla. Hoy en día es la actriz de carácter más admirada y querida por sus amigos y aficionados de todas partes del mundo.

Loretta Young, ha sido escogida por Zanuck, en la seguridad de que dentro de poco llegará a estrella.

Y con respecto a los argumentos, el original "producer" nos dice que lo que desea es la idea, la idea desnuda. Nada más. Cree que los "plots" se perfeccionan durante las conferencias que mantienen los encargados del "estudio". Así es que si algunos de mis lectores tienen ideas que consideren nuevas, pueden mandarlas escritas en los términos más breves a "Twentieth Century Productions" en Hollywood.

Charlie Chaplin, el "hombre triste de Hollywood" de cabello gris, traje gris y alma gris que se aboca por sus ojos, ocupa una mesa en cierto club de Cinelandia. Acompaña a Paulette Goddard. Conversan con largas pausas. Quieren quietud parecen comprenderse. La orquesta inicia una danza. El famoso mimo se levanta. La dama le mira un instante y se dispone a bailar. Lo hace con gravedad. Sin cruzar palabra. Solamente se abstienen de cruzar palabra. Termina el baile. Y con la misma seriedad se dirigen a su mesa...

Durante los meses que Anna Sten ha permanecido en Hollywood aguardando la oportunidad de figurar en una película, los "mercados" artísticos del mundo han sido visitados por los productores en busca de una estrella con rutileza por primera vez en el cielo cinematográfico

Anna tiene un contrato con Sam Goldwyn, el director que descubrió a Vilma Banky; que ha desarrollado a Roland Colman hasta convertirle en una figura de primera fila y cuya labor se ha distinguido por los continuados éxitos económicos.

Anna Sten llegó a Hollywood procedente de Rusia, sin saber una palabra de inglés. Parte de su preparación ha consistido de largas lecciones diarias para aprender el idioma. Ha tenido que asimilar la vida americana y tuvo que acostumbrar a la infinidad de detalles que las jóvenes de nuestros coros ya conocen al entrar en un estudio.

Se le han hecho cincuenta y una pruebas. Ha filmado escenas de varios dramas. Infinidad de maquillajes se han aplicado a su faz, para ser desestimados. Y los "camera men" han atormentado sus cerebros buscando la luz adecuada para su cabello y ojos.

Han sido quince meses de continua lucha en todos los sentidos. Quince meses de gastar dinero incesantemente. Y todo para dar al mundo una nueva iluminaria. Ahora, Anna Sten está filmando "Nana". Veremos cuáles son los resultados de tanto esfuerzo.

Gary Cooper uno de los favoritos de las damas, fué dibujante de periódico en su juventud. Su última cinta desarrolla el argumento alrededor de la vida de un artista. Es la primera vez que el popular actor tiene la oportunidad de representar lo que en realidad fué en tiempos pretéritos.

Ameno programa musical del Centro de Contratacion

Hoy, sábado, a las 7:45 de la noche, la estación KZRM Radio Manila diseminará un programa musical en interés de la Manila Trading Center and Exchange (Centro de Contratación y Cambios de Manila). El principal número de este programa se ha encomendado al presidente de la Cámara de Comercio Filipina y Director del Carnaval, Sr. Arsenio N. Luz. La parte musical será ejecutada por elementos valiosos del Conservatorio que incluyen, entre otros, un número de piano solo por la Srta. Cándida Bautista, solo de violoncello por el Sr. Modesto Marquez con acompañamiento de piano por el Sr. Alfredo Lozano, y un trío formado por los Sres. Celso Estrella, violin, M. Maiquez, cello, y Lucino Sacramento, piano que interpretarán dos hermosas composiciones de autores filipinos, los maestros Molina y Hernandez.

SAVOY
ROBERT MONTGOMERY
MADGE EVANS
WALTER HUSTON
"HELL BELOW"
VAUDEVILLE
LOU SALVADOR'S MERRY MAKERS
GRANDIOSO ENTRETENIMIENTO con Toy Toy, Miami, Dick, Purita, Nick, Antolinos, Davao Pair, Padovani, y una bonita COMEDIA
TIVOLI
DOUGLAS FAIRBANKS
EN
"THE THIEF OF BAGDAD"

Arizona To Broadway En Metropolitano

Dunn, Protagonista

Con James Dunn desempeñando un papel que nunca lo habia hecho anteriormente, "Arizona to Broadway", la nueva comedia de la casa Fox, se exhibe ahora en el cine Metropolitano. Dunn, aparece como una persona de confianza de las oficinas del carnaval del oeste, y que finalmente llega a la gran ciudad de Nueva York, para enfrentarse con los mas destacados contrabandistas.

El argumento de la pelicula trata de un joven que concentra todos sus esfuerzos para proteger a una joven bella contra la explotacion inicua de que es objeto de parte de otras personas. Consigue librarla de las garras y de los planes de los demas, pero luego descubre que el tambien estuvo trabajando por interes... el amor.

La joven descubre igualmente esto, pero ella cae en la conclusion de que no es el dinero sino el verdadero amor lo que le guia a James a interceder por ella.

FOX

Con Ernest Truex, comediante de fama internacional, encabezando el reparto de artistas conocidos de la pantalla, uno de los mas grandes exitos de Broadway, la produccion de Metro-Goldwyn-Mayer "Whistling In The Dark", se exhibe actualmente en el cine Fox.

Tambien tienen papeles principales en el reparto Una Merkel, Edward Arnold, John Miljan, C. Henry Gordon, Johnny Hines, Joseph Cawthorn, Nat Pendelton, Tenen Holtz y Marcelle Corday.

"Whistling in the Dark" es el relato de una vida misteriosa de un novelista que se ve obligado a idear una emboscada para una banda de malhechores contra una persona que viaja en un tren lejano corriendo a toda velocidad. El desenlace es interesantisimo.

Teatro Gaiety

La graciosa pelicula de la "United Artists" "Kid From Spain" con Eddie Cantor y Lydia Roberti, de protagonistas principales, continuará en el Gaiety hasta mañana. Para el lunes solamente se verá otra producción de la "United Artists" titulada "Creeks" con Madge Evans y Joan Blondell.

"Jungle Bride" de la "Radio Pictures" con Anita Page y Chas. Starrett se exhibirá el martes y miercoles.

"Texas Buddies," tambien de la Radio, se exhibirá el jueves proximo.

Para el viernes y sabado de la semana entrante se pondrá en el Gaiety una hermosa produccion de la M. G. M., titulada, "Gabriel Over The White House."

Fantasias..

(Continuacion de la pagina 11)

moso, alimentarse gratuitamente y hallarse siempre sano, joven y venturoso, y es hacerse merecedor de todo eso. Por lo tanto, antes de soñar con posibilidades futuras, debemos pensar en lo presente y enterarnos de que tenemos una tarea que cumplir y es a saber: descubrirnos a nosotros mismos. Si cada ser humano acertase a descubrirse, es decir, a labrar su propia estatua, a utilizar la fuerza de sus mareas internas y a comunicarse con los universos escondidos en lo mas hondo de su conciencia, es decir, a labrar su propia estatua y a formar en su interior el ser perfecto o, al menos, perfectible, todo lo demas queridos amigos, se le daria por añadidura.—A. Z.

Beck's Radio
KZIB

7:00 p. m.—Informaciones.
7:15 p. m.—Directorio KZIB.
7:25 p. m.—Cecil y Sally, bajo los auspicios de Joe Bush.
7:40 p. m.—Programa español.
8:00 p. m.—Programa auspiciado por Burt—The Magazine Man.
8:20 p. m.—Beck's Department Store.
8:40 p. m.—Atwater Kent.
9:00 p. m.—The Students' League Musical.
Discursos
Overtura, Lustpiel—piano, 4 manos—Purita y Asuncion Laureola del Conservatorio.
Discurso
Canto, Brigida Reyes, contralto, en el piano, Asuncion Laureola.
Discurso
Saxophone Solo—Arroyo, Sto. Tomas University.
Discurso
Violin Solo—Celso Estrella
Discurso
Piano, 4 manos—Purificacion Papa y Asuncion Laureola.
10:30 p. m.—Programa de The Saturday Night Club.
Domingo, Septiembre 17
10:00 a. m.—Programa dominguero.
11:00 a. m.—Programa semi-clasico.
7:00 p. m.—Dr. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—Cecil y Sally, bajo los auspicios de Joe Bush—Manila.
7:30 p. m.—Periodo de opera—'Mefistofele' en cuatro actos, de Arrigo Boito, con el siguiente reparto:
Marguerita—Mafalda Favero, soprano
Elena—Giannina Arangi Lombardi, soprano.
Faust—Antonio Melandri, tenor
Mefistofele—Nazareno de Angelis, Basso.
Pantalis—Rita Monticone, Contralto
Wagner—Giuseppi Nessi, Tenor
Nereo—Emilio Venturini, Tenor.
Martha—Ida Mannarini, Contralto.
9:45 p. m.—'Viennese Nights'.
10:00 p. m.—'Song of the Islands' por actores aficionados, bajo la direccion de Doon Keats.

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

LYRIC HOY

A LAS 10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:40, 7:50, Y 10:00 P. M.
Y LA GRAN COMPAÑIA DE VAUDEVILLE DE IRENE WEST
PRESENTANDO
LOS SENSACIONALES
MACKEY TWINS
CUYOS PIES EDUCADOS HACEN TODO MENOS HABLAR INGLES. ACOMPAÑADOS POR
FREDDY McWILLIAMS
NOTABLE MAESTRO DE COLOR DE CEREMONIAS
Y
EDITH SPENCER y GRETA ANDERSON
CANTANTES DE HARMONIAS Y BLUES
VAUDEVILLE—SABADO Y DOMINGO A LAS 3:05, 5:15, 7:25 9:35 P. M. DEMAS DIAS A LAS 5:15, 7:25, 9:35 P. M.
PRECIOS: P0.40 Y P1.00 DESPUES DE LA 1:00 P. M.—HOY Y DOMINGO Y DESPUES DE LAS 3:00 P. M. EN LOS DEMAS DIAS

EN LOS CINES hoy

METROPOLITANO—'Arizona to Broadway'.
LYRIC—'No More Orchids'.
FOX—'Whistling in the Dark.'
RADIO—'Tomorrow at Seven'.
SAVOY—'Hell Below'.
GAIETY—'Kid from Spain'.
TIVOLI—'The Thief of Bagdad.'
UNIVERSITY—'Song of the Eagle'.
ELITE—'Pick Up'.
BELLEVUE—'Nahuling Pagsisisi.'
PRINCE—'Song of the Eagle'.

La Magia de la Electricidad Volcada sobre la exposición

Un cuadro de luz.

Poco es esto para pintar la gigante exposicion iluminada por todos los costados.

El gran Edificio de Electricidad se ha levantado en medio de los terrenos de la Feria, y la luz se deshace, se descompone, se quiebra o se condensa arriba y abajo, bañando y glorificando cuanto alcanza.

Se han agotado todos los recursos de las grandes empresas electricas para dar el oceano de esplendor que circunda todos los pabellones.

Proximamente, 2,100,000 kilowats de equipos de alumbrado-lamparas incandescentes, proyectores y tubos gaseosos—se han instalado por la misma Exposicion.

Los exhibidores que levantaron edificios especiales asi como los concesionarios contribuyen grandemente a la esplendida iluminacion.

Mas de 15,000 lamparas incandescentes, de una dimension que varia de 10 a 3,000 vatios, 24 holofotes de 36 pulgadas, y centenares de pies de tubos Neon y vapor de mercurio funcionan en los terrenos.

Hay mil proyectores de luz de mil vatios, 2,200 proyectores de veinte vatios, diecisiete proyectores incandescentes de tres kilo-vatios, 500 equipos de alumbrado especial, de unos cuatro pies de altura, que se han establecido para la iluminacion de caminos y jardines.

Se han instalado en varias partes de la Feria faroles de calles de 25 pitos especiales para proveer mejor y mayor iluminacion para algunos edificios.

Se han instalado tres fuentes electricas en la laguna sur, frente a la coste este y norte del puente vigesimo tercero.

El alumbrado del Edificio de Electricidad se ha logrado mediante una combinacion de lamparas incandescentes, una fuente ele ctrica de diseño unico y tubos de vapor de mercurio que simulan una cascada sobre las superficies combas detras del edificio semi-circular.

Probablemente, el efecto mas deslumbrador y mas brillante, lo produce el escintilador, que consta de una bateria de 24 proyectores en arcos de luz que arroja una cantidad total de luz, equivalente a 1.920,000,000 fuerzas de vela. Este escintilador puede enviar luz a todos los angulos de la Exposicion, estando situado en las margenes del lago Michigan, justamente al sur del Edificio de Viajes y Transportes.

Con una via ferrea cerca, dos locomotoras pueden facilmente generar y enviar corrientes densas de luz.

El efecto que esto produce asombra al visitante.

El Servicio De..

(Continuacion de la Pág. 15)

ñalar el sitio, el pabellon, el restaurant o cualquier establecimiento de arte, de ciencia, de divertimiento en los vastisimos terrenos.

Hay un servicio perfectamente organizado de una especie de vizilancia detectivesca. Cualquier individuo podrá dar cuenta en cualquier pabellon de algún objeto o articulo desaparecido, y al momento comenzarán los trabajos de búsqueda.

El personal de servicio está singularmente cualificado por conocer los lugares de interés y recreo en Chicago, como iglesias, parques, museos, teatros, hipódromos, clubs nocturnos, etc.

En los pabellones, todo visitante que deseara ayuda para buscar sitios de dormir y asilamiento obtendrá al momento los informes necesarios, bajo la práctica seguida de ser certeros y precisos.

Un Jiron De..

(Continuación de la pagina 14)

igual que Will Rogers con su lazo de nudo corredizo.

"El mejor programa dado en la Feria Mundial" comento el presidente Dawes que, a primeras horas del dia habia conversado directamente por radiotelefonia con el gobernador Murphy.

"Deseo agradecerle en nombre de estas 7,000 hermosas islas la designacion de este dia como Dia Filipino en la Feria", dijo el gobernador Murphy.

Mr. Dawes hablo al gobernador de las bellezas y maravillas de la feria y dio gracias a los filipinos por su participacion.

"Esta es una gran exhibicion, gobernador," dijo Dawes, "espero verle aqui uno de estos dias."

"Es una maravillosa exhibicon, gobernador," recalco a su vez el comisionado Steele, al coger el aparato.

No hay duda de que esta Feria Mundial de "Un Siglo de Progreso" es una gran Exposicion, la mas grande y la mejor de su genero hasta ahora. Unos diez millones de personas la han visto ya y dicen que han visto lo mejor de todas las naciones de la tierra. Pero en las exhibicinoes filipinas, los visitantes ven a la Filipinas de los dias primitivos.

"Y no es una mera cortesia", subrayó un visitante que habia estado en Filipinas mucho tiempo.

Steele, el comisionado, le miró fijamente. Sabia lo que insinuaba el visitante. Mordió sus labios y se alejó.

METROPOLITAN
HOY
Primera Función: 11:00 A. M.
Después 1, 3, 5, 7, 9 P. M.
3,000 Millas de Risas...
50 carcajadas por minuto...
Deslumbrante... Picaresco...
Dinamico... Saturada con un regocijo que hara huir sus preocupaciones.

FOX
HOY
Primera Función 11:00 A. M.
Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.
EL MAYOR EXITO ESCENICO DE BROADWAY
—lo más regocijante en la pantalla

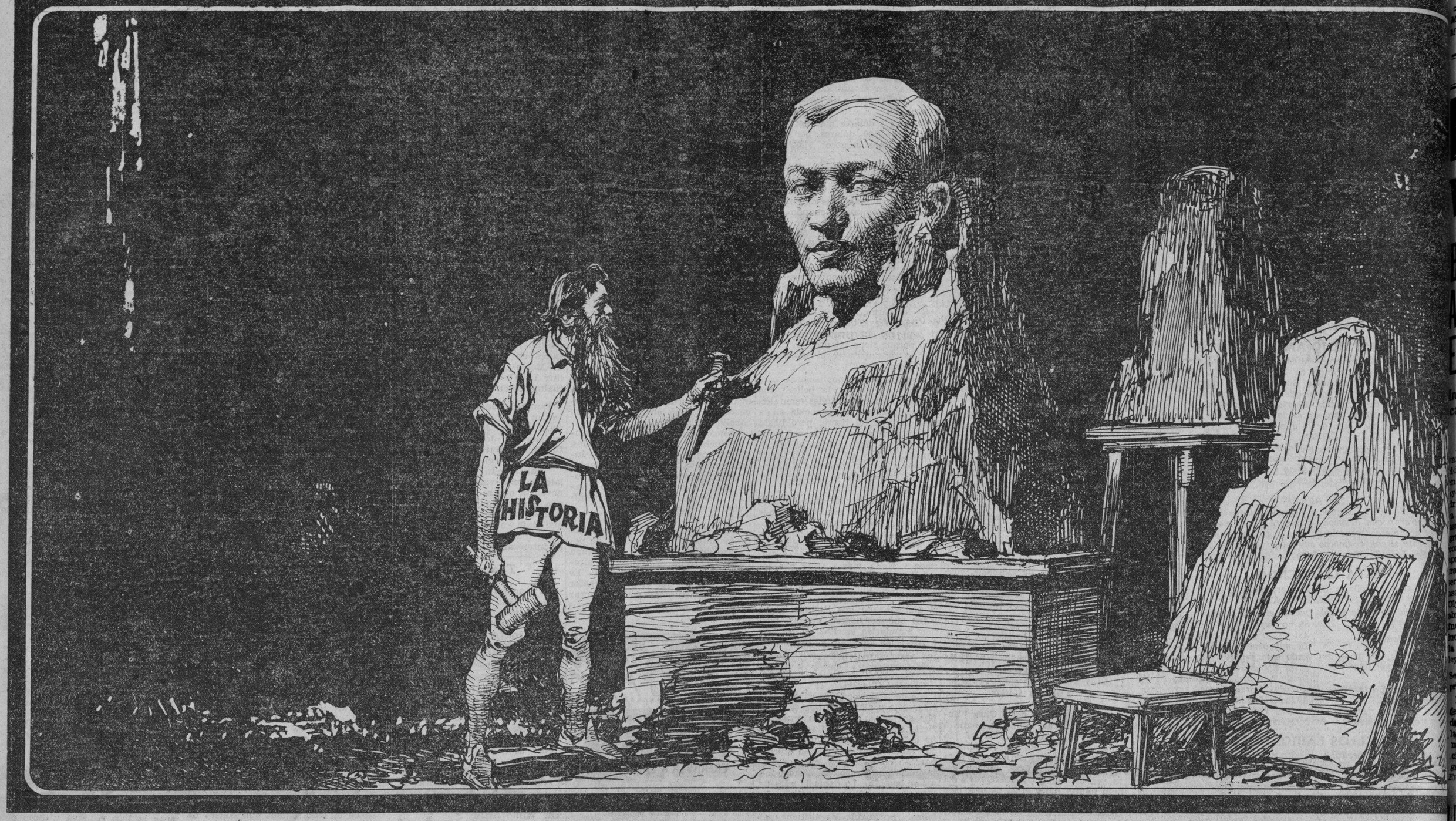
con ERNEST TRUEX, UNA MERKEL, John Miljan, Johnny Mines, Edward Arnold

M.E.C.D. 2016

EDITORIAL SABATINO
DE
LA VANGUARDIA

Hechuras del Pueblo

Por
PEDRO AUNARIO



El artista nos pinta graficamente en este cuadro a la Historia, severa y desapasionada, tallando con su cincel la hechura genuina del pueblo, que ha sabido alzarse sobre el monton humano por la grandeza de sus hechos y la elevación de sus ideaes. No es la mano veleidosa y feble de la politica electorera la que hace figuras nacionales. Rizal, por ejemplo, Mabini, y Luna sintetizan el concepto nacional del heroismo.

Nuestro editorial "La Vanidad Política" ha lastimado la susceptibilidad de algunos buenos amigos, y en nombre de la tolerancia y del respecto a los sentimientos humanos debemos acoger sus críticas con benevolencia y oir sus palabras con simpatía. Nosotros pensamos que cuando se quiere elevar la idea que se tiene del carácter de una raza, la maligna intención no puede traer nunca la reforma que se desea.

Este pensamiento servirá de guía a nuestras reflexiones al exponer sinceramente en este editorial sabatino el concepto inequívoco que nosotros tenemos de las "Hechuras del Pueblo" ("Creatures of the People").

Los hombres que han sido ungidos con el óleo, no siempre santo de la democracia, porque se trata de una forma de gobierno que tiene tantas impurezas como las de la monarquía, SOLO SON HECHURAS DEL PUEBLO CUANDO SE CONFUNDEN CON LA TOTALIDAD DE LA NACION EN TODAS LAS PAGINAS DE SU GLORIA Y DE SU GRANDEZA.

Esta restricción mental es necesaria para no vulgarizar las grandes figuras, ni abaratar la idea que tenemos sobre el carácter y los grandes hechos de los ciudadanos que componen el conjunto de una nación, pueblo o raza.

He aquí unos ejemplos que sirven para clarificar nuestro pensamiento.

El gran Lindbergh, cuando emprendió su vuelo homérico a través del Atlántico, despertó la admiración de todos los franceses por su carencia completa de vanidad personal ante la magnífica hazaña que habia realizado.

Ni el mismo Lindbergh se dió cuenta de lo que habia hecho por la gloria de su patria, y fué por eso una gran figura en el momento solemne de su grandeza. Renunció a todos los homenajes esplendorosos que Francia quiso otorgarle en el día de su arribo, y sólo acogió con honra lo que su pueblo, la nación entera americana quiso tributarle como un águila conquistadora de los aires.

FERNANDO REIN LORING, EL GRAN AVIADOR HISPANO, SE MAGNIFICO ANTE NUESTROS OJOS POR SU ENCANTADORA HUMILDAD DESPUES DE SU ESPLENDIDA PROEZA. EN LA HORA DEL TRIUNFO, SOLO SE ACORDO DE SU BUENA MADRE, Y CUANDO VOLVIO A ESPAÑA, NO PIDIO UN PUENTE NI UN MONUMENTO DE PIEDRA, QUE ETERNIZASE SU NOMBRE MIENTRAS VIVE. SOLO SE MOSTRO REVERENTE ANTE EL HOMENAJE QUE TODA LA NACION LE HABIA DEDICADO.

Y CHARLES A. LINDBERGH LLEGO A REFLEJAR EN SU PROPIO CARACTER EL GENIO DE SU RAZA, Y A ESCULPIR SU IMAGEN, EL ESPIRITU HEROICO IMPALPABLE QUE FLOTA EN LOS MAGNIFICOS MONUMENTOS DE PIEDRA O DE CEMENTO QUE CANTAN EL HIMNO DE LAS GRANDEZAS HUMANAS, EN EL ALMA GIGANTE DE SU PUEBLO.

Otro ejemplo precioso es el que nos ofrece el vencedor de Rodjesvenki en la batalla naval del Tutsuhimax. Después de la derrota de la escuadra rusa, el Almirante Togo comunicó a su soberano la victoria en un tono tal de profunda inspiración que también reflejaba el caracter de una raza: Atribuyo á las excelsas virtudes de vuestro Imperio el triunfo alcanzado sobre el enemigo.

¿No sentimos acaso como filipinos que ambicionamos forjar el carácter de nuestro pueblo sobre el yunque del verdadero mérito y del culto a lo heróico, la fuerza oculta y misteriosa que moldea las Grandes Hechuras de una nación?

Un observador sagaz nos decía en cierta ocasión que la facilidad con que exaltamos las figuras momentáneas de la política local, no es buena escuela para la formación de una raza emprendedora y capaz de realizar fuera del gobierno empresas verdaderamente homéricas.

Esta es la razón, añadía, por que repicamos las campanas de la familia, o celebramos con bombos y platillos el retorno al hogar de algún hijo que ha terminado con éxito sus estudios en alguna universidad extranjera, y ostenta brillantes títulos académicos.

Esto es naturalmente humano, ¡pero conviene que se haga una revisión de esos viejos valores sentimentales, si hay la voluntad de parte de los nuestros de elevarse a la altura de los pueblos que están compitiendo en el mundo por el temple de su alma, cuya fortaleza está cimentada, no en la habilidad para ganar votos, o mantener una dinastía política en su provincia por medio del nepotismo, sino en conquistas reales y meritorias que provocan la noble emulación, inspiran y llevan el sello de admiración de toda una raza, y no la gratitud, ni el entusiasmo solamente de una pasajera e incidental mayoría de votantes de un distrito.

¡VANIDAD POLITICA! ¿DE CUANDO ACA NO HA SIDO OBJETO ESTE FEO PECADO DE LOS MAS VIVOS COMENTARIOS DE ESCRITORES Y PERIODISTAS QUE MANEJAN LA TRALLA DE LA CENSURA? ¿QUE CABEZA VACIA NO HA DADO HOSPITALIDAD EN SU CEREBRO A UNA SATIRA GENEROSA PARA FLAGELAR A ESA HINCHADA VANIDAD QUE USA PRODIGAMENTE DE LOS FONDOS PUBLICOS PARA LEVANTAR MONUMENTOS MATERIALES A SU PROPIA FIGURA?

Roma, en los días de su decadencia, llenó sus calles y sus plazas de monumentos dedicados a sus pequeños dioses, hombres vulgares que ambicionaron alcanzar la gloria de las grandes figuras, grabando sus nombres en columnas de pórfido y mármol que el pueblo mismo hizo pedazos cuando el azote del hambre y de las luchas intestinas cayó sobre el alma pagana de Roma?

La democracia no tiene dioses a la usanza de los viejos imperios paganos. No tiene más que hombres endiosados por los sufragios de los electores de una parte pequeña de la totalidad de la nación, figuras de carne y hueso hechos de la misma arcilla que el resto de los mortales, pero cuyo genio y cuyo espíritu no aparecen reflejados en el alma de la raza, ni representan el símbolo de una gloria nacional que eleva nuestros corazones hasta el cielo.

No hay en este pensamiento malignidad ni prejuicio, ni siquiera la mas leve intención de lastimar los sentimientos personales de buenos amigos que figuran honradamente en la política activa y militante de nuestro país. No hay más que la sinceridad desnuda de una idea, y de una convicción mental desinteresada y altruista, que encuentra censurable un defecto de nuestro carácter, y que de todo corazón desea reformarlo, si se puede, y moldearlo según el patrón de los grandes caracteres de la raza que han marcado de un modo indeleble su personalidad en nuestra historia, y que al marcarla, han dado relieve a su vez a la nación filipina en el mundo.

A los políticos que arden en impaciencia de ver perpetuados sus nombres en obras que son costeadas con dinero público, mientras viven y trabajan en la politica, les vamos a decir que esperen el juicio sereno de la posteridad sobre sus verdaderos meritos nacionales, que no puede equivocarse.

Pardo de Tavera y Don Gregorio Araneta, cuando fueron preguntados en cierta ocasión por un grupo de sus admiradores en provincias si permitían que ciertos municipios pudieran ser bautizados con sus nombres, no dieron su asentimiento, y dijeron que confiaban tranquilamente en el juicio que el pueblo quiera emitir sobre sus méritos después de su muerte.

Pardo de Tavera, Gregorio Araneta, Cayetano Arellano, Manuel Araullo, Fernando M.a Guerrero, Justo Lukban y otros, también han prestado grandes y señalados servicios a su pueblo, cada uno dentro de su propia esfera, en el gobierno, en la magistratura, en el periodismo, o en las letras patrias ; y esos hombres no tienen ni un pedazo de piedra que señale sus hechos y sus méritos.

Alejáo de esas divagaciones que preconizan esta teoría cómoda y peligrosa: *cuando difamamos sin justos motivos el carácter del politico y ponemos en ridículo el papel que desempeña en la vida pública, necesariamente difamamos tambien a los electores que la han elegido.*

Admitamos que la crítica sin base y carente de buenos propósitos, es injusta y negativa reformistas filipinos de la época hispana, sin embargo, Rizal, Mabini y Del Pilar entre éllos, mentaron siempre de esa clase de filosofía: "pre", decían, "nos acusan de que atacamos a ligión y sus instituciones porque exponemos l fectos de los curas en los pueblos; siempre n ñalan como espíritus malignos y difamadore odio, y no por motivos justificados. ¿No s hombres que al amparo de la poderosa infl de las instituciones que les cobijan, han enge do el escándalo, las extravagancias y el peca los reformadores han sabido fustigar dura con su pluma para purificar el ambiente de instituciones y elevar el carácter de aquell las representan en la vida humana?"

La democracia es un valor colectivo, int e inconmensurable en el dominio de la nación la propia patria, y no fragmentario, ni casua vive de respetos externos ni formales porqu seria una mera sombra de democracia; y la daderas Hechuras del Pueblo son los que alum con su entendimiento, su férrea voluntad ideales, toda la senda de nuestro pasado, de tro presente y de nuestro futuro; los que co hechos y sus admirables proezas labran su i talidad que pasa como un legado de generaci generación para dar nacimiento a otras gran humanas que abarquen en su espíritu y en su bles ambiciones el alma toda de una raza.

ESTA ES LA ESENCIA GENUINA D DEMOCRACIA, EL ORO PURO DE SU L JE Y DE SU LEY.

La democracia, si está en crisis hoy día, s be a la bancarrota de los caracteres, a esas p ñas figuras infladas de la vanidad política q lo miden su grandeza por el número total d peletas que ha obtenido de todos los precint un distrito en una contienda electoral donde l quinaria, o la buena organización, el nepotis veces, el dinero, la populacheria, la falta de e pulo acaso en prodigar promesas que tienen l tud del opio, o la suerte feliz del cuarto de otorgan a menudo los laureles guisados del t fo a los vencedores.

Figuras que no tienen la paciencia de es el juicio de la nación, ni quieren conformarse la buena doctrina de que hay seres humildes lentosos en el servicio público, no ungidos p voto popular, y diligentes como hormigas, que bajan en la tranquila penumbra de los laborat de sus oficinas y de sus gabinetes por el bien del pueblo, por la estabilidad de las institu de la democracia, lejos del ruído de las asam populares, sin jactancia ni vanagloria, y sin anhelo de pasar a esa inmortalidad de luces de gala, o fuegos artificiales de la política alegre, lanchina y vanidosa que ameniza a veces los grises de nuestra existencia.

M.E.C.D. 2016